

# Los libros secretos de la compañía comercial Torralba-Manariello

Corona de Aragón, 1430-1437

María Viu Fandos

*En nom de deu e de la...*

*Capitols fets e concordats...*

*Primerament en concordat los dets dies de fer companya de deu millia lliures dar...*

*Item me fem la dita companya per dos anys contadors del prmi dia de gener enca...*

*Item me han concordat en que jo ha de manariello vegesta la deuina dita...*

*Item me han concordat la dita companya que la dita companya tinguia hura jone acor...*

*Item me han concordat que jo ha de Torralba tinguia hura jone en barcelna al qual...*

*Item me han concordat que jo ha de manariello tinguia hura jone en arago ab j...*

*Item me han concordat la companya aga torni hura caualladuna en jo ha de ma...*





Los libros secretos  
de la compañía  
comercial Torralba-  
Manariello



# Los libros secretos de la compañía comercial Torralba- Manariello

Corona de Aragón, 1430-1437

María Viu Fandos



UNIVERSITAT DE  
BARCELONA

Edicions

UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DELL'AQUILA



DSU  
Dipartimento  
di Scienze  
Umane

MEDITERRANEUM

© Edicions de la Universitat de Barcelona  
Adolf Florensa, s/n  
08028 Barcelona  
Tel.: 934 035 430  
www.edicions.ub.edu  
comercial.edicions@ub.edu



EN COEDICIÓN CON  
Università degli Studi dell'Aquila  
Dipartimento di Scienze Umane  
Edificio «Ernesto Pontieri»  
Viale Nizza, 14  
67100 L'Aquila

DIRECTORA DE LA COLECCIÓN  
M.<sup>a</sup> Dolores López

IMAGEN DE LA CUBIERTA  
Acta de constitución de la compañía Torralba-  
Manariello.

ISBN: 978-84-9168-927-0

DOI: 10.1344/isbn.9788491689270

Este documento está sujeto a la licencia de Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada de Creative Commons, cuyo texto está disponible en: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.



Este libro se ha realizado en el marco de los proyectos «Globalización económica y nuevos espacios internacionales: mercados europeos y redes comerciales bajomedievales en el Mediterráneo Occidental» [PID2019-104157GB-I00/AEI/10.13039/501100011033] y «Violencia y transformaciones sociales en el nordeste de la Corona de Castilla (1200-1525)» [MICINN, PID2021-124356NB-I00]. Se ha beneficiado igualmente de la financiación concedida por la Fundación La Caixa (ID 100010434) al proyecto «FÈNIX. La formación de un entorno internacional de comercio en red: los negocios de un mercader catalán en el tránsito a la modernidad» [2017ACUP0195]. Ha contado también con financiación del área de Historia Medieval, Paleografía y Diplomática de la UB, en el marco del Grup de Recerca Consolidat en Arqueologia Medieval i Postmedieval (GRAMPMed) (Generalitat de Catalunya 2021SGR 236), el grupo de investigación Sociedades, Procesos, Culturas (siglos VIII a XVIII) [Gobierno Vasco, IT1465-22] y el Instituto de Arqueología de la Universidad de Barcelona (IAUB).

Esta edición deriva del trabajo desarrollado gracias a un contrato de Formación de Personal Investigador del Ministerio de Economía y Competitividad [BES-2013-065307]. La conclusión de la edición se ha beneficiado de un contrato para la especialización de doctores en la Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea [ESPD020/04].



Fundación "la Caixa"



IAUB Institut d'Arqueologia  
UNIVERSITAT DE BARCELONA

GRAMPMed



eman la zabál zazu  
Universidad del País Vasco  
Euskal Herriko Unibertsitatea

# Índice

## ESTUDIO INTRODUCTORIO

La compañía de Joan de Torralba y Juan de Manariello (1430-1437) . . . . .	11
Los libros secretos o libros de compañía . . . . .	15
Una tipología contable peculiar . . . . .	15
Descripción codicológica y contable . . . . .	18
El mundo mercantil mediterráneo a través de los libros secretos de la compañía Torralba-Manariello . . . . .	25
El negocio de las materias primas . . . . .	25
Los protagonistas de la actividad comercial . . . . .	29
Conclusiones . . . . .	33
Bibliografía . . . . .	35

## EDICIÓN DOCUMENTAL

Pautas y normas de transcripción . . . . .	39
El libro secreto de 1430-1432 . . . . .	41
El libro secreto de 1432-1434 . . . . .	159
El libro secreto de 1434-1436 . . . . .	277
El libro secreto de 1436-1437 . . . . .	397
Acta de constitución de la compañía (1430) . . . . .	435
Deudas pendientes de la compañía (1436-1437) . . . . .	439

## ÍNDICES

Índice de antropónimos . . . . .	453
Índice de topónimos . . . . .	463





## ESTUDIO INTRODUCTORIO



## La compañía de Joan de Torralba y Juan de Manariello (1430-1437)

La compañía Torralba-Manariello, entendida como aquella formada y dirigida por los mercaderes Joan de Torralba y Juan de Manariello entre 1430 y 1437, fue una de las más importantes del siglo xv en la Corona de Aragón,<sup>1</sup> integrada al mismo tiempo en los principales ámbitos económicos y políticos de la Corona y en las grandes redes de comercio y banca internacional, en relación directa con

1 Véase un estudio completo de esta compañía en María Viu Fandos, *Una gran empresa en el Mediterráneo medieval. La compañía mercantil de Joan de Torralba y Juan de Manariello (Barcelona-Zaragoza, 1430-1437)*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 2021. Disponemos también de estudios específicos sobre distintos aspectos de esta compañía y de algunas posteriores integradas por estos mismos mercaderes que continuaron, en parte, sus negocios: María Viu Fandos, «Una compañía, dos sedes. Zaragoza y Barcelona en el entramado empresarial de las sociedades mercantiles-bancarias de Joan de Torralba y Juan de Manariello (1425-1448)», en D. Abulafia y M. D. López (eds.), *Mercados y espacios económicos en el siglo xv: el mundo del mercader Torralba*, Universidad de Barcelona, Barcelona, 2021, pp. 113-132; Sandra de la Torre Gonzalo, María Viu Fandos, «Transnational firms and cooperation patterns in the Mediterranean: two Catalan-Aragonese firms in the Fifteenth Century», *RiMe. Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea*, 7/III, 2020, pp. 111-153; María Viu Fandos, «The merchant wears Konstanz. Creating the image of a successful businessman in the Crown of Aragon in the 15th century», *Reti Medievali Rivista*, 21/2, 2020; María Viu Fandos, «Redes económicas y políticas en el Mediterráneo del siglo xv a través de la correspondencia del mercader Joan de Torralba», en L. Tanzini (ed.), *Oralità, scrittura, potere. Sardegna e Mediterraneo tra antichità e medioevo*, Viella, Roma, 2020, pp. 201-223; María Viu Fandos, «Una compañía mercantil-bancaria catalanoaragonesa en las grandes redes económicas y financieras internacionales: la Torralba-Manariello (Barcelona-Zaragoza, 1430-1437)», *Revista de Historia Jerónimo Zurita*, 95, 2019, pp. 133-152; María Viu Fandos, «Información y estrategias comerciales en la Corona de Aragón. La correspondencia de la compañía Torralba (1430-1432)», en C. Laliena y M. Lafuente (coords.), *Consumo, comercio y transformaciones culturales en la Baja Edad Media: Aragón, siglos xiv-xv*, Grupo CEMA – Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2016, pp. 126-146; María Dolores López Pérez, «La compañía Torralba y las redes de distribución de la lana en el norte de Italia (1433-1434)», en M. Sánchez, A. Gómez, R. Salicrú y P. Verdés (coords.), *A l'entorn de la Barcelona medieval. Estudis dedicats a la Dra. Josefina Mutgé Vives*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Barcelona, 2013, pp. 313-332.

algunas de las más potentes empresas mercantiles-bancarias de la época, desde las italianas Medici o Borromei hasta la gran compañía alemana de Ravensburg. Y, sin duda, es una de las compañías catalanoaragonesas medievales mejor conocidas en la actualidad.

Su fundación tuvo lugar en el año 1430, cuando los mercaderes Joan de Torralba, ciudadano de Barcelona, y Juan de Manariello, ciudadano de Zaragoza, firmaron su constitución con 10.000 libras barcelonesas, cuya inversión y responsabilidad se repartían al 50 % entre ellos, para, desde la Corona de Aragón, comerciar en el Mediterráneo, sobre todo con las principales plazas italianas, lideradas por Venecia.<sup>2</sup> El negocio de exportación de lana aragonesa a esta última ciudad fue el pilar fundamental de la actividad de esta compañía, que diversificó sus intereses aprovechando tanto la producción excedentaria de cereal en el reino de Aragón, para satisfacer la demanda de Barcelona, como la oferta de pieles en este mismo territorio, que servían para la industria barcelonesa, así como para la toscana y la veneciana.<sup>3</sup> Al mismo tiempo, desde Italia se importó una gran variedad de productos y objetos, sobre todo de lujo, que se vendían posteriormente en Cataluña y Aragón, y que eran muy apreciados por sus élites económicas.<sup>4</sup> Esta compañía era, asimismo, mercantil y bancaria, ya que tenemos indicios de que desde el principio hubo concesiones de préstamos y pequeños créditos en las ciudades de Barcelona y Zaragoza, y un tráfico constante de letras de cambio entre Italia y la Corona de Aragón, algunas de ellas con un claro carácter especulativo y crediticio relacionado con la monarquía aragonesa y con la gran banca internacional.<sup>5</sup>

La Torralba-Manariello, que continuaba los negocios de dos compañías precedentes en las que habían participado ya ambos socios,<sup>6</sup> se renovó cada dos años, sin cambios en su estructura ni objetivos, hasta 1437. En ese momento, ambos mercaderes cerraron cuentas y repartieron los beneficios para poder, posteriormente, fundar una nueva compañía con dos de sus antiguos empleados, dando

2 Una síntesis de su principal actividad comercial y bancaria en M. Viu, «Una compañía mercantil-bancaria...».

3 Sobre el papel del territorio aragonés en el abastecimiento de la compañía, cf. M. Viu, «Una compañía, dos sedes...».

4 Esta demanda de productos de lujo ha sido específicamente tratada en M. Viu, «The merchant wears Konstanz...», pp. 4-8. Para una visión global de las importaciones de la compañía, véase M. Viu, *Una gran empresa...*, pp. 235-247.

5 Cf. M. Viu, *Una gran empresa...*, pp. 249-282, y M. Viu, «Redes económicas y políticas...».

6 Acerca de la fase previa a la Torralba-Manariello, cf. M. Viu, *Una gran empresa...*, pp. 47-53. También, sobre la compañía de 1425, véase José Ángel Sesma Muñoz, *Revolución comercial y cambio social. Aragón y el mundo mediterráneo (siglos XIV-XV)*, Pressas de la Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2013, pp. 227-244.

paso a una nueva etapa en sus carreras mercantiles en las que delegaban las tareas de dirección y gestión en los dos nuevos socios.<sup>7</sup>

Durante la existencia de la Torralba-Manariello, entre 1430 y 1437, la administración y gestión de sus negocios se llevaba a cabo a través de un sistema formado por una doble sede:<sup>8</sup> la de Barcelona controlaba los elementos clave destinados a mejorar el proceso de toma de decisiones, mientras que la de Zaragoza organizaba todo lo referente a la compra y canalización de materias primas aragonesas hacia el Mediterráneo y la posterior redistribución en la ciudad de gran parte de las importaciones. En la sede barcelonesa, Joan de Torralba estaba establecido como jefe y llevaba a cabo su labor con la ayuda de varios jóvenes o empleados. Juan de Manariello contaba también con empleados a su servicio en Zaragoza y con una cabalgadura que le permitía desplazarse por el reino. En Tortosa, la compañía situó un empleado a sueldo, que gestionaba la salida al mar de todas las mercancías: Domingo Pandetrigo. Además, contaron con agentes factores en las plazas estratégicas para su actividad: Génova, Pisa-Florenia y Venecia. El zaragozano Juan Esparter se encargó de las tres primeras ciudades entre 1430 y 1432, para ocuparse posteriormente, hasta 1437, solo de los asuntos toscanos, dejando Génova en manos de Gabriel Homedes, originario de la localidad aragonesa de Valderrobres. Venecia estaba gestionada por el florentino Roberto Alibrandi, los dos primeros años acompañado por el barcelonés Francesc Castelló y, más tarde, por Francesc Alvar y Giovanni Falcucci.

De toda la actividad desarrollada por estos mercaderes quedaba registro en un conjunto de libros de cuentas formado por manuales (o diarios), libros mayores, libros de mercancías, libros de correos, libros de caja y, por último, los libros secretos o libros de compañía, que son los que aquí nos ocupan y en cuyas características nos vamos a detener en los próximos apartados. El análisis del material contable conservado y de las referencias a los libros perdidos permite constatar un gran desarrollo de las técnicas mercantiles, en especial de la contabilidad, en la Corona de Aragón, técnicas que llevaron a esta compañía a obtener un notable éxito empresarial.

7 Por ahora sabemos muy poco de los negocios desarrollados a partir de 1437. M. Viu, *Una gran empresa...*, pp. 58-69.

8 Este sistema ha sido analizado recientemente en M. Viu, «Una compañía, dos sedes...».



## Los libros secretos o libros de compañía

La documentación relativa al mercader Joan de Torralba y sus compañías a lo largo del siglo xv se conserva en el fondo Requesens del Archivo Nacional de Cataluña.<sup>9</sup> En él encontramos cuatro libros llamados «de compañía» que, como explicaremos a continuación, son similares a los libros secretos toscanos. Estos cuatro libros corresponden íntegramente al período de la Torralba-Manariello (1430-1437) y constituyen los únicos ejemplos de esta interesante tipología documental localizados por ahora en la Corona de Aragón.

### UNA TIPOLOGÍA CONTABLE PECULIAR

Para conocer el funcionamiento de las compañías medievales, Federigo Melis concedía una importancia vital a sus libros secretos, libros exclusivos o privados que contenían sus actas de constitución, las cuentas del capital, los depósitos de los socios, el útil, las pérdidas y los intereses que estos debían percibir y, por último, el saldo de la razón, con el balance de cuentas. En ocasiones, una parte de estos aspectos se recogía en otro libro complementario, el *libro della ragione*, en el que se ano-

9 Algunos de los libros de cuentas de la compañía han sido ya publicados: María Viu Fandos, *La contabilidad privada del mercader barcelonés Joan de Torralba*, Universidad de Barcelona, Barcelona, 2021; Jesús Benavides Helbig, Iván Casado Novas, *La memoria del mercader. El «Manual bonzè» de la compañía Torralba (1434-1437)*, Universidad de Barcelona, Barcelona, 2019; María Dolores López Pérez, Enrico Basso, Gerard Marí Brull, Esther Travé Allepuz, *De Aragón a Venecia. El «Libre major de comerç de llana blanca amb Itàlia» de la companyia Torralba (1433-1434)*, Universidad de Barcelona, Barcelona, 2019. Sobre la historia del fondo Requesens, véase Josep Maria Sans Travé, «L'Arxiu Nacional de Catalunya i els seus fons nobiliaris: l'Arxiu del Palau Requesens», en D. Abulafia y M. D. López (eds.), *Mercados y espacios económicos...*, pp. 33-46; Llorenç Codern i Bové y Josep Fernández Trabal, «Un arxiu patrimonial sense parió», *Butlletí de l'Arxiu Nacional de Catalunya*, 29, 2011, pp. 1-13; Josep Fernández Trabal, «La Companyia de Jesús (Província de Catalunya) cedeix a l'Arxiu Nacional de Catalunya l'Arxiu del Palau-Requesens», *Butlletí de l'Arxiu Nacional de Catalunya*, 29, 2011, pp. 17-19.

taban específicamente las cuentas de capital y el saldo de la razón, lo que le daba su nombre. Como señala el citado autor, el libro secreto «permitía seguir la vida de la sociedad, desde su constitución hasta su liquidación, pasando por las pseudoliquidaciones de renovaciones de las compañías».<sup>10</sup>

Los libros de compañía de la Torralba-Manariello son similares a los ya nombrados, pues encajan en gran medida con esta definición, si bien existen notables particularidades. Todos ellos se corresponden con las sucesivas renovaciones de la sociedad, realizadas cada dos años, y servían para realizar las citadas «pseudoliquidaciones» al finalizar cada uno de los bienios, hasta llegar al último de ellos, en el que se procede al reparto final de beneficios y se liquida la compañía. Para ello, se registraron en este último libro las cuentas pendientes de saldar al finalizar el período de actividad, los avances y las pérdidas, así como los beneficios de los socios. Los repartos de los tres primeros libros son ficticios, pues los beneficios se dejaban en la razón, con el objetivo de aumentar el valor de la compañía, y con ellos empezaba la contabilidad en el libro siguiente. En este sentido, las pérdidas tampoco se consignaron hasta el último de los libros secretos. Es en este donde se hace mención expresa a las cantidades invertidas por los socios y a su recuperación. Solo en 1437, con la cancelación expresa de la compañía sin renovación, se liquidaron realmente todas las deudas.

E a VII d'hoctubre M<sup>i</sup>CCCCXXXVII, essent yo en Caragoca, aver firmat los comptes de la companya e venguts a resta com al encontre se mostre en poder de Salvador de la Foz, notari, cançellam los capítols de la companyia e la carta de regonexença de les V<sup>m</sup> lliures. E lo semblant aguem per cancellades qualsevulle cartes, capítols que per la companyia o per altra rahó fosen entre nosaltres.<sup>11</sup>

Para poder contabilizar en cada bienio los gastos e ingresos, los avances y las posibles pérdidas, los libros se estructuraban en secciones, cada una correspondiente a un miembro (socio o empleado) de la compañía que representaba a una de sus sedes o factorías. Primero se establecía el *deu*, lo que ellos debían pagar a la compañía, y a continuación el *deig* o *es-li-degut*, es decir, lo que esta les debía pagar a ellos. Las sumas de página y sumas finales facilitaban saldar las cuentas con cada empleado. Todos los libros incorporan primero las cuentas entre los socios y, más tarde, en este orden, las del empleado de Tortosa y las de los agentes situados en las plazas italianas. No existe una unidad monetaria, puesto que no era necesaria para esta labor. Así, las cuentas de Venecia de Roberto Alibrandi se

<sup>10</sup> Federigo Melis, *L'azienda nel medioevo*, Le Monnier, Florencia, 1991, p. 34.

<sup>11</sup> Libro secreto 1436-1437, f. 13r.



encuentran todas en ducados, y las de Juan Esparter, en florines florentinos. Al estar *el deu* y *el deig* de cada uno de ellos en una misma moneda, bastaba con traducir el resultado final, si era preciso, a moneda barcelonesa. Los libros finalizan con los apartados dedicados a la compraventa de las mercancías.<sup>12</sup> Una vez concluidas las cuentas anteriores mediante las sumas de página y las sumas finales, se procede al cálculo del balance de la compañía y al reparto, como hemos señalado, ficticio, de los beneficios. En el segundo libro, después del balance, se añaden algunos asientos de cuentas pendientes, y en el tercero, las ventas de pieles y cueros y los beneficios obtenidos por los contratos de naves están también en folios posteriores.

Tras las cuentas relativas a cada una de las sedes (Zaragoza y Barcelona) y factorías (Tortosa, Venecia, Florencia y Génova), se incluían las cuentas de compra y venta de las materias primas (lana, cuero y cereal). En el último libro se adjunta un pequeño cuaderno exento con deudas pendientes y pérdidas acumuladas a lo largo del período 1430-1437. Los impagos y pérdidas sumaban un total de 4.772 libras, 4 sueldos y 10 dineros barceloneses, a los que se añadían 353 florines florentinos de la factoría de esta ciudad y 862 ducados, 8 sueldos y 1 dinero de la de Venecia. Sin embargo, varios asientos están tachados o cancelados, lo que hace pensar que, finalmente, se habrían podido recuperar las cantidades. Desconocemos cómo, ya que algunas tienen su origen en el extravío o hundimiento de naves.<sup>13</sup> En todo caso, la pérdida total, tras descontar los asientos cancelados e incluir las cantidades florentina y veneciana,<sup>14</sup> ascendía a 4.097 lb. 3 s. 10 d.

Además de lo anterior, con los libros secretos se conserva el acta de constitución de la compañía, firmada en 1430.<sup>15</sup> En este punto existe una diferencia fundamental con la práctica italiana descrita por F. Melis, que llevó a Mario Del Treppo a considerar que la Torralba-Manariello carecía de este tipo de libros:<sup>16</sup> el acta no está copiada en los folios de cada uno de ellos, sino que se incluyó en un

12 En el libro secreto de 1434-1435 estas cuentas están desordenadas.

13 Acerca de esta problemática, véase M. Viu, *Una gran empresa...*, pp. 169-176.

14 Las equivalencias se han establecido en función de los datos para las diversas monedas que recoge Peter Spufford, *Handbook of medieval exchange*, Royal Historical Society, Londres, 1986, y la información de cambios monetarios ofrecida por los propios libros secretos: 1 florín florentino = 18 sueldos barceloneses; 1 ducado veneciano = 14 sueldos barceloneses.

15 Se incluye la transcripción completa del acta en este volumen. Para más detalles sobre los pactos y sus características, véase M. Viu, *Una gran empresa...*, pp. 57-61, y M. Viu, «Una compañía, dos sedes...».

16 Mario Del Treppo, *Els mercaders catalans i l'expansió de la Corona catalano-aragonesa*, Curial, Barcelona, 1976, p. 480.

folio exento que se fue trasladando desde el primero hasta el último de los secretos. Es en el interior de este, el de 1436-1437, donde se ha conservado hasta hoy. Así, es indiscutible el interés actual de estos libros para conocer aspectos fundamentales de la compañía, pero también tuvieron una gran importancia en su momento, evidenciada asimismo en el hecho de que fueron manuscritos íntegramente (salvo pequeñas excepciones en algunos asientos) por el propio jefe de la compañía, Joan de Torralba, mientras que otros libros, aunque fueran redactados en parte por él, muestran con claridad una mayor intervención de los empleados.<sup>17</sup>

## DESCRIPCIÓN CODICOLÓGICA Y CONTABLE

Las vicisitudes del fondo Requesens han hecho que los cuatro libros secretos hayan necesitado ser limpiados y restaurados por el Archivo Nacional de Cataluña. Aunque tres de ellos se encontraban en condiciones bastante buenas, la labor de restauración del tercero de ellos ha sido fundamental para poder llevar a cabo esta edición. Los cuatro tienen unas dimensiones muy similares, que solo varían muy ligeramente en el segundo de ellos debido a su encuadernación, como se recoge en la siguiente tabla.

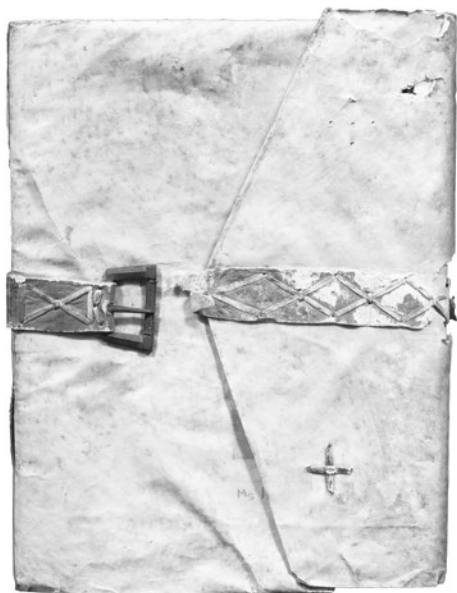
Libro: signatura y cronología	Largo (mm)	Ancho (mm)
ANCI-960-T-3189 (1430-1432) Signatura antigua: UC 703	295	220
ANCI-960-T-3200 (1432-1434) Signatura antigua: UC 705	300	220
ANCI-960-T-3274 (1434-1436) Signatura antigua: UC 706	295	220
ANCI-960-T-157 (1436-1437) Signatura antigua: UC 690	295	220

17 En los manuales localizamos varias manos, entre ellas, la de Torralba. Las demás serían de alguno de sus empleados. D'Algars explica en su testamento cómo gestionaba los libros de este mercader desde su etapa de *joven*: «administrantli tots sos fets e scriptures e manant los libres e le traiant e trahen comptes» ('administrándole todos sus hechos y escrituras y llevando los libros y las cuentas'). AHPB, Bartomeu Costa, 175/88, 1473, f. 36r.

Las cubiertas de todos ellos son similares, de pergamino, doblado de manera que forma bolsillos en el interior, que eran aprovechados para guardar documentos sueltos, aunque con pequeñas diferencias de acabado y decoración. La cubierta del primero de ellos está rodeada en horizontal por una tira de cuero rojizo con decoración en aspas que se cierra delante con una hebilla, de la que se conserva todavía una de las dos piezas metálicas. El segundo de los libros, el de 1432, no tiene decoración de cuero, pero conserva un lazo de cuerda trenzada en la parte delantera que serviría para cerrar el libro. A diferencia del primero, este incluye también, escrita por la mano de Torralba sobre el pergamino, ligeramente borrada, la referencia a la compañía. El tercero es el que posee la encuadernación más sencilla, sin muestras de haber incluido en algún momento cintas de cierre. Quizá en este caso las cuerdas estaban exentas y se han perdido, lo que no resulta raro al ser el que peor conservado se encontraba de los cuatro. Igual que el segundo y el cuarto, en la portada está escrita la intitulación del libro. Por último, en la cubierta del cuarto libro secreto se escribió en grandes letras, similares a las del tercero pero de mayor tamaño, con la inicial «L» decorada, la correspondiente intitulación. Su sistema de cierre es también diferente a los anteriores: un botón de cuero cosido en la pestaña interior del pergamino permitiría anudar las cuerdas para cerrarlo. En la página siguiente se pueden ver las imágenes de cada una de las cuatro cubiertas descritas.

Estos libros se compraban ya encuadernados, y desconocemos a qué se deben las diferencias observadas. Quizá tan solo fueran los que estaban disponibles en el momento de la compra, o bien se deban a cambios en el gusto del mercader. Los libros, tanto estos como otros utilizados por la compañía, los proveían Francesc y Pere Mascaró, a quienes Torralba acude para ello en diversas ocasiones. En todos los libros secretos, excepto en el primero, se incorpora, en los gastos hechos en Barcelona, la cantidad pagada por cada uno de ellos. El segundo costó 2 sb. y 6 d.; el tercero, 4 sb.; y el cuarto, 3 sb. Las variaciones en el precio pueden estar relacionadas con los distintos sistemas de cierre, aunque desconocemos el coste del primero, que es el más decorado y habría sido, seguramente, el más caro. En este primer libro, consta el pago realizado por el mercader a los Mascaró por varios libros para él y su hijos, un total de 6 libras barcelonesas, pero no se especifica si entre ellos se encontraba el propio libro en el que lo registra.

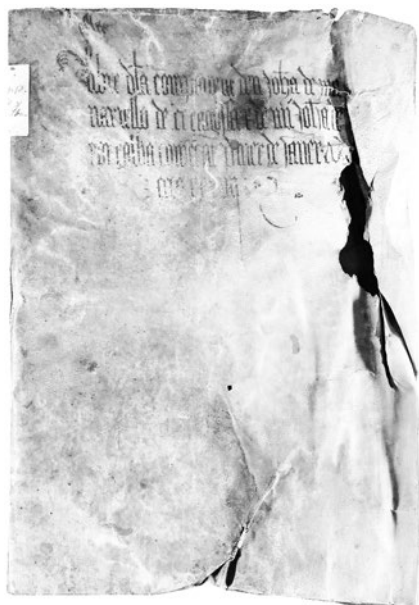
*Los libros secretos de la compañía comercial Torralba-Manariello*



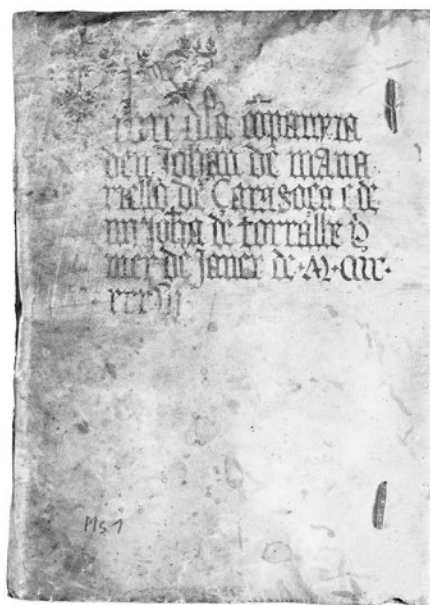
Cubierta del libro secreto de 1430-1432.



Cubierta del libro secreto de 1432-1434.



Cubierta del libro secreto de 1434-1436.



Cubierta del libro secreto de 1436-1437.

Este es el coste de los libros secretos segundo, tercero y cuarto, respectivamente:

Item més, costà aquest libre los qualls paguí a n Mascaró a XXVI d'agost,	II ss. VI <sup>18</sup>
Deu més, que paguí per hun libre de tres mans per a los formens	IIII ss. <sup>19</sup>
Primerament, costà lo present libre	III ss. <sup>20</sup>

También en el tercer libro secreto se recoge el coste del segundo libro mayor y del *Manual onzè*. Cabe señalar que, en algunos asientos, el mercader mezcla las nomenclaturas de estos libros al remitir a cuentas registradas en ellos, aludiendo al «libro mayor once» o al «manual segundo», en lugar de, respectivamente, al *Manual onzè* y el libro mayor segundo.

Deu més, que costà lo «Libre major segon» y lo «Manual honzè», segons conte d'en Mascaró, librater,	II ll. X ss.
---	--------------

Solo el primero de los cuatro libros secretos tiene guardas de pergamino, mientras que en el resto se encuentra directamente la portadilla de papel. El papel empleado procedía, como ya hemos puesto de manifiesto en trabajos previos,<sup>21</sup> del importado por la compañía desde Italia, que imita al de Fabriano, de gran calidad, y cuyo uso estaba muy extendido en los ámbitos mercantiles de la época, en algunos casos gracias a la comercialización dentro de la Corona de Aragón por la propia Torralba-Manariello. Esto lo podemos comprobar en las filigranas que aparecen en los libros manejados: entre las más frecuentes, el carro de dos ruedas y los tres montes.<sup>22</sup> Para poder distribuir de manera correcta la información a dos columnas, asiento a la izquierda y cantidades a la derecha, los folios de los libros podían pautarse. En los dos primeros no observamos restos de esta acción; en

18. Libro secreto 1432-1434, f. 25r.

19. Libro secreto 1434-1436, f. 30v.

20. Libro secreto 1436-1437, f. 30r.

21. Nos referimos a la edición del *Llibre de comtans* en esta misma colección: M. Viu, *La contabilidad privada...*, p. 15. Para más detalles sobre la importación, redistribución y uso del papel italiano por la compañía, véase M. Viu, *Una gran empresa...*, pp. 266-267.

22. Charles-Moïse Briquet, *Papiers et filigranes des archives de Gènes. 1154 à 1700*, H. Georg, Libraire-Éditeur, Génova, 1888, pp. 72-73 y 102. Charles-Moïse Briquet, *Dictionnaire historique des marques du papier dès leur apparition vers 1282 jusqu'en 1600*, Alphonse Picard, París, 1907, t. 1, A-Ch, p. 228 («char à deux roues») y t. III, L-O, pp. 588-589 («monts, montagnes ou collines»).

cambio, el cuarto muestra con claridad las líneas verticales marcadas que forman las columnas. También se pueden apreciar todavía en la mayoría de folios del tercer libro, en el que se intentaron borrar más tarde.

En lo que respecta a su escritura, podemos reconocer la mano de Joan de Torralba en la mayor parte de los cuatro libros, que se corresponde con la de su firma en el acta de constitución de la compañía. Solo algunos folios o añadidos posteriores presentan una mano diferente a la del mercader que, por ahora, no podemos atribuir a ningún otro miembro de la compañía (si bien descartamos claramente a Juan de Manariello por comparación con la letra de su firma en la misma acta). Lo más probable es que fuera uno de los empleados de Joan de Torralba quien redactara estas partes, las cuales, sin embargo, continúan en primera persona con Torralba como protagonista, que actúa en representación de la compañía.

La lengua de escritura es siempre el catalán, si bien en ocasiones es más evidente la influencia del aragonés o el castellano en las terminaciones o en la elección de determinadas palabras, como «hermano» en lugar de «frare», que es la que se utiliza con más frecuencia en los libros del mercader, como en el ejemplo que sigue

Deu més, que per letra sua ciosa, a XV de febrer, paguí a-n  
Gaspar de Cardona V florins per quitar certa roba de vestir  
que tenia de su nieto, ermano d'en Loys de Pueyo, penyora II ll. XV ss.<sup>23</sup>  
la qual roba li tramís per Bartomeu del Continent, de Ça-  
ragoça, a XXIII de febrer

Asimismo, observamos diferencias en el vocabulario y las abreviaturas utilizadas por Joan Torralba y las del empleado o empleados. Por ejemplo, donde este mercader señala «suma de plana», el empleado escribe «suma de plàgina». En el segundo de los libros secretos, varios folios fueron redactados por uno de estos empleados. Algunas de las correcciones realizadas más tarde dejan entrever que se encontraba entonces en su proceso de formación. Este personaje, que no podemos identificar por el momento, parece que no acaba de aclararse todavía con los pesos y medidas, ya que utiliza las arrobas para indicar cantidades de trigo en lugar de cahíces, error que corrige después, para emplear a continuación arrobas en lugar de barcellas como divisoras de los cahíces.<sup>24</sup> Se trata de un lapsus de poca importancia, pues lo que interesaba era la cantidad anotada en la colum-

23. Libro secreto 1430-1432, f. 1r.

24. Libro secreto 1432-1434, f. 88r.

na derecha que correspondía a las libras barcelonesas que había costado cada cargamento de trigo. En todo caso, esto nos ayuda a conocer algo mejor al autor de estos folios que, además, dibuja en algunos algo similar a una media luna junto a la invocación religiosa y la introducción al contenido del folio, una licencia artística que no encontramos en ningún caso en las partes escritas por Torralba.





## El mundo mercantil mediterráneo a través de los libros secretos de la compañía Torralba-Manariello

Una vez señaladas las características de los libros secretos, consideraremos a continuación su utilidad como fuente para la historia económica, concretamente en lo que respecta al ámbito empresarial y comercial catalanoaragonés, y explicaremos qué problemas permiten resolver y cuáles son sus principales limitaciones.

### EL NEGOCIO DE LAS MATERIAS PRIMAS

Los asientos consignados en los libros secretos de la compañía Torralba-Manariello pueden dividirse en tres grandes grupos según la información que aportan sobre sus negocios: los relacionados con movimientos de capital; los que hacen referencia a costes de transacción, transporte y fiscalidad; y, por último, los de compraventa de mercancías. Cada uno de ellos ocupa alrededor de un tercio de los asientos de cada uno de los libros, con pequeñas variaciones. Por ejemplo, las diferencias ya indicadas del cuarto libro hacen que predominen en cierto sentido los asientos de los dos primeros tipos y sean menos numerosos los del tercero.

Dentro del primer grupo se hallan pagos por diversos conceptos (no siempre especificados), cambios de moneda y, finalmente, letras de cambio, que suponen por sí solas la mitad de las operaciones de capital consignadas. Entre los costes asociados a la actividad mercantil, que forman el segundo grupo, se encuentran los de transacción, transporte y cargas fiscales: transporte de mercancías, peajes e impuestos mercantiles, seguros marítimos, gastos administrativos (notarios, correderías) y de información, y estos últimos son los más importantes (el 68 % de los asientos de costes se refiere al pago de correos). La compraventa de mercancías constituye el tercero de los bloques, y la mayor parte está vinculada al negocio de la lana (algo más del 40 %), seguido por el del trigo y otros cereales (*c.* 20 %) y el

de las pieles (c. 10 %), mientras que el 30 % restante corresponde al comercio de otros productos, por lo general los importados a la Corona de Aragón (papel, telas, especias y objetos manufacturados).

Los libros secretos no recogen de manera exhaustiva toda la actividad desarrollada por la compañía en el período correspondiente, sino que se dedican, sobre todo, a aquellas cuestiones pendientes a la hora de realizar balances y cerrar cuentas. A pesar de ello, el equilibrio entre los tres tipos de asientos que los conforman hace que podamos formarnos una idea bastante precisa del funcionamiento y de la actividad principal de la empresa. Si bien no están reflejados todos los movimientos de capital, podemos conocer los medios de pago y transferencia de capitales utilizados y establecer qué pautas determinaban su elección, desde los pagos en contante hasta las letras de cambio, pasando por las *letras closas*, similares a las de cambio pero reservadas para ámbitos de confianza sin necesidad de cambio monetario, mucho más cercanas a las órdenes simples de pago.<sup>25</sup> También percibimos la faceta financiera de la compañía, con la concesión de préstamos en Zaragoza y Barcelona, que se mantiene en un segundo plano de su actividad.

En lo que respecta al impacto de los costes de transacción, transporte y fiscalidad sobre la actividad comercial, estos libros proporcionan datos de primer orden. En el primer caso, cabe destacar los costes de información, de especial relevancia para reducir la incertidumbre y mejorar las estrategias comerciales.<sup>26</sup> A esto se suman los pagos a corredores y notarios, destinados a garantizar el cumplimiento de los contratos, y los seguros marítimos, que buscan disminuir los riesgos y sus consecuencias. Los gastos relacionados con el transporte y gestión de mercancías no aparecen tan detallados como los anteriores, pero sí evidencian su importancia las continuas referencias a patrones de nave, trajineros, empleados encargados de desembarcar mercancías, los pagos de alquileres de botigas y almacenes o la compra de materiales para envolver y proteger objetos (telas, cuerdas, algodón...), que permite un acercamiento al trasiego mercantil cotidiano. Por último, son también frecuentes las menciones al pago de lezdas y peajes, algunas de las cuales permiten conocer los precios pagados en cada caso por una determinada mercancía y acceder al complejo sistema de superposición fiscal en los fragmentados mercados mediterráneos, desde el interior aragonés hasta la lejana Ragusa.

25. Sobre los medios de pago y las características de las *letras closas*, cf. M. Viu, *Una gran empresa...*, pp. 250-254.

26. M. Viu, «Información y estrategias comerciales...».

En tercer lugar, la compraventa de mercancías es una de las cuestiones mejor documentadas en estos libros, ya que incluyen, a excepción del cuarto, resúmenes completos de las compras y ventas de lana, cereal y cuero en cada bienio. Accedemos así, fácilmente, a las cantidades globales adquiridas y vendidas, a su coste y al precio de venta, lo que, junto con los elementos anteriores (transacción, transporte y fiscalidad) permite reconstruir la formación de los precios.<sup>27</sup> Por otra parte, conocemos bastante bien a los principales proveedores, aunque no a los compradores finales, y a los patrones de nave que transportaban estas mercancías por el Mediterráneo, e incluso podemos establecer el volumen de negocio de cada una de las factorías con relación a cada mercancía.<sup>28</sup> De hecho, estos resúmenes son fundamentales, ya que ningún otro libro ni documento conservado aporta información más completa de la actividad exportadora. Los datos que faltan se pueden complementar con los obtenidos de manuales o libros mayores. También con la documentación suelta, que sí incluye detalles de los compradores. Sin embargo, aunque pudiéramos realizar un vaciado sistemático de toda la documentación del período 1430-1437, sería muy difícil llegar a la precisión que, en este sentido, aportan los citados resúmenes.

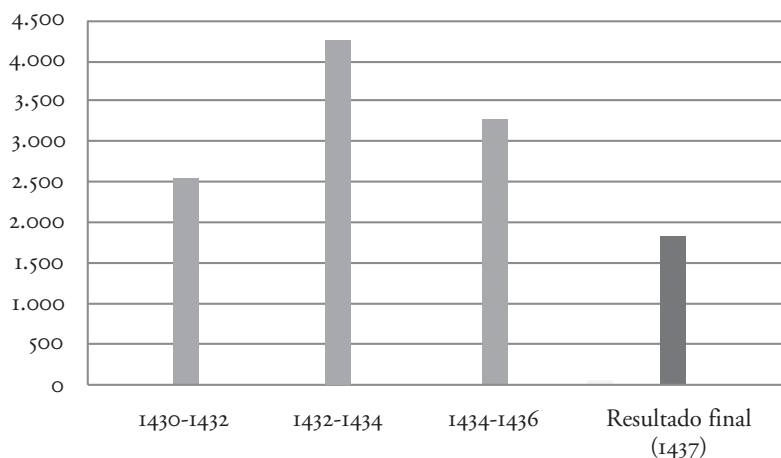
Los asientos de estos libros contienen datos de gran valor acerca de los productos comercializados: origen, destino, características, calidad y precios de compra y venta. Así, permiten seguir los itinerarios de las mercancías y conocer los costes a los que la compañía tenía que hacer frente, en especial lezdas y otros impuestos al comercio. Es posible, asimismo, estar al tanto de las fluctuaciones monetarias, al quedar registradas, cuando son necesarias, las equivalencias, en este caso entre el ducado de Venecia, el florín de Florencia y la libra barcelonesa. La compañía podía, a través del juego completo de libros de cuentas, conocer la evolución de los mercados, analizar tendencias de precios, valorar los costes añadidos de cada operación, y tomar decisiones sobre el futuro de sus negocios sobre una base sólida y fiable de información acerca del contexto económico. Finalmente, los balances de los libros secretos permiten conocer la solvencia del negocio y los beneficios obtenidos por los socios.

Como ya hemos adelantado, los tres primeros libros son mucho más completos, mientras que el último de ellos, mucho más breve, con un mayor número de folios en blanco, no incorpora la cuenta y reparto final de los beneficios obtenidos en el bienio correspondiente. En realidad, el libro plantea algunos problemas en torno a este beneficio final. Según un asiento del *Libro mayor cuarto* (f. 1r), a cada socio le correspondieron, tras el cierre de la compañía, 910 lb. 8 s. 9 d. Sin embargo, la única

27. Un ejemplo, sobre la lana enviada a Venecia en: M. Viu, *Una gran empresa...*, p. 205.

28. M. Viu, «Una compañía mercantil-bancaria...».

**Evolución de los beneficios de la compañía Torralba-Manariello  
(en libras barcelonesas)**



referencia a este reparto en el libro secreto indica que Manariello debía cobrar, por su parte del beneficio, 330 lb. y que se realizaría una donación a Santa María del Portillo de 3 lb. 16 sb. 1 d., pero tan solo en nombre de Joan de Torralba.

Deig-li més, per sa part del guany que s'és fet en aquest fi- CCCXXX II.  
nament derer, segons apar per menut avant en carta LXXV,

Deig-li més, que donà a Santa Maria del Portiello, del guany III ll. XVI ss. I<sup>29</sup>  
que Déus y donà per mi,

El asiento del libro secreto que indica la ganancia de 330 lb. remite a una suma detallada más adelante en el folio 75. Sin embargo, este está en blanco, como lo están todos entre el 62v y el 100, aunque se encuentran también numerados por el mercader, y faltan los folios 98 y 99, que fueron cortados. Por causas que todavía no podemos determinar, este último libro acaba de manera abrupta y faltan partes importantes que, previsiblemente, debería contener a semejanza de los tres anteriores. Como complemento a este cierre de cuentas, junto con el cuarto libro secreto, se conserva un pequeño cuaderno de cinco folios en los que se consigna una lista de deudas que en 1437 la compañía estaba pendiente de cobrar, las cuales remiten a asientos y registros en otros libros, como el *Manual novè* o el segundo libro mayor, que hemos incluido en esta edición.

29. Libro secreto 1436-1437, f. 12r

## LOS PROTAGONISTAS DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL

Al margen de lo anterior, el capital humano de la compañía y su entorno es otro de los aspectos que se pueden analizar a través de estos libros. Es posible reconstruir redes mercantiles, conocer a los intermediarios e, incluso, establecer la frecuencia de los contactos entre agentes para evaluar el peso de una determinada relación comercial, aprovechando las anotaciones de las fechas de cada actuación. Entre los cuatro libros localizamos 640 nombres, que hacen referencia, además de a los dos socios de la Torralba-Manariello, a mercaderes (catalanes, aragoneses, italianos y alemanes), agentes, factores y empleados (de esta y otras compañías), intermediarios, corredores, patronos de nave y de barca, trajineros, correos, recaudadores de lezdas e impuestos comerciales, notarios e incluso reyes. Unos pocos plantean dudas, y es posible que haya repeticiones, dado que en algunos casos solo se menciona por el apellido, que puede coincidir en más de un personaje. Por lo general, el contexto del asiento y las indicaciones acerca de la profesión permiten eliminar duplicidades, pero a veces hacerlo resulta más complicado, debido a la falta de datos complementarios. En todo caso, esto afecta a una parte muy pequeña de los nombres indexados, por lo que el margen de error en estos planteamientos es muy bajo.

En los primeros libros es donde aparece un mayor número de participantes: 211 en el primero, 232 en el segundo y 278 en el tercero. En el cuarto, debido a sus características y su contenido reducido, localizamos únicamente 63 personajes. Solo 16 nombres se repiten en los cuatro libros. Entre ellos se encuentran, por un lado, los miembros permanentes de la compañía: los dos socios, el empleado tortosino Domingo Pandetrigo y los factores Roberto Alibrandi y Juan Esparter. Por el contrario, no se incluyen en estos Francesc Castelló, compañero de Alibrandi en Venecia, que estuvo allí tan solo en los dos primeros bienios, ni Bernat d'Algars, que tomaría las riendas de la compañía a partir de 1438 y que aparece por primera vez en el segundo de los libros. Por otro lado, tras los miembros de la compañía, destacan varios mercaderes italianos con negocios frecuentes con la Torralba-Manariello, como Piero Aitanti, Giovanni Panciatichi y Giovanni Portinari, Francesco Tosinghi y Giovanni Ventura. Por último, se mantienen en los cuatro libros los proveedores habituales de ciertas mercancías, como el lanero Jaume de Casafranca o los mercaderes de cereal Francesc Formós y Pere Lesguaytes. No falta en este listado el escudero y mercader de Zaragoza Juan de Mur, que mantuvo durante años numerosos intereses compartidos con la compañía y, en especial, con Joan de Torralba.<sup>30</sup>

30. M. Viu, «Redes económicas y políticas...».

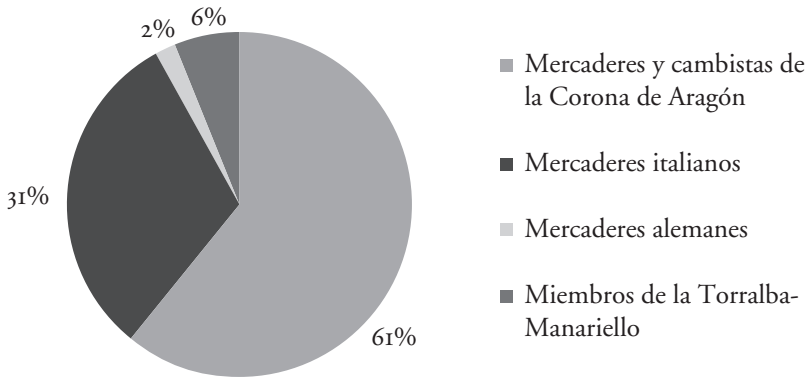
Si dejamos al margen el último de los libros, dadas sus particularidades, en los tres primeros son 50 las personas que mantienen una relación prolongada con la compañía. La nómina de miembros de la compañía en los tres primeros bienios se amplía a Gabriel Homedes, que empezó a trabajar en 1432 para la compañía en Génova, plaza sobre la que no hay cuentas en el cuarto de los libros, y con el empleado de Torralba en Barcelona, Arnau Sabrugada. A los mercaderes-banqueros italianos se suman, entre otros, los Medici (Cosimo y Lorenzo), Andrea y Antonio de Pazzi y Galeazo Borromei. Entre el resto cabe destacar la fuerte presencia de patrones de barca habituales durante todo el período de la Torralba-Manariello: Benet d'Arenys, Bendicho, Antoni Calafat, Antoni Ferrer, Andreu Giner, Joan Mercer y Françoy y Joan Talarn. Tres patrones de nave son recurrentes a lo largo del período: Joan del Buch, Antoni Conill y Antoni Favar. También se mantienen los *collidores* de las lezdas de Cadaqués y Colliure Bernat Rosell y Martín Ximeno. Finalmente, además de los cambistas barceloneses Joan Dezplà y Berenguer Vendrell, varios importantes mercaderes zaragozanos tuvieron una estrecha vinculación con la compañía en estos años, además de Juan de Mur, Miguel Homedes, Antón Donelfa y Pere Vedrier.

Del 22 % de los personajes individualizados no conocemos su profesión. Del resto, algo más de la mitad son mercaderes (51 %). Les siguen en número aquellos dedicados al transporte marítimo y fluvial: los patrones de nave, de barca y sus escribanos son el 16 %. Por el contrario, la docena de trajineros que se ocupan del transporte terrestre suponen tan solo el 2 % del total. Hay asimismo un número interesante de botigueros y artesanos (8 %) dedicados al cuero y las pieles, a la plata, a los libros y a las especias, así como varios panaderos, una vendedora de fruta y una pescadera. A continuación, se mencionan otras personas relacionadas con la actividad mercantil de manera directa o indirecta, como corredores, notarios, correos y mensajeros, y recaudadores de impuestos (7 %). También es frecuente la relación con cargos eclesiásticos (7 %) y miembros de la nobleza aragonesa y del entorno de la monarquía aragonesa (5 %).

Entre el sector mercantil, cabe destacar la clara orientación italiana de la actividad de la Torralba-Manariello. Los mercaderes-banqueros italianos son el 31 % del total. Entre ellos, además de los ya mencionados Pazzi-Tosinghi, Medici y Borromei, destacan los miembros de la Ventura-Davanzati, la Tecchini-Manelli, la Panciaticchi-Portinari, la Paganelli y la Quaretesi, además de otros, como los Grimaldi, Brachio, Guccioni o Squarciafico. Por el contrario, los alemanes apenas representan un 2 % dentro de este grupo, y únicamente los encontramos en el primero de los bienios, relacionados con la Gran Compañía de Ravensburg (Jous Humpis y Johan Folch). Los mercaderes de la Corona de Aragón representan el 61 % de los individuos; no obstante, aunque son más numerosos, las relaciones

comerciales de la compañía se revelan mucho más estrechas e importantes con los italianos, mientras que con la mayoría de los catalanoaragoneses los negocios son esporádicos y solo con unos pocos alcanzan cierta magnitud, como Juan de Mur, Pere Lesguaytes, Miguel Homedes, Nicolau Trancher, Juan Ferriz, Jaume de Casafanra, Juan de Palos, Francesc Formós o Guillem Desprats, algunos de los cuales hemos mencionado ya. En torno al 25 % de estos mercaderes son aragoneses, mientras que el resto son comerciantes y cambistas catalanes.

### Mercaderes en los libros secretos de la compañía Torralba-Manariello



Una cuestión interesante al respecto de los protagonistas de estos libros es el tratamiento concedido a los distintos personajes que en ellos aparecen. Solo en contadas ocasiones Joan de Torralba se refiere a otras personas como «don». Juan de Manariello es una de ellas, pero no siempre se le nombra acompañado de esta distinción. El escudero y mercader zaragozano Juan de Mur sí consta siempre como «don Juan de Mur». Lo mismo sucede con otros mercaderes o nobles que aparecen muy poco, algunos una única vez en alguno de los cuatro libros, y que reciben el mismo tratamiento: Gonzalo de la Caballería, Jaime de Luna, Juan Guallart, Juan Fexas, Ramón de Torrellas, Pedro de Alagón y Fernando de Samper. Por ahora no conocemos la razón detrás de esta peculiaridad, que no podemos atribuir a un simple estatus social, a la profesión ni a la relación personal con Joan de Torralba.





## Conclusiones

Esta obra presenta cuatro libros de cuentas únicos en toda la Corona de Aragón, los libros secretos de una compañía comercial medieval, la formada por los mercaderes Joan de Torralba y Juan de Manariello, que operó, desde Zaragoza y Barcelona, en todo el Mediterráneo y el norte de Europa, entre 1430 y 1437. Estos libros, también denominados libros de compañía o libros de las lanas, debido a la principal actividad de la Torralba-Manariello, constituyen una fuente de gran interés para reconstruir los negocios de la empresa, su estructura y su organización, así como para conocer las redes económicas en las que se integraba y su clientela más habitual. Toda esta información ha permitido ya realizar un estudio profundo de la compañía,<sup>31</sup> pero todavía quedan numerosos elementos que analizar. A partir de esta edición crítica, queremos contribuir a seguir perfilando y concretando la participación de los mercaderes y compañías catalanoaragonesas en el gran comercio europeo de la Baja Edad Media.

31. M. Viu, *Una gran empresa...*



## Bibliografía

- ABULAFIA, David, y LÓPEZ PÉREZ, María Dolores (eds.), *Mercados y espacios económicos en el siglo xv: el mundo del mercader Torralba*, Edicions de la Universitat de Barcelona, Barcelona, 2021.
- BENAVIDES HELBIG, Jesús, y CASADO NOVAS, Iván, *La memoria del mercader. El «Manual honzè» de la companyia Torralba (1434-1437)*, Edicions de la Universitat de Barcelona, Barcelona, 2019.
- BRIQUET, Charles-Moïse, *Papiers et filigranes des archives de Gênes. 1154 à 1700*, H. Georg, Libraire-Éditeur, Génova, 1888.
- BRIQUET, Charles-Moïse, *Dictionnaire historique des marques du papier dès leur apparition vers 1282 jusqu'en 1600*, Alphonse Picard, París, 1907.
- CODERN I BOVE, Llorenç, y FERNÁNDEZ TRABAL, Josep, «Un arxiu patrimonial sense parió», *Butlletí de l'Arxiu Nacional de Catalunya*, 29, 2011, pp. 1-13.
- DE LA TORRE GONZALO, Sandra, y VIU FANDOS, María, «Transnational firms and cooperation patterns in the Mediterranean: two Catalan-Aragonese firms in the Fifteenth Century», *RiMe. Rivista dell'Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea*, 7/III, 2020, pp. III-153.
- DEL TREPPO, Mario, *Els mercaders catalans i l'expansió de la Corona catalano-aragonesa*, Curial, Barcelona, 1976.
- FERNÁNDEZ TRABAL, Josep, «La Companyia de Jesús (Província de Catalunya) cedeix a l'Arxiu Nacional de Catalunya l'Arxiu del Palau-Requesens», *Butlletí de l'Arxiu Nacional de Catalunya*, 29, 2011, pp. 17-19.
- LÓPEZ PÉREZ, María Dolores; BASSO, Enrico; MARÍ BRULL, Gerard, y TRAVÉ ALLEPUZ, Esther, *De Aragón a Venecia. El «Llibre major de comerç de llana blanca amb Itàlia» de la companyia Torralba (1433-1434)*, Edicions de la Universitat de Barcelona, Barcelona, 2019.
- LÓPEZ PÉREZ, María Dolores, «La compañía Torralba y las redes de distribución de la lana en el norte de Italia (1433-1434)», en M. Sánchez, A. Gómez, R. Salicrú y P. Verdés (coords.), *A l'entorn de la Barcelona medieval. Estudis dedicats a la Dra. Josefina Mutgé Vives*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Barcelona, 2013, pp. 313-332.
- MELIS, Federico, *L'azienda nel medioevo*, ed. M. Spallanzani, Le Monnier, Florencia, 1991.

- SANS TRAVÉ, Josep Maria, «L'Arxiu Nacional de Catalunya i els seus fons nobiliaris: l'Arxiu del Palau Requesens», en D. Abulafia y M. D. López (eds.), *Mercados y espacios económicos en el siglo xv: el mundo del mercader Torralba*, Universidad de Barcelona, Barcelona, 2021, pp. 33-46.
- SESMA MUÑOZ, José Ángel, *Revolución comercial y cambio social. Aragón y el mundo mediterráneo (siglos XIV-XV)*, Prensas de la Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2013.
- SPUFFORD, Peter, *Handbook of medieval exchange*, Royal Historical Society, Londres, 1986.
- VIU FANDOS, María, *Una gran empresa en el Mediterráneo medieval. La compañía mercantil de Joan de Torralba y Juan de Manariello (Barcelona-Zaragoza, 1430-1437)*, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid, 2021.
- VIU FANDOS, María, *La contabilidad privada del mercader barcelonés Joan de Torralba*, Edicions de la Universitat de Barcelona, Barcelona, 2021.
- VIU FANDOS, María, «Una compañía, dos sedes. Zaragoza y Barcelona en el entramado empresarial de las sociedades mercantiles-bancarias de Joan de Torralba y Juan de Manariello (1425-1448)», en D. Abulafia y M. D. López (eds.), *Mercados y espacios económicos en el siglo xv: el mundo del mercader Torralba*, Universidad de Barcelona, Barcelona, 2021, pp. 113-132.
- VIU FANDOS, María, «The merchant wears Konstanz. Creating the image of a successful businessman in the Crown of Aragon in the 15th century», *Reti Medievali Rivista*, 21/2, 2020.
- VIU FANDOS, María, «Redes económicas y políticas en el Mediterráneo del siglo xv a través de la correspondencia del mercader Joan de Torralba», en L. Tanzini (ed.), *Oralità, scrittura, potere. Sardegna e Mediterraneo tra antichità e medioevo*, Viella, Roma, 2020, pp. 201-223.
- VIU FANDOS, María, «Una compañía mercantil-bancaria catalanoaragonesa en las grandes redes económicas y financieras internacionales: la Torralba-Manariello (Barcelona-Zaragoza, 1430-1437)», *Revista de Historia Jerónimo Zurita*, 95, 2019, pp. 133-152.
- VIU FANDOS, María, «Información y estrategias comerciales en la Corona de Aragón. La correspondencia de la compañía Torralba (1430-1432)», en C. Laliena y M. Lafuente (coords.), *Consumo, comercio y transformaciones culturales en la Baja Edad Media: Aragón, siglos XIV-XV*, Grupo CEMA – Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2016, pp. 126-146.

# EDICIÓN DOCUMENTAL



## Pautas y normas de transcripción

Los libros secretos, al contrario que otros libros de cuentas del fondo de Joan de Torralba, están escritos, casi en su totalidad, por la mano de Joan de Torralba. Su letra, cursiva mercantil, no presenta excesivos problemas de lectura. Los registros se conservan en buenas condiciones, en especial tras su limpieza y consolidación archivística, y son pocos los folios con problemas de roturas, agujeros o humedades que, en todo caso, se han señalado en la edición, al igual que los tachones o borrados hechos por el propio mercader. Hemos tratado de ofrecer una transcripción, en la medida de lo posible, lo más cercana al original, tanto gráfica como visualmente, por lo que la escritura se ha mantenido a dos columnas, tal como aparece en el manuscrito (en muchas ocasiones con la columna de cantidad en blanco), y los folios ocupan cada uno una página, lo que permite visualizar el documento en su composición original.

Como en otras ediciones de este mismo fondo, hemos tratado de respetar al máximo las grafías originales. De esta manera, los nombres se han escrito según la grafía dominante en la historiografía siempre que el texto lo permitiera, y se han introducido los apóstrofes necesarios según criterio actual (por ejemplo, «d'Algars», en lugar de «Dalgars»). Sin embargo, cuando el texto original muestra variantes muy claras de un mismo nombre o apellido, es decir, se escribe claramente separado o junto, se ha respetado a pesar de la estandarización anterior («Del Gas» por «d'Algars» o «Torra Alba» por «Torralba»).

En este mismo sentido, la mejor manera de transmitir el texto es respetando al máximo su originalidad lingüística, con sus errores e incongruencias, que forman parte de la práctica oral y escrita de sus autores. Debido a las múltiples variedades y errores originales, solo hemos señalado aquellos en los que la escritura es en especial confusa, o tiene errores o repeticiones en particular susceptibles de interpretarse como fallos de la transcripción. Se ha especificado su originalidad mediante la indicación «[sic]».

Asimismo, las medidas y monedas, que suelen aparecer abreviadas, se han desarrollado en los asientos, como el resto de las abreviaturas presentes en los

textos. Sin embargo, las unidades monetarias se han mantenido abreviadas en la columna de la derecha para respetar el tono esquemático de esta frente a la columna izquierda. En las cifras hemos respetado los números romanos, incluso en los años, con las «i» y las «o» en superíndice, de nuevo para mantener su originalidad, cuando así estaban escritos.

Siguiendo la tradición historiográfica catalana, el texto, escrito en catalán, se ha puntuado y acentuado según la costumbre actual, para facilitar asimismo su lectura y comprensión.

Las barras (\ /) enmarcan fragmentos interlineados (por ejemplo, «\Johan/»).

Aquellas palabras que se leen con dificultad o están prácticamente borradas, pero que se pueden intuir, por los restos que quedan o por el sentido, se han reconstruido entre corchetes y en redonda (por ejemplo, «[ajuda]»).

Aparecen también entre corchetes, pero en cursiva, las palabras que hemos introducido sin que existieran en el texto original, con el objetivo de facilitar la comprensión. Se trata, por un lado, de conjunciones que el texto omite y que son necesarias para entender el sentido de un albarán. Y, por otro lado, de unidades de medida o moneda que, sobre todo, en el caso de los dineros, suelen omitirse, y cuya falta en asientos en los que abundan las cifras puede inducir a confusión (por ejemplo, «[diners]»).

Las escrituras al margen se hacen constar también entre corchetes precedidas de la anotación «al margen», en cursiva (por ejemplo, «[al margen Joan de Torralba]»).

Cuando hay palabras ilegibles, por problemas del soporte o por grafías incomprensibles, así como finalización brusca de asientos o frases que no han sido completados, se explicita en cursiva entre corchetes: «[ilegible]» o «[incompleto]».

En algunos folios aparecen números arábigos escritos en la parte inferior, entre barras, que han sido añadidos a la transcripción, tratando de respetar al máximo su posición en el texto.

Por último, cuando la cantidad señalada en algunas sumas no es correcta o hay errores en los cálculos, se ha respetado el texto original y se ha señalado el problema en nota al pie.



# El libro secreto de 1430-1432

Archivo Nacional de Cataluña  
(ANCI-960-T-3189)



En nom de nostro senyor e de la umil [Verge Maria. Libre de la]<sup>1</sup> companya d'en Johan de Manariello y d'en Johan de Torralba [començat a] [*ilegible*]<sup>2</sup> de juliol any M<sup>i</sup>CCC-C<sup>o</sup>XXX.

1. La tinta está muy borrada y el folio tiene algunas roturas, pero se intuye parte del texto y el resto se puede recomponer a partir del inicio del segundo libro secreto.
2. La fecha exacta no puede reconstuirse debido a que coincide con un agujero en el folio.

Junio q y lra d' canby d' polo mas fura en  
d' conto p'cos may et l'iber f'los lamp  
quimilat et may d' cede v'oluy sy cas  
fy

1750 may 23

Junio q y lra d' canby d' polo mas fura en  
barplavy d' hocumb' q' t'nyo a' l'iber d'  
ante mora d' cede p'curador. d' los albray  
d' colat' d' ff sy or f'ay

21 + 8.

Junio q y lra canby d' b'nsch amply et may  
at los canbycos may d' hocumb' q' colat'  
ap'chato d' m)

21 + 7

Junio q y lra d' canby fura fura en v'oluy  
a' cede d' hocumb' p'guy any may d' ff  
d' b'nsch d' boy toha d' mura f'ay  
any d' cede v'oluy

21 + 1

Junio q y lra d' canby fura fura en canby  
may d' fura any d' cede v'oluy p'guy a  
barbom'u d' manar'ello d' cede v'oluy ff f'ay

21 + 7

Junio q y lra d' canby fura fura en canby  
d' may p'guy any may d' cede v'oluy  
d' b'nsch d' boy toha d' mura f'ay

21 + 7

Junio q y lra d' canby fura fura en canby  
d' may p'guy any may d' cede v'oluy  
d' b'nsch d' boy toha d' mura f'ay

21 + 1

Junio q y lra d' canby fura fura en canby  
may d' fura any d' cede v'oluy p'guy a  
barbom'u d' manar'ello d' cede v'oluy ff f'ay

21 + 1

Junio q y lra fura fura en canby p'guy any  
d' may p'guy any may d' cede v'oluy  
d' b'nsch d' boy toha d' mura f'ay

21 + 1

21 + 1

+ Ihesus. Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deu en Johan de Manariello, de Çaragoça, per resta de conte, segons apar en el "Libre de les lanes", intitulat "De l'any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXVIII", en carta XII	XImCCXXXIII ll. III sous
Deu més, que per letra de canbi de Polo Marin, feta en Barcelona a VI d'hoctubre, li tramís a rebre de Anton Moran, de Cervera, procurador de les aldees de Calatayud, Mi florins en or. Fan	DL ll.
Deu més, per LXVII canas de bureli anple, que-l tramís ab los canamaços a XX d'hoctubre, que costaren espachats d'ací	VI ll. XIII ss.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Visiedo a XXXI d'hoctubre, paguí a mi matex M <sup>i</sup> D florins, rebuts de don Johan de Mur. Fan	DCCCXXV ll.

Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a XXI de janer any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXhu, paguí a Bartomeu de Manariello CXXXVIII <sup>o</sup> florins. Fan	LXXVI ll. VIII ss.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta a XXVIII de janer, paguí a mi matex DXXI florins III sous VII diners, rebuts de don Johan de Mur. Fan	CCLXXXVI ll. XIII ss. VII
Deu més, que per letra de canbi sua, feta a XXVIII de janer, paguí a mi matex D florins, rebuts d'en Miquel Homedes. Fan	CCLXXV ll.
Deu més, que per letra closa sua, feta en Çaragoça a XV de febrer, fiz pagar en Roma a Pero Xixon, per en Johan Esparter, LXXIII florins hun terz, per C florins d'Aragó qu'el rebé d'en Johan de Xixon. Fan	LV ll.
Deu més, que per letra sua closa, a XV de febrer, paguí a-n Gaspar de Cardona V florins per quitar certa roba de vestir que tenia de su nieto, ermano d'en Loys de Pueyo, penyora la qual roba li tramís per Bartomeu del Continent, de Çaragoça, a XXIII de febrer	II ll. XV ss.

Suma de plana XIII<sup>m</sup>CCCX ll. XV ss. VII

Deu més, que per letra de cambi mia, feta a V de marz, li pagà en Miquel Homedes, a XV de marz, II <sup>m</sup> florins, rebuts de mi matex. Fan	M <sup>c</sup> II.
Deu més, que per letra de cambi de Mateu de les Celles, feta a XIII de marz, li pagà a VIII de abril en Johan Girau, especier, LXXXV florins IIII sous X diners jaquesos per altres tans, donats al dit Mateu de les Celles. Fan	XXXVII II. II [ds.]
Deu més, que li donà per mi Aznar de Torralba, per lo cetí ras que li tramís	I II. II ss. VII
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Çaragoça a XVIII <sup>o</sup> de marz, paguí a mi matex M <sup>o</sup> DC florins, rebuts de don Johan de Mur. Fan	DCCCLXXX II.
Deu més, que, a XVI d'abril, li tramís ab robes d'en Miquel Homedes per en Dalmau Quer, traginer, dos fangots en què y avia X peces de chamelot, que ço és II vermelles de grana, e II de violat de grana, y II de blau clar, e III <sup>o</sup> d'ala de corb, que costaren, a raó de XXX lliures la peça, CCC lliures. Més d'espachament de ací III lliures VII sous II diners. Munta tot	CCCIII II. VII ss. II
Deu més, que per letra de cambi mia, feta a III <sup>o</sup> de maig, li pagà, a VIII jorn vista, don don (sic) Johan de Mur M <sup>o</sup> CV florins III sous IIII diners, rebuts de mi matex. Fan	DCVII II. XVIII ss. IIII
Deu més, que per letra de cambi mia, feta a XIII de maig, li pagà, a VIII jorn vista, en Miquel Homedes CCC florins, rebuts de mi matex. Fan	CLXV II.
Deu més, que per letra closa sua, en Çaragoça a VIII <sup>o</sup> de juny, paguí a-n Jachme de Pueyo, nebot seu, a XIII del dit mes, X florins. Fan	V II. X ss.
Suma de plana III <sup>m</sup> CVIII II. XVIII ss. III <sup>3</sup>	

3. El resultado de la suma de página es en realidad 3.109 lb. 17 ss. 3 ds.

Deu més, que, a XVII de juliol, li tramís letra de canbi de Mateu de les Celles<sup>4</sup>, per la qual li pagà a la husança en Johan Girau, especier, LXXXVIII florins X sous II diners barcelonesos. Fan XXXXVIII ll. XVIII ss. II

Deu més, que, a XXVII de juliol, li donà en Çaragoça en Ferrando de Diacastello CLXX florins per altres CLXX florins que n Johan Esparter li donà en Pisa per letra de canbi mia, que foren CXVII florins, a raó de XVI sous per florí. Fan LXXXIII ll. X ss.

Deu més, que costaren tres blaus de Banyolles d'en Johan de Belpuig, a XXIII d'agost, per a fer compliment a la bala que comanà a son frare ab los V draps forts de Çaragoça XXI ll. XVIII ss.

Deu més, que, a XXVIII<sup>o</sup> d'agost, paguí a n Esteve Bonet XV florins, los qualls vos me escrivis que aviats rebuts d'en Gil de Luna. Fan VIII ll. V ss.

Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Caragoca a XVIII de setembre, paguí a mi matex DC florins, rebuts de don Johan de Mur. Fan CCCXX ll.

Deu més, que per letra de canbi sua, feta a XVIII de setembre, paguí a n Felip de la Cavaleria CCC florins, rebuts de don Gonzalo de la Cavaleria. Fan CCXX ll.

Deu més, que li donà per mi don Jachme de Luna, los qualls li prestí yo ací, a XXII d'hoctubre, sobre una pichella y una taça blanca de agert, las qualls vos ne portàs nos XI ll.

Deu més, que, a XXV d'hoctubre, li dony de contans en casa mia XXX florins. E més, per VIII quarteras e miga de civada que prengueren los misagers, a raó de VII sous VII diners, fan III lliures III sous V<sup>5</sup> diners. E més, per hun ciri d'en Girona que pesà net X lliures III onzes que, a raó de XVIII diners per lliura, fan<sup>6</sup> XV sous VII diners. Més, que, a XXVIII d'hoctubre, li prestí en Santa Maria de Monserrat V florins en or. Munta tot XXIII ll. V ss.

Deu més, que per letra de canbi de Mateu de les Celles, feta a XXI de nohembre, li pagà a X de dehembre en Johan Girau, especier, LXXXII florins III sous jaquesos. Fan l ll. XVI ss. V

Suma de plana DCCCVII ll. XII ss. VII

4. Sigue tachado *feta a*.
5. Sigue tachado I.
6. Sigue tachado *lliures*.

Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Çaragoça a XXVI de nohem- bre, paguí a mi matex D florins, rebuts d'en Miquel Homedes. Fan	CCLXXV ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Çaragoça a III de dehembre, paguí a mi matex M <sup>i</sup> lliures a \XX de marz/, rebudes de don Johan de Mur. <sup>7</sup>	M <sup>i</sup> ll.
Deu més, que, a XXII de dehembre, li tramís primera de cambi d'en Ugo d'Aguillar, per la qual li avia de pagar en Johan de Lobera, a la huçanca, CCCC florins, a raó de <sup>8</sup> X sous VII diners jaquesos per florí. Fan	CCXX ll.
Deu més, que per comisió sua per sa letra, feta a XVIII de dehembre, me escriví que das per el a Mateu de les Celles, jove meu, XIII florins. Fan	VII ll. XIII ss.
Deu més, que per ma letra de cambi de IIII <sup>o</sup> de janer li pagà a la husança en Miquel Homedes CXXXXI florins <sup>9</sup> . Fan	LXXVII ll. XI ss. <sup>10</sup>
Deu més, que, a X de janer, dony al coreu que la ciutat de Çaragoça tra- mès al arquebisbe y tornasen resposta, tres florins los qualls avia de cobrar el de la ciutat. Fan	I ll. XIII ss.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XXIII <sup>o</sup> de janer, paguí a don Johan Guallart, misager de Çaragoça M <sup>i</sup> florins. Fan	DL ll.
Deu més, que, a XIII de febrer, li tramís primera de cambi de Pedro de Hurree, convers, per la qual, a II jorns vista, li pagà en Pere Vedrier CCX florins, a raó de X sous VII diners per florí. Fan	CXV ll. X ss.
Deu més, que li donà per mi en Miquel Homedes per les bolles de fra Johan de Linyan, segons li'n escriví a XX de febrer. Apar en ell "Manual dehè" en carta CVIII.	XX ll. X ss.
Suma de plana II <sup>m</sup> CCLXVII ll. XVIII ss.	

7. Sigue tachado *fan*.8. Sigue tachado *XV*.9. Sigue tachado *X sous II diners*.10. Sigue tachado *II*.



Deu més, que per letra de canbi sua, feta a XXI de febrer, paguí a mi matex M <sup>i</sup> florins, rebuts de don Johan de Mur. Fan	DL ll.
Deu més, que per letra de canbi de Mateu de les Celles, feta a X de febrer, li pagà en Johan Girau, especier, XXVI florins I sou X diners, rebuts de mi matex. Fan	XIII ll. VII ss. X
Deu més, que per letra de canbi de Mateu de les Celles, feta a X de febrer, li pagà en Martín de Luna VIII florins. Fan	III ll. XVIII ss.
Deu més, que, a XIII de marz, dony ací al fill de don Johan Guallart, los qualls li donà son pare en Çaragoça, XX florins. Fan	XI ll.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta primer d'abril, paguí a mi matex III <sup>m</sup> florins, ço és, II <sup>m</sup> per tot abril e II <sup>m</sup> per tot maig, rebuts de don Johan de Mur. Fan	II <sup>m</sup> CC ll.
Deu més, que costaren unas cortinas que-l tramís ab los canamaços a XII d'abril per en Johan Ferrer, traginer.	XVI ll. XIII ss. V
Deu més, que-l donà per mi don Johan Fexas XX florins VIII sous barcelonesos per dos tapits o sobre azenblas que-l tramís ab les cortinas per en Johan Ferrer, traginer.	XI ll. VIII ss.
Deu més, que per letra closa sua, a XVII d'abril, doní a n Johan de Puyo X florins. Fan, a XIII d'abril,	V ll. X ss.
Deu més, que li donà lo prior de Roncasvaylles, per en Guillem Çapere, L florins. En son conte en carta XXXVI	XXVII ll. X ss.
Deu més, que, a XXII de maig, dony per el a mossen Antony Fuster, vicari de Sant Felip, XXV florins per altres XXV florins que-l avia rebuts de mossen Johan Navarro, vicari que solia éser de Sant Felip. Fan	XIII ll. XV ss.
Suma de plana II <sup>m</sup> DCCCLV lliures IIII sous III	

Deu més, que paguí per el a-n Bartomeu de Simon lo filat que s'en portà <sup>11</sup>	II ll. XV ss. <sup>12</sup>
Deu més, que, a XXVIII de maig, li tramís una letra de canbi, per la qual li pagà don Johan Guallart X florins. Fan	V ll. X ss.
Deu més, que, a V de juny de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos, diguí en la taulla de la ciutat a-n Francesch Formós per nos. A-y erra. Deven éser mesos a conte de Domingo Pandetrigo. <sup>13</sup>	L ll. <sup>14</sup>
Deu més, que li donà per letra mia, de XVIII de juny, Anton Donelfa XX florins, per altres XX florins que yo he dats ací a Pere Lesguaytes. Fan Los qualls rebé per el en Mateu de San <sup>15</sup> .	XI ll.
Deu més, que li donà per mi Anton de Cuellra (sic), notari de Çaragoça, segons li'n escriví que los li das, a XXX de juny, XX florins. Fan	XI ll.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta a XV de juliol, paguí a mi matex M <sup>i</sup> florins, rebuts de don Johan de Mur. Fan	DL ll.
Deu més, que li donà per mi Aznar de Torralba X florins. Fan	V ll. X ss.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta a XXV d'agost, dix pagar a-n Jachme Amargos DCI florins a XV de setembre, rebuts d'en Buguerolla. Fan	CCCXXX ll. XI ss.
Deu més, per II moles de molí que-l tramís a XXIII d'agost de M <sup>i</sup> CCC <sup>o</sup> XXX, que costaren espachades de Barcelona	VIII ll. X ss.
Deu més, per los recanbis de les monedas que-l feu, los qualls mis en avancamnt, segons son conte,	CCLVII ll. VI ss.
Deu més, per la leuda d'Azquó, la qual avian mes en conte en Domingo Pandetrigo y el, y no si avia a metre sino una volte, per què la meten en avançament y no-s mets laius, a pagar	XVIII ll. XIII ss. III
Suma de plana M <sup>i</sup> CLXXXXVIII ll. I ss. III	

11. Asiento tachado.
12. Cantidad tachada.
13. Asiento tachado.
14. Cantidad tachada.
15. Sigue tachado *per el*.

Deu més, per los guanys que feu en les cuyrams y altres avançaments en los dits dos anys fins en l'any de XXXII	CCCCLXX- XXV ll. VI ss.
Suma de plana CCCCLXXXV ll. VI ss.	
Suma major que-s deu del present conte	XXIII <sup>m</sup> XXXX- III ll. XV ss. XI
Suma major que li deig segons apar avant en una suma major en carta VIII	XVIII <sup>m</sup> XXXX- II ll. XV ss. VIII <sup>6</sup>
Resta que deu dels qualls li faz conte en el libre intitulat "Primer de janer de M <sup>c</sup> CCCCXXXdos" en carta II	VI <sup>m</sup> II ll. III [ds.] <sup>17</sup>

16. El resultado de esta operación es en realidad 18.042 ll. 15 ss. 10 ds.

17. El resultado de esta operación es en realidad 6.002 ll. 1 d.

*[ff. 4v-6v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + any MCCCC°XXX

Deig a-n Johan de Manariello, que bistragué per mi d'ellà, per certs arnesos de mosen Guillem Almagàver, que-m tramès per n'Alfonso Munyoz, traginer, a VII de dehembre	XI ll. VII ss. VII
Deig-li més, per XII cafissos de candial, mesura de Çaragoça, que-m tramés en VIII saques, les qualls rebí a XXVIII de dehembre per la barqua de Bendicho, que costaren espachats de Çaragoça	XV ll. XIII ss. VI
Deig-li més, per XX cafissos de toSELLA, mesura de Çaragoça, que-m tramés ab X cafissos altres de son frare en XX saques, los qualls rebí a XII de janer per la barqua de-n Johan Talarz, que costaren espachats d'Aragó	XVIII ll. IIII ss. XI
Deig-li, que-l avia més en conte que-m devia L florins, que-n Johan Esparter avia fet dar a Bolunya a Godofle de la Claveria, y par-me que no los li donà per què el los li tornà a Çaragoça. Fan	XXVII ll. X ss.
Deig-li, per resta de la comanda que-l aportà de Romanya son frare, se-gons apar en el "Manual novè" en carta CCV	CXXXII ll. XII ss. I
Deig-li, que, a XV de marz any M°CCCCXXXI, donà per mi a don Johan Fexas, o per el a don Remon de Torellas, mil lliures.	M° ll.
Deig més, que, a XV de setembre, donà per mi a don Johan Fexas per la [terça] de setembre	M° ll.
Deig més, que donà per mi a don Johan Fexas per la terça del XV de marz	M° ll.
Deig-li més, per XXVII cafissos de sexa d'Alfagarí que tramès, los qualls rebí a XVII de dehembre per la barqua d'en Pruells, que costaren espachats d'Aragó	XXXI ll. XVIII ss. I
Deig-li més, que, a XVI de febrer de M°CCCC°XXXdos, me dix en la taula de la ciutat madona Costança, muller d'en Pere de Queralt, e foren per Gaston de Toló, XXX florins. Fan	XVI ll. X ss.
Suma de plana III <sup>m</sup> CCLIII lliures XVIII sous <sup>18</sup>	

18. El resultado de la suma de página es en realidad 3.253 ll. 18 ss. 2 ds.

Deig-li més, que pagà de port al traginer que portà la mia roba a Çaragoça	I ll. II ss.
Deig-li més, per XII costalls de cuyram cabriu que veny, de què s'en agué net de misions, segons apar avant en carta CXXXIII, CCXXXVIII <sup>o</sup>	CLXVIII ll. XV ss. VII
Deig-li més, per resta dels XI costalls de cuyram, que tramís a Venècia, per la nau d'en Antony Favar, a-n Francesch Castelló, segons apar avant en carta L	XXXVII ll. XVII ss. VIII
Deig-li més, per la part sua y de don Johan Fexas dels draps de seda, que cobrí d'en Guillem Desprats,	LXXXI ll.
Deig-li més, per XVI costalls de cuyram lanar, que tramís en Venècia a-n Rubert Alibrandi per les naus d'en Çabiuda y d'en Johan del Buch, de què s'en agué CXXXIII ducats XVII sous III diners que, a raó de XVI sous per ducat, fan	CVII ll. I s. IIII
Deig-li més, per los LXXXIII <sup>o</sup> costalls de cuyram, que foren a Pisa per las naus d'en Macià y d'en Soler, de què s'en agué net, segons conte d'en Johan Esparter, DCXXII florins XIII sous VIII diners que, a raó de XV sous per florí, fan	CCCLXVII ll. I s.
Deig-li més, per XIII <sup>m</sup> DCCLXII rovas VIII <sup>o</sup> lliures de lana, que comprà en los dos anys de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXX y XXXI, que costaren espachades d'Aragó, de moneda de Barchelona,	XII <sup>m</sup> LXXXV ll. XVIII ss.
Deig-li més, per CCCLXV cafissos de forment, \mesura daroquana/, que comprà en los dits dos anys, que costaren espachats d'Aragó	DLIII ll. II ss.
Deig-li més, per sa part del guany que Déus ha donats en los dos anys de M <sup>i</sup> CCCCXXX e XXXdos.	M <sup>i</sup> CCLXXV ll.
Suma de plana XIII <sup>m</sup> DCCLXXXVIII ll. XVII ss. VIII	
Suma major que li deig XVIII <sup>m</sup> XXXXII lliures XV sous VIII <sup>o</sup>	

19. El resultado de esta operación es en realidad 18.042 ll. 15 ss. 10 ds.

*[ff. 8r-12v]*  
*[folios en blanco]*

+ the my of 1000 100

In my of pay 2 1/2 p of 1000 & come sup  
count by count of 1000 & 1000 1000  
year of 1000 & 1000 & 1000 of 1000  
of 1000 of 1000

charb 10 100

In my of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000

hour 10 100

In my of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000

10 100

In my of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000

10 100

In my of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000

10 100

In my of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000

10 100

In my of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000

10 100

In my of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000

10 100

In my of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000

10 100

In my of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000  
of 1000 of 1000 of 1000 of 1000



+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCCXXX

Deu en Domingo Pandetrigo per resta de conte, que·s contà en Caragoca derer d'agost, segons apar en el "Libre de les lanes" de l'any M <sup>i</sup> CCC-C <sup>o</sup> XXVIII en carta [ <i>en blanco</i> ]	CLXXVI ll. VI ss. V
Deu més, que·l prestí ací en Barcelona de V d'hoctubre fins a XII d'hoctubre	LXXXX ll.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a XXVIII d'hoctubre, paguí a la husança a·n Johan Alamany y a·n Berenguer y a·n Valantí Gibert C florins, rebuts d'en Remon Gibert y d'en Grabriel Homedes. Fan	LV ll.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a IIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí a la husança a·n Guillem Florença C florins per altres C florins, que rebé d'en Bartomeu Sesinera. Fan	LV ll.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a XVIII de dehembre, paguí, a XXX de janer, a·n Johan de Lobera CXXX lliures, rebudes d'en Johan de Bonacara	CXXX ll.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a XVIII de dehembre, paguí, a XV de febrer, a·n Johan de Lobera CLXX lliures, rebudes d'en Johan de Bonacara	CLXX ll.
Deu més, per I <sup>a</sup> quarterolla de vin grech que·l tramís a XXIII de febrer, que costà, espachada d'ací per la barqua d'en Roqua,	III ll. V ss. VIII
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a XXVII de febrer, paguí a·n Johan de Lobera, a II mesos vista, CXXXVII lliures VII sous VII diners, rebuts d'en Johan de Bonacara	CXXXVII ll. VII ss. VII
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a XX d'abril, paguí <sup>20</sup> \a Martí/ Solzina C florins, a X jorns vista, rebuts d'en Johan Climent. Fan	LV ll.
Suma de plana DCCCLXXI ll. XVIII ss. VIII	

20. Sigue tachado a n'Antony.

Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XVIII de febrer, paguí a-n Francesch Formós L lliures, rebudes de los de la leuda de Tortosa	L ll.
Deu més, per una quarterolla de malvasia, que li <sup>21</sup> tramís a VIII <sup>o</sup> de maig per la barqua d'en Romeu Gibert, que costà, espachada d'ací,	III ll. XIII ss. VI
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XI de maig, paguí a-n Bartomeu de Manariello X lliures sous VIII diners, rebuts d'en Johan de Bonacara	X ll. VIII [ds.]
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XVI de maig, paguí a-n Johan de Bonacara a VIII de juny, los qualls rebé per el en Johan Claris,	X ll. VI ss. III
Deu més, que per letra de cambi d'en Guillem Andreu, feta ha XXVIII <sup>o</sup> de maig, paguí a-n Martín Holzina VII lliures, les qualls pres per el quant el fo a fer nocés.	VII ll.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de juliol, me dix per el en Guillem Miralpex, mercader de Girona, los qualls me dix en la taulla d'en Berenguer Venrell, cambiador, <sup>22</sup>	VI ll. <sup>23</sup>
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XIII de juliol, paguí, a la husança, a-n Johan de Lobera XVIII <sup>o</sup> lliures VI sous XI diners, rebudes d'en Johan de Bonacara.	XVIII ll. VI ss. XI
Deu més, que per letra de cambi d'en Climent Dezvayll rebé per mi d'en Miquel <sup>24</sup> Johan, ço és, XVII lliures a una part e XVIII <sup>o</sup> cruats de Malorqua a otra part, a raó de XIII diners per cruat fan I lliura II sous II diners. Munta tot	XVIII <sup>o</sup> ll. XVIII <sup>o</sup> ss. III <sup>o</sup>
Deu més, los qualls rebé en Tortosa d'en Guillem Rolran, cullidor de la leuda, per en Francesch Formós, los qualls yo he pagats al dit en Francesch Formós, cent lliures.	C ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a VI de setembre, paguí a-n Johan de Lobera LIII lliures XIII sous III diners, rebuts d'en Johan de Bonacara.	LIII ll. XIII ss. III
Suma de plana CCLXXIII ll. XVIII ss. XI	

21. Sigue tachado *prest.*

22. Asiento tachado.

23. Cantidad tachada.

24. Sigue tachado *Jachme.*

Deu més, que li donà per mi Pedro Xixon, per letra que li'n tramís a primer d'hoctubre, VI florins. Fan	III ll. VI ss.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a X de febrer, paguí a la husança a-n Bartomeu de Navell XXXV lliures I sou X diners, rebuts d'en Johan de Bonacara	XXXV ll. I s. XI
Deu més, que, a X de juny any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos, diguí en la taulla de la ciutat per nos a-n Francesch Formós	L ll.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de juliol, diguí en la taulla de la ciutat per nos a-n Francesch Formós	CL ll.
Deu més, que, a XXX d'agost, diguí en la taulla de la ciutat a-n Francesch Formós per nos	LXXIII ll. VII ss.
Deu més, per les saques velles que ha venut en Tortosa los dos anys, segons son conte,	V ll. XI [ds.]
Suma de plana CCCXVI ll. XV ss. X	
Suma major que deu	M <sup>i</sup> CCCCLXII ll. XV ss. V
Suma que li deig, segons apar avant en una suma major en carta XXI	M <sup>i</sup> CCLXXXI ll. VII ss. II
Resta que deu, de les qualls li faz conte en el libre de la companya entitulat "Primer de janer any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos" en carta [en blanco]	CLXXI ll. VIII ss. III

*[ff. 14v-19v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deig a-n Domingo Pandetrigo, que per el me donà n'Antony Çabiuda,	III ll. XV ss.
Deig-li més, que feu de misions per mi en les VIII saques de candial que-n Johan de Manariello me tramís de Çaragoça, segons son conte,	II ll. V ss.
Deig-li més, que feu de misions en les XXX saques de toSELLA, en què y avya hun terz en Bartomeu de Manariello, segons son conte,	V ll. XV ss. III
Deig-li més, per lo coure de la comanda que li aportà de Romanya en Bartomeu de Manariello, segons apar en el "Manual novè" en carta CCV,	LVII ll. I s. III
Deig-li més, que prestà al escrivà d'en Johan del Buch en Tortosa, quant anava en Venècia, a XVIII de janer de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXI,	XVI ll. <sup>25</sup>
Deig-li més, que pagà d'imposició dels nòlits de la nau de Antony Çabiuda del viage de Venècia	XIII ll. VII ss. VI
Deig-li més, que, a XVIII <sup>o</sup> de juliol, me dix per el en Guillem Miralpex, mercader de Girona, los qualls me dix en la taulla d'en Berenguer Venrell, canbiador,	VI ll. VIII ss.
Deig-li més, que pagà de imposició dels nòlits de la nau d'en Johan del Buch, del segon viage de Venècia,	X ll. VIII ss. III
Deig-li més, per una garra de çabó, que tramís a X d'hoctubre per lo leny d'en Benet d'Arenys, que costà, espachat de Tortosa,	I ll. II ss. VIII
Deig-li més, per misions que feu en la regalícia, segons conte que me'n tramès, la qual caregà per la nau d'en Sauri y d'en Conyll a XV de janer per Flandes Dapno-les per què les té en conte de misions. <sup>26</sup>	XXI ll. X ss. VIII <sup>27</sup>
Deig-li, per II fills de paternostres, que trame per la muller d'en Johan Ros,	VI ss. II
Deig-li, que, a XVII de juny any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXII, me donà per el en Pascual de Santa Fe Apar en el "Manual dehè" en carta CXXXXVIII	XXVIII ll. XV ss. VIII
Suma de plana CXXXXVII ll. VI ss. <sup>28</sup>	

25. Sigue tachado *X sous*

26. Asiento tachado. Dapnoles... misiones añadido posteriormente al resto del asiento.

27. Cantidad tachada.

28. Sigue tachado *VIII*.

Deig-li més, que donà per el n'Antony Çabiuda, per la inposició del viatge de Venècia, Apar en son conte en el libre major en cartes VIII.	XII ll. II ss. IIII
Deig-li més, que tramès una letra de canbi d'en Antony Vayllmoyll, escrivà de la nau d'en Antony Çabiuda, feta a XXIII de juliol, per la qual me pagà n'Antony Çabiuda	XXXIII ll.
Deig-li més, per hun fill de paternostres, que·m tramís a III d'agost per lo rector de Favara,	III ss. II
Deig-li més, que pagà de misions de XXX cafissos de forment	IIII ll. III ss. II
Deig-li més, que feu de misions comunes en Tortosa, pagat son salari fins a primer de setembre de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos,	CXXXVIII ll. VIII ss. V
Deig-li més, per les misions que pagà d'entrada dels dos anys, segons son conte, ço és, de M <sup>i</sup> CCCCXXX y de XXXI,	CCCCL ll. XV ss.
Deig-li més, per les misions que feu d'exida de les dites lanes en los dits dos anys, segons son conte,	CCCCXXXV ll. XII ss. I
Deig-li més, per les misions que feu en CCCCXVI cafissos de forment, mesura de Çaragoça, que rebé en los dits dos anys	LVIII ll. XVI ss.
Suma de plana M <sup>i</sup> CXXXVIII ll. I s. II	
Suma major que li deig M <sup>i</sup> CCLXXXI ll. VII ss. II	

[ff. 21r-25v]  
[folios en blanco]





+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Conte de les missions que yo, Johan de Torralba, faz per la companya d'en Johan de Manariello e mia, començada primer de janer, any desus dit, segons aparen dejus per menut.

Primerament, me costaren M <sup>i</sup> CCCXXXVIII <sup>o</sup> saques laneras que·l tramís, segons apar en el “Manual novè” en carta CLV, ab XII florins que paguí de port	CCCLVII ll. VII ss. VI
Item, que feu de missions Mateu de les Celles, mientras yo fuy en Aragó, de coreus y atres menuderies, segons son conte,	III ll. XVIII ss. III
Item més, que costà hun rocí que yo lexí en Caragoca a·n Johan de Manariello	XV ll. III ss.
Item, que·s perdè el deute d'en Rovira, matalaser, segons apar en el “Libre major primer” en carta XXXVII	XV ss. II
Item més, que paguí d'avantaga dels florins en or que comprí per a el canbi de M <sup>i</sup> florins de Polo Marí	III ll.
Item, que paguí al coreu que portà les letres de Venècia a XX d'hoctubre	II ss.
Item, costaren DCCCC canas de canamaz, que·l tramís per fer saques laneras en III <sup>o</sup> caregas per Alfonso Munyoz, traginer, a XXI d'hoctubre	LVI ll. XVIII ss. III
Item, que paguí de leuda de Colliure a·n Bernat Roseyll, per les CCC saques de lana que tramís a Pisa ab la nau d'en Remon Serra,	XXII ll. VI ss. III
Item més, paguí de coreduries a·n Sobirats per les II <sup>m</sup> roves de lana que comprí d'en Prats, y per tal com ya met en avanz per en Castelló sa part, avant en carta LXXXVI, met ací totes les coreduries	VIII ll. VI ss. III
Item, paguí a XXII de nohembre al coreu que portà les letres de Gènova y de Pisa y de Venècia	VII ss.
Item més, paguí a XXIII <sup>o</sup> de nohembre al coreu que portà les letres de Tortosa	II ss.
Suma de plana CCCCLXVIII ll. VI ss. II <sup>29</sup>	

29. El resultado de la suma de página es en realidad 468 ll. 6 ss. 9 ds.

Item més, paguí al coreu que portà les lretres de Tortosa a XXVI de no-hembre	V [ds.]
Item més, que pagà per mi en Pisa en Johan Esparter, per II <sup>m</sup> DCCC florins que feu segurar per les naus d'en Antony Pugades y d'en Antony Çabiuda que foren en Venècia, CCXXXVIII florins VII sous VIII diners, segons apar <sup>30</sup> al seu conte que li deig en <sup>31</sup> libre intitulat "De les lanes" en carta LXXXVII, que, a raó de XV sous III diners per florí, fan	CLXXXIII ll. XIII ss.
Item, paguí al coreu que portà les lretres de Çaragoça a VIII <sup>o</sup> de dehembre	I s.
Item, paguí al coreu que portà les lretres de Tortosa a XI de dehembre	I s.
Item més, que paguí a Martí Ximeno, cullidor de la leuda de Cadaqués, per leuda de CCC saques de lana, que foren per la nau d'en Remon Sera a Pisa, los qualls a XVI de dehembre li diguí en la taulla d'en Johan Dezplà, canbiador, ab major cantitat,	XIII ll. XV ss. III
Item més, que paguí al coreu que portà les lretres de Pisa y de Venècia a XVI de dehembre	VII ss.
Item més, que paguí al coreu que portà les lretres de Pisa a XVIII de dehembre	III ss.
Item més, paguí al coreu que portà les lretres de Çaragoça a XXI de dehembre	I s.
Item més, paguí al coreu que portà les lretres de Venècia a XXI de dehembre	II ss.
Item més, paguí al coreu que portà les lretres de <sup>32</sup> Çaragoça a XXVI de dehembre de M <sup>c</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXI	I s.
Item més, que paguí de coreduries a-n Bartomeu Simó de canbis y altrás frasquas segons son conte a III <sup>o</sup> de janer	II ll. III ss.
Item més, paguí al coreu que fiz a Çaragoça en III <sup>o</sup> jorns y mig a XI de janer	XI ss.
Item més, paguí al coreu que portà les lretres de Pisa y de Venècia XI de janer	VI ss.
Suma de plana CCI <sup>a</sup> ll. V ss. VIII	

30. Sigue tachado *avant*.31. Sigue tachado *Barcelona*.32. Sigue tachado *Vé*.

Item més, paguí al coreu que portà les lreteres de Pisa e Venècia a XVII de janer	VI ss.
Item més, paguí al coreu que portà les lreteres de Çaragoça a XXVII de janer	I s.
Item més, paguí al coreu que portà les lreteres de Pisa e Venècia a XXVIII de janer	III ss.
Item més, paguí al coreu que portà les lreteres de Çaragoça a III de febrer	I s.
Item, met en misiones que-s desavançaren en D florins de canbi, que-n pris a XX de setembre de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXX \en Johan Esparter/, que pagàs a-n Bernat Servent y a la muller d'en Remon Sera, a raó de XV sous IIII diners. He repris-los-li a XXV de nohembre, a raó de XIII sous II diners, de Francisco Tosingui. És lo desavanz, XIII diners per florí. Fan	XXVIII ll. III ss. IIII
Item més, a XVIII de febrer paguí al coreu que portà les lreteres de Çaragoça	I s.
Item més, a XX de febrer paguí al coreu que portà les lreteres de Venècia	II ss.
Item més, costaren M <sup>i</sup> XXIII canes de canamaz de Teraça, que-l tramís a XXIII de febrer, duas càregas per Bartomeu del Continent y IIII <sup>o</sup> càregas per en Peret, traginer, que costaren, espachat de Barcelona Apar en el "Manual dehè" en carta XXXVI.	LXXXI ll. III ss. VI
Item més, a XXVI de febrer paguí al coreu que portà les lreteres de Pisa y de Venècia ab una d'en Castelló	VIII ss. VI
Item més, a XXVIII de febrer paguí al coreu que portà les lreteres de Venècia	I s. III
Item més, a V de marz paguí al coreu que portà les lreteres de Venècia	V ss. VI
Item més, a X de marz paguí al coreu que portà les lreteres de Çaragoça	I s.
Item més, a XII de marz paguí al coreu que portà les lreteres de Venècia	VII ss.
Item més, a XXI de marz paguí de leuda de Mediona, per la part d'en Joan de Manariello, per les naus d'en Pugades y d'en Çabiuda que pasaren per ací e foren a Venècia. Y més per la nau d'en Johan del Buch que fo a Venècia y pasà per ací. Per totes tres	V ll. III ss. VII
Suma de plana CXXVII ll. VIII ss. VIII	

Item més, a XXIII <sup>o</sup> de marz paguí al coreu que portà les letres de Venècia	I s.
Item més, a XXXI de marz paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item, a III d'abril paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item més, costaren II peças de canamaz de Teraça que li tramís per en Fereroy, traginer, que eran LXXXIII <sup>o</sup> canes de Monpesler	VI ll. XI ss. VI
Item més, en misions met que-s desavançaren en D florins de canbi, que-n pris \en Esparter/ a V y a X de febrer, que pagàs los CC a Pero Aytanti, a raó de XVI sous, y los CCC a-n Pere de Gualbes, a raó de XV sous, de los qualls li repris despus, a VII d'abril, d'en Johan Ventura, a raó de XIII sous VIII diners que-s lo desavanz.	XXX ll. XVI ss. VIII
Item, paguí al coreu que portà les letres de Gènova ab los testimonys a XVIII <sup>o</sup> d'abril	V ss. VI
Item, paguí a dos coreus que portaren les letres de Venècia, a VIII <sup>o</sup> de maig,	VIII ss.
Item, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa a VIII <sup>o</sup> de maig	I s.
Item, paguí de recolir hun costal de saques per la barca d'en Palafranguer, a VIII <sup>o</sup> de maig,	III [ds.]
Item, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça, a XVII de maig,	I s.
Item més, paguí, a XXII de maig, al coreu que portà les letres de Venècia de Rubert y d'en Francesch Castelló	V ss.
Item més, paguí a-n Francesch e Pere Mascaró, per certs libres que li pris, que-n contan a XVIII <sup>o</sup> de maig de M <sup>i</sup> CCCCXXXhu, segons son conte, abatuts XI sous III diners, per certs libres que pris mon fill	VI ll.
Item més, paguí a XXIII de maig al coreu que portà les letres de Gènova	II ss.
Item més, que-s desavançaren en DLXXX ducats de canbi, que-n pris desus Rubert Alibrandi de Venècia, a XX de marz, a raó de XVI sous XI diners per ducat, e torni-los-li a XXIII <sup>o</sup> de maig de Pero Aytanti, a raó de XV sous VIII diners, así que si són desavançats	XXXVI ll. XVI ss. VIII
Suma de plana LXXXI ll. X ss. VII	

Item més, paguí de recolir hun costal de saques per la barqua d'en Françoy Talarn, a XXV de maig, e més altro per la barqua de n'Antony Ferrer	III [ds.] II [ds.]
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Pisa e de Venècia, a II de juny,	III ss.
Item més, paguí a XIII de juny al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item més, paguí, a XVI de juny, al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item més, paguí, a XXVI de juny, al coreu que portà les letres de Gènova e Pisa	III ss.
Item més, paguí, a XXVI de juny, per una letra que tramís en Venècia per coreu	II ss. VI
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa, a XXVII de juny,	I s.
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Gènova, a XI de juliol,	I s. III
Item més, a XVI de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Venècia ab avantaga	I ll. II ss.
Item més, a XXI de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item més, a XIII d'agost, paguí alls coreus que portaren les letres de Çaragoça e de Tortosa	I s. VI
Item més, a XIII d'agost, paguí all coreu que portà les letres de Venècia	X ss.
Item més, a XX d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item més, met en misions, que-s desavançaren en M <sup>c</sup> florins de cambi que pris sobre en Esparter, a VII y a XVI de abril, e no-ls acceptà ans los tornà atras e vengueren a pagar a-n Johan Ventura, a raó de XVI sous X diners malla, e despus repris-los-li desus per Florença, a XXVIII d'agost, de Francisco Tosinguí, a raó de XV sous VI diners, asi que si dan desavancat XI diners malla per peca. Fan	LII ll. XIII ss. II
Item més, paguí de misions del protest que feren per què no acceptà los dits canbis de M <sup>c</sup> florins	VIII ss. III
Suma de plana LV ll. XII ss. II	

Item, a XXX d'agost paguí a Bartomeu Simon, coredor, per M <sup>i</sup> lliures que feu assegurar sobre la nau d'en Antony Cabiuda per Venècia, a raó de VI per cent, fan LX lliures. Més de coreduries e notaris, a raó de IIII sous VI diners per cent de lliures, II lliures V sous. Apar per carta feta en poder d'en Bernat Sanz, notari, a XX d'agost. Fan	LXII ll. V ss.
Item, a XX de setembre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça fetes a XV de setembre	I s.
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Pisa, fetes a XXVII d'agost,	II ss. VI
Item més, paguí de coreduries a-n Johan de Sobirats, de les II <sup>m</sup> roves de lana que comprí d'en Prats, de què-n ve a ma part	IIII ll. II ss. VI
Item, a VIII d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item, a X d'hoctubre, paguí a dos coreus que vingueren de Pisa e Venècia	VIII ss.
Item, a XXIII d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	I s.
Item, a XXVIII d'hoctubre, paguí a coreus que portaren letres de Venècia y de Gènova	VI ss. III
Item, a XII de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item, a XVIII de nohembre, paguí a los coreus que portà les letres de Çaragoça y de Tortosa	II ss.
Item, a XXIII de nohembre, paguí alls coreus que portaren les letres de Venècia	III ss. VI
Item més, primer de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Pisa y de Gènova	XIII ss.
Item, a III de dehembre, paguí de recullir hun costal de saques per la barqua d'en Benet d'Arenys, que eran XXXV saques,	IIII [ds.]
Item, a III de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item, a XIII de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova y de Port Venres	IIII ss.
Suma de plana LXVIII ll. XII ss. I	

Item més, a XXIII de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	VI [ds.]
Item més, paguí de coreduries a-n Bartomeu Simon, de les M <sup>i</sup> roves de lana que veny a Gerónimo de Grimalt e per canbis, segons son conte que-n finam a XXII de dehembre, any M <sup>o</sup> CCCCXXXhu, per tot	VIII ll. XII ss. III
Item més, paguí al coreu que portà les letres de <sup>33</sup> \Tortosa/, a V de janer,	I s.
Item, paguí al coreu que portà les letres de Venècia, a VI de janer, ab avantaga,	I ll. XIII ss.
Item, paguí al coreu que portà les letres de Pisa, a VII de janer,	VI ss.
Item, paguí al coreu que portà les letres de Venècia d'en Castelló, a VII de janer,	III ss.
Item més, a XVII de janer, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item més, a XXVIII de janer, paguí al coreu que portà una letra de Çaragoça y altra de Tortosa	I s. VI
Item més, paguí de coreduries de les II <sup>m</sup> LIII roves XIII lliures de lana que comprí d'en Jachme de Casafranca, abatudes D roves que n'y avia Rubert. Resta que paguí per una part	VI ll. V ss.
Item més, paguí, a XXXI de janer, a Martí Ximeno, leuder de Cadaqués, per leuda de L saques de lana, que tramís per la nau d'en Macià a Gènova,	II ll. XII ss. II
Item més, a III <sup>o</sup> de febrer, paguí de recullir III <sup>o</sup> costalets de saques per lo leny d'en Johan Talarz	VIII [ds.]
Item més, lo desus dit jorn, paguí als coreus que portaren les letres de Venècia e Gènova	VIII ss.
Item més, costaren DCXXV canes III <sup>o</sup> palms de canamaz de Teraça que tramís a Çaragoça primer de febrer per lo macip d'en Mates y per los macips d'en Manariello, que costaren espachats d'ací, segons apar en el "Manual dehè" en carta CIII <sup>o</sup> ,	LIII <sup>o</sup> ll. VI <sup>34</sup> ss. VII
Suma de plana LXXV ll. X ss. VIII	

33. Sigue tachado Çaragoça.

34. Sigue tachado II.

Item, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça a XIII <sup>o</sup> de febrer	I s.
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa fetes a VII de febrer	I s. VI
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Gènova a XXIII de febrer	II ss.
Item, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	II ss. VI
Item més, a VII de marz, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	I ll. VI [ds.]
Item més, a X de marz, paguí al coreu que portà les letres de Gènova y de Pisa	VIII ss.
Item més, a XI de marz, paguí al coreu que portà les letres de Roma	II ss.
Item més, costaren DCCCCXXI cana miga de canamaz de Terraça y de Sahona, que-l tramís a XII de marz per en Grabriel Aguilar, traginer d'Egualada, segons apar en el "Manual dehè" en carta CXII,	LXXI ll. XIII ss. III
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça, a XII de <sup>35</sup> marz,	I s.
Item més, paguí a n'Antony Leonart, coredor de loga, per seguretat de M <sup>c</sup> CXXV lliures que-n feu asegurar per la nau d'en Cima per Venècia, a raó de VI per cent, LXVII lliures X sous. Més de coreduries y notari I lliura XVIII sous VI diners. Munta tot	LXVIII ll. VIII ss. VI
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça, a XXV de marz,	I s.
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa, a XXV de marz,	I s.
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Gènova, a III d'abril,	I s. VI
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Gènova, a VII d'abril,	II ss.
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Port Venres	I ss. III
Suma de plana CXXXXIII ll. VIII ss.	



Deu més, que, a X d'abril, paguí al coreu que portà les lreteres de Venècia	I s. VI
Deu més, que costaren LI cana y miga de canamaz de Teraça, que-l tramís a XII d'abril per en Johan Ferrer, traginer,	III ll. XII ss.
Deu més, que paguí al coreu que portà les lreteres de Çaragoça, fetes a VII d'abril,	I s.
Deu més, que, a XVIII d'abril, paguí al coreu que portà les lreteres de Venècia	VIII ss.
Deu més, que, a XVIII d'abril, paguí al coreu que portà les lreteres de Gènova y de Pisa	V ss.
Deu més, que, a XXX d'abril, paguí al coreu que portà les lreteres de Tortosa	I s. III
Deu més, que, a VI de maig, paguí al coreu que portà les lreteres de Gènova y de Pisa	VI ss.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de maig, paguí al coreu que portà les lreteres de Tortosa	VI [ds.]
Deu més, que, a XV de maig, paguí al coreu que portà les lreteres de Venècia	XV ss.
Deu més, que, a XVI de maig, paguí al coreu que portà les lreteres de Venècia	III ss.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de maig, paguí al coreu que portà les lreteres de Gènova	VII ss.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de maig, dony al coreu que portà les lreteres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XXVI de maig, paguí al coreu que portà les lreteres de Venècia	VIII ss.
Deu més, que, a VII de juny, paguí al coreu que portà les lreteres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XVI de juny, paguí al coreu que portà les lreteres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVIII de juny, paguí al coreu que portà les lreteres de Caragoca	I s.
Suma de plana VII ll. XII ss. III	

Item més, a XXIII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a XXIII de juny, paguí de leudas a-n Bartomeu Aguilera, del canamaz qu'el portà a Çaragoça a XII de marz,	XI ss.
Item més, a V de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a X de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item més, paguí, a XXVII de juliol, al coreu que portà les letres de Caragoca	I s.
Item més, primer d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a II d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	VI ss.
Item més, a VII d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item més, a XIII d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	VI [ds.]
Item més, a XXII d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Caragoca	I s.
Item més, paguí a-n Bernat Rosell, cullidor de la leuda de Colliure, per L saques de lana, que foren a Gènova per la nau d'en Macià,	III ll.
Item, costà una lantea d'argent que donà a Santa Maria la Siera, que costà	XVIII ll. XVI ss.
Suma de plana XXV ll. <sup>36</sup> VI [ds.]	
Suma major M <sup>c</sup> CCL <sup>37</sup> III ll. VI ss. X <sup>38</sup>	

36. Sigue tachado *III sous*.

37. Sigue tachado *XXX*.

38. El resultado de esta operación es en realidad 1.254 ll. 7 ss. 6 ds.

*[ff. 31r-47r]*  
*[folios en blanco]*

Deig a·n Domingo Siurana que, a III de nohembre de M<sup>i</sup>CCCCXXXhu, me tramès a rebre d'en Gabriel de Monsospir L florins, a raó de XV sous X diners, a LX jorns feta.

Ya són en conte d'en Johan Feriz los dits L florins<sup>39</sup> que li deig, avant en carta LXXV<sup>40</sup>

L ff.

39. Sigue tachado *avant*.

40. Ya són... LXXV, escrito posteriormente, misma mano pero distinta tinta.

[f. 48r]

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deu en Domingo Siurana, qu'està en Pisa, que, a XXVI de juny, li tramís  
per la nau d'en Pisa XII saques de lana d'en Johan Feriz, que pesaren a  
nòlit

CXIII r.  
XIII ll.

*[ff. 48v-49r]*  
*[folios en blanco]*

En los libros costados de colorados y fijos  
en esta y en la version de los libros  
en el qual se dice que para el fin de  
el libro en los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros

xxx m. folios

En uno de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros

xxx m. folios

En uno de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros

xxx v. y folios

En uno de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros  
de los libros de los libros de los libros

Any M<sup>i</sup>CCCCXXXhu

Deu los LXXXXV costalls de boldrons que foren en Pisa y en Venècia, de què pris en conte a-n Donmingo Pandetrigo, que avia fet de misions per ells en Tortosa, segons apar en el libre de les lanes entitulat "Primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXVIII<sup>o</sup>" en carta C,

XXXVIII ll.  
XVIII ss. V

Deu més, que paguí de leuda de Colliure y de Cadaqués, per LXXXIII<sup>o</sup> costalls que foren en Pisa, segons apar en el dit libre de les lanes entitulat "Primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXVIII<sup>o</sup>" en carta [*en blanco*],

XIII ll. XVII  
ss. VII

Deu més, que fiz conte d'aquesta resta a-n Johan de Manariello atras en carta VIII

XXXVII ll.  
XVII ss. VII

Suma de plana LXXXVI ll. XIII ll. X<sup>41</sup>

41. El resultado de la suma de página es en realidad 86 lb. 14 ss. 7 d.



+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deu en Johan Esparter, qu'està en Pisa, que a XI de marz li tramís per la nau d'en Antony Macià, de Sant Feliu, X saques de lana negra d'en Johan Feriz, que pesaren a nòlit

LVIII r. XVIII ll.

A IIII<sup>o</sup> de dehembre any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX, escriví al desus dit, en Johan Esparter, que les demunt dites X saques de lana donàs a-n Guillem Doz, y açò per letra que aguí de don Johan de Mur, per comisió que-n avia del dit en Johan Feriz, que li fosen dades al dit en Guillem Doz.

És agut de XI costalls de cuyram lanar que tramís en Venècia a-n Francesch Castelló, per la nau d'en Antony Favar, segons son conte,

LXXXVI ll.  
XIII ss. XI

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

Deu en Johan Esparter, qu'està en Pisa, per CXVII saques de lana lavada que·ll tramís per la nau d'en Taullari, a XI de janer de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX, segons apar en el libre de les lanes entitulat "Primer de janer de M<sup>i</sup>CCC<sup>o</sup>XXVIII<sup>o</sup>" en carta LXXVII, y aforan-la en Çaragoça a dia de conte per

M<sup>i</sup>LXXII.

Deu més, per LXXXIII<sup>o</sup> costalls de cuyrams, que·l tramís per les naus d'en Macià y d'en Soler a XIII de marz y a XVIII de maig \de M<sup>i</sup>CCC<sup>o</sup>CXXX/, que eran DCLXXI dozena II pells, segons apar en el libre de les lanes entitulat "Primer de janer de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXVIII<sup>o</sup>" en carta LXXVII.

Deu en Francesch Castelló, qu'està en Venècia, que, a XXII de febrer de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX, li tramís per la nau d'en Antony Favar XI costalls de cuyram, en què y avia LXI dozena X pells de miga lana e XXVII dozenas de trasquirons<sup>42</sup>, segons apar en el libre de les lanes entitulat "Primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXVIII<sup>o</sup>" en carta CI<sup>a</sup>, de què·n procey net de missions CVIII ducats III groats.

42. Sigue tachado *dels que*.

Ha proceyt, de les dites CXVII saques de lana lavada, segons conte d'en<sup>43</sup> Johan Esparter, M<sup>o</sup>CCXXXVIII<sup>o</sup> florins VIII sous V diners que, a raó de XV sous per florí, fan

DCCCC-  
XXXVII ll.

Así que s'a desavançat en les dites lanes CXXXIII lliures, les qualls met en missions en l'altre libre de les lanes, intitulat «Primer de janer any M<sup>o</sup>CC-CC<sup>o</sup>XXXdos» en carta XXVI,

CXXXIII ll.

És-li degut, que procey dels dits cuyrams, segons son conte, DCXXXIII florins XIII sous VIII diners, dels qualls ne faz conte a-n Johan de Manariello, que li deig atras en carta VIII.

Deig-li, que-m tramès a rebre C ducats, a raó de XV sous XI diners, en hun cambi de CCCL ducats que a XX de maig feu ab en Johan Pachati e Johan Portinari, segons apar en el libre de les lanes intitulat «Primer de janer de M<sup>o</sup>CCCC<sup>o</sup>XXVIII en carta CII.

E més que-l faz deutor avant que-m deu en carta LXXIII, VIII ducats X sous.

LXXVIII ll.  
XI ss. VIII

43. Sigue tachado *Domingo Pan*.

*[f. 51v]*  
*[folio en blanco]*

[f. 52r]

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deu en Johan Esparter, qu'està en Pisa, que a VI de juliol li tramís, per la nau d'en Remon Sera, CCC saques de lana, que pesaren a nòlit

II<sup>m</sup>DCXXXV  
r. XIII ll.

*[ff. 52v-59v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

Deu en Johan Esparter, qu'està en Pisa, per resta de conte, segons apar en el libre de les lanes, entitulat "Primer de janer any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXVIII <sup>o</sup> " en carta LXXXIII,	CCCCXXXIII fl. V ss. V
Deu més, que per letra de canbi sua, feta a V de febrer, paguí, a LX jorns feta, a Pero Aytanti CXXVI florins V sous VI a or, a raó de XVI sous, rebuts de Guilermo de Paganelli	CXXVI fl. V ss.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta a V de febrer, paguí, a LX jorns feta, a Pero Paganelli CC florins, a raó de XVI sous, rebuts de Guilermo de Paganelli	CC fl.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta a X de febrer, paguí, a LX jorns feta, a n Pere de Gualbes CCC florins, a raó de XV sous X diners, rebuts [ <i>en blanco</i> ]	CCC fl.
[ <i>al margen</i> Entrada per exida.] Deu més, que tornà atras, que no pagà los dos canbis de M <sup>i</sup> C florins que-l avia pres d'en Johan Ventura. La hu a VII d'abril de DC florins, a raó de XIII sous VIII diners, y l'altro de XVI d'abril de D florins, a raó de XIII sous VI diners, los qualls avia de pagar alls hereus d'en Johan Caretesi e Jacobo Vilany e no·ls pagà. E despus yo paguí lo recanbi al dit en Johan Ventura, a raó de XVI sous V diners malla. Apar en son conte en el "Libre major" en carta LXXXXVIII.	M <sup>i</sup> C fl.
Deu més, per lo proceyt de LXXXXVI saques de lana burella que-l tramís per les naus d'en Antony Pugada e d'Antony Çabiuda. E-lo dapnat per què són a conte d'en Rubert, que foren a Venècia. <sup>44</sup>	
Deu més, que per comisió sua, feta a XXVI de nohembre, diguí en la taulla de la ciutat a-n Mateu Çavayll, a XV de febrer, XXV lliures XIII sous III diners, per la valor de XXXII florins XI sous X diners. A raó de XV sous VIII diners per florí, fan	XXXII fl. XI ss. X
Suma de plana II <sup>m</sup> CLXXXI fl. XVI ss. III <sup>45</sup>	

44. Asiento tachado.

45. El resultado de la suma de página es en realidad 2.191 fl. 22 ss. 3 ds.

Deu més, per lo proceyt de LXVI costalls de boldrons, que-l tramís per la nau de Macià, de què se n'agut net de misions, segons son conte,	CCCCXXI fl. XVI ss. V
Deu més, per lo proceyt de XVIII costalls de boldrons, que-l <sup>46</sup> tramís per la nau d'en Soler, de què se n'agut net de misions, segons son conte,	CLXXXI fl. VIII ss. III
Deu més, que s'agut de CCC saques de lana, que-l tramís per la nau d'en Remon Serra, segons son conte,	II <sup>m</sup> CCLXXX- VIII fl. XVIII ss. V
Deu més, que-s avançaren en les XXII baletas de lana tramesas a Bolunya d'en Johan Feriz, segons lo aforament que-s avia fet,	XXII fl. XVII ss. II
Deu més, que, a XIII <sup>o</sup> d'abril, me escriví que das del canbi dels CC florins, que-m tramès a rebre d'Antony de Paci e Francisco Tosingui, a-n Ortola, XXXII florins, dels quals ne faz conte a-n Johan del Buch en ell "Libre major" en carta CXXVIII	XXXII fl.
Deu més, per lo proceyt de CXVII saques de lana lavada que-l tramís per la nau d'en Taullari, de què n'a proceyt net de misions, segons son conte Però aquestes són del conte pasat, que eran aforades a raó de XX sous rova. Apar atras en carta LI.	M <sup>o</sup> CCXXX- VIII fl. VIII ss. V
Deu més, que per letra closa sua paguí a madona Rafaella, muller d'en Guillem Nicolau, escrivà de la nau d'en Doy, a XX de maig de M <sup>o</sup> CCC- C <sup>o</sup> XXXtres, XV florins de Florença, a raó de XV sous IIII diners. Apar en el "Manual dehè" en carta CCXI.	XV fl.
Deu més, que se aturà per mi del nòlit de la nau d'en Johan de Limoges, a XX de juliol, que-l ne escriví, de M <sup>o</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXtres, XXV cruats que són II florins II sous, a raó de XIII sous II diners per florí. [al margen Aquesta partida no la té, que diu no·ls rebé.]	II fl. II ss.
Suma de plana IIII <sup>m</sup> CCXXXIII fl. X ss. VIII <sup>47</sup>	

46. Sigue tachado *rebi*.

47. El resultado de la suma de página es en realidad 4.333 fl. 12 ss. 8 ds.



Suma major que-m deu segons apar atras en II sumas majors	VI <sup>m</sup> CCCCXXV fl. VII ss. <sup>48</sup>
Suma major que li deig segons apar avant en una suma major en carta LXVII	V <sup>m</sup> DCCCL- XXVIII <sup>o</sup> fl. <sup>49</sup>
Resta que-n deu dels qualls li faz conte en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos" en carta XXXXV	D <sup>o</sup> XXXXVI fl. VII ss. <sup>51</sup>
<sup>52</sup> Item més, deu que, a XII de jener M <sup>i</sup> CCCCXXXVIII <sup>o</sup> , lo dit Johan Sparter e yo vengem a compte de partides e e per dar fi a-n aquell que li atrobam que mi deu les partides apres nomenades, les quals no eren en compte. E, primerament, que, a VI de juny M <sup>i</sup> CCCCXXXIII, per smena agut de IIII bales de paper	VII fl. VIII <sup>o</sup> ss. X
Item més, que li avia fet compte mes que no devie en semerç de II costals d'anyines negres rebí per la galera d'en Johan de Salt, en l'any XXXII	V fl. VI ss. VI
Item més, que-l avia fet crehedor per més que no devia per mossen Johan Ximenez d'Illa en l'any ja dit	V ss.
Item, que-l avia fet crehedor per més que no devia en I partida de VII florins II sous rebí de fra Pere Tàrrega	I fl.
Item, que-l avia fet crehedor més que no devia en huna partida de mil florins X sous proceyts de les robes ell tramès a Jènova a-n Pere Dezcamps	XVIII <sup>o</sup> fl. X ss. V
Suma que-m deu lo dit Johan Sparter entre la resta sobredita en desemps ab les V partides pusprop posades la qual li mut e-l ne faz deutor en la present carta en l'altra part segent	DLXXVIII <sup>o</sup> fl. XVIII ss. IX <sup>o</sup> <sup>53</sup>

48. El resultado de esta operación es en realidad 6.425 fl. 14 ss. 11 ds.

49. El resultado de esta operación es en realidad 5.878 fl. 17 ss.

50. Sigue borrada y tachada una cantidad ilegible.

51. El resultado de esta operación es en realidad 545 fl. 18 ss.

52. Este asiento y los siguientes de este folio están escritos de mano distinta a la de Joan de Torralba.

53. El resultado de esta operación es en realidad 579 fl. 9 ss. 9 ds.

[f. 61v]<sup>54</sup>

Deu en Johan Sparter, stant en Pisa, per mudament d'hun seu compte,  
com apar en la present carta atrás,

DLXXVIII°  
fl. XVIII ss.  
IX°

54. Folio escrito de mano diferente a la de Joan de Torralba.

És-li degut que, a XII de jener M <sup>i</sup> CCCCXXXVIII <sup>o</sup> , vengem a compte ell e yo, ab los llibres aportats de Pisa a mi donats, serts deutes e despeses que diu a fets per la companyia, las quals se mencionen primerament en XIII partides en lo “Llibro major n <sup>o</sup> III” on l’on faz deutor en carta XXX.	CCCLXXXX <sup>o</sup> - VIII <sup>o</sup> fl. X <sup>o</sup> VIII ss.
E lo dit lo faz crehedor de les VIII <sup>o</sup> partides propsegüents les quals yo fins aquest jorn yo no tenia en compte. E primerament, que en l’any de XXX, despès en l <sup>a</sup> seguretat que feu en Florença sobre llanes trametem a Venècia, sobre llanes anaren sus les naus d’en Pujades e Cabiuda, CCXXXIII florins VIII sous, que yo no-n avia més en despesa sino CCCXXXVIII <sup>o</sup> florins VII sous VIII <sup>o</sup> . Resta a aver	III fl. III [ds.]
Item, per hun protest diu feu a Jacme Pere	II ss. VI
Item, per misions de anyines tramets per via de Port Vendres	III fl. XVIII <sup>o</sup> ss. VI
Item, que donà en desavanz fet en VII baletes de llana negra que tramès a Bolonya en l’any de XXXIII	XXV fl. X ss. IX <sup>o</sup>
Item més, diu se desavançà en les pallanes que de Pisa tramès a exaguar en Jènova e Port Vendres	XXXIII fl. VIII <sup>o</sup> ss. X
Item, per desavanz donà en Pero Dezcamps a Jènova en II bales de fustans a barata de llanes	XII fl. XV ss. I
Item, per despeses feu en XX bales de paper, que tramès per la via de Port Vendres, en l’any de XXXIII	VIII <sup>o</sup> fl. VIII <sup>o</sup> ss. VII
Item, per despeses feu en hun drap vert me tramès per a casa per via de Port Vendres	I fl. XV ss. VIII
Item pos, que li deg per desavanz fet en hun deutor o deutors perduts que donà en compte Pere Dezcamps	LI fl. XVIII ss. VI
Item més, que lo sobredit dia lo faz deutor de la resta del present compte en “Libre major n <sup>o</sup> III” en carta CVIII, XXXIII florins XIII sous II, a raó de XV sous florí, XXVI lliures I diner.	XXXIII fl. XIII ss. II
Suma DLXXVIII <sup>o</sup> fl. XVIII ss. IX <sup>o56</sup>	

55. Folio escrito de mano diferente a la de Joan de Torralba.

56. El resultado de la suma de página es en realidad 578 fl. 12 ss. 10 ds.

*[ff. 62v-63v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

Deig a-n Johan Esparter, per resta de conte de les M <sup>i</sup> roves de lana, que foren per las naus d'en Pujades y d'en Çabiuda a Venècia per el, segons apar en el "Libre major" en carta XXVIII.	XXIII fl.
Y són XXIII florins hun quart, a raó de XIII sous X diners. Fan	III ss. III
Deig-li més, que per letra closa mia, feta a XXII de febrer, pagà a Pero Xixon LXXIII florins hun terz per C florins d'Aragó, que-n Johan de Manariello rebé en Çaragoça d'en Johan Xixon. Fan	LXXIII fl. VI ss. VIII
Deig-li, que per letra closa mia, feta a XIII de marz, pagà a mosen Johan Ximenez d'Illa, canonge de Calatayud, la valor de X florins VII sous barcelonesos. Fan, que a raó de XV sous per florí, fan (sic)	VII fl. XII ss.
Deig-li, que feu dar per mi en Roma a Martí d'Orus, vicari de Marequa, CXXVI florins V sous a or, a XV de janer e foren per don Johan de Mur.	CXXVI fl. V ss. V
[ <i>al margen</i> Entrada per exida. <sup>57</sup> ] Deig-li, que per letra de canbi mia, feta a VII d'abril pagà, a LX jorns feta, alls hereus d'en Johan Caretesí e Jacobo Vilanya, DC florins, rebuts d'en Johan Ventura, a raó de XIII sous VIII diners <sup>58</sup> .	DC fl.
Deig-li, que per letra de canbi mia, feta a XVI d'abril, pagà, a LX jorns feta, alls hereus d'en Johan Caretesí e Jacobo Vilany, D florins rebuts d'en Johan Ventura, a raó de XIII sous VI diners.	D fl.
Deig-li, que per letra de canbi mia, feta a VII de agost, pagà a Ferando de Diacastello CXVII florins per <sup>59</sup> \CLXX/ florins <sup>60</sup> , que avia pagats en Çaragoça a-n Johan de Manariello.	CXVII fl.
Deig-li més, que per letra de canbi mia, feta a XXVIII d'agost, paguà, a LXV jorns feta, ad Andrea de Paci en Florença DC florins, rebuts d'Antony de Paci e de Francisco Tosingui, que, a raó de XV sous VI diners, [ <i>fan</i> ]	DC fl.
Deig-li més, que per letra de canbi mia, feta a XXVIII d'agost, pagà, a LXV jorns feta, a Cosimo e Lorengo de Medici, en Florença, D florins, rebuts d'Antony de Paci e Francisco Tosingui, a raó de XV sous VI diners,	D fl.
Suma de plana II <sup>m</sup> DXXXXVII fl. VIII ss. IIII	

57. Este apunte al margen está enlazado con líneas a este asiento y al que sigue.

58. Sigue tachado *fan*.59. Sigue tachado *altros CXVII*.60. Sigue tachado e interlineado *d'Aragó*.

Deig-li més, que, a XVIII<sup>o</sup> de setembre, me escriví que feu dar per mi en Perusa a-n Jachme Pau, estudiant, L florins per altres L florins, a raó de XVI sous per florí, que mestre Pau, mege, pare seu, me escriví en la taulla de la ciutat, a XIII d'hoctubre de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu,

L fl.

Deig-li més, que tramès per el de Gènova en Pere Dezcamps, per la nau enperial, LVI peces de fustanys blancs en III balles, que costaren de genovins, espachades d'allà, CCLXXXVII lliures X sous. E més per LXXIII pesos de fill de fero de dardiella en hun balló, que costaren, espachats d'allà, LVIII lliures II sous II diners.

Deig-li més, que costaren C abortons que-m tramès per la nau d'en Macià, segons sa letra,

VIII fl.

Deig-li més, que tramès per el de Gènova en Pere Dezcamps, per la nau d'en Francesch Balle, a X de dehembre, III<sup>o</sup> quarts de caxó de fill d'or que costaren, espachats de Gènova, de genovins, LXXXII lliures XV sous.

Deig-li més, que tramès a rebre per el de Gènova<sup>61</sup> en Pere Dezcamps, CCXXXVIII lliures I sou VIII diners genovins, per III ancores que-m tramès per la nau d'en Francesch Balle per a en March Figueret, que, a raó de VIII sous VII diners per florí fan, barcelonesos, LXXXI lliures V sous III.

Deig-li més, que per letra closa sua, feta a V de dehembre de M<sup>i</sup>CCC-C<sup>o</sup>XXXI, me escriví que avia dat per mi a Marco de Priro de Cole, per les XII balles de paper que-m tramès, CVI florins VI sous VIII, a raó de XV sous X diners,

CVI fl.  
VI ss. VII

Suma CLXIII fl. VI ss. VII

61. Sigue tachado *per*.

Deig-li més, que, a V de dehembre any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXI, me escriví que avia dats a Bartomeu de Luca, de les X balles de paper, per mi, LXXXX florins VI sous III, a raó de XV sous

LXXXX fl. VI  
sous III

Deig-li més, que-m tramès per la galera d'en Johan de Salt dos costalls de anynes negres, les qualls rebí a VI de febrer de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos, que costaren, espachades d'allà, y eran<sup>62</sup> pells a conte larch M<sup>i</sup>CCCCXXX pells

LV fl. VIII<sup>o</sup>  
ss. VI

Deig-li més, que per letra closa mia, a XX de febrer, li escriví que das en Florença a fra Pere Tàrega, en lo convent dels frares menos, VII florins per X florins d'Aragó que-m donà per ell ací en Pere Ledo, fuster

VII fl.

Deig-li més, que per letra de canbi mia, feta a XXI de mars, pagà, a LXV jorns feta, ad Andrea de Paci D florins, e són per altres D florins que rebí d'Antony de Paci e Francisco Tosingui, a raó de XVI sous III diners

D fl.

Deig-li, que-m tramès a rebre<sup>63</sup> d'Antony de Paci e Francisco Tosingui, per letra de canbi d'Andrea de Paci, feta en Florença a XII de febrer, CC florins. A raó de XV sous VII diners malla, fan

CC fl.

Deig-li, que-m tramès de Gènova per el en Pere Dezcamp, per la nau d'en Vines, V quarts de caxó de fill d'or que costarn espachats d'allà, de moneda genovina, CVIII<sup>o</sup> lliures XVIII sous VI diners.

Deig-li més, que, a VIII<sup>o</sup> d'abril, me dix en la taulla de la ciutat en Pere Toralles per el XV lliures XII sous VI diners, e foren per XX florins. A raó de XV sous VII diners malla, fan

XX fl.

Suma DCCCLXXII fl. XV ss. VIII

62. Sigue tachado *Mi d<sup>e</sup>*

63. Sigue tachado *per letra de can.*

Deig-li més, per hun caxonet de lavor de seda, que-m tramès per lo leny d'en Andreu Giner, de Tortosa, que costà espachat de Pisa CCXXXVI florins VIII sous III diners, del que se ne agué, net de misions, segons apar en el "Manual dehè" en carta CXXV, CLXXXXVIII<sup>o</sup> lliures XVIII sous VIII diners

CCXXXVI fl.  
VIII s. III

Deig-li més, que, a VII de maig, li escriví que das per mi a-n Jachme Pau, estudiant en Perusa, LXX florins per altres LXX florins, a raó de XV sous VI diners, que mestre Pau, son pare, me dix de dar. En son conte en carta CXV.

LXX fl.

Deig-li més, que tramès a rebre d'Antony de Paci e Francisco Tosingui, per letra de canbi de Andrea de Paci, feta a XIII d'abril, per la qual m'an de pagar, a LX jorns feta, CC florins, a raó de XV sous III diners malla.

CC fl.

Deig-li més, que tramès a rebre per el en Pere Dezcamps de Gènova, per letra de canbi d'Origo Escarçafiga, feta a XXII de maig, CC florins, a raó de VIII sous XI diners, los quals me pagà Andreu Escarçafiga. Són, de moneda de Gènova, CCL lliures.

Deig-li més, que tramès a rebre per el en Pere Dezcamps de Gènova, per letra de canbi d'en Francisco Melrexí, feta a XVIII de juliol, CC florins, a raó de VIII sous V<sup>64</sup> diners, los quals me pagà Pero Aytanti. Són, de moneda de Gènova, CCL lliures.

Deig-li més, per hun caxonet de lavor d'estinça, que rebí a II d'agost per la barca d'en Muner de Colliure, que costà espachat de Pisa, segons son conte,

XII fl. VI [ds.]

Deig-li més, que donà en Pere Dezcamps en Gènova per mi a-n Guillem Maestre, de moneda de Gènova, CLXVIII lliures XV sous I.

Deig-li més, que ha dat al dit en Guillem Maestre VIII lliures VIII sous III, lo dit en Pere Dezcamps.

Deig-li més, que donà ací Rodriguo de Mur per en Pere Dezcamps de Gènova XV ducats. Apar en el "Libre major" en carta CXXXXIII, que, a raó de XXXIII sous ducat, fan XXXII lliures V sous genovins.

Suma DXVIII fl. VIII ss. VIII<sup>65</sup>

64. Sigue tachado I.

65. El resultado de la suma de página es en realidad 518 ll. 8 ss. 9 ds.



Deig-li més, per hun drap vert escuur que·ns tramès, que costà espachat d'allà, segons son conte,	LXI fl. XI ss. I
Deig-li més, que donà per mi a Marco de Colle, per les XXVI balles de paper, segons me'n escriví,	CCXXV fl.
Deig-li més, que·m tramès a rebre d'en Johan Ventura, per letra de cambi de Antonyo de Silvestro, feta en Florença a X d'hoctubre, per la qual m'a de pagar, a LX jorns feta, CL florins que, a raó de XV sous IIII diners malla, fan	CL fl.
Deig-li més, que, a XXVI nohembre de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos, li escriví que das per mi a micer Jachme Pau, estudiant en Bolunya, LXX florins per altres LXX florins, a raó de XV sous, que mestre Pau, mege, me dix en la taulla de la ciutat a XXVI de nohembre. E són en el "Manual dehè" en la jornada de XXVIII del dit mes de nohembre.	LXX fl.
Deig-li més, que, a XXXI de dehembre de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXtres, li escriví que fes dar per mi en Sena a fray Pere Tàrega, dels frares menos, VII florins II groats per X florins d'Aragó que·m donà ací per el en Tàrega, fuster.	VII fl. II g <sup>o</sup>
Deig-li més, per XXVI balles de paper que·m ha tramès enfre III voltes, les qualls baratà a lanas que costaren, segons son conte,	CCXXXI fl. VIII ss. X
Deu més, que per letra closa sua paguí a madona Rafaella, muller d'en Guillem Nicolau, escrivà de la nau d'en Doy, a XX de maig de M <sup>i</sup> CCC <sup>o</sup> XXXtres, XV florins de Florença, a raó de XV sous IIII diners. Apar en el ma[nual]. <sup>66</sup>	
Deig-li més, que donà a Port Vendres son frare a·n Arnau Çaburgada IIII <sup>o</sup> ducats y VI florins de cambi. Y més, donà el per mi a·n Guillem Pere per en Miquel Çabater, de Tortosa, IIII <sup>o</sup> florins V sous IIII.	XV fl.
Suma DCCLX fl. II ss. XI <sup>67</sup>	

66. Asiento tachado.

67. La suma de página no tiene en cuenta los 2 groats del quinto asiento.

M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deig-li més, que, a XV d'agost, donà en Pisa a·n Domingo Torralba V ducats, que fan V fl.  
VI ss. VIII

Deig-li més, que, a XXIII d'hoctubre, donà en Pere Dezcamps a·n Gabriel Homedes CCCCLXXXII lliures XVIII<sup>o</sup> sous VIII diners genovins.

Deig-li més, que despes per mi en letres en Pere Descamps, segons conte que me'n tramès, XX lliures XVI sous I diner genovins.

Suma que he rebut en florins, segons apar atras per menut IIII<sup>m</sup>DCCCL-  
XVIII fl.  
X ss.<sup>68</sup>

Suma que he rebut de moneda de Gènova, segons apar atras per menut, II<sup>m</sup>XX lliures XIII sous V diners, que contant florí de Florença per II genovins, fan M<sup>X</sup> fl. X ss.

Suma major que he rebut de moneda de Pisa V<sup>m</sup>DCCCLXXVIII<sup>o</sup> florins. V<sup>m</sup>DCCCL-  
XXVIII fl.<sup>69</sup>

68. El resultado de la suma de página es en realidad 4.868 fl. 7 ss.

69. El resultado de esta operación es en realidad 5.878 fl. 17 ss.

[ff. 67r-70v]  
[folios en blanco]

+ the 4 may of 1001

Jeunz de francz castelle qm en venpore q  
any d'agost li temps q les nans soy yage  
soy q soy anony subpna ce pape de  
lame blanc ce no. et pape y ena un q se  
pape anolyt y en q' ex y th en les quito  
ha pl la mpytat q soy de l'alt' mpytat  
de th l'alt' mpytat ce de la compagne

de l'alt' mpytat

Jeunz de francz qm en venpore q  
any d'agost li temps q les nans soy yage  
soy q soy anony subpna ce pape de  
lame blanc ce no. et pape y ena un q se  
pape anolyt y en q' ex y th en les quito  
ha pl la mpytat q soy de l'alt' mpytat  
de th l'alt' mpytat ce de la compagne

de l'alt' mpytat

Jeunz de francz qm en venpore q  
any d'agost li temps q les nans soy yage  
soy q soy anony subpna ce pape de  
lame blanc ce no. et pape y ena un q se  
pape anolyt y en q' ex y th en les quito  
ha pl la mpytat q soy de l'alt' mpytat  
de th l'alt' mpytat ce de la compagne

de l'alt' mpytat

Jeunz de francz qm en venpore q  
any d'agost li temps q les nans soy yage  
soy q soy anony subpna ce pape de  
lame blanc ce no. et pape y ena un q se  
pape anolyt y en q' ex y th en les quito  
ha pl la mpytat q soy de l'alt' mpytat  
de th l'alt' mpytat ce de la compagne

de l'alt' mpytat

+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deu en Francesch Castelló, qu'està en Venècia, que a IIII<sup>o</sup> d'agost li tramís per les naus d'en Pugades y d'en Antony Çabiuda CC saques de lana blanca, ço és, C saques per cada nau, que pesaren a nòlit II<sup>m</sup>XII roves XXII lliures, en les qualls ha la meytat lo dit Castelló, que són M<sup>vi</sup> roves XI lliures. L'altra meytat és de la companya.

M<sup>vi</sup> roves  
XI ll.

Deu més, que'l tramís per la nau d'en Johan del Buch CL saques de lana blanca de la Sera, que pesaren a nòlit M<sup>i</sup>DXXXXI roves VIII lliures, en les qualls ha el la meytat, que són DCCLXX roves XVI lliures miga. La altra meytat és de la companya.

DCCLXX  
roves XVI ll.  
miga

Deu més, que'l tramís a XII d'agost per la nau d'en Johan Altello CVI saques de lana blanca, que comprí d'en Guillem Desprats, que pesaren a nòlit<sup>70</sup> \M<sup>iv</sup>/ roves, en les qualls ha el la meytat que són<sup>71</sup> \DX/ roves miga. La altra meytat és de nostra companya.

DII roves  
XVIII ll.  
[miga]

Deu més, que'l tramís a XXVI d'agost per la nau d'en Antony Çabiuda CX saques de lana blanca que comprí d'en Guillem Desprats, que pesaren a nòlit M<sup>i</sup>XXX<sup>72</sup> roves XVII lliures, en les qualls ha el la meytat que són DXV roves VIII lliures miga. La altra meytat és de la companya.

DXV roves  
VIII ll. [miga]70. Sigue tachado *DCCCCXXXVII*.71. Sigue tachado *CCCCXXXVII*.72. Sigue tachado *II*.

*[ff. 71v-72r]*  
*[folios en blanco]*

4760 any 2000000000

In noy franchy castelle qthe ny gencou q p  
let d'ambly sul ferm. luyory d'abeyt gungy  
d'ayr fowt form ay g' flosson el d'ier  
d' d'ayr q'el do foburo day l'ayz mury

el d'ief

In noy q' aprocyt ma q't. <sup>la m'oyrat</sup> flo. cc. p'p' d' l'm  
q' f'nyo q' l'p' m'at d'ny g'uyat d'ny  
c'ab'ub' m'at d' m'p'io p'p'oo p'oy couro

d' r' r' r' d'ief

In noy q' aprocyt ma q't. p' la m'oyrat d'la  
el f'p'o d' l'm q' f'nyo p' la r'm d'ny f'p'o  
q' l' m'at m'at d' m'p'io

cccc r' d'ief

In noy q' aprocyt ma q't. p' la m'oyrat  
d'la q' f'nyo d' l'm q' f'nyo p' la r'm d'ny  
d' m'at m'at d' m'p'io

d' l' r' d'ief

In noy q' aprocyt ma q't. d' d' d' d' d' d' d'  
q' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
q' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
p' m'at d' l' m'at d' m'p'io y n'ob' p'p'ay

d' d'ief

In noy q' aprocyt ma q't. p' la m'oyrat  
d'la q' f'nyo d' l'm q' f'nyo p' la r'm d'ny  
d' m'at m'at d' m'p'io

d' d'ief

In noy q' aprocyt ma q't. d' d' d' d' d' d'  
q' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
p' m'at d' l' m'at d' m'p'io

29

v m' d'ief

In noy q' aprocyt ma q't. d' d' d' d' d' d'  
q' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d' d'  
p' m'at d' l' m'at d' m'p'io

29

v m' d'ief

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

- Deu en Francesch Castelló, qu'està en Venècia, que per letra de canbi sua, feta a XXVI d'abril, paguí, a LXV jorns feta, a-n Guillem Florença CL ducats, a raó de XVI sous XI diners, rebuts d'en Lorenz Muner. CL duc.
- Deu més, que a proceyt a ma part, \per la meytat/ de les CC saques de lana que-l tramís per les naus d'en Pugades y d'en Çabiuda, net de misiones, segons son conte, M<sup>i</sup>CCXXI duc. VIII groats
- Deu més, que a proceyt a ma part, per la meytat de les CL saques de llana que tramís per la nau d'en Johan del Buch, net de misiones, DCCCCXXVII duc.
- Deu més, que ha proceyt a ma part, per la meytat de les CVI saques de lana que tramís per la nau d'en Altello, net de misiones, DLXXXVI duc. VIII groats
- Deu més, que tornà atrás D ducats de canbi que-l pris a XXI de marz d'Antony de Paci e Francisco Tosingui. E avia-lls de complir a Cosimo e Lorenço de Medici y no·ls pagà. D duc.
- Deu més, que a proceyt a ma part, per la meytat de les CX saques de lana que-l tramís per la nau d'en Antony Çabiuda, net de misiones, DCXX duc. I s. V
- Deu més, per resta dels XI costalls de cuyram que-l tramís, segons apar atrás en son conte en carta LI, VIII duc. X ss.
- Deu més, que li faz conte que li deig, en el libre de les lanes entitulat "Primer de janer de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos" en carta LX, XVII duc.



+ Ihesus + any M<sup>i</sup> CCCC<sup>o</sup> XXXI

Deig a-n Francesch Castelló, qu'està en Venècia, que a XXIII de janer li pris d'en Johan Canyolli CCC ducats de cambi, a raó de XV sous VII diners, los qualls avia de pagar per mi a Paullo de Pogio, a LX jorns feta, segons apar en el "Manual dehè" en carta XXVIII<sup>o</sup>. CCC duc.

Deig-li més, que, a XXVII de<sup>73</sup> abril, li pris cambi de Pero Aytanti de DC ducats, a raó de XV sous V diners malla, los qualls avia de pagar per mi a Bonsenyor d'Andrea. Apar en el "Manual dehè" en carta LII. DC duc.

Deig-li, que per letra de cambi sua, feta<sup>74</sup> a XIII de juny, me tramès a rebre d'en Johan del Buch, a LXV jorns feta, CLII ducats VII groats, a raó de XVII sous VI diners, rebuts de si matex. Fan CLII duc. VII groats

Deig-li més, que, a XVII de juliol, li pris cambi desus de Antony de Paci e de Francisco Tosingui de CL ducats, a raó de XVI sous, los qualls pagà per mi a-n Johan Panciatici e Johan Portinari. Apar en el "Manual dehè" en carta LXVIII. CL duc.

Deig-li més, que per letra de cambi mia, feta a XXIII<sup>o</sup> de nohembre, paguà, a XV de febrer, a Jacobo de Pere Coman o a-n Johan Pelingur CCC ducats per altres CCC ducats, a raó de XVI sous, que yo so content d'en Johan Torunbert, alamaný. CCC duc.

Deig-li, que per letra de cambi d'en Johan Jordi, feta en Venècia a XXVI de nohembre, me tramès a rebre d'Antonyo de Paci e Francisco Tosingui, a VIII jorns vista, CCCC ducats, a raó de XVI sous VIII diners malla. CCCC duc.

Deig-li, que per letra de cambi mia, feta a XXI de marz, pagà, a LXV jorns feta, a Cosimo e Lorenço de Medici D ducats per altres D ducats que son content d'Antony de Paci e Francisco Tosingui, a raó de XVI sous VI diners. Fan D duc.

Suma II<sup>m</sup> CCCCII duc. VII g<sup>o</sup>

73. Sigue tachado *ju*.

74. Sigue tachado a *XXVI d'abril paguí a LXVI jorns feta*.

Deig més, que per letra de canbi mia, feta a XXVI d'abril, pagà, a LXV jorns feta, ad Alexandri Boromey e Lazaro de Johan DC ducats, rebuts de Pero Aytanti. A raó de XVI sous V diners malla. Fan DC duc.

Deig-li més, que per letra de canbi mia, feta a XII de juliol, pagà, a LXX jorns feta, a·n Johan Tegachi e companye D ducats, rebuts de Pero Aytanti, a raó de XVI sous V diners per ducat. D duc.

Deig-li més, que per letra de canbi mia, feta a XXIII d'abril de M<sup>i</sup>CCC-C<sup>o</sup>XXXtres, pagà, a LXV jorns feta, a Benedico deli Alberti D ducats, rebuts d'en Johan Ventura, a raó de XVI sous IIII diners malla. D duc.

Deig-li més, per III balles de paper que·m tramès per en Johan del Buch, segons son conte, XXXVII duc. VI g<sup>o</sup>.

[f. 74r]  
[folio en blanco]

+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deu en Johan Feriz de Çaragoça que a XIII de nohembre paguí per el a-n Bernat Roseyll, cullidor de Colliure, per les XII saques de lana que foren a Pisa per la nau d'en Pisa, consignades a-n Domingo Siurana,	XVIII ss. XI
Deu més, que paguí per el de leuda de Mediona, de les LXIII saques de lana que foren per les naus d'en Pugades y d'en Çabiuda a Venècia y més per les CVIII saques de lana que foren per la nau d'en Johan del Buch a Venècia y pasaren per ací totes,	II ll. X ss. III
Deu més, que per letra de canbi mia, feta a VII d'agost, li pagà a la husança don Johan de Mur DCCLXXXI florins VII sous IIII diners. Fan en son conte en el "Libre major" en carta CI	CCCCXXXV ll. VIII ss. IIII
Deu més, que per letra de canbi mia, feta a XX d'hoctubre, li pagà don Johan de Mur a XV de nohembre D florins. Fan en son conte en el "Libre major" en carta CVIII <sup>o</sup>	CCLXXV ll.
Any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXII	
Deu més, que per letra de canbi mia, feta a XXVIII <sup>o</sup> de dehembre, li pagà don Johan de Mur a la husança DCC florins. Fan, en son conte en el "Libre major" en carta CXXIII	CCCLXXXV ll.
Deu més, que, a VII de janer, paguí ha hun coreu que-m portà una letra de Domingo Siurana de Pisa	I s.
Deu més, que per letra de canbi mia, feta a XX de febrer, li pagà don Johan de Mur a XV de marz DC florins. En son conte en el "Libre major" en carta CXXXI. Fan	CCCXXX ll.
Deu més, que paguí al coreu que portà les letres de Tortosa ab lo canbi de les CXXXVI lliures XV sous III diners, a X d'abril,	I s.
Deu més, que per letra de canbi mia, feta a XXIII de juny de M <sup>i</sup> CCC <sup>o</sup> XXXII, li pagà don Johan de Mur CCC florins a XV de juliol. E són en son conte en el "Libre major" en carta CLV.	CLXV ll.
Deu més, que per letra de canbi mia, feta a VII d'agost, li pagà don Johan de Mur per mi CCC florins a X de setembre. E són en son conte en el "Libre major" en carta CLXII.	CLXV ll.
Deu més, que per letra de canbi mia, feta a XVIII <sup>o</sup> de dehembre, li pagà don Johan de Mur per mi CC florins a XV de janer en son conte en carta, en el "Libre major", CLXXX.	CX ll.
Suma M <sup>i</sup> DCCCLXVIII ll. XVIII ss. VI	

Deig-li per resta de conte de les lanes sues, segons apar en el libre de les lanes intitulat “Primer de janer any M <sup>c</sup> CCCC <sup>o</sup> XXVIII <sup>o</sup> ” en carta LXXV,	CLVIII ll. V ss. VI
Deig-li més, per les VII balles de paper que·m tramès en Rubert per el de Venècia, de què se n’agut, net de misions Apar en el “Libre major” en carta CXII, e costaren LXVIII ducats XIII sous.	
Aquesta partida no ha d’estar ací per què la dapno, que de ço que ha proceyt de les lanes li faz conte. <sup>75</sup>	LVI ll. XV ss. V <sup>76</sup>
Deig-li més, per LXIII saques de lana, que·l tramís per les naus d’en Antony Çabiuda y d’en Pugades, de què ne proceyren, segons son conte, DCXXXIII <sup>o</sup> ducats III sous XI diners que, a raó de XVII sous V diners ducat, fan	DLII ll. V ss. II
Deig-li més, per CVIII saques de lana, que·l tramís per la nau d’en Johan del Buch, de què era proceyt, segons son conte, abatuts XVIII ducats XIII sous que pagà de misions, M <sup>c</sup> CCLXXXIII ducats V sous X diners que, a raó de XVI sous VI diners per ducat, fan	M <sup>c</sup> LVIII ll. XIII ss.
Deig-li més, per XVI saques de lana, que·l tramís per la nau d’en Antony Çabiuda, de què n’a proceyt, segons son conte, CLXVI ducats XVI sous VII diners que, a raó de XVII sous ducat, fan	CXXXI ll. XV ss.
Deig-li més, per L florins de Florença que·m tramís en Domingo Siurana de Pisa, a raó de XV sous X diners, segons apar en son conte atrás en carta CLVIII,	XXXVIII ll. XI ss. VIII
Suma que li deig	M <sup>c</sup> DCCCCLI ll. XI ss. IIII
Suma que deu	M <sup>c</sup> DCCC- LXVIII ll. XVIII ss. VI
Resta que li deig, dels qualls li faz conte en el “Libre major” en carta CLXXXV, y és resta d’hun conte que·l dony en Çaragoça, de setembre de M <sup>c</sup> CCCC <sup>o</sup> XXX <sup>o</sup> dos, que abatudes CX lliures, que per una letra de cambi de XVIII <sup>o</sup> de deembre li pagà d’en Johan de Mur. Resta que li deig d’aquest conte	LXXXII ll. XI ss. X

75. Asiento tachado.

76. Cantidad tachada.

+ Ihesus +

A IIII<sup>o</sup> de dehembre any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX, escriví en Venècia a Rubert Alibrandi que les XXI saques de lana lavada d'en Johan Feriz que les das a-n Guillem Doz, y aço per letra que aguí de don Johan de Mur, per comisió que-n avia del dit en Johan Feriz, que les dites XXI saques fosen liurades al dit en Guillem Doz.

Deu en Johan Feriz, que paguí de leuda de Mediona, a XXI de marz de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXII, per les suas lanas, V lliures III sous VII.

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

- Deu en Rubert Alibrandi, \qu'està en Venècia/, que a XXI d'agost li tramís per la nau d'en Pugades XXI<sup>a</sup> saqua de lana lavada d'en Johan Feriz, en què n'ý avia una saqua de negra, tota la altra blanca. Pesaren a nòlit<sup>77</sup>
- CXVI r.  
XX II.<sup>78</sup>
- Deu més, que, a XXVI d'agost, li tramís per la nau d'en Pugades XXXI saqua de lana d'en Johan Feriz. Avia-n'ý V de negra, la resta era tota blanca. Pesaren a nòlit
- CCLXXX r.  
XXIII II.
- Deu més, que, a XXVI d'agost, li tramís per la nau d'en Antony Cabiuda XXXII saques de lana d'en Johan Feriz. Avia-n'ý IIII<sup>o</sup> saques de negra, la altra és blanca. Pesaren a nòlit
- CCCXXII r.  
XVIII II.
- Deu més, que, a XXVIII de janer de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu, li tramís per la nau d'en Johan del Buch CVIII saques de lana, que pesaren a nòlit<sup>79</sup> \ M<sup>i</sup>XXXXIIII<sup>o</sup>/ roves més XXIIII<sup>o</sup> lliures, en les qualls y avia X saques de burella que pesaren LXXXXVIII roves XVIII lliures.
- M<sup>i</sup>XXXXIIII  
r. XXIII II.
- Deu més, que, a XV de setembre de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu, li tramís per la nau d'en Antony Çabiuda XVI saques de lana, que pesaren a nòlit CL<sup>80</sup> roves XIII lliures, en les qualls n'ý avia una de negra.
- CL r. XIII II.

77. Asiento tachado.

78. Cantidad tachada.

79. Sigue tachado *II mCCXXXV<sup>a</sup>*.80. Sigue tachado *VIII<sup>o</sup>*.

+Ihesus+ any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

Són d'en Johan Feriz.

Deu en Rubert Alibrandi per lo proceyt de LXIII saques de lana, que rebé per les naus d'en Antony Çabiuda e de Antony Pugada, de què se n'agut net de misions, segons son conte, lo qual tramís a-n Johan Feriz

DCXXXIII  
duc. III ss. XI

Deu més, per lo proceyt de CVIII saques de lana, que rebé per la nau d'en Johan del Buch, de què s'en agué net de misions, segons son conte, lo qual tramís a-n Johan Feriz a XXV d'abril any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos,

M<sup>i</sup>CCCI duc.  
XVIII ss. VI

Deu més, per lo proceyt de XVI saques de lana, que-l tramís per la nau d'en Antony Çabiuda, de què se n'agut, segons son conte,

CLXVI duc.  
XVI ss. VII

Deu més, que, a XVII d'abril, me tramès a pagar a mi matex per en Johan Feriz CLX ducats, a raó de XVI sous VIII diners malla, segons apar per son conte de deu y deig d'ell, al dit en Johan Feriz.

Aquesta partida no ha d'estar ací, car el me escriví a XXVIII d'agost de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos que la dapnas d'ací, per què la dapno.<sup>81</sup>

CLX duc.<sup>82</sup>

Deu més, que-l faz crehedor que-l deig d'aquest conte en el "Libre major" en carta CLXVII,

XXIII duc.  
XVI ss.Suma II<sup>m</sup>CXXVI duc. XVI ss.

81. Asiento tachado.

82. Cantidad tachada.



+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

Són per en Johan Feriz.

Deig an Rubert Alibrandi que a XVIII<sup>o</sup> de maig me tramès letra de canbi d'en Johan Paciatisi e Johan Portinari, per la qual, a LXV jorns feta, me avia de pagar en Johan Ventura D ducats, a raó de XVII sous V diners

D duc.

Deig-li més, per VII balles de paper, de XII raymas la bala, que-m tramès per la nau d'en Johan del Buch que costaren, espachades de Venècia,

LXVIII duc.  
XIII ss.

Deig-li més, que per letra closa sua, feta a XIII<sup>o</sup> de juliol, me tramès a rebre de mi matex CCCLX ducats, a raó de XVII sous V diners, a LXX jorns feta,

CCCLX duc.

Deig-li més, que per letra closa sua, feta a XVII de<sup>83</sup> hoctubre, me escriví que de hun canbi de DCCCLI ducats III terços que avia de pagar en Guillem Desprats, a raó de XVII sous per ducat, que-n metes a conte d'en Johan Feriz CCCC ducats ací.

CCCC duc.

Deig-li més, que per letra de canbi mia, feta a VII de febrer, pagà a X d'abril a-n Johan Bolingur o a-n Johan Folch CCCC ducats per altres CCCC ducats que rebí d'en Jous Hompis. A raó de XVI sous VI diners per ducat, fan

CCCC duc.

Deig-li més, que, a VI de<sup>84</sup> marz, me tramès letra de canbi d'en Johan Panciatici e Johan Portinari, per la qual<sup>85</sup>, [*al margen* a LXXXX] jorns feta, me avian de pagar Antony de Paci e Francisco Tosingui CCL ducats, a raó de XVI sous VIII diners, rebuts d'en Rubert Alibrandi

CCL duc.

Deig-li més, per interès de CC ducats que sostinguè a canbis per les missions de les robes, segons son conte

XVII duc.  
X ss.

Deig-li més, per XIII balles de paper que tramès a Çaragoça de Cecília, per la nau d'en Cima, a-n Francesch Vernet, que costaren

CXXVIII  
duc. VIII  
ss. II

Deig-li més, per coreduries de canbis, segons son conte

I duc. III ss.

Suma II<sup>m</sup>CXXVI ducats XVI sous II83. Sigue tachado *nobe*.84. Sigue tachado *ab*.85. Sigue tachado *a LXX*.

[f. 77v]  
[folio en blanco]

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deu Ruberto Alibrandi, qu'està en Venècia, que a III de setembre li tramís per la nau d'en Pugades CCCLIII saques de lana, en les qualls n'y avia L de negra, la resta era blanca. Pesaren a nòlit III<sup>m</sup>CCCLXXXVII roves XVII lliures. Ne avia en Johan Tegachi M<sup>i</sup> roves, y<sup>86</sup> lo dit Rubert D roves, y en Johan Esparter D roves. La resta és de la companya que són

M<sup>i</sup>CCCLXXX-  
VII r. XVII ll.

Deu més, que li tramís sus la dita nau d'en Pugades VI saques d'anyns que pesaren a nòlit

LIII roves III ll.

Deu més, que, a III de setembre, li tramís per la nau d'en Antony Çabiuda CCCLXXXV saques de lana, en les qualls n'y avia XXXXVI saques de negra, la resta tota blanca, que pesaren a nòlit III<sup>m</sup>DXXXX roves III lliures. Avia-y en Johan Tegachi M<sup>i</sup> roves, y lo dit Rubert D roves, y en Johan Esparter D roves. La resta és de la companya que són

M<sup>i</sup>DXXXX  
roves III ll.

Deu més, que-l tramís per la dita nau d'en Çabiuda III costalls de cuyram, en què y avia XXV dozenas de cosos e V dozenas X pells de corderina, que pesaren a nòlit VIII<sup>o</sup> quintals.

Deu més, que, a XXVIII de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu, li tramís per la nau d'en Johan del Buch CC<sup>o</sup>XXVIII<sup>o</sup> saques de lana, que pesaren a nòlit II<sup>m</sup>CCXXXVI roves VIII lliures, en les qualls n'y a XXXIII<sup>o</sup> saques de burella, que pesan CCCXXXVII roves VII lliures.

II<sup>m</sup>CCXXXVI  
roves VIII ll.

Deu més, que-l tramís per la dita nau XIII costalls de cuyram lanar, en què y avia LVII dozenas VIII pells de trasquiró, e VII pells de corderina, e L dozenas III pells de moltons de miga lana, que són per tot CVIII dozenas VII pells, que pesaren a nòlit XXXVIII<sup>o</sup> quintals.

86. Sigue tachado *Rubert*.

87. Sigue tachado *X*.

Deu més, que, a VIII<sup>o</sup> de juliol de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu, li tramís per la nau d'en Mauri CXXVII saques de lana de la Serra, que pesaren nòlit M<sup>i</sup>CCLVII roves XI lliures, en les qualls n'y avia XVI saques de negra que pesaren a nòlit CLXIII roves XXIII lliures. Pagà de nòlit, a VIII<sup>o</sup> sous per quintal.

M<sup>i</sup>CCLVII r.  
XI ll.

Deu més, que, a XV de setembre de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu, li tramís per la nau d'en Antony Çabiuda CV saques de lana de la Sera que pesaren a nòlit CCXIII quintals, en les qualls y avia VII saques de negra que pesaren LV roves XVII lliures.

DCCCLII r.

Item més, li tramís per la dita nau tres saques d'anys que pesaren a nòlit

XXIII r. XIII  
ll.

Deu més, que, a XXVIII de janer de M<sup>i</sup>CCCCXXXdos, li tramís per la nau d'en Cima CLXXXIII<sup>o</sup> saques de lana tota blanca, cepto V saques de negra, que pesaren a nòlit II<sup>m</sup>LIII roves XIII lliures, abatudes D rovas que us consigno a vos. Resta

I<sup>f</sup>DLIII r.  
XIII ll.

Deu més, que-l tramís per la dita nau d'en Cima III saques de lana blanca a otra part que pesaren a nòlit

XXXIII r.  
II ll.

*[ff. 79r-80v]*  
*[folios en blanco]*

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...  
of ...

1000 due

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...

1000 due

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...

1000 due

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...

1000 due

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...

1000 due

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...

1000 due

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...

1000 due

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...

1000 due

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...

1000 due

In the name of almighty God the father son and holy spirit  
amen and I am of the county of ...  
day next calendar. 1000. due to the ...  
be paid for ...

1000 due

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

Deu Rubert Alibrandi, qu'està en Venècia, que a XXIII de janer li tramís a rebre, per letra de cambi d'en Miquel Çabater, CCCC ducats, los qualls, a LX jorns feta, li avia de pagar per mi en Pere Box, segons apar en el "Manual dehè" en carta XXVIII <sup>o</sup> .	CCCC duc.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Venècia a XX de marz, promís pagar a Pero Aytanti, a LXV jorns feta, DLXXX ducats, a raó de XVI sous X diners, rebuts de Francisco Ran	DLXXX duc.
Deu més, per LXXXXVI saques de lana burella que rebé per les naus d'en Antony Pugada e de n'Antony Çabiuda, de què s'en agut net de misions, segons son conte,	DCCCCXVIII duc. XVI ss. IIII
Deu més, que s'agut net de misions de III costalls de boldrons que rebé per la nau d'en Antony Çabiuda <sup>88</sup> , segons son conte,	XXIII duc. XIII ss. III
Deu més, que s'agut net de misions de XIII costalls de cuyram que rebé per la nau d'en Johan del Buch, segons son conte,	CX duc. III ss.
Deu més, que per letra closa sua, feta a XIII de juliol, paguí a mi matex, a LXX jorns feta, CCCLX ducats, a raó de XVII sous V diners. E són per en Johan Feriz.	CCCLX duc.
Deu més, que per letra closa sua, feta a XIII de juliol, paguí a mi matex CXXXX ducats, a raó de XVII sous V diners. E són per en Johan del Buch.	CXXXX duc.
Deu més, per VIII sacques d'anyns, que rebé per les naus d'en Pugades y d'en Çabiuda, de què se n'agut net de misions, segons son conte,	XXXX duc. VIII ss. V
Deu més, que an proceyt net de misions de II <sup>m</sup> VIII rovas de lana, que-l tramís per les naus d'en Pugades y d'en Çabiuda, segons me escriví per sa letra de primer de feber de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos,	II <sup>m</sup> CCCCLXXI duc. VIII <sup>o</sup> ss. VIII <sup>o</sup>
Suma de plana que-m deu V <sup>m</sup> XXXXIII <sup>o</sup> duc. <sup>89</sup> \XII/ ss. VIII <sup>o</sup>	

88. Siuge tachado *de què s'en*.

89. Sigue tachado *VXII*.

Deu més, que li donaren per mi lo primer viage, quant y fo Antony Çabiuda, CXXVII ducats. Y més, n'Antony Pugada LX ducats. Són per tot	CLXXXVII duc. XI ss.
Deu més, que an proceyt, net de misions, de CCXXVIII <sup>o</sup> saques de lana, que-l tramís per la nau d'en Johan del Buch, segons son conte,	II <sup>m</sup> DCCLXXXIII duc. V ss. VIII
Deu més, que an proceyt net de misions de CXXVII saques de lana, que-l tramís per la nau d'en Mauri, segons son conte,	M <sup>c</sup> CCCCXIII duc. X ss. VII
Deu més, que an proceyt net de III saques d'anys, que-l tramís per la nau d'en Antony Çabiuda, segons son conte,	XIII duc. XVI ss. VII
Deu més, que, a XVII d'hoctubre, me escriví que pagàs per el a-n Johan Feriz CCCC ducats, a raó de XVII sous, y de fet los li paguí. Apar atras en son conte en carta LXXVII. Ya són en conte rebatuts, per què los dapno d'ací. <sup>90</sup>	CCCC duc. <sup>91</sup>
Deu més, que s'agut net de misions de CV saques de lana, que-l tramís per la nau d'en Antony Çabiuda, segons son conte,	M <sup>vii</sup> duc. XIII ss. VIII
Deu més, que s'agut net de misions de CLXXXVIII <sup>o</sup> saques de lana que comprí d'en Casafranca, abatudes D roves que eran d'en Rubert, les qualls li tramís per la nau d'en Cima, segons son conte,	M <sup>i</sup> DCCCI duc. VIII ss. VIII
Deu més, que s'agut net de misions de III saques de lana, que-l tramís per la nau d'en Cima, segons son conte,	XXXVI duc. XII ss. VI
Deu més, que rebé per mi per ma part de la escarada de la nau d'en Cima, segons son conte,	XXXX duc. III ss. VII
Deu més, que foren en lo comú de les VI <sup>m</sup> roves, per les naus d'en Pugades y d'en Çabiuda, VI roves. Vienen a mi II roves. Resta que m'a dar de III <sup>o</sup> roves	III <sup>o</sup> duc. X ss.
Suma de plana VII <sup>m</sup> CCLXXVIII <sup>o</sup> ducats XIII sous IIII	

90. Asiento tachado.

91. Cantidad tachada.



Suma major que deu d'aquest conte, segons apar atras, per duas sumas de planas	XII <sup>m</sup> CCCXX- III duc. VI ss. I
Suma major que li deig, segons apar avant <sup>92</sup> en una suma major en carta LXXXVI	XI <sup>m</sup> DCLXXX duc. VIII ss. III
Resta que deu dels qualls li faz conte en el libre de les lanes entitulat "Primer de janer any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos" en carta LXVI	DCXXXXIII duc. XVI ss. VIII <sup>93</sup>

92. Sigue tachado en *carta*.

93. El resultado de esta operación es en realidad 643 duc. II ss. IO ds.

*[ff. 82v-83v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deig a-n Rubert Alibrandi, qu'està en Venècia, que per letra closa mia, feta primer de dehembre, pagà a Narcís Johan, de Çaragoça, LV ducats per altres LV ducats, a raó de XVI sous per ducat. Rebí d'el ací

LV duc.

Deig-li més, que, a XXIII de janer de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu, li pris d'en Johan Canyonli CCC ducats de canbi, a raó de XV sous VII diners, a LX jorns feta. Avia de pagar<sup>94</sup> \a Paullo/ de Poggio, segons apar en el "Manual dehè" en carta XXVIII<sup>o</sup>,

CCC duc.

Deig-li més, que, la desus dita jornada de XXIII de janer del dit any, li pris d'en Johan Canyonli CCCC ducats, a raó de XV sous VII diners, a LXX jorns feta. Avia de pagar<sup>95</sup> \a Paullo/ de Poggio, segons apar en el "Manual dehè" en carta XXVIII<sup>i</sup>,

CCCC duc.

Deig-li més, que, a XXVIII de febrer, li pris d'en Johan Canyonli DL ducats, a raó de XVI sous, a pagar d'allà per tot maig al dit en Johan Canyonli o a Paullo de Poggio, ho a qual se vulla d'ells,

DL duc.

Deig-li més, que, a XII d'abril, li pris d'en Johan Ventura DC ducats de canbi, a raó de XV sous VI diners, a LX jorns feta. Los havia de pagar a-n Johan Panciatici e Johan Portinari.

DC duc.

Deig-li més, que, a XXVII d'abril, li pris de<sup>96</sup> \Pero Aytanti/ CCCC ducats de canbi, a raó de XV sous V diners malla, a LX jorns feta. Los avia de pagar ad Alexandro Boromey e Lazaro de Johane.

CCCC duc.

Deig-li més, que, a XXIII<sup>o</sup> de maig, li pris de Pero Aytanti DCXIII<sup>o</sup> ducats II terços de canbi, a raó de XV sous VIII diners, a LXX jorns feta, [que] avia de pagar a Bonsenyor d'Andrea Benzi.

DCXIII duc.  
II tercos

Deig-li més, per LXXXV sachs de pastell, que-n tramès per la nau d'en Johan del Buch, que costaren espachats de Venècia, segons son conte,

CCCCL-  
XXXXII duc.  
VIII ss. III

Deig-li més, per XIII balles de paper que-m tramès per la nau d'en Johan del Buch, que costaren espachades de Venècia

CXXVII duc.  
XI ss.

Suma de plana III<sup>m</sup>D<sup>97</sup>XXXVIII<sup>o</sup> duc. XII ss. VII

94. Sigue tachado a Bartomeu.

95. Sigue tachado a Bartomeu.

96. Sigue en Johan Ventura tachado.

97. Sigue tachado C.

Deig-li més, que per letra de cambi mia, feta a XX d'hoctubre, pagà, a LXV jorns feta, a-n Johan Tegachi e companye, CCC ducats per altres CCC ducats que rebí de Pero Aytanti, a raó de XVI sous V diners, CCC duc.

Deig-li més, que per letra de cambi sua, feta a XVII d'hoctubre, me tramès a rebre d'en Guillem Desprats DCCCLI ducats III \tercos/, a raó de XVII sous per ducat. Y escriví-m que-n metès a conte d'en Johan Feriz CCCC ducats y la resta ací, que són CCCCLI duc. III terços

Deig-li més, que per letra de cambi mia, feta a XXIII<sup>o</sup> de nohembre, pagà a XV de febrer a Jacobo de Pere Coman o a-n Johan Pelingure CCCC ducats per altres CCCC ducats que rebí d'en Johan Torunbert, alamanys, a raó de XVI sous VI diners per ducat. CCCC duc.

Deig-li més, que per letra de cambi mia, feta a IIII<sup>o</sup> de janer, pagà a X de marz a-n Johan Bolingur o Jacomo de Pere Coman o Johan Mesneger DC ducats per altres DC ducats que rebí de Jous Hompis, a raó de XVI sous VI diners. DC duc.

Deig-li més, que per ma letra de cambi, feta a VII de febrer, pagà a XX d'abril a-n Johan Bolingur o<sup>98</sup> Johan Folch, alamanys, DC ducats per altres DC ducats que rebí d'en Jous Hompis, a raó de XVI sous VI diners. DC duc.

Deig-li més, que per letra de cambi<sup>99</sup> d'en Johan Panchati e Johan Portinari, feta a XXX de janer, me tramès a rebre d'Antony de Paci e Francisco Tosingui CCC ducats, a raó de XVI sous X diners, a LXV jorns feta. CCC duc.

Deu més, que per ma letra de cambi, feta a XI de marz, pagà, a LX jorns feta, a Cosimo e Lorenço de Medici DC ducats per altres DC ducats que rebí d'en Johan Ventura, a raó de XVI sous VIII diners. Fan DC duc.

Suma de plana III<sup>m</sup> CCLI duc. XV ss.<sup>100</sup>

98. Sigue tachado *Jacobo o a-n.*

99. Sigue tachado *sua feta.*

100. El resultado de la suma de página es en realidad 3.251 duc. 20 ss.

Deig-li més, que primer d'abril li pris M<sup>i</sup> ducats de canbi d'en Johan Ventura, a raó de XVI sous VIII diners, los qualls pagà a Cosimo e Lorenço de Medici, ço és, D ducats migant juny e D ducats per tot juny. M<sup>i</sup> duc.

Deig-li més, que per letra de canbi de Cosimo e Lorenço de Medici, feta a XXVIII<sup>o</sup> de febrer, me tramès a rebre d'en Johan Ventura CCCC ducats, a raó de XVI sous VIII diners malla, a LXV jorns feta. CCCC duc.

Deig-li més, que per letra ciosa sua, feta a X de marz, me escriví que fes conte a-n Johan del Buch per sa part de les tres peces de drap de seda de CXVIII<sup>o</sup> ducats y hun quart y per mi d'altros CXVIII ducats hun quart, a raó de XVI sous VIII diners per ducat. Són per tots CCXXXVIII duc. X ss.

Deig-li més, que, a VIII de maig, li pris de Antony de Paci y de Francisco Tosingui D ducats, a raó de XVI sous IIII diners, los qualls a XV de juliol pagà a Cosimo e Lorenço de Medici. D duc.

Deig-li més, que, a XIII de juny, li pris de Pero Aytanti DC ducats, a raó de XVI sous VI diners, los qualls, a LXV jorns feta, pagà<sup>101</sup> a Galeaç Boromey e Lazaro de Johane. DC duc.

Deig-li més, que, a XII de juliol, li pris de Pero Aytanti D ducats de canbi, a raó de XVI sous V diners, los qualls, a LXX jorns feta, los pagà<sup>102</sup> a-n Johan Tegachi e companye. D duc.

Deig-li més, que, a XI d'hoctubre, li pris d'en Johan Ventura DC ducats de canbi, a raó de XV sous X diners, los qualls, a LX jorns feta, pagà a Cosimo e Lorenço de Medici. DC duc.

Suma de plana III<sup>m</sup>DCCCXXXVIII duc. X ss.

101. Sigue tachado a *Cosim*.

102. Sigue tachado a *Galeaç Boromey e Lazaro de Johane*.

Deig-li més, que escriví que-m avia tramès a Çaragoça de Cecília per la nau d'en Cima a-n Francesch Vernet, que trametès a mi ací VIII<sup>o</sup> balles de paper fabiano que costaren espachades d'allià (sic) LXXXI duc.  
III ss. X

Deig-li més, per misions que feu en sostenir certs canbis, per què no avia la moneda, e coreduries, segons son conte que-m tramès de deu y deig, LXVIII<sup>o</sup> ducats VII sous XI diners, dels qualls ne faz conte en el libre de les lanes entitulat «M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos» en misions en carta XXV. LXVIII duc.  
VII ss. XI

Deig-li més, per letra de canbi mia, feta a X de dehembre, pagà, a LXV jorns feta, a-n Johan Tegachi e conpanye CCCC ducats, rebuts de Pero Aytanti, a raó de XV sous VIII diners per ducat. CCCC duc.

Deig-li més, que tramès a XIII de<sup>103</sup> \nohembre/ I<sup>a</sup> letra de canbi de Galeaçõ Boromey e Lazaro de Johan de D ducats, a raó de XVI sous VII diners III quarts, los qualls, a LXV jorns feta, me pagà Pero Aytanti. D duc.

Suma de plana M<sup>i</sup>L duc. XI ss. VIII

Suma major que li deig d'aquest conte XI<sup>m</sup>DCLXXX duc. VIII ss. III<sup>104</sup>

103. Sigue tachado *hoctubre*.

104. El resultado de esta operación es en realidad 11.680 duc. 14 ss. 3 ds.

*[ff. 86r-89r]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

Deu la comesoria de Pero Paganelli, qu'està en Sahona, que a XVIII de febrer li tramís per la nau d'en Antony Macià, patró de Sant Feliu,<sup>105</sup> L saques de lana de la Sera, que pesaren a nòlit CCCCLXXXVII roves, en les qualls y avia IIII<sup>o</sup> saques de negra que pesaren XXXVIII roves XIII lliures.

Pero no ha pagat nòlit, que yo l'e pagat ací despus pagà d'allà lo nòlit.

CCCCLXXX-  
VII r.

A proceyt de la desus dita lana, segons conte d'en Oddo Ran, de què se n'agut net de misions de moneda de Gènova

M<sup>i</sup>LVII. III  
ss. III

105. Sigue tachado *LIIII*.



És-li degut per resta d'altro conte de la comisoria, segons apar en el "Libre major" en carta XXXVIII, de moneda de Sahona XXXXVIII lliures VI diners, que fan de genovina XXXII lliures V sous I diner.

XXXII ll. V  
ss. I

E més, me tramès per el Oddo Ran, de Gènova, CCC florins, a raó de VIII sous III diners malla, los qualls me pagà Pero Aytanti de hun cambi de D florins que-l tramès a rebre d'en Johan de Lobera. Fan de moneda de Gènova, a XXV sous florí,

CCCLXXV  
ll.

E més, que tramès per el Oddo Ran, de Gènova, CCCI florins, a raó de X sous II diners, los qualls me pagà Pero Aytanti d'hun cambi de CCCC florins que-l tramès a rebre d'en<sup>106</sup> Gerónimo/ de Grimalt. Fan de moneda de Gènova, a raó de XXV sous florí,

CCCLXXVI  
ll. V ss.

E més, que tramès a rebre per ell Oddo Ran, de Gènova, de Pero Aytanti, a XXI de juliol, CL florins, a raó de VIII sous VI diners. Fan de moneda de Gènova, a raó de XXV sous florí,

CLXXXVII ll.  
X ss.

E més, que, a V de janer de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres, me dix dar per el Pero Aytanti LX florins, a raó de VIII sous III diners malla<sup>107</sup>, que, a raó de XXV sous per florí genoví, fan

LXXV ll.

E més que feu de misions, segons son conte,

X ll. III ss. II

Suma M<sup>i</sup>LVI ll. III ss. III

106. Sigue tachado *Johan*.

107. Sigue tachado *en son*.

*[ff. 90v-91v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Ací aparen les compres que faz de lanes y d'altras cosas, segons apar dejus escrit.

Primerament, costaren II<sup>m</sup>XII roves XXII lliures de lana, que comprí d'en Guillem Desprats, que·s caregaren en CC saques per Venècia per les naus d'en Pugades y d'en Çabiuda, en què avia la meytat en Francesch Castelló y la altra meytat és de la companya, que són M<sup>i</sup>VI roves XI lliures, que, a raó de XVI sous VI diners rova espachada y mesa en nau, fan

DCCCXXX  
ll. V ss.De M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX hu

Item més, costaren II<sup>m</sup>XVIII<sup>o</sup> roves XVII lliures de lana, que comprí d'en Guillem Desprats, que·s caregaren en CCXVI saques per Venècia per les naus d'en Johan Altello e n'Antony Cabiuda, en què y avia la meytat en Francesch Castelló y la altra meytat és de la companya que, a raó de XIII sous rova a porta de botiga, fan

DCLVI ll.  
VIII ss.M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

Item més, costaren II<sup>m</sup>LIII roves XIII lliures de lana, que comprí d'en Jachme de Casafranca, que·s caregaren en CLXXXIII<sup>o</sup> saques per Venècia en la nau d'en Cima, en les qualls y avia Rubert D rovas, resta a mi M<sup>i</sup>DLIII roves XIII lliures, que, a raó de XIII sous VI diners, a porta de botiga, fan

M<sup>i</sup>CXXVI ll.  
VI ss.

*[ff. 92v-95v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Ací aparen les vendes que faz de les lanas y avançaments y altrás cosas, segons apar per menut dejus escrit.

Primerament, veny a-n Johan Tegachi II<sup>m</sup> roves de lana per les naus d'en Pugades y d'en Çabiuda que yvan en Venècia. A raó de XVIII sous per rova espachada y mesa en nau fan, segons apar al seu conte en el "Manual novè" en carta CCII, M<sup>i</sup>DCCC II.

Item més, veny a-n Rubert Alibrandi per les dites naus M<sup>i</sup> roves de lana. A raó de XVIII sous rova espachada y mesa en nau fan a pagar, al seu conte en el "Manual novè" en carta CCVII, DCCCC II.

Item més, veny a-n Johan Esparter per les desus dites naus M<sup>i</sup> roves de lana. A raó de XVIII sous rova espachada y mesa y nau fan Apar al seu conte en el "Libre major primer" en carta XXVII. DCCCC II.

Item més, en avançament per les C saques de lana que comprí d'en Prats per en Castelló, de Venècia, LXXV II. VIII ss.

Item més, veny a Gerónimo de Grimalt C saques de lana que y van per la nau d'en Antony Macià per Sahona, que pesaren M<sup>vii</sup> roves VIII lliures que, a raó de XVI sous VI diners per rova espachada y mesa en nau, fan DCCCXXX II. XVI ss.

Item més, veny a-n Francesch Castelló la meytat de CL saques de lana de la Sera, que y van a Venècia per la nau d'en Johan del Buch, que eran M<sup>i</sup>DXXXXI roves VIII lliures, que són la meytat DCCLXX roves XVI lliures miga que, a raó de XVII sous VI diners rova espachada y mesa en nau, montan DCLXXIII II. V ss. VIII

Item més, que aguí del noligament que fiz de les naus d'en Çabiuda y d'en Pugades, que foren a Venècia, CC florins d'Aragó. Fan CX II.

Item més, aguí de la esquarada que fiz de la nau d'en Sera que fo a Pisa a ma part C II.

Suma de plana V<sup>m</sup>CCCLXXXX II. X ss. VIII

Item més, que-s avançà en los alums que foren en Flandes a ma part, abatut ço que-s perdè en la escamonesa que pris a barata de lana de Gerónimo de Grimalt, que fo per la nau d'en<sup>108</sup> Sorell y-s perdé a Blanes

XVIII<sup>o</sup> ll.  
XVI ss. VII

Item més, que se avançà en la escarada que feu en Pascual Curtó de la nau d'en Cima, que fo a Venècia, XXXX ducats que, a raó de XVI sous ducat, fan

XXXII ll.

108. Sigue tachado *Sole*.

*[ff. 97r-123v]*  
*[folios en blanco]*

21 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p to l'ny day boudicho & lo qual  
vany app costa appuhat & tortopa

22 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p la l'ny day califan q costa appuhat  
& tortopa

23 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p la l'ny day antony vial q  
costa appuhat & tortopa

24 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p la l'ny day antony vial q  
costa appuhat & tortopa

25 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p la l'ny day antony vial q  
costa appuhat & tortopa

26 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p la l'ny day antony vial q  
costa appuhat & tortopa

27 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p la l'ny day antony vial q  
costa appuhat & tortopa

28 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p la l'ny day antony vial q  
costa appuhat & tortopa

29 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p la l'ny day antony vial q  
costa appuhat & tortopa

30 cal & sandulopa Feb 17 1797  
p la l'ny day antony vial q  
costa appuhat & tortopa

31 cal & sandulopa Feb 17 1797



+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

## Rebudes

- XV cafissos de candialosa rebí a XVIII de febrer per lo leny d'en Bendicho,<sup>109</sup> lo qual<sup>110</sup> costà espachat de Tortosa
- VII cafissos de candialosa rebí a XVIII<sup>o</sup> de febrer per la barqua d'en Calafat, que costà espachat de Tortosa
- V cafissos XI barcelles de candialosa rebí a XVIII<sup>o</sup> de febrer per la baqua de n'Antony Vidal, que costà espachat de Tortosa
- XII cafissos XII barcelles de forment d'Almudèvar veny a VIII de maig, a-n Manuel Costa los XII y el mig a-n Guillem Maestre, rebuts per la barqua d'Antony Vidal, alias Palafrunguer.
- X cafissos de forment d'Almudèvar rebí a XI de maig per la barqua d'Antony Ferer que costà espachat de Tortosa
- XII cafissos XIII<sup>o</sup> barcelles de forment d'Almudèvar reby per la barqua d'en Johan Tarlarz, que costà espachat de Tortosa
- XIII cafissos XII barcelles de candialosa rebí a XII de juliol<sup>111</sup> per lo leny d'en Antony Ferer, que costà espachat de Tortosa
- XVII cafissos XIII<sup>o</sup> barcelles de candialosa rebí a III de dehembre per la barqua d'en Bendicho, que costà espachada de Tortosa
- XX cafissos de candialosa rebí a XIII de dehembre per lo leny d'en Mercer, que costà espachat de Tortosa
- XIII cafissos de candialosa rebí a XIII de dehembre per la barqua d'en Primelles, que costà espachat de Tortosa

Suma CXXVII cafissos XV barcelles

109. Sigue tachado *que*.110. Sigue tachado *veny esp*.111. Sigue tachado *an Man*.

Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

- XII cafissos XII barcelles de candialosa rebí a V de febrer per lo leny d'en Johan Talarz, que costà espachat de Tortosa
  
- VII cafissos VIII barcelles de candialosa rebí a XV de marz per lo leny d'en Benet d'Arenys, que costà espachat de Tortosa

[ff. 125r-128v]  
[folios en blanco]

100 y cat d'andulopa vny an nump  
copia a vny d' fclm <sup>1781</sup> los bary dny  
bendicho y sey vial y sey calafar a  
d' n' fclm appochat d' toropa fny

100 y the 8  
y the 18

101 y cat y bary d' fclm d' alumbquia  
vny an nump d' mny los y cat an nump  
copia y los nuy an d' mny a d' n' fclm  
appochat d' toropa fclm y la bary  
dny d' la fny fny

he y the 8

102 y cat y bary d' fclm d' alumbquia  
vny an nump d' mny los y cat an nump  
copia y los nuy an d' mny a d' n' fclm  
appochat d' toropa fclm y la bary  
dny d' la fny fny

102 y the 18

103 y cat y bary d' andulopa vny an nump  
copia a vny d' fclm los bary dny  
bendicho y sey vial y sey calafar a  
d' n' fclm appochat d' toropa fny

he 1 # 18

104 y cat y bary d' andulopa vny an nump  
copia a vny d' fclm los bary dny  
bendicho y sey vial y sey calafar a  
d' n' fclm appochat d' toropa fny

he y the 18

105 y cat y bary d' andulopa vny an nump  
copia a vny d' fclm los bary dny  
bendicho y sey vial y sey calafar a  
d' n' fclm appochat d' toropa fny

105 y the 18

106 y cat y bary d' andulopa vny an nump  
copia a vny d' fclm los bary dny  
bendicho y sey vial y sey calafar a  
d' n' fclm appochat d' toropa fny

he y the 18

107 y cat y bary d' andulopa vny an nump  
copia a vny d' fclm los bary dny  
bendicho y sey vial y sey calafar a  
d' n' fclm appochat d' toropa fny

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXhu

Vendes

XXVII	cafissos de candialosa veny a-n Manuel Costa a XVIII <sup>o</sup> de febrer \que rebí/ per les barques d'en Bendicho y d'en Vidal y d'en Calafat, a raó de CII sous cafís espachat de Tortosa, fan	CXXXVII ll. XIII ss.
	XII barcelles de candialosa veny a-n Guillem de Sanahuga a XVIII <sup>o</sup> de febrer per	II ll. XI ss.
XII	cafissos XII barcelles de forment d'Almudèvar veny a VIII de maig, los XII cafissos a-n Manuel Costa y lo mig a-n Guillem Mestre, a raó de C sous cafís espachat de Tortosa. Rebi-lls per la barqua d'en Palafranguer. Fan	LXII ll. X ss.
XXII	cafissos XIII <sup>o</sup> barcelles de forment d'Almudèvar veny a XI de maig a-n Manuel Costa, a raó de C sous espachat de Tortosa. Rebut per les barques d'Antony Ferer y d'en Johan Talarz. Fan	CXII ll. XVIII ss. IIII
XVIII	cafissos mig de candialosa veny a XII de <sup>112</sup> \juliol/ a-n Manuel Costa. A raó de LXXXVIII sous cafís espachat de Tortosa per lo leny d'en Antony Ferer, fan	LXXI ll. I s.
XVII	cafissos XIII <sup>o</sup> barcelles de candialosa veny a-n Francesch Rurich y a-n Bernat Dosa, a raó de CXII sous VI diners espachada de Tortosa, per la barqua d'en Bendicho, fan	LXXXVIII ll. XVIII ss.
XXXIII	cafissos de candialosa veny a XIII y a XIII <sup>o</sup> de dehembre a-n Guillem Abrich y a-n Guillem Tivafé que-s, a raó de CXIII sous cafís espachat de Tortosa, per les barques d'en Mercer y d'en Pruelles ab una saqua que-n pris per a casa. Fan	CLXXXVI ll. II ss. VI
XII	cafissos XII barcelles de candialosa <sup>113</sup> \veny/ a V de febrer per lo leny d'en Johan Talarz <sup>114</sup> los X cafissos a-n Abrich, formenter, a raó de CXIII sous cafís, y los II cafissos mig, a raó de V lliures. Munta tot	LXVIII ll.
	Suma de plana CXXXVIII <sup>o</sup> cafissos XVI barcelles	DCCXXX ll. XIII ss. V <sup>115</sup>

112. Sigue tachado *maig*.113. Sigue tachado *rebí*.114. Sigue tachado *que costà espachat de Tortosa*.

115. El resultado de esta suma de página es en realidad 740 ll. 13 ss. 10 d.

VII cafissos VIII barcelles de candialosa veny a XVI de marz per lo  
leny d'en Benet d'Arenys. A raó de CXVI sous cafís espachat de Tortosa, fan  
XXXXII ll.  
XI ss.

[ff. 130r-137r]  
[folios en blanco]

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Rebudes que faz dels cuyrams que reb de Tortosa, segons apar dejus escrit.

- II costalls de boquines rebí a XVIII de hoctubre per la nau de n'Antony Çabiuda en què y avia, segons letra d'en Pandetrigo, XIII dozenas VIII<sup>o</sup> pells de cabrons y II dozenas V pells de cabrits, de què paguí de pariage, estimats per XXV lliures, a raó de I diner per lliura, fan II ss. I
- Item més, paguí de port a casa mia X [ds.]
- II costalls de boquines rebí a XXV de nohembre per la barqua d'en Palafranguer en què y avia, segons letra d'en Domingo Pandetrigo, XVII dozenas VII pells de què paguí de nòlit, a raó de III sous VI diners per costal, VII ss.
- Item més, paguí de pariage, estimades per XXX lliures, a raó de I diner per lliura, II ss. VI
- Item més, paguí de port a casa mia X [ds.]
- Item més, paguí d'escaregar los dits II costalls I s.
- Item més, paguí a XXVIII<sup>o</sup> de nohembre a-n Lorenz Rexach per ajuda de CLXII pells de boquines que veny a-n Pere Gilli III ss. III
- Item més, paguí a-n Beltran de coreduries dels III<sup>o</sup> costalls demunt dits a XXIII de dehembre XI ss.
- V costalls de boquines rebí a XVIII<sup>o</sup> de febrer per la nau d'en Johan del Buch en què y avia, segons letra d'en Pandetrigo, XXV dozenas de cabres e XVIII dozenas de cabrons, de què paguí d'escaregar y parige y port a casa, per tot XI ss. I
- I costal de cabres rebí a XVIII<sup>o</sup> de febrer per la barqua d'Antony Vidal, en què y avia C pells, de què paguí de nòlit III sous y pariage y port a casa I sou III diners. Munta tot V<sup>ss</sup> ss. VIII
- Paguí a-n Lorenz Rexach per ajuda de CCVIII pells de boquines que veny a-n Pere Gilli VI ss. V
- Paguí a-n Beltran de coreduries dels VI costalls X ss.
- Item més, paguí a-n Lorenz Rexach per ajuda de CCCLXXXIII pells de cabres e per CCI pel de cabrons, fa a XXVIII<sup>o</sup> de maig XIII ss. V

116. Sigue tachado IIII.



A XXVII d'hoctubre veny a-n Pere Gili, blanquer, CLXV pells de cabrons que van a paga per CLXII pells que, a raó de XVII lliures X sous per centena, fan	XXVIII ll. X ss. VI
Veny més lo dit jorn al dit en Pere Gili II dozenas IIII <sup>o</sup> pells de cabrits que van a paga per II dozenas II pells que, a raó de XV sous dozena, fan	I ll. XII ss. VI
A XXVIII de nohembre veny a-n Pere Gili, blanquer, CCXI pells de boquines que foren a paga per CCVIII <sup>o</sup> pells que, a raó de XVIII lliures centena, fan	XXXVII ll. XII ss. V
A XX de febrer veny a-n Pere Riera, blanquer, CCCLXXXVIII pells de cabres, taras per avinença VII pells, restan CCCLXXXII pells que, a raó de XI lliures per centena, fan	XXXVIII ll. II ss. V
Lo dit jorn veny al dit en Pere Riera CCIII pells de cabrons, tara II pells, restan CCI <sup>a</sup> pell que, a raó de XVIII lliures XV sous per centena fan	XXXVII ll. XIII ss. VIII

M<sup>i</sup>CCCCXXXhu

- II costalls de cabres rebí a VIII<sup>o</sup> de maig per la barqua d'en Palafranguer en què y avia, segons letra d'en Pandetrigo, CC pells. Primo, nòlit a raó de V sous per costal, X sous. Item, escargar e port a casa II sous. Més, pariage IIII sous. Munta tot XVI ss.
- Item, paguí d'ajuda a·n Pere Riera, los qualls avia pagat per mi, III ss.
- Item, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça a XXVI de maig I s.
- Paguí de coreduries a·n Beltranet, dels dits dos costalls, III ss.

A VIII de maig veny a-n Pere Riera, blanquer, CLXXV pells de cabres a corte larch, que foren per CLXXIII pells que, a raó de X lliures XV sous centena, fan	XVIII ll. XI ss. VIIIº
A XVIII de maig veny a-n Pascual Pom II dozenas VII pells de cabrons, a raó de XVII lliures X sous centena, fan	V ll. VIII ss. VI
Lo dit jorn li veny V dozenas X pells de cabrits, que foren a paga per V dozenas V pells que, a raó de VIII sous dozena, fan	II ll. III ss. III

*[ff. 139v-141r<sup>117</sup>]*  
*[folios en blanco]*

117. El folio 140 se repite, primero numerado como CXXXX y en el siguiente folio como CXL, ambos en blanco. El folio 141 sería en realidad el 142, pero hemos respetado la numeración propia del libro para evitar confusiones.



## +Ihesus+

Ací apar ço que costan los esmerços fets en Aragó per don Johan de Manariello e per mi Johan de Torralba en Barchelona de primer de janer ençà, any M<sup>c</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX tro a primer de janer de M<sup>c</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos, segons apar dejus escrit per menut.

Primerament, costaren XIII <sup>m</sup> DCCLXII roves VIII <sup>o</sup> lliures de lana, espachades d'Aragó en M <sup>d</sup> DCCCCVIII <sup>o</sup> saques, X <sup>m</sup> DCCCCCLXXXVI lliures V sous VIII diners jaquesos que, a raó de X sous per florí, fan XXI <sup>m</sup> DCCCCCLXXXII florins V sous VIII diners que, a raó de XI sous per florí, fan	XII <sup>m</sup> LXXXXV ll. XVIII sous
Item més, costaren CCCLXV cafissos de candialosa, mesura daroquiàna, espachats d'Aragó, DIII lliures XIII sous V diners jaquesos que, a raó de X sous per florí, fan M <sup>vii</sup> florins III sous V y, a raó de XI sous per florí, fan	DLIII ll. II ss.
Item més, costaren III <sup>m</sup> DLXVIII <sup>o</sup> roves XX lliures de lana, que yo Johan de Torralba he comprades en Barchelona, de què an costat a diversos fos, segons apar atras en carta LXXXXII,	II <sup>m</sup> DCXII ll. XVIII ss.
Item més, que feu de misions en Barchelona Johan de Torralba, de seguretats y cost de saqya y d'altras misions menudes, segons apar atras en carta XXXI,	M <sup>c</sup> CCLIII ll. VI ss. XI
Item més, a fet de misions comunes en Domingo Pandetrigo en Tortosa de II anys, de primer de setembre de M <sup>c</sup> CCCC <sup>o</sup> XXX tro a primer de setembre de M <sup>c</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos. Pagat son salari fins en aquella jornada, munta tot	CXXXVIII <sup>o</sup> ll. VIII ss. V
Item més, a fet de misions lo dit Domingo Pandetrigo en Tortosa d'entrada de les lanas dels dits dos anys	CCCC ll. XV ss.
Item més, a fet de misions lo dit Domingo Pandetrigo en Tortosa d'exida de les lanas dels dits dos anys	CCCCXXXV ll. XII ss. I
Item més, a fet de misions lo dit Domingo Pandetrigo en Tortosa [en] CCCXVI cafissos de forment, mesura de Çaragoça, en los desus dits dos anys	LVIII ll. XVI ss.
Suma que costan tots los desus dits esmerços dels dits dos anys ab totes misions	XVII <sup>m</sup> DCXI ll. XVIII ss. V

## +Ihesus+

Ací apar ço que ha proceyt dels esmerços fets en Aragó per don Johan de Manariello e per mi Johan de Torralba en Barchelona de primer de janer ençà, any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX tro a primer de janer de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos, segons apar de jus escrit per menut.

Primerament, han proceyt de VIII <sup>m</sup> DCCCCXXXVII roves XXII lliures de lana, que tramís a-n Rubert Alibrandi en Venècia, segons sos contes, X <sup>m</sup> CLXXVIII ducats IIII sous I diner, que a diversos fos an valgut	VIII <sup>m</sup> CCLXX- XX II. XVII ss. IIII
Item més, an proceyt de II <sup>m</sup> DCCLXXXXV roves III lliures de lana, que tramís a-n Francesch Castelló en Venècia, segons sos contes, III <sup>m</sup> CC-CXXXIII <sup>o</sup> ducats XVI sous, que a diversos fos an valgut	II <sup>m</sup> DCLXXXX= VII III. XV ss. VIII
Item més, an proceyt de II <sup>m</sup> DCXXXV roves XIII lliures de lana, que tramís en Pisa a-n Johan Esparter, segons son conte, II <sup>m</sup> CCLXXXVIII florins XVIII <sup>o</sup> sous V diners que, a raó de XV sous per florí, fan	M <sup>i</sup> DCCXVI II. XIII ss.
Item més, an proceyt de CCCCLXXXXVII roves de lana, que tramís en Gènova a la comesoria de Pero Paganelli, M <sup>i</sup> LVI lliures III sous IIII diners genovins que, a raó de XXV sous per florí, fan DCCCXXXV florins de Gènova, que a diversos fos an valgut	CCCCX II. X ss.
Item més, an proceyt de V <sup>m</sup> DCCLXXIII roves de lana que yo Johan de Torralba he venudes en Barchelona, segons apar per menut \atras/ en carta LXXXXVI,	V <sup>m</sup> CV II. I s. VIII
Item més, que avançat Johan de Torralba en noligament de naus y altrás menuderias, segons apar en son conte atras en carta LXXXXVII,	CCCXXXVII II. V ss. VII
Item més, an proceyt de CXXXXVII cafissos de candialosa, mesura de Tortosa, y se són venuts en Barchelona, segons conte de Johan de Torralba,	DCCLXXXIII II. V ss. X
Item més, s'a avançat en los recambis dels florins que-n Johan de Manariello ha mes en los esmerços d'Aragó	CCLVII II. VI ss.
Suma de plana XVIII <sup>m</sup> DLXXXXVIII II. XVI ss. I	

Item més, met en avançament que mes la leuda d'Azquó en Domingo Pandetrigo en misions y así matex en Johan de Manariello, y avem presas en conte les del dit Domingo per què en Johan de Manariello les ha de tornar, que són	XVIII ll. XIII ss. III
Item més, met en avançament que avia mes en misions en Domingo Pandetrigo la despesa dels CC costalls de regalícia y avia-y sa part en Guillem Çapere, los qualls cobrí yo	X ll. XV ss. III
Item més, met en avançament que venè en Domingo Pandetrigo a Tortosa saques velles que muntan	V ll. XI [ds.]
Item més, que aguí de les lanes que comprí en Barchelona y en Domingo Pandetrigo a Tortosa. Avia mesas totes les misions en conte, de què'n aguí	XXXXXII ll. XII ss. VII
Item més, per los guanyes que don Johan de Manariello ha fet en los cuyrans en los dits dos anys, fins en l'any de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos, y altres avançaments, que munta tot	CCCCCLXX- XXV ll. VI ss.
Suma de plana DLXXII ll. VIII ss. I	
Suma major que ha proceyt dels dits esmerços dels dits dos anys	XX <sup>m</sup> CLXXI ll. V ss. II
Suma que costaren los desus dits esmerços, segons apar atras en la altra carta en una suma major,	XVII <sup>m</sup> DCXI ll. XVIII ss. V
Resta que Déus y ha dat de guany, segons lo present conte,	II <sup>m</sup> DLVIII ll. VI ss. VIII
Avem dat a madona Santa Maria de Montserrat	V ll.
Avem dat a madona Santa Maria del Portello, los qualls dony contans a don Johan de Manariello de present,	III ll. VI ss. VIII
Resta que se n'agut net <sup>118</sup> que s'a de partir a miges de don Johan de Manariello e de mi Johan de Torralba	II <sup>m</sup> DL ll.

118. Sigue tachado *de misions*.



[f. 143r]

He fet conte al dit don Johan de Manariello de la sua meytat que li deig  
del guany, atras en son conte en carta VIII, M<sup>c</sup>CCLXXV  
II.

*[ff. 143v-147r]*  
*[folios en blanco]*



[f. 147v]

+Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deu en Johan de Manariello de Çaragoça.  
Ya son en conte en altra part, per què ho dapno.<sup>119</sup>

V<sup>m</sup> ll.

119. Asiento tachado.

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX

Deig-li, que, a XXIII<sup>o</sup> de setembre del desus dit any, fermam capítols el e yo de fer companya de X<sup>m</sup> lliures barcelonesas, en les qualls X<sup>m</sup> lliures avia el la meytat, que son V<sup>m</sup> lliures, segons apar per carta feta en poder d'en Salvador de la Foz, notari de Çaragoça, en la jornada demunt dita. V<sup>m</sup> ll.

*[f. 148v]*  
*[folio en blanco]*

# El libro secreto de 1432-1434

Archivo Nacional de Cataluña  
(ANCI-960-T-3200)





*[Cubierta]*

[Li]bre de la companya d'en Johan de Manariello e d'en Johan de [To]rralba,  
comen[çada] primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos.

1764

non d'ind povero e sta humill vzege maria / libro sta  
reparra d'ay toba e immar. polo e d'ay toba e torralba compor  
d'ind e p'ind luy e ecci vor dos

+ Ihesus +

En nom de nostro senyor e de la humill Verge Maria. Libre de la companya d'en Johan de Manariello y d'en Johan de Torralba, començat primer de janer any M<sup>i</sup>CCC-C<sup>o</sup>XXXdos.

[f. 1v]  
[folio en blanco]

+ Ihesus +  
Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

Deu en Johan de Manariello de Çaragoça per resta de conte pasat, segons apar en el libre de les lanes entitulat “del any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXX” en carta III <sup>o</sup> , sis mília duas lliures III diners.	VI <sup>m</sup> II II. III [ds.]
Deu més, que-l dix per mi en Miquell Homedes, per los vays que-l tramís d’ací, CXXVII lliures VI sous jaquesos, que fan de barcelonesos	CXXXIII II. VII ss. III
Deu més, que li donà per mi mosen Johan Ximenez Cerdà, major de días, CCCC florins p er cambi que yo-n fiz per Roma a XI d’hoctubre ab en Johan Ventura, los qualls Cosimo e Lorenço de Medici pagaren a mosen Martín Cerdan. Fan	CCXX II.
Deu més, que, a XVI d’hoctubre, dix dar per nos a-n Jachme Amargós, mercader, per los diners que rebés dels seus vernins, CC florins, menys VIII sous. Fan	CVIII II. XII ss.
Deu més, que, a XV de nohembre, li tramís ab robas de n’Antony Lopez hun caxonet en què y avia sis plats d’argent y VI escudelles redones y VI escudelles ab orelles, que pesaren XVIII marches II onzas y miga, que, a raó de LXXXVI sous march, fan LXXXVII lliures XVIII sous. Y més, una pichella que pesà II marches I <sup>a</sup> onza XI argens, que, a raó de CX sous march, fan XII lliures II sous III diners. Munta tot	C II. III [ds.]
Deu més, que li donà per mi la senyora muller del vicicanceller CL cafiços de forment de Xelsa, a raó de XXIII <sup>o</sup> sous jaquesos que, a X sous V diners florí, fan CCCXXXII florins III <sup>o</sup> sous que, a raó de XI sous per florí. Fan	CLXXXVIII II. XI ss. III <sup>o</sup> 120
Deu més, que cobrà per mi del testament que-l tramís de Mateu de les Celles III florins, lo quall <sup>121</sup> testament li portà Mateu de Sora a VI de ja-ner	I II. XIII ss.
Suma de plana VI <sup>m</sup> DCC\LV/ <sup>122</sup> II. III <sup>o</sup> ss. II	

120. Sigue tachado IIII.

121. Los qualls, tachadas las s al final de las dos palabras.

122. Sigue tachado XXXXVII.

Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu més, que, a VII de janer, li tramís per Mateu de Sora hun saler d'argent que pesà VI onzas XII argens que, a raó de CX sous march, fan	IIII ll. XII ss. VIII <sup>o</sup>
Deu més, que, a XXX de janer, li tramís una letra closa per a en Miquel Olmedes per la qual li donà LV florins VII sous VI diners. E foren per XXXV ducats que per comisió sua fiz dar en Roma a mosen Martín d'Orus, vicari de Marequa. Fan, en conte del dit en Miquel Homedes, en el "Libre major", en carta CL,	XXX ll. XII ss. VI
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XVIII de janer, paguí a mi matex DC florins, rebuts de don Johan de Mur. Fan	CCCXXX ll.
Deu més, per VII quarteras de forment que dony per el a la muller d'en Bartomeu de Manariello, frare seu, a VI de febrer, que estigué posat en terra ací, en XIII sous quartera, fan Tramès-me despus II saques de forment que rebí per lo leny d'en Gener. Per què ho dapno açò. <sup>123</sup>	IIII ll. XVIII ss. <sup>124</sup>
Deu més, que, a XXVII de febrer, costaren <sup>125</sup> \IIII <sup>o</sup> / moles de VII palms, que-l tramís per la barqua d'en Fexas a Tortosa,	XVI ll. VII ss. VIII
Deu més, que, a XV de marz, li tramís per en Martín de Tolra hun aneyll en què y avia engastat hun diamant que era de don Pedro d'Alagon, per lo qual li donà XXX florins. Fan	XVI ll. X ss.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a XI de marz, paguí a mosen Pere Olliver, prevere beneficiat, en la seca, a XXVIII de marz, XX florins. E foren per mosen Johan Navarro, pervere vicari que solia éser de Sant Felip de Çaragoça. Fan	XI ll.
Suma de plana CCCCVIII ll. III ss.	

123. Asiento tachado.

124. Cantidad tachada.

125. Sigue tachado tres.

Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a XXVII de marz, paguí a mi matex IIII<sup>m</sup> florins, ço és, II<sup>m</sup> per tot abril e II<sup>m</sup> per tot maig, rebuts de don Johan de Mur. Fan II<sup>m</sup>CC II.

Deu més, que per letra closa sua, feta en Çaragoça a IIII<sup>o</sup> de maig, me escriví que avia rebut del sensal de les aldeas de Calatayud, que·n consignà lo vicicancellor, II<sup>m</sup> sous jaquesos. Pero dix que se avia aturat XX sous per lo notari, per la intimació que les fo feta, que·m respongesen a mi, así que rebé LXXXXVIII<sup>o</sup> lliures jaquesas que, a raó de X sous VI diners per florí, són CLXXXVIII florins VI sous que, a raó de XI sous per florí, fan CIII II. XIII ss. III<sup>o</sup>

Deu més, que per letra closa sua, feta a XVII de maig, me escriví que avia rebuts d'en Andreu Garcez CCC florins y que·n fes canbi per Roma, que fosen dats a micer Martín Cerdan, los qualls li fiz dar per letra d'en Johan Ventura de XXIII de maig a Cosimo e Lorenço de Medici. Fan CLXV II.

Deu més, que, a XVII de juny, paguí al coreu que·m tramès de la ciutat de Caragoca per afers de la dita ciutat XI s.

Deu més, que, a VI de juliol, dony a son fill, d'en Johan d'Azuara, los qualls son pare vos donà per mi, II florins. Fan I II. II ss.

Deu més, que per letra sua dony a mosen Remon Buada, canonge de Vich, los qualls en Berenguer Venrell, cambiador, dix per mi a son frare en [Johan] Buada, a VII d'agost, cent florins, re[but]s [per] vos de mosen Johan Salvador, procurador del senyor cardenal de Fox. Fan LV II.

Suma de plana II<sup>m</sup>DXXV II. VII ss. IIII

Deu més, que per letra de cambi sua, feta primer de setembre en Çaragoça, paguí a mi matex D florins rebuts de don Joan de Mur. Fan	CCLXXV ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XII de setembre, paguí a mi matex DC florins rebuts de don Joan de Mur. Fan	CCCXXX ll.
Deu més, que per letra closa sua me escriví que das als crehedos de la cambra de Çaragoça LXXXXV florins per altres tans ne avia rebuts d'en Johan de Palos de Alcaniz. Fan Los quals doní a mestre Mateu Torralles dels preycadors. Apar en el "Manual dehe" en carta CCLXIII <sup>o</sup> .	LII ll. <sup>126</sup> V ss.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Çaragoça a XXVIII <sup>o</sup> de setembre, paguí a mosen Berenguer Fuster, canonge de Taraçona, CCC florins rebuts del matex. Fan	CLXV ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Çaragoça a XXVIII <sup>o</sup> de setembre, paguí an \mosen/ Berenguer Fuster, canonge de Taraçona, CCXXVII florins rebuts del matex. Fan	CXXIII ll. XVII ss.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XV d'hoctubre, paguí a la husanca, a-n Guillem Alegre y a-n Johan Breveria D florins, rebuts d'en Johan de la Borda. Fan	CCLXXV ll.
Deu més, que per letra closa sua, feta a XIII de hoctubre, dix dar a fray Arnau de Bardaxí, abat de Sant Vitorian, XXXXIII f., los quals le dix per mi en Johan Dezplà, cambiador. En son conte en el "Libre major" en carta CCXXXVII. Rebuts d'en Garcia d'Avieguo.	XXIII ll. III ss.
Deu més, que li donà en <sup>127</sup> \Andreu/ Garcez, procurador de mosen Martín Cerdan, CCCVIII florins I sou. E són per CC ducats que en Johan Esparter li feu dar en Roma per mi, segons apar per sa letra feta a XXXI d'hoctubre. Fan	CLXX ll.
Suma de plana	M <sup>c</sup> CCCCXVI ll. <sup>128</sup> VI ss.

126. Sigue tachado X.

127. Sigue tachado *Martín*.

128. Sigue tachado X.



Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XVIII<sup>o</sup> de nohembre, paguí a mi matex D florins rebuts de don Johan de Mur. En son conte en el “Libre major” en carta CCLXVIII. CCLXXV ll.

Deu més, que li donà per mi en Johan Girau, especier, CXXV lliures per altres CXXV lliures que yo he dades ací per ell a-n Arnau Santjust, botiguer. Apar en son conte en el “Libre major” en carta CC. CXXV ll.  
VIII ss. III

Deu més, que li donà per mi lo jove d'en Pere de Muntros CC lliures, segons me escriví per sa letra closa, feta a XVII de janer de M<sup>i</sup>CCC-C<sup>o</sup>XXXIII<sup>o</sup>, les qualls diguí yo per lo dit en Pere de Montros en la taulla de la ciutat, a XXVIII de janer, a-n Bernat Sera, mercader, e per el a-n Bonanat Conyll, patró de nau. CC ll.

Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Çaragoça a XXII de janer, paguí a-n Pere de Montros C florins, rebuts d'en Francesch Camos, jove seu. LV ll.

Deu més, per la pèrdua del cuyram que fo a Pisa, la qual el ha mesa ya en conte de misions, segons letra closa me'n tramès a XXIII de febrer, LXXVII ll.  
XII ss. VI

Deu més, que li donà la muller del vicicanceller per mi, los qualls li donà lo vicari de la Madalena, segons me'n escriví a XXII de febrer, CC florins. Fan  
Y port-los al conte del vicecanceller en el “Libre major” en carta CCL-XVI. CX ll.

Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Çaragoça a XXIII de febrer, paguí a mi matex III<sup>m</sup> florins rebuts de don Johan de Mur. Fan II<sup>m</sup>CC ll.

Suma de plana III<sup>m</sup>XXXXIII ll. I s. VIII

Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a XXV de febrer, paguí a-n Felip de la Cavaleria CC florins rebuts d'en Grabriel de Sangil. Fan	CX II.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a V de marz, paguí a-n Nicolau Trancher CCCC florins rebuts d'en Jachme Ram. Fan	CCXX II.
Deu més, que per letra que li tramís a XX de marz li pagà per mi Pero de Gurea, convers de Çaragoça, LXXXIIII lliures X sous VI diners per tot maig, que són CLIII florins VII sous VI.	LXXXIIII II. X ss. VI
Deu més, que, a VII d'abrill, li tramís una letra closa d'en Bernat Vidal, per la qual per tot maig li pagà en Pere Vidrier CCXXXVIII lliures XVII sous. E són per fill d'or que'll veny.	CCXXXVIII II. XVII ss.
Deu més, que, a VII d'abrill, li tramís una letra closa d'en Jachme Sola per la qual per tot maig li pagà en Bartomeu d'Avinyó LII lliures XVIII sous VIII diners. E són per fill d'or qu'el veny.	LII II. XVIII ss. VIII <sup>o</sup>
Deu més, que per letra closa mia de XXVIII de maig li donà per mi en Miquel Homedes LX florins. Apar en son conte en el "Libre major segon" en carta LXIII	XXXIII II.
Deu més, que per letra closa mia, feta a XVII de juny, li donà per mi n'Andreu Garcez, procurador de mosen Martín Cerdan, estant en Roma, CLV florins. Fan	LXXXV II. V ss.
Deu més, que per letra de canbi sua feta en Çaragoça a XVIII de maig paguí <sup>129</sup> a-n Jachme Santper, fill d'en Ferran de Santper, C florins per los quals li donà en Pisa per mi en Johan Esparter, en son conte en carta XXXXVI, LXXVI florins a raó de XIII sous VI diners.	LV II.
Suma de plana DCCCLXXXVIII II. XII ss. III	

129. Sigue tachado *per*.

- Deu més, que'l me escriví que pagàs per vestra part de la arendació de la cambra de Caragoca, segons se montra en el "Libre major segon" en conte d'en Johan de Palos en carta LX, CCLIII ll.
- Deu més, que, a XVIII<sup>o</sup> de juliol, prestí a-n Miquel d'Azuara VI florins, los quals nos donà son pare, en Johan d'Azuara, notari, en Çaragoça. Fan III ll. VI ss.
- Deu més, que per letra mia de XXVII de juliol li donà per mi n'Andreu Garcez CCL florins per la vàlua d'altros CCL florins qu'en Johan Esparter donà en Florença per mi a mosen Martín Cerdan. Fan CXXXVII ll. X ss.
- Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a III d'agost, paguí a-n Bernat Vidal D florins rebuts d'en Pere Vidrier. Fan CCLXXV ll.
- Deu més, que, a XI d'agost, li tramís primera de canbi d'en Pere de Montros per la qual, a VIII de setembre, li pagà en Francesch Canos C florins. A raó de X sous VIII diners per florí fan LV ll.
- Deu més, que, a XIII d'agost, dony de contans per el a son frare, Bartomeu de Manariello, XXXXI florins. Fan XXII ll. XI ss.
- Deu més, que, a XIII<sup>o</sup> d'agost, dony per el a-n Bartomeu Mercet, los quals li dix per mi en Berenguer Venrell, XVII ll. XVII ss. VI
- Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a VIII<sup>o</sup> d'agost, paguí a mi matex M<sup>i</sup> florins rebuts de don Johan de Mur. Fan DL ll.
- Deu més, que-m dix que avia rebut de la senyora muller del vicecanceller per hun plat d'argent, que pesava LXI onzas, LXI florins. Fan XXXIII ll. XI ss.
- Suma de plana M<sup>i</sup>CCCXXXXVII ll. XV ss. VI

Deu més, que dix que avia rebut de la dita senyora del vicecanceller per II copas daurades que pesaren XXXV onzes V argens de què-n agué XXXVIII<sup>o</sup> florins II sous VI dines. Fan  
XXI ll. XI ss.  
VII

Deu més, que agué del sensal de les aldeas de Calatayud LX florins. Fan, los qualls li donà la senyora del vicecanceller,  
XXXIII ll.

Deu més, que li donà per mi en Miquel Holmedes XI sous. No ha d'estar açò ací, per què dapno.<sup>130</sup>  
XI ss.<sup>131</sup>

Deu més, que li donà per mi Anton Donelfa los qualls dony a Pero les Guaytes X florins. Fan  
V ll. X ss.

Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a XV de setembre, paguí ad Alfonso de la Cavaleria D florins, rebuts de micer Pedro de la Cavaleria. Fan  
CCLXXV ll.

Deu més, que dix dar per en Johan e Salvador d'Espanya e Johan de Pa- los, per resta que-m devian del conte dels crehedos de la cambra de Çaragoça,  
XXVIII ll.  
XVI ss. II

Deu més, que, a XVIII de setembre, li dix per mi don Johan de Mur, los qualls feu dar a-n Martín de Tolra, D florins. Fan  
CCLXXV ll.

Deu més, per les lanes e cuyrams e avancames que-l dit don Johan de Manariello feu en Aragó, lo qual metem en guany, segons apar per me- nut avant en carta LXXXVIII<sup>o</sup>,  
M<sup>c</sup>CCXXXVI  
ll. X ss. III

Deu més, que, a XVIII de setembre any M<sup>c</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre, li donà Aznar de Torralba, per la senyora muller del vicecanceller, XXXXVI lliu- res jaquesas que, a raó de X sous XI diners per florí, són LXXXVII florins VI sous VI diners y, a raó de XI sous per florí fan  
XXXVIII ll.  
III ss. VI

Deu més, que, a XVIII de setembre del desus dit any, li donà Anton de Saleles per Pero les Guaytes CX florins, los qualls yo he a pagar en Barce- lona al dit Pero les Guaytes.  
LX ll. X ss.

Suma de plana M<sup>d</sup>CCCCCLXXXIII<sup>o</sup> ll. I ss. VI

130. Asiento tachado.

131. Asiento tachado.

Deu més, que diguí per el a-n Jachme Bonet, mercader, los qualls li donà don Johan de Mur per II pensions que lo dit en Jachme Bonet devia rebre sobre l'algama dels jueus de Çaragoça, ço és, trenta lliures jaqueses en lo mes de setembre de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXquatre,	XXXI ll. VIII ss. VI
Deu més, que, a XXIII <sup>o</sup> de setembre, dony per el a Ferando de Funes, per resta dels pans de la de Cima de Burgalaroz, XVIII florins. Fan	VIII ll. XVIII ss.
Deu més, que, a XXVIII de setembre, li dony de contans cent cinquanta florins. Fan	LXXXII ll. X ss.
Suma de plana CXXIII ll. XVI ss. VI	
Suma major que-m deu del present conte	XVIII <sup>m</sup> CCCC-LXXXIII ll. VIII ss. <sup>132</sup>
Suma major que li deig segons apar avant en una suma major en carta X	XI <sup>m</sup> DCCCC=LXXX ll. XV ss. XI
Resta que-m deu del present conte de les qualls li faz conte en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXquatre" en carta duas, lo qual conte finam en Çaragoça a XXVIII de setembre any M <sup>i</sup> CCC <sup>o</sup> XXXquatre,	VI <sup>m</sup> DXIII ll. XII ss. I <sup>133</sup>

132. El resultado de esta operación es en realidad 14.594 ll. 8 ss. 5 ds.

133. El resultado de esta operación es en realidad 6.613 ll. 12 ss. 6 ds.

*[ff. 6v-8v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

Deig a-n Johan de Manariello per cert frisó blach que-m tramès ab la roba del vic canceller, que costà, segons me'n escriví, XXVI sous jaquesos. Fan, barcelonesos,	I ll. VII ss. III
Deig-li més, per XXX cafissos d'ordi que-m tramès, a raó de X sous cafís <sup>134</sup> los qualls rebí a XXIII <sup>o</sup> de dehembre per la barca d'en Sos Pedra	XV ll. VIII ss. V
Deig-li per XXV cafissos de forment que-m tramès pera casa mia, lo qual compram del Justícia d'Aragó vel, que costà espachat d'Aragó	XXVIII ll. XIII ss.
Deig-li més, que aguí de la comanda dels VIII draps que-n Bartomeu, vestre frare, s'en portà en Romania e aportà VIII <sup>o</sup> cofes de coure, Apar en el conte dels dits VIII <sup>o</sup> cofes en el "Libre major" en carta CC-VIII.	LXXVII ll. XV <sup>35</sup> I ss. V
Deig-li més, per XVIII <sup>o</sup> cafissos mig de Monegre, que los X cafissos mig \altres/ pris son frare, los qualls rebí primer de dehembre per lo leny d'en Calafat, que costà espachat d'Aragó	XXVII ll. V ss. VI
Deig-li més, que, a V de janer de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXquatre, me dix en la taulla de la ciutat per el en Bartomeu de Manariello, per los X cafissos y mig de sexa que-l tramès,	XV ll.
Deig-li més, que pagà per mi per una letra que tramès a Leyda	XII ss. VIII
Deig-li més, per misions que feren l'ordi y en el forment	III ll. XI ss. III
Deig-li més, per VI costalls de boldrons que tramís en Gènova per la nau de Pero Falquó, de què s'en agué, net de misions,	XXXXV ll. V ss.
Deig-li més, per V costalls de boldrons que foren en Venècia per la nau de n'Antony Favar, de què s'en agué net	XXVIII ll. III ss.
Suma de plana CCXXXXV ll. V ss. VII	

134. Sigue tachado e misions.

135. Sigue borrado II.

Deig-li més, per II costalls de cabres que veny en Barcelona, de què s'en agué, net de misions,	XXV ll. XII s. V
Deig-li més, que donà per mi a-n Guillem Cogomas V florins. Fan	II ll. XV ss.
Deig-li més, que li dix dar per en Domingo Pandetrigo, segons apar avant en son conte en carta XV,	XXXXVIII <sup>o</sup> ll. VII ss. VII
Deig-li més, que'l avia fet conte de XXX florins per don Pedro d'Alagó, y no·ls rebé y tornà lo diamant,	XVI ll. X ss.
Deig-li més, per DCCCCXXXVIII <sup>o</sup> cafissos III barcelles de forment, que costaren espachats de Aragó M <sup>i</sup> CCCLXIII lliures XVI sous V diners jaquesos que, contant florins a raó de X sous VI diners, són II <sup>m</sup> DL-XXXXVII florins VII sous XI diners que, a raó de XI sous per florí, fan	M <sup>i</sup> CCCCXX- VIII ll. XIII ss. XI
Deig-li més, que costaren VI <sup>m</sup> CCCVIII roves XXXI lliures de lana que comprà en l'any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos, espachades d'Aragó, III <sup>m</sup> DCCC-CXIII lliures XVI sous XI diners jaquesos que, contant florí per X sous VI diners, són VII <sup>m</sup> CCCCLIII <sup>o</sup> florins VIII sous XI diners que, a raó de XI sous per florí, fan	III <sup>m</sup> C ll. III ss.
Deig-li més, que costaren V <sup>m</sup> LIII <sup>o</sup> roves de lana que comprà en l'any de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXtres, III <sup>m</sup> DCCCLXXIII <sup>o</sup> lliures XV sous V diners jaquesos que, a raó de X sous VI diners, són VII <sup>m</sup> CLXXXX florins V diners que, a raó de XI sous per florí, fan	III <sup>m</sup> DCCCC- LIII ll. X ss. V
Deig-li més, per la meytat de III <sup>m</sup> CCXXXI lliures XII sous de guany que Déus ha dat en la companya en aquests dos anys, segons apar per menut avant en carta LXXXVIII <sup>o</sup>	II <sup>m</sup> CXV ll. XVI ss.
Deig-li més, que ha de dar ha una fadrina a maridar, del guany, L florins. Y més, X florins a Santa Maria del Portiello. Són tots LX florins. Fan	XXXIII ll.
Suma de plana XI <sup>m</sup> DCCXXVI ll. X <sup>136</sup> ss. <sup>137</sup> III <sup>o</sup>	

136. Sigue tachado *IIII*.137. Sigue tachado *XII*.



[f. 10r]

Deig-li més, per avans de les CXVIII saques de lana que foren a Gènova,  
y les aviam aforades, de què ve a sa part

VIII II.

Suma major que li deig dels quals li faz conte atras e ncarta VI

XI<sup>m</sup>DCCCC-  
LXXX II. XV  
ss. XI

*[ff. 10v-12v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

- Deu en domingo Pandetrigo, de Tortosa, per resta de conte que-n contam en Çaragoça fins a primer de setembre del dit any, segons apar en el libre de les lanés del any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXX en carta XIII<sup>o</sup>, cent setanta una lliures VIII sous III diners. CLXXI ll. VIII ss. II
- Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a XXIII de nohembre, paguí a la husança a-n Nicolau Trancher LXXV lliures rebudes d'en Jordi Claret. LXXV ll.
- Deu més, que, a XV de dehembre, diguí en la taulla de la ciutat per<sup>138</sup> nos a-n Francesch Formós huytanta y set lliures X sous. <sup>139</sup>LXXXVII ll. X ss.
- Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XVII de dehembre, paguí a la husança a n'Antony Poal C florins, rebuts d'en Boteler. Fan LV ll.
- Deu més, que per letra de cambi sua, feta a VIII<sup>o</sup> de febrer, paguí a III jorns vista a Ferando de Gama XXXVII lliures X sous, rebudes d'el matex. Los qualls diguí per el a-n Guillem de Sanahuga, y per el a-n Guillem Florença, a XVI de febrer XXXVII ll. X ss.
- Deu més, que paguí de misions del baló de canamaz que rebí de Gènova per la nau d'en Cima, lo qual li tramís despus per la nau d'en Antony Favar a V de juny VIII ss. IIII
- Deu més, que dix dar per en Grabriel Homedes de Gènova, per resta qu'el devia del baló de canamaz del tri qu'el tramès per la nau d'en Cima, VII lliures V sous X diners jenovins que, a raó de VIII sous VI diners per florí, fan II ll. V ss. V
- Deu més, que per letra de cambi sua, feta a VI de juny, paguí a la husança a-n Johan Sanchez de Calatayud CC f. Fan CX ll.
- Suma de plana DXXXVIII<sup>o</sup> ll. II ss. XI

138. Sigue tachado el.

139. Borrado C.

Deu més, que li donà per mi en Miquel Çabater, de Tortosa, per IIII <sup>o</sup> ducats que <sup>140</sup> Johan Esparter donà en Pisa a-n Guillem Andreu,	III ll. VI ss.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a XXVIII de juny, paguí a-n Johan Sanchez de Calatayud LX lliures, rebudes d'en n'Antony (sic) Crexell,	LX ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XVIII de juliol, paguí a-n Jachme Dezquer cent florins, rebuts d'en [ <i>en blanco</i> ].	LV ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a XXVIII <sup>o</sup> de juliol, paguí a-n Remon Beltran CLXVII lliures, rebudes de micer Pere Garet.	CLXVII ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XX d'agost, paguí a-n Remon Beltran XXXVIII lliures XVIII sous X diners, rebudes de micer Pere Garet.	XXXVIII ll. XVIII ss. X
Deu més, que li donà per mi en Johan Viciat, mestre del tint, d'en Remon Cerdà, de Tortosa, per II cafissos d'alum qu'el veny a X de setembre, a raó de LX sous cafís,	VI ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a IIII <sup>o</sup> de setembre, paguí a la husança a-n Bernat Roqua, XXXX lliures, rebudes d'en Guillem Anglí,	XXXX ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a VI d'hoctubre, paguí a la husança a-n Miquel March, garbelador d'espècias, XXXXIII lliures, rebudes d'en Pere Mora.	XXXXIII ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a V de dehembre, paguí a-n Francesch Regola C florins, rebuts d'en Arnau Feriça. Fan	LV ll.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XXX de dehembre, paguí a la husança a-n Miquel Manresa XXXX lliures, rebudes d'en Johan Calbet.	XXXX ll.
Suma de plana DVIII <sup>o</sup> ll. IIII ss. X	

140. Sigue tachado *Domingo*.

Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a XV de maig, paguí a la husança a-n Johan de Belpuig L lliures, rebudes d'en Guillem Anglí.	L ll.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a II de juny, paguí a-n Nicolau Trancher L lliures, rebudes d'en Johan Calbet.	L ll.
Deu més, que, a XIII de juny, paguí per el a-n Bernat d'Algas per una quarterolla de grech que'l tramís per la barca d'en Fexes,	III ll. I s. VIII
Deu més, que per letra sua, dreçada a mosen Francesch Formós, feta en Tortosa a XVII de juny, paguí al dit mosen Francesch Formós	CLX ll. V ss.
Deu més, que per sa letra, feta a XXI de juliol, diguí pagar per el a-n Francesch Formós L lliures.	L ll.
Deu més, per XXIII <sup>o</sup> saques formenteras y VII saques laneras que vené a Tortosa, segons son conte, ab X saques de loguer,	III ll. XVII ss. VI
Suma de plana CCCXVII ll. III ss. II	
Suma major que-m deu, de les qualls li faz conte avant en la present carta,	M <sup>c</sup> CCCLXV ll. XI ss. XI

Deu en Domingo Pandetrigo per una suma major, segons apar atras en la present carta, M<sup>o</sup>CCCLXV  
ll. XI ss. XI

Deu més, que diguí per el a-n Johan de Manariello per resta de conte que'l devia, de les qualls li faz conte atras que li deig, en carta X, XXXXVIII  
ll. VII ss. VII

[f. 15r]

És-li degut per una suma major, segons apar avant en carta XXI,

M<sup>i</sup>CCCLX ll.  
XI ss.<sup>141</sup>

E més, que li e fet conte que deu en el libre de les lanes intitulat “Primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre” en carta XVI

CLIII ll. VIII  
ss. VI

141. El resultado de esta operación es en realidad 1.260 ll. 10 ss. 6 d.

*[ff. 15v-19v]*  
*[folios en blanco]*



Any Ihesus M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deig a-n Dominguo Pandetriguo, que-m donà per el en Nicolau Trancher, per les missions del forment d'Antón d'Aldovera,	XV ll. XVII ss. VIII
Deig-li més, que, a XXVII de juny, li dix dar per en Johan del Buch, per la partió que feu de la nau, per miga setzena. Apar en el "Libre major" en son conte, del dit en Johan del Buch, en carta CCXXXVI.	XXV ll.
Deig-li més, que per mi donà a la muller d'en Françoy Ferer, a XXX de juliol, e fermam-li'n àpoca en poder d'en Pere Decamps, notari de Tortosa,	CLXVII ll. XIII ss. I
Deig-li més, que dix dar per el en Bartomeu de Manariello, primer de setembre,	XI ll. XVII ss. VI
Deig-li, que a XVII de nohembre me dix dar per el Parici Donella, de les qualls me'n feu dita per el en Grabriel Diumer, Apar en son conte en el "Libre major" en carta CCLXVII.	XVIII ll. XIII ss.
Deig-li, que a XXVI de janer me dix dar per ell n'Antony Roig, per les missions que feu en les DCCXXXVI garres de mel que comprà d'en Pere Guillem Desprats, ab II diners per gara de responsió,	XXV ll. II ss.
Deig-li més, que-m donà en Johan Ventura per el, per lo farcell de seda que careguà en la nau d'en Landrich per Venècia,	III ll. XII ss. III
Deig-li més, que donà per mi a-n Pere de Soldevilla, escrivà de la nau d'en Antony Conyll de Sant Feliu, e foren per son espachamet, Apar en conte del dit Antony Conyll en el "Libre major" en carta CCLXXIII.	XXII ll.
Deig-li més, per missions que feu en Tortosa en [X]XV cafissos de forment y XXX d'ordi que-m tramès en Johan de Manariello, Apar en son conte que li deig atras en carta VIII <sup>o</sup> .	VIII ll. XVI ss. VI
Suma de plana CCC ll. XIII ss.	

Deig-li, que pagà a n'Antony Ferer de nòlit de II trillos	II ss.
Deig-li més, per misions que feu en XXX cafissos de forment que-m tramès en Johan de Manariello per a mi y a son frare	III ll. III ss. III <sup>o</sup>
Deig-li més, que pagà de misions de V cafissos de forment de Caragoca que tramès a-n Pere de Montros	XVII ss. VI
Deig-li més, per la inposició del nòlit de la nau de n'Antony Conyll que fo en Gènova	V ll. VI ss. III
Deig-li més, que, a XXI de juliol, me tramès a rebre per letra de canbi d'en Johan Mates, formenter, a la husança, XV lliures VII sous XI.	XV ll. VII ss. XI
Deig-li més, que pagà a mosen Bernat Çaburgada, protonotari de la senyora reyna, per III letres que-m tramès per a Venècia a XXIII de juliol, Ya són en misions d'en Pandetrigo. <sup>142</sup>	XVII ss. VI <sup>43</sup>
Deig-li més, que donà a-n Pere de Soldevila, escrivà de la nau d'en Antony Conyll, dos florins a III de setembre.	I ll. II ss.
Deig-li més, que feu de misions en M <sup>i</sup> y hun cafiz de forment que tramès en Johan de Manariello d'Aragó en l'any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXII y XXXIII, segons apar per son conte en una suma major, en son libre en carta VIII <sup>o</sup> ,	CXXXX ll. V ss. V
Deig-li més, que feu de misions en DCCCC saques de lana <sup>144</sup> \de caregaments/ d'Aragó, y de la qu'es comprà en Tortosa en l'any M <sup>i</sup> CCC <sup>o</sup> XXXII, segons apar per son conte en una suma major, en son libre en carta XXXIII,	CLXXIII ll. VIII ss. VII
Deig-li més, que feu de misions en M <sup>i</sup> CCXXV saques de lana en caregaments d'Aragó y de la qu'es comprà en Tortosa en l'any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXIII segons apar per son conte en una suma major en son libre en carta XXXVII	CX[XX] XVIII ll. III ss. VI
Suma de plana CCCCLXXXVIII ll. XVIII ss. <sup>145</sup>	

142. Asiento tachado.

143. Cantidad tachada.

144. Sigue tachado *que rebé*.

145. El resultado de esta suma de página es en realidad 488 ll. 17 ss. 6 ds.

Deig-li més, que feu de misions en DCCCC saques de lana, que rebé d'Aragó y de la qu'es comprà en Tortosa en l'any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXII, segons apar per son conte en una suma major en son libre en carta XV<sup>146</sup>III, CLXXXVI ll. VII [ds.]

Deig-li més, que feu de misions en M<sup>i</sup>CCXXVI saques de lana, que rebé d'Aragó y de la qu'es comprà en Tortosa \y en lo Maestrat/ en l'any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres segons apar per son conte en una suma major en son libre en carta XXIII, CXXXII ll. V ss. III

Deig-li més, que feu de misions comunes, pagades botigues e son salari fins per tot setembre del any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXIII<sup>o</sup>, segons apar per una suma major en son libre en carta CLXXVIII, CXXXXII ll. XIII ss. I

Suma de plana CCCCLXXI ll.<sup>147</sup>

Suma major que li deig, de les qualls li faz conte atras en carta XV, M<sup>i</sup>CCLX ll. XI ss.<sup>148</sup>

146. V sobreescrita encima de XX.

147. Sigue tachado X ss.

148. El resultado de esta operación es en realidad 1.260 ll. 10 ss. 6 ds.

*[ff. 21v-24v]*  
*[folios en blanco]*

+Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

Conte de les misions que yo, Johan de Torralba, faz per la companya d'en Johan de Manariello e mia, començada primer de janer any desusdit, segons aparen dejus per menut.

Primerament, paguí de seguretats a-n Bartomeu Simon, coredor, per M<sup>i</sup> lliures que-m feu asegurar per la nau de Pero Falcó, fins en Gènova, a raó de III per cent, fan XXX lliures. Més de coreduries e notari, IIII sous VI diners per centena de lliures, II lliures V sous. Apar per carta feta en poder d'en Brocart, notari, e donà-lls los diners per mi en Berenguer Venrell a XXX de juny.

XXX II.

Item més, paguí de seguretats a-n Escalles, coredor, per II<sup>m</sup> lliures que-m feu asegurar per la nau de n'Antony Çabiuda, a raó de VI per cent, fan CXX lliures. Més de coreduries y notari IIII lliures X sous. Apar per carta feta en poder d'en Brocart, notari, a III de juliol. Però abat-ne per CCC lliures que y da part en Rubert XVII lliures XIII sous VI diners. Resta

CV II. XVII  
ss. VI

Item més, paguí de leuda de Mediona per la nau de Pero Falcó, per les lanes que foren en Gènova, los qualls dony a-n Bernat Grau a XII de juliol,

I II. I ss. II

Item més, a II d'agost paguí a Pero Falcó, patró de nau, per ma part del nòlit per les CLVIII<sup>o</sup> saques de lana que-n portà a Gènova,

Item més, a III<sup>o</sup> d'agost paguí a Pero Falcó de nòlit de les CLVIII<sup>o</sup> saques de lana que portà en Gènova, abatut ço que li donà per ma part en Gabriel Homedes,

LXXVI II. XV  
ss. I

Item més, a XXVI d'agost paguí de seguretats a-n Bertomeu Simon, coredor, per DC lliures que feu asegurar per la nau d'en Landrich, a raó de VI per cent, XXXVI lliures. Més de coreduries [e] notari I lliura VII sous. Apar per carta feta en poder d'en Brocart, notari. Munta tot

XXXVII II.  
VII ss.

Item més, costà aquest libre los qualls paguí a-n Mascaró a XXVI d'agost,

II ss. VI

Suma de plana CCLI II. III ss. III

Item més, paguí per letras rebudes mientras yo fuy a Çaragoça y altras menuderies, per tot	II ll. III ss. VI
Item més, a XI d'hoctubre paguí al coreu que portà les letres de Venècia	VIII ss.
Item més, a XIII d'hoctubre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més a XVII d'hoctubre paguí a·n Bernat Rosell, cullidor de la leuda de Ciolliuire, per les CLVIII saques de lana que tramís a Gènova per la nau de Pero Falcó, e donà-los-li per mi en Berenguer Venrell, cambiador,	XII ll.
Item, a XVIII <sup>o</sup> d'hoctubre paguí al coreu que portà les letres de <sup>149</sup> Çaragoça	I s.
Item, paguí alls coreus que portaren les letres de Venècia a XXII d'hoctubre	X ss. VI
Item més, met en misions que feu en Rubert en los dos anys pasats en Venècia, de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXX e XXXI, segons apar per lo seu conte de deu e deig, LXVIII <sup>o</sup> ducats VII sous XI diners, los qualls no metem en lo conte pasat per què los met ací que, a raó de XVI sous VI diners per ducat, fan	LVII ll. V ss.
Item, a XXXI d'hoctubre paguí al coreu que portà les letres de Pisa	VII ss.
Item, a IIII <sup>o</sup> de nohembre paguí al coreu que portà las letras de <sup>150</sup> Tortosa	I s.
Item més, paguí de seguretad a·n Bartomeu Simon coredor per M <sup>i</sup> DC lliures que·m feu asegurar per la nau d'en Tores, de Sant Feliu, a raó de VI per cent, fan LXXXVI lliures. Més de coreduries y notari III lliures XII sous. Apar per carta feta en poder d'en Brocart, notari, d'hoctubre. Però abat-ne, per CC lliures que y da part en Francesch Castelló, XII lliures VIII sous. Resta	LXXXVII ll. III ss.
Item, a XI de nohembre paguí al coreu que portà les letres de Caragoca	I s.
Item més, a XIII de nohembre paguí als coreus que portaren les letres de Gènova y de Pisa y de Venècia y de Tortosa	VII ss.
Suma de plana CLX ll. VIII ss.	

149. Sigue tachado *Tortosa*.

Item més, a XVII de nohembre paguí per II letras de Gènova	II ss.
Item més, a XVIII <sup>o</sup> de nohembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, met en conte de misions qu'es desavançà en les CXVII saques de lana lavada que tramís a-n Johan Èsparter en Pisa, e avian-la aforada a dia de conte per M <sup>i</sup> LXX lliures y no s'en agué sinó DCCCCXXXVII lliures, así que seria la pèrdua CXXXIII lliures, segons apar en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXX", en carta LI.	CXXXIII ll.
Item, a XXII de nohembre escriví a València, per coreu de casa d'en Vergens, a-n <sup>151</sup> Beltran, ab la letra del rey de Navarra, y paguí al coreu	I s. III
Item més, a VIII de dehembre paguí als coreus que portaren les letres de Gènova y de Pisa	VI ss.
Item, a XIII de dehembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item, a XIII <sup>o</sup> de dehembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa ab mostas	I s.
Item, a XVIII <sup>o</sup> de dehembre paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item, a XXIII de dehembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s. VI
Item més, a XXIII de dehembre paguí al coreu que portà les letres de Venècia	VIII ss.
Item més, a XXIII de dehembnre paguí a n'Antony Brocart, notari, per escriptures que feu per la companya en l'any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXdos, per avinença,	II ll. VIII ss.
Item més, a XXIII <sup>o</sup> de dehembre paguí a-n Bartomeu Simon, coredor, per coreduries de lanes e canbis y altres cosas, per avinença,	XII ll. X ss.
Item més, a XXVIII <sup>o</sup> de dehembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	VI [ds.]
Item més, a [roto] de janer al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Suma de present CXXXVIII <sup>o</sup> ll. II ss. III	

150. Sigue tachado *Pisa*.151. Sigue tachado *Jachme*.

Item més, a VII de janer paguí al coreu que portà les letres de Pisa y de Port Vendres	III ss.
Item més, a XI de janer paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a XXVIII de janer paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a VIII de febrer paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a XI de febrer paguí als coreus que portaren les letres de Pisa y de Gènova	VII ss.
Item més, a XIII de febrer paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a XVIII de febrer paguí a Martí Ximeno, cullidor de la leuda de Cadaqués, per les CLVIII saques de lana que foren a Gènova	VII ll.
Item més, a XVIII de febrer paguí a n Trancher per certes letres de Gènova	V ss.
Item més, a XVIII de febrer paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a XVIII <sup>o</sup> de febrer paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a III <sup>o</sup> de març paguí al coreu que portà les letres de Gènova	I s. III
Item més, a VII de març paguí al coreu que portà les letres de Caragoca	I s.
Item més, paguí per la pèrdua que's feu en les entrades y exides del General de Catalunya, en la bollia y en las joyas de Barcelona del triany que comença pirmer de juliol de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXVIII,	
Item més, costaren DCCCCLXXXVIII canes de canamaz de Teraça que tramís a Çaragoça a n Johan de Manariello per en Pere Truy, traginer d'Egalada, segons apar en el "Manual dehe" en carta CLXXXV, ab tres florins que bistraguí en lo port. Per tot	LXXXX ll. V ss.
Suma de plana LXXXXVIII ll. VIII ss. III	



Item més, paguí a-n Johan de Sobirats, coredor, a XVIII <sup>o</sup> de marz, per coreduries de les DCCLXXXII roves de lana, que comprí d'en Amat Clos, y foren per la nau d'en Tores en Venècia. Paguí-l LXII sous VI diners. He fet conte de la meytat a-n Francesch Castelló. La resta met ací.	I ll. XI ss. III
Item, a XXVIII de marz paguí al coreu que portà les letres de Gènova	V ss.
Item més, a XXX de marz paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a II d'abril paguí al coreu que portà les letres de Venècia	XII ss. VI
Item més, a III d'abril paguí a-n Truyll, traginer, per presentar la franqueza a Cervera y a Leyda	III ss.
Item més, a III <sup>o</sup> d'abril paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item, a III <sup>o</sup> d'abril paguí al coreu que portà les letres de Pisa	III ss.
Item, a XI d'abril paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item, a XII d'abril paguí al coreu que portà les letres de Tortosa, ab avantaga,	VIII ss.
Item, a XXVII d'abril paguí al coreu que portà les letres de Venècia y de Pisa	III ss.
Item més, a XXX d'abril paguí al coreu que portà les letres de Venècia	I s.
Item més, a X de maig paguí al coreu que portà les letres de Port Vendres	I s.
Item més, a VIII <sup>o</sup> de maig dix en Johan Macet per mi a-n Johan Tegadell, coredor, per seguretad de M <sup>c</sup> CXXV lliures que feu per la nau de Pero Falcó, fins en Port Vendres o Gènova. Apar per carta feta en poder d'en Brocart, notari.	XXXV ll. XV ss.
Suma de plana XXXVIII ll. VII ss. VIII	

Deu més, que, a XXII de maig, dony al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s. VI
Deu més, que, a XXVI de maig, paguí alls coreus que portaren les letres de Venècia	III ss.
Deu més, que paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de juny, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	III ss.
Deu més, que, a XII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVI de juny, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que paguí al coreu que portà les letres de Pisa	XVI ss. VI
Deu més, que, a XXVI de juny, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	III ss.
Deu més, que, a II de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a VI de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Gènova y de Pisa	VI ss.
Deu més, que, a XIII de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XXIII de juliol, paguí de seguretat per CLXXV lliures que m feu assegurar en Tegadell, coredor, per <sup>152</sup> nau castellana d'en Johan de Limoges, fins en Pisa. A raó de III per cent fan V lliures V sous. Més notari [e] coredor, VI sous. Munta tot V lliures XI sous. Apar per carta feta en poder d'en Brocart, notari.	V ll. XI ss.
Deu més, que, lo dit jorn, paguí de seguretat al dit en Tegadell, coredor, per CCCC [borrado] que feu assegurar per la nau d'en Landrich, fins en Gènova e Pisa, a raó de III per cent. Fan XII lliures. Més de notari y de coredor, XIII sous. Munta tot XII lliures XIII lliures (sic). Apar per carta feta en poder d'en Brocart, notari, ab major cantitat.	XII ll. XIII ss.
Suma de plana XX ll. III ss.	

152. Sigue borrado *lo le[ny]*.

Deu més, que, a XXVI de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XI d'agost, paguí de coreduries a-n Sobirats per II <sup>m</sup> DC-CXXVII roves de lana que comprí d'en Casafranca, abatudes DCC-CXXXVIII roves que foren per en Castelló. Resta M <sup>d</sup> DCCCLXXXVIII roves que, a hun diner per rova, fan	VII ll. XVI ss. VI
Deu més, que lo dit jorn paguí de coreduries a-n Johan de Sobirats per DCXXXVIII roves de lana que comprí d'en Johan Rovira, abatudes CCCXXIII roves per en Castelló. Restan CCCXXIII <sup>o</sup> roves que, a hun diner per rova, fan	I ll. VII ss.
Deu més, que paguí de seguretat per CCC lliures que fiz asegurar per lo leny d'en Bernat Falquó, fins en Venècia, a raó de VIII per cent, y coreduries y notari, munta tot	XXXIII ll. X ss. VI
Deu més, que paguí de seguretat per II <sup>m</sup> CCCC lliures que fiz asegurar per la nau d'en Antony Favar, fins en Venècia, a raó de VI per cent, e coreduries y notari, munta tot, y més al tot XXV sous,	CXXXVIII ll. VIII ss.
Deu més, que paguí de seguretat per DCC lliures per la nau d'en Landrich, fiz en Gènova, a raó de III per cent, y coreduries y notari, per tot	XXII ll. III ss. VI
Deu més, que paguí de seguretat per CCC lliures per la nau d'en Oren-gua, per Venècia, a raó de VI per cent, y coreduries y notari, per tot	XXVIII ll. X ss. VI
Deu més, que paguí de seguretat per DCCCXXV lliures per la nau d'en Cristòfol Dezpont, per Venècia, a raó de VI per cent, y coreduries y notari, per tot	LI ll.
Deu més, que, a XIII d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Gènova y de Pisa	XI ss.
Deu més, que feu de misions en Rubert en Venècia en l'any XXXdos, segons apar avant en son conte en carta LXXI, XXXXI ducats X sous X diners que, a raó de XVI sous VI diners, fan	XXXIII ll. V ss. III
Suma de plana CCCVIII ll. XV ss. III	

Deu més, que, a XXI d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XXVIII d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Caragoca	I s.
Deu més, que, a XXVII d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Venècia y de Pisa y de Gènova	VIII ss.
Deu més, que, a XXX d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, primer de setembre, dix per mi en Berenguer Venrell a-n Johan Tegadell, coredor, per DC lliures que-m feu assegurar per la nau d'en Nicolau Favar, a raó de VII per cent, XXXXII lliures, y coreduries y notari. Apar per carta feta en poder d'en Antony Brocart, notari.	XXXXXIII ll. I s.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de setembre, paguí al coreu que portà les letres de Pisa y de Gènova	VII ss.
Deu més, que, primer d'octubre, paguí de contans a-n Tegadell, coredor, XXXXVIII lliures per seguretad de DCCC lliures que-m feu assegurar per la nau d'en Mauri, fins en Venècia, a raó de VI per cent. Notari Antoni Brocart. E més, paguí de coreduries e notari I lliura VIII sous. Muntat tot	XXXXXVIII ll. VIII ss.
Deu més, que, a III d'octubre, paguí de leuda de Colliure a-n Bernat Rosell, per CXXXXI saques de lana que foren a Port Vendres per la nau de Pero Falquó; y per VI costalls de boldrons e per XXV saques de lana que foren a Pisa per la nau d'en Johan de Limoges; y per CCVIII saques de lana que foren per la nau d'en Landrich en Gènova, segons son albará, XXX lliures, les qualls li donà per mi en Johan Desplà, canbiador,	XXX ll.
Deu més, que, a VI d'octubre, paguí als correus que aportaren les letres de Gènova, Pisa [e] Venècia	VIII ss.
Suma de plana CXXIII ll. XVI ss.	

Deu més, que, a VIII d'hoctubre, paguí de leuda de Cadaqués a-n Martí Ximeno, per CXXXI saques de lana, que foren a Port [Vendres] per la nau de Pero Falquó; y per VI costalls de boldrons e per XXV saques de lana que foren a Pisa per la nau [d'en] Johan de Limoges; y per CCVIII saques de lana que foren a Gènova per la nau d'en Landrich, segons son albarà, los qualls li donà per mi en Johan Dezplà, canbiador,	XVII ll.
Deu més, que, a XXII d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	III ss.
Deu més, que, a XXVI d'hoctubre, alls coreus que portaren les letres de Gènova y de Tortosa	V ss.
Deu més, que, a XXX d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova e Pisa e Venècia	X ss.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Venècia y de Pisa	VI ss. III
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XII de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	II ss.
Deu més, que, a XVII de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	I s. VI
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí de coreduries a-n Queralt, de DCCC roves de lana que comprí d'en Prats,	III ll. VI ss. VIII
Deu més, que, a III <sup>o</sup> de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	III ss.
Deu més, que, a VII de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	V ss.
Deu més, que, a VII de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XIII de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	III ss.
Suma de plana XXII ll. X ss. V	

Deu més, que, a II de janer, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	III ss.
Deu més, que, a X de janer, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XII de janer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XII de janer, paguí als coreus que portaren les letres de Gènova y de Pisa y de Venècia	VIII ss.
Deu més, que que paguí a-n Bartomeu Simon, coredor, de coreduries de M <sup>i</sup> roves de lana que comprí a Penyscola, y per coreduries de canbis e seguretats de tot del any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXtres, per tot	XI ll.
Deu més, que paguí a-n Brocart, notari, per escriptures del any M <sup>i</sup> CCC <sup>o</sup> XXXtres	I ll. XIII ss.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de janer, paguí al coreu que portà les letres de Leyda sobre les lanes que volia comprar	I s.
Deu més, que, a XXIII de janer, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a III de febrer, paguí alls coreus que portaren les letres de Pisa y de Gènova y de Venècia	XIII ss.
Deu més, que, a VI de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Gènova e Pisa e Venècia	VII ss.
Deu més, que, a XIII de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XXIII de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XXV de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, primer de marz, paguí al coreu que portà les letres de Gènova e Pisa y Venècia	V ss. VI
Deu més, que paguí a-n Bartomeu Simon, coredor, per DCCL lliures que-m feu assegurar per la nau d'en Antony Conyll, de Tortosa, fins en Gènova, a raó de III <sup>o</sup> per cent, y de coreduries y notari, Antony Brocart,	XXXI ll. IIII ss. VI
Deu més, que, a XVII de marz, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	III ss.
Deu més, que, a XVIII de marz, paguí als coreus que portaren les letres de Gènova y Pisa e Venècia	VIII ss. III
Suma de plana XXXXVI ll. XV ss. III	

Deu més, que, a XXVII de març, paguí al coreu que portà les letres de Gènova y de Pisa y de Venècia ab avantaga	XIII ss.
Deu més, que, a VI d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	II ss.
Deu més, que, a VII d'abril, paguí als coreus que portaren les letres de Gènova e Pisa e Venècia	XII ss.
Deu més, que, a XXII d'abril, paguí als coreus que portaren les letres de Gènova y Pisa y Venècia	VIII ss. X
Deu més, que, a VII d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	[7]I s.
Deu més, per certes letres que rebí de Gènova y Pisa	VIII ss.
Deu més, que, a X de maig, paguí a·n Bernat Soler de coreduries de IIII <sup>o</sup> caregas d'alum y de D florins que pris de canbi per Gènova de Pero Aytanti,	VI ss. V
Deu més, que, a XXVII de maig, paguí per letres que rebí de Pisa y de Gènova y Venècia	XIII ss.
Deu més, que, a IIII <sup>o</sup> de juny, paguí al coreu que portà les letres de Venècia y de Gènova	III ss.
Deu més, que, a V de juny, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de juny, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de juny, paguí a·n Trancher per una letra de Gènova	II ss.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de juny, paguí de leuda de Colliure a·n Bernat Rosell, de CXVIII saques de lana que foren en Gènova per la nau d'en Antony Conyll, segons apar per son albarà,	VIII ll. VIII ss. VI
Suma de plana XIII ll. I s. VIII <sup>o</sup>	

Deu més, que, a XII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	VIII ss.
Deu més, que, a XVII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVIII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	III ss. VI
Deu més, que, a XXI de juny, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	I s.
Deu més, que, a XXI de juny, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XXV de juny, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	I s. III
Deu més, que paguí per hun libre de tres mans per a los formens	III ss.
Deu més, per II letres, una de Çaragoça y altra de Tortosa, a XXX de juny,	II ss.
Deu més, que paguí de leuda de Cadaqués a Martí Ximeno, per CXVIII <sup>o</sup> saques de lana, que foren a Gènova per la nau de n'Antony Conill, y de VIII <sup>o</sup> balles de canamaz de Sahona, per tot, segons son alba[rz],	VI ll.
Deu més, que, a X de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	III ss.
Deu més, que, a XII de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Pisa e Venècia y de Tortosa	V ss.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	III ss.
Deu més, que paguí per una letra de Tortosa a XXI de juliol,	I s.
Deu més, que, a XXV de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que lo desus dit jorn paguí al coreu que portà les letres de Gènova	II ss. VI
Deu més, que, a XXVII de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Suma de plana VII ll. XVIII ss. III	



Item, a XXIIII <sup>o</sup> de juliol, pagà en Domingo Pandetrigo a mosen Bernat Çaburgada, per III letres que tramès de la senyora reyna per a Venècia	XVII ss. VI
Item, paguí, a XXVIII de juliol, al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item més, a XXVIII de juliol, paguí al coreu que fo en IIII <sup>o</sup> jorns a Çaragoça	XI ss.
Item més, a V d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Item més, a VIII <sup>o</sup> y a XI d'agost, paguí per tres maços de letres de Gènova y de Pisa	X ss. IIII
Suma de plana II ll. X [ <i>ds.</i> ]	
Suma major segons apar per XIII sumas de planas	M <sup>o</sup> CCXXX- III ll. XII ss. III <sup>ss</sup>
Item més, met en despesa per les despeses qu'en Johan Esparter ha fetes en Pisa e coreus, desque y fo fins en l'any M <sup>o</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXtres, segons son conte, LXXXV florins. A raó de XV sous per florí, fan	LXIII ll. XV ss.

153. El resultado de esta operación es en realidad 1.244 ll. 12 ss. 3 ds.

*[ff. 31v-43v]*  
*[folios en blanco]*

+Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu en Johan Esparter que a XXVII d'abril li tramís per la nau de Pero Falcó, castellà, CXXXX saques hun escapoló de lana, que pesaren a nòlit, A-y IIII<sup>o</sup> saques de negra.

M<sup>i</sup>CCCCLXI  
roves VIII ll.

Deu més, que li tramís per la dita nau VI costalls de boldrons, en què y avia XVI dozenas I<sup>a</sup> pel de corderina y XXXXIII dozenas XI pells de moltons y ovelles d'abans de Sant Johan, que pesaren a nòlit XXXXVIII roves.

De les demunt dites lanes de la nau de Pero Falquó ne tramès en Gènova a-n Gabriel Homedes LXXI saques hun escapoló. Apar avant en son conte en carta XXXXVIII<sup>o</sup>.

E més, y tramès en Gènova al dit en Gabriel Homedes los VI costalls de cuyram que foren per la dita nau de Pero Falquó. En son conte del dit en Gabriel en carta XXXXVIII.

Deu més, que, a XIII de juliol, li tramès en Domingo Pandetrigo per mi, de Tortosa, per la nau castellana de<sup>154</sup> Johan de Limoges, XXV saques de lana blanca que pesaren a nòlit CCXXXIII<sup>o</sup> roves XXIII lliures

CCXXXIII  
roves XXIII  
ll.

154. Sigue tachado *Pero Falquó*.

[f. 44v]  
[folios en blanco]

Any +Ihesus+ M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

D'aquests CCCCXXXVI florins VII sous de resta li faz conte en el "Libre major segon" en carta CCXXXV. Y açò per concordar sos contes ab los meus.

Deu en Johan Esparter, estant en Pisa, per resta de conte pasat segons apar en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer any M<sup>i</sup>CCC<sup>o</sup>XXX" en carta LXI, CCCCXXXVI ff. VII ss.

Deu més, per lo proceyt de XXV saques de lana quel tramís per la nau d'en Johan de Limoges, de què s'en agué, net de misions, segons son conte, CCLXXXVII ff. XIII ss. II

Deu més, per lo proceyt de LXVIII<sup>o</sup> saques de lana que rebé per la nau de Pero Falquó, castellana, que fo a Port Vendres, y les LXXI saques hun escapoló foren a Gènova a-n Grabriel Homedes, de què se n'agut net, de aquestes LXVIII<sup>o</sup> saques, segons son conte, DCCCCXXXVIII<sup>o</sup> ff. XI ss. XI

Deu més, que, a XV d'abril, paguí per ell per \comisió sua/ a-n Pere Torralles LXXX florins, a raó de XIII sous VI diners, los qualls li dix dar per mi en Berenguer Venrell, canbiador. LXXX ff.

Deu més, que agué d'en Johan de Limoges, per les despeses qu'es feren a Tortosa, segons son conte, II ff. III ss.

De M<sup>i</sup>CCCXVIII florins XIII sous I diner, abatuda la resta de CCCCXXXVI florins VII sous, ne faz conte en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer de M<sup>i</sup>CCC<sup>o</sup>XXXIII" en carta LIII y dapno les sumes [ilegible].

Suma que deu<sup>155</sup> M<sup>i</sup>DCCXV ff. XVI ss. I

Suma que li deig, segons apar avant en carta XXXVI,<sup>156</sup> M<sup>i</sup>DLXXVIII<sup>o</sup> ff. XV ss. I

Resta que deu, dels qualls li faz conte en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre" en carta LIII<sup>157</sup> CLXXXVI ff. I s.

155. Suma tachada.

156. Suma tachada.

157. Suma tachada.

[f. 45v]  
[folios en blanco]

Any + Ihesus + M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deig a-n Johan Esparter, que feu donar per mi en Roma a mosen Martín Cerdan, CC ducats, per CCXXXIII<sup>o</sup> qu'el ne pagà en Pisa, per los qualls CC ducats en Andreu Garcez pagà en Çaragoça a-n Johan de Manariello CCCVIII florins I sou barcelonesos que, a raó de XVII sous barcelonesos per ducat, muntavan

Apar per letra del dit Johan Esparter feta a XXXI d'hoctubre.

CCXXXIII ff.

Deig-li més, que, a XI de dehembre, me tramès de Florença primera de canbi d'Andrea de Paci<sup>158</sup> per la qual me an de pagar Antony de Paci e Francisco Tosingui, a LXXV jorns feta, CCCC florins, a raó de XIII sous III diners.

CCCC ff.

Deig-li més, per XI saquets de pastell que-m tramès per la nau castella, que pesaren XXIII<sup>o</sup> de Pisa, e costaren, espachats d'allà,

XXXXVII ff. XI  
ss. VIII<sup>o</sup>

Deig-li més, que, a V de febrer, me tramès de Florença segona de canbi d'Andrea de Paci, per la qual, a LXV jorns feta, m'a de pagar Antony de Paci e Francisco Tosingui D florins, a raó de XIII sous VI diners. Fan

D ff.

Deig-li més, que<sup>159</sup> feu donar per mi en Roma a mosen Martín Cerdan CVIII florins de canbra, los qualls li donaren Aduardo de Jaquineto e Andrea de Canbini, que, a raó de XVII y mig per cent, són florins de Pisa CXXVI florins XVIII sous que, a raó de XIII sous III diners per florí, fan

CXXVI ff.  
XVIII ss.

Deig-li més, que per letra closa mia, feta a XXI de juny, pagà a-n Jachme Santper, de Çaragoça, LXXVI florins que, a raó de XIII sous VI diners per florí,

LXXVI ff.

Deig-li més, que per letra closa mia, feta a XXVII de juliol, pagà en Florença per mi a mosen Martín Cerdan la valor de CCL florins d'Aragó, que són CLXXXV florins V sous III diners que, a raó de XIII sous I diner per florí,

CLXXXV ff.  
V ss. III

Suma que li deig

M<sup>i</sup>DLXXVIII  
ff. XV ss. I

Dells qualls li faz conte en el libre de les lanes intitulat "Primer dia de janer de M<sup>i</sup>CC-CC<sup>o</sup>XXXIII<sup>o</sup>" en carta [*en blanco*].

158. Sigue tachado *feta*.

159. Sigue tachado *donà*.

E més que li deig, que a VIII<sup>o</sup> de setembre rebí per la nau d'en Johan del Buch hun fardell de vells de Pisa que costaren, espachats d'allà, segons son conte,<sup>160</sup>

D'aquest partit li he fet conte en el libre de les lanes intitulat «Primer de janer any M'CCCC<sup>o</sup>XXXquatre» en carta<sup>161</sup> LVI, e per axò ho dapno.<sup>162</sup>

160. Asiento tachado.

161. Sigue tachado *LV*.

162. Asiento tachado.



[ff. 47r-48v]  
[folios en blanco]

+ l'ho amy de cest roy sor

TTTTT

Qu'oy greub'el h'ent'ost' n'ont' n'oy' g'onne  
de t'mps amy de l'ho de la n'ou' castella  
d'yo f'ales l'ell'm' p'go d'lane tota bl'm  
q' p'p'ant' an'lyt'

de cest l'ho de t'

Qu'oy de t'be y la n'ou' castella d'yo f'ales  
l'oy' n'oy' y l'ou' s'p'oy'le d'lane q' amy  
t'm' d'ap'art' v'p'nt' n'oy' t'oy' s'p't' r'  
d'ny' p'at' n'oy' t'oy' d'ap'art' n'oy' t'oy' n'oy'  
t'oy' n'oy' t'oy'

Qu'oy de t'be y la d'p'us' d'ou' n'ou' v' castella  
d'ny' n'oy' t'oy' t'm' d'ap'art' n'oy' t'oy' t'oy'  
s'p't' r' n'oy' t'oy' n'oy' t'oy' t'oy'

Qu'oy de t'be y d'ap'art' d' t'm' y la n'ou' d'oy' l'm  
d'oy' t'oy' n'oy' t'oy' d'lane q' p'p'ant' d'oy'  
d' t'oy' t'oy' n'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy'  
d'lane d'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy'  
q' p'p'ant' d'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy'  
tota l'ou' d'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy'  
n'oy' q' p'p'ant' d'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy'

de cest l'ho de t'

Qu'oy de t'be y d'ny' d'ny' d'oy' n'oy' t'oy' t'oy'  
t'oy' y la n'ou' d'oy' n'oy' t'oy' t'oy' t'oy'  
d'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy'  
d'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy'  
d'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy'  
t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy' t'oy'

de cest l'ho de t'

[f. 49r]

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

Deu en Gabriel Homedes, estant en Gènova, qu'el tramís a IIII<sup>o</sup> de juliol per la nau castella de Pero Falcó CLVIII<sup>o</sup> saques, de lana tota blanca, que pesaren a nòlit

M<sup>i</sup>CCCCLXI  
r. XV ll.

Deu més, que rebè per la nau castellana de Pero Falquó LXXI saques y hun escapoló de lana, que avia tramès a Port Vendres a-n Johan Esparter [ilegible] major cantitat, segons apar en son son (sic) conte en carta XXXXIII<sup>o</sup>,

Deu més, que rebè per la desus dita nau VI costalls de cuyrams que avia tramès al dit en Johan Esparter. En son conte en carta XXXX<sup>o</sup>III<sup>o</sup>.

Deu més, que, a VII d'agost, li tramís per la nau d'en Landrich CCVIII saques de lana, que pesaren DXXV quintars XVIII<sup>o</sup> lliures, en les qualls y foren C saques de la lana que comprí d'en Jachme de Casafranca, que pesaren M<sup>i</sup>XXXXVIII roves III lliures. Van en tota la demunt dita lana XXXV saques de negra que pesaren CCCXXXXVIII roves XVIII lliures.

II<sup>m</sup>C r.  
XVIII<sup>o</sup> ll.

Deu més, que, a VIII de marz de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre, li tramís per la nau d'en Antony Conyll, patró de Sant Feliu, CXVIII saques hun escapolló de lana blanca, que pesaren a nòlit M<sup>i</sup>CXIII roves XI lliures, que són CCLXXVIII quintalls II roves XI lliures.

M<sup>i</sup>CXIII r.  
XI ll.

*[ff. 49v-50v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu en Grabriel Homedes, qu'està en Gènova, per lo proceyt de les CL-VIII saques de lana neta, qu'el tramís per la nau de Pero Falcó, de què se n'agut, ne[t] de misions, de moneda de Gènova, segons son conte, tres millia huycentas quatorze lliures VIII sous VIII.	III <sup>m</sup> DCCC- XXIII ll. VIII ss. VIII
Deu més, per lo proceyt de LXXI saques II escapollos de lana, que rebé per la nau de Pero Falquó, de què se n'agut, net de misions, de moneda de Génova, segons son conte,	M <sup>d</sup> DCCCXII ll. VII ss. VI
Deu més, per lo proceyt de VI costalls de cuyrams, que foren per la nau de Pero Falquó, de què se n'agut, net de misions, de moneda de Gènova, segons son conte, a raó de VIII sous VI diners,	CXVIII ll. I ss. VII
Deu més, que, a XVIII d'agost, li escriví que s'aturas per mi del nòlit de la nau d'en Landrich XI ducats V sous a or que, a raó de XXXXII sous ducat, fan No los li donà, per què ho dap-no. <sup>163</sup>	XXIII ll. XI ss. <sup>164</sup>
Deu més, que, a XXIII d'hoctubre, me escriví que avia rebut d'en Pere Dezcamp CCCCLXXXII lliures XVIII sous VIII diners jenovins.	CCCCLXXX- II ll. XVIII ss. VIII
Deu més, per lo proceyt de CCVIII saques de lana, que rebé per la nau d'en Landrich, de què se n'agut, net de misions, segons son conte, de moneda de Gènova,	V <sup>m</sup> CCXXXIII ll. VI [ds.]
Deu més, qu'en lo mes d'abril any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXquatre, li lexà per mi en Pere de Soldevilla, escrivà de la nau de n'Antony Conyll, de Sant Feliu, segons sa letra, d'aquella moneda,	CCCCLII ll. XVI ss. III
Deu més, per lo proceyt de CXVIII sachs hun escapoló de lana, que rebé per la nau de n'Antony Conyll, de què se n'agut, net de misions, segons son conte, de moneda de Gènova,	II <sup>m</sup> DCCCXII ll. XII ss. II
Suma de plana XIII <sup>m</sup> DCCCXXXVII ll. VII ss. V	

163. Asiento tachado.

164. Asiento tachado.

Deu en Gabriell Homedes per una suma major, segons apar atràs en la present carta,	XIII <sup>m</sup> DCCC <sup>165</sup> XXXVII ll. VII ss. V
Deig-li per una suma major, segons apar avant en carta LV,	XIII <sup>m</sup> CCCX- VII ll. I ss. VIII
Resta que deu, de les qualls li faz conte en el libre de les lanes intitulat “Primer de janer de M <sup>c</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXquatre”, en carta XXXXII,	DXXV ll. V ss. III <sup>o</sup> <sup>166</sup>

165. Sigue tachado L.

166. El resultado de esta operación es en realidad 542 ll. 15 ss. 9 ds.

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

- Deig a-n Grabriel Homedes que, a III<sup>o</sup> d'hoctubre, me tramès de Gènova a rebre de Pero Aytanti CCCC florins, a raó de VIII sous V diners malla per florí. Fan, de moneda de Gènova, contant florí per XXV sous, D II.
- Deig-li més, que, a XV de nohembre, me tramès a rebre de Pero Aytanti CCLXVII florins VIII sous V diners, a raó de VIII sous VI diners per florí, rebuts de Jacobo del Negro. Fan de moneda de Gènova CCCXXXIII II. III ss. V
- Deig-li més, que per ma letra de canbi feta a XXVII de janer pagà a la husança a Lucià lo Meli CC florins, rebuts de Andria Escarçafiga, a raó de VIII sous III diners. Fan de moneda de Gènova CCL II.
- Deig-li més, que per ma letra de canbi feta a XXVII de janer pagà a la husança a Simmon lo Gentil CC florins, rebuts d'Andria Escarçafiga, a raó de VIII sous III diners. Fan de moneda de Gènova CCL II.
- Deig-li més, que, a X de dehembre, me tramès a rebre d'en Arnau Puyacuello CXXXX florins, a raó de VIII sous V diners<sup>167</sup> per florí. Fan, per letra de canbi de Ferer Cervera, fan de moneda de Gènova CLXXV II.
- Deig-li més, que, a XXVIII de janer, rebí per la nau d'en Lorenz Almenera hun fangot en què y avia XX peces de tercanelles, que costaren espachades de Gènova, de aquella moneda, CXXIII lliures VIII sous, a raó de X sous. CXX[III] II. VIII ss.
- Deig-li més, que, a XX de janer, me tramès a rebre de Pero Aytanti CC-CLXXXVIII florins, a raó de VIII sous diner, per letra de canbi d'Oddo Ran. Fan, de moneda de Gènova, CCCCLXXX<sup>168</sup> V<sup>169</sup> II.<sup>170</sup>
- Deig més, que, a XII de febrer, me tramès a rebre de Pero Aytanti CCC-C<sup>o</sup> florins, a raó de VIII sous VI diners, per letra de canbi d'en Jachme de l'Arqua. Fan, de moneda de Gènova, D II.
- Deig-li més, que tramès primera de canbi de Florença de Rode de Luca, feta a VII de febrer, per la qual me pagà Antony de Paci e Francisco Tosingui CLX florins, a raó de XV sous III diners, rebuts d'en Domingo Siurana. Fan, de moneda de Gènova, CCCXX II.
- Suma de plana II<sup>m</sup>DCCCCXXXVII II. XII ss. V

167. Sigue tachado *rebut*s.168. Sigue borrado *X*.169. Sigue borrado *II*.170. Sigue borrado *X* ss.

Deig-li més, que·m tramès per la nau d'en Cima hun fangot de fil d'or, que eran II caxas miga, que costà espachat de Gènova, segons son conte, d'aquella moneda, CCXVIII lliures III sous VI diners. Rebi·l a XXVIII de maig.

CCXVIII ll.  
III ss. VI

Deig-li més, que·m donà en Domingo Pandetriguo per el, per la resta qu'el devia del balo \de canamaz/ qu'el tramès per la nau d'en Cima, VII lliures V sous X diners jenovins. A raó de VIII sous VI diners per florí, fan

VII ll. V ss. X

Deig-li més, que, a VIII<sup>o</sup> de juny, li pris de Pero Aytanti CCCC florins de canbi, a raó de VIII sous III diners, los qualls, a la husança, pagà en Gènova a Oddo Ran, que a raó de XXV sous per florí de moneda de Gènova fan

D ll.

Deig-li més, que·m tramès per la nau de Pero Falquó II fangots de tercanelles, que eran XXXX peces, que costaren espachats de Gènova, d'aquella moneda,

CCXXXVIII ll.  
VIII ss.

Deig-li més, que, a VIII de juny, me tramès letra de canbi d'Antony Carbó per la qual en Johan Ventura me avia de pagar DC florins, a raó de VIII sous VIII diners. Y no·ls pagà. Y despus, a X de juliol, repris-li lo canbi desus sobre lo dit Antony Carbó, que ab misions munta DCXXVIII florins, a raó de VIII sous III diners. Pris·los de Bautista Camilla y paga·llos a Nicoloso de la Colona Castanya. Fan, de moneda de Gènova,

DCCL ll.

Deig-li més, que, a XV de juny, me tramès primera de canbi de Antony Carbó<sup>171</sup> per la qual me pagà en Johan Ventura CCXXXVI florins, a raó de VIII sous VIII diners, que fan, de moneda de Gènova,

CCCVII ll.  
X ss.

Suma de plana II<sup>m</sup>XXVIII ll. VIII ss. III

171. Sigue tachado *fet*.



Deig-li més, per hun fangot de fill d'or que, a XIII d'agost, rebí per la nau d'en <sup>172</sup> \Cima/, en què dix que y avia CCXXXX onzes, que costaren espachades de Gènova, d'aquella moneda,	CCCLV ll. X ss. VI
Deig-li més, per letra de cambi d'en Johan Luxella, feta a XI d'agost, me \avia de pagar/ <sup>173</sup> en Johan de Bartomeu, de Prato, CCC florins, a raó de <sup>174</sup> VIII <sup>o</sup> sous V diners. Fan, de moneda de Gènova,	CCCLXXV ll.
Deig-li més, que, a XXVI d'hoctubre, rebí per la nau d'en Landrich hun fanguot de fill d'or, en què dix que y avia CCXXVIII onzas, que costà, espachat de Gènova, d'aquella moneda,	CCCLXV ll. VIII [ds.]
Deig-li més, que, a XXVI d'hoctubre, rebí per la nau d'en Landrich II balles de canamaz de Sahona, en què y avia LXXXV peces de tri y CC-CLXXVIII canes de rosía, que costà tot, espachat d'ellà, d'aquella moneda,	CLXXI ll. VIII ss. IIII
Deig-li més, que, a XXIII d'hocture, me tramès una letra de cambi d'en Johan Doria per la qual, a la husança, me pagà Andrea Escarçafigua D florins, a raó de VIII sous, que fan, de moneda de Gènova,	DCXXV ll.
Deig-li més, que, a VII de dehembre, li pris D florins de cambi de Pero Aytanti, a raó de VIII sous per florí, los qualls, a la husança, pagà a Oddo Ran, que fan, de moneda de Gènova,	DCXXV ll.
Deig-li més, que, a XVIII <sup>o</sup> de nohembre, me tramès letra de cambi d'en Domingo l'Arqua per la qual Gerónimo de Grimalt me pagà DCC florins, a raó de VIII sous per florí. Fan, de moneda de Gènova,	DCCCLXXV ll.
Deig-li més, que per letra <sup>175</sup> \closa/ sua, feta a XXIII de nohembre, me tramès a rebre d'en Johan Tomas, canbiador, XVII florins I sou VIII diners, a raó de VIII sous per florí. Fan, de moneda de Gènova,	XXI ll. VI ss. VIII
Suma de plana III <sup>m</sup> CCCCXIII ll. VI ss. II	

172. Sigue tachado *Landrich*.173. Sigue tachado *pagar*.174. Sigue tachado *X*.175. Sigue tachado *de canbi*.

Deig-li més, que, a XII de dehembre, rebí per la galera del comprador, que·m tramès IIII<sup>o</sup> balles de fustanys, en què y avia LXXXXVIII<sup>o</sup> peces, que costaren, espachades de Gènova, d'aquella moneda,

CCCCXXXVI  
II. I ss.

Deig-li més, que la desus dita jornada rebí més, per la dita galera, en comanda d'en Ferando de Mur, hun fanguot de fill d'or, en què y avia CCCCXX onzes de fill d'or, que costà, espachat de Gènova, d'aquella moneda,

DCXXII II.  
VII ss.

Deig-li més, que rebí per la dita galera, en comanda d'en Ferando de Mur, hun fanguot de terçanelles, en què y avia XXV peces, que costaren, espachats de Gènova,

CXXXXXIII II.  
XVII ss.

Deig-li més, que per letra de canbi sua, feta a XVIII de nohembre, me tramès a rebre d'en Martín Solzina XXVIII florins, a raó de VIII sous I diner, que fan moneda de Gènova

XXXV II.

Deig-li més, que, a VIII<sup>o</sup> de dehembre, me tramès letra de canbi d'en Bertomeu Bonconte, per la qual Pero Aytanti me pagà, a la husança, CCC florins, a raó de VIII sous VI diners malla. Fan, de moneda de Gènova,

CCCLXXV II.

Deig-li més, que, a XIII de marz, rebí per la nau d'en Cima VII balles de canamaz, en què y avia CCCXXXII peces de tri, que costaren, espachades de Gènova, segons son conte, de moneda de Gènova,

CCCXXXV  
II. VII ss. VI

Deig-li més, que per letra de canbi mia, feta a IIII<sup>o</sup> de maig, pagà a la husança a-n Bartomeu Inperial CCLXXXIII<sup>o</sup> florins, per altres tans que yo so content de Gerónimo de Grimalt, a raó de VIII sous III diners malla. Fan, de moneda de Gènova,

CCCLV II.

Suma de plana II<sup>m</sup>CCCXIII II. XII ss. VI

Deig-li més, que, a XXI de maig, me tramès primera de canbi d'en Jachme l'Arqua de CCCLXII florins I quart, a raó de VIII sous V diners, los qualls me pagà Pero Aytanti. E són per les CCCCLII lliures XVI sous III diners que us lexà per mi en Pere de Soldevilla, escrivà de la nau de n'Antony Conill, de Sant Feliu.

CCCCLII ll.  
XVI ss. III

Deig-li més, que, a XVIII<sup>o</sup> de maig, me tramès primera de canbi d'en Johan Lusellia de CCL florins, a raó de VIII sous V diners, los qualls me pagà Pero Aytanti a la husança. Fan, de moneda de Gènova,

CCCXII ll.  
X ss.

Deig-li més, que, a XV de maig, me tramès primera de canbi d'en Nicolau de Mar de CC florins, a raó de VIII<sup>o</sup> sous V diners, los qualls me avia de pagar n'Andria Escarçafia. Y no·ls pagà, per què primer de juliol ne repris canbi d'en Nicolau Reverdit de CCXIII florins, a raó de VIII sous X diners, sobre lo dit en Nicolau de Mar, que fan los dits CC florins, de moneda de Gènova,

CCL ll.

Deig-li més, que, a XVIII<sup>o</sup> de juny, me tramès primera de canbi de Felipo Centorio per la qual, a la husança, me pagà n'Antony de Paci e Francisco Tosingui CCCC florins, a raó de VIII sous III diners. Fan, de moneda de Gènova,

D ll.

Deig-li més, que, a X de juliol, li pris canbi desus d'en Johany de Boste de CCC florins, a raó de VIII sous I diner, los qualls, a la husança, pagà a Marchion de Gradi. Fan, de moneda de Gènova,

CCCLXXV ll.

Deig-li més, que, a III de juliol, me tramès primera de canbi de Oddo Ran per la qual, a la husança, me pagaren Antony de Paci e Francisco Tosingui CCCCL florins, a raó de VIII sous III<sup>o</sup> diners. Fan, de moneda de Gènova,

DLXII ll.  
X ss.

Suma de plana II<sup>m</sup>CCCCLII ll. XVI ss. III

Deig més, que, a XVIII<sup>o</sup> de juliol, me tramès primera de canbi de Jacobo l'Arqua per la qual me pagà Pero Aytanti D florins, a raó de VIII sous II diners. Fan, de moneda de Gènova,

DCXXV ll.

Deig-li més, que, a XII d'agost, me tramès primera de canbi per la qual en Johan Tomas, canbiador, me pagà XXVII florins, a raó de VIII sous per florí. Fan, de moneda de Gènova,

XXXIII ll.  
XV ss.

Deig-li més, que, a VI d'agost, me tramès primera de canbi d'Oddo Ran per la qual me pagà en Johan Ventura CCCC florins, a raó de VIII sous per florí. Fan, de moneda de Gènova,

D ll.

Suma de plana M<sup>i</sup>CLVIII ll. XV ss.

Suma major que li deig, dels qualls li faz conte atras en carta LII,

XIII<sup>m</sup>CCC-  
XVII ll. I ss.  
VIII<sup>176</sup>

176. El resultado de esta operación es en realidad 14.304 ll. 11 ss. 8 ds.

*[ff. 55r-56v]*  
*[folios en blanco]*



[f. 57r]

+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu en Francesch Caste [*incompleto*]

[f. 57v]  
[folio en blanco]



+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

Deu en Francesch Castelló, qu'està en Venècia, que, a IIII<sup>o</sup> de nohembre, li tramès per mi en Domingo Pandetrigo de Tortosa, per la nau d'en Torres, de Sant Feliu, LXXVII saques de lana blanca, que comprí d'en Amat Clos, que pesaren a nòlit DCCLXXXII roves, en les qualls vos consigno a vos la meytat. Y la altra meytat són mias, que són

CCCLXXXI  
r.

Deu més, que, a XVII de juny, li tramès per mi en Domingo Pandetrigo de Tortosa, per lo leny d'en Falquó, LVII saques de lana blanca de la Sera, que comprí d'en Johan Rovira, que pesaren a nòlit DCXXXVIII roves XI lliures, en les qualls vos ne consigno a vos la meytat. Y la altra meytat són mias, que són

CCXXVIII r.  
VI ll.

Deu més, que lo dit jorn li tramès per mi lo dit en Domingo Pandetrigo, per lo dit leny de Pero Falquó, XIII saques de la mia marca de lana novella, que pesaren a nòlit CXXXIII<sup>o</sup> roves XXII lliures. An-y V saques de negra, que pesaren LIII roves XXIII lliures.

CXXXIII r.  
XXII ll.

Deu més, a XXVI de juliol, li tramès per mi en Domingo Pandetrigo, per la nau d'en Torres o d'en Orench, cent saques de lana blanca de la que comprí d'en Casafranqua, que pesaren a nòlit M<sup>i</sup>LX roves XVIII lliures, en les qualls ne consigno a vos la meytat. Y la altra meytat són mias, que són

DXXX r.  
VIII ll.

Deu més, que, a XXVI de juliol, li tramès per mi en Domingo Pandetrigo LX saques de lana, per la nau d'en Cristòfol Dezpont, en les qualls n'y avia VI saques de negra. Pesaren totes a nòlit DCXXXVIII roves, en les qualls ne consigno a vos la meytat. Y la altra meytat són mias, que són

CCCXVIII r.

Deu més, que agué d'esmena de les lanes que foren per lo leny d'en Fal-  
quó, qu'es banyaren per culpa del leny, segons me'n escriví a XXV de  
setembre,

+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu en Francesch Castelló, per lo proceyt net de CCCLXXXXI roves de lana a ma part, que-l tramís per la nau d'en Torres, de què n'a proceyt, segons son conte, XXXXVII lliures III <sup>o</sup> sous III diners de groat, que fan ducats	CCCCLXXII duc. III g <sup>o</sup>
Deu més, per lo proceyt net de CCCXXVIII roves VI lliures de lana a ma part, que-l tramís per la nau o leny d'en <sup>177</sup> Falquó de què n'a proceyt segons son conte XXXXII lliures XII sous XI diners de groat.	CCCCXXVI duc. V g <sup>o</sup>
Deu més, per lo proceyt net de XIII saques de lana, que-l tramís per lo leny d'en Falquó, de què se n'agut, segons son conte, XV lliures VI sous II diners.	CLIII duc. II [g <sup>o</sup> ]
Deu més, per lo proceyt net de la meytat de C saques de lana, que-l tramís per la nau d'en Orench, de què se n'agut, segons son conte, LXVII lliures XVIII sous I groat.	DCLXXVIII duc. I g <sup>o</sup>
Deu més, per lo proceyt net de la meytat de les LX saques de lana que-l tramís per la nau d'en Cristòfol Dezpont, XXXVII lliures XV sous V groats.	CCCLXXVII duc. X ss.

177. Sigue tachado *Fla.*

[f. 59v]  
[folio en blanco]

+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deig a-n Francesch Castelló, qu'està en Venècia, que, a X d'abril, me tramès primera de cambi sua a rebre d'en Pere de Prexana CCCC<sup>i</sup> ducats, a raó de XVI sous VII diners malla. CCCC<sup>i</sup> duc.

Deig-li més, per resta del conte de les lanes que li e tramès, segons apar en el libre de les dites lanes intitulat "Primer de janer de M<sup>i</sup>CCC-C<sup>o</sup>XXX"<sup>178</sup> en carta LXXIII, XVII duc.

Deig-li més, que, a XXI d'abril de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre, li pris DC ducats de cambi d'en Johan Ventura, a raó de XV sous, los qualls, a LXV jorns feta, pagà a Cosimo e Lorenço de Medici. DC duc.

Deig-li més, que, a X d'abril, me tramès primera de cambi de Cosimo e Lorenço de Medici, per la qual, a LXV jorns feta, me pagà Antony de Paci e Francisco Tosignui CC ducats, a raó de XV sous V diners. CC duc.

Deig-li més, que, a XVIII<sup>o</sup> d'hoctubre any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXIII<sup>o</sup>, li pris D ducats de cambi d'en Johan Ventura, a raó de XIII sous X diners, los qualls, a LX jorns feta, pagà a Cosimo e Lorenço de Medici. D duc.

Deig-li més, que, a XXX d'hoctubre, me tramès primera de cambi de Cosimo e Lorenço de Medici, per la qual, a LXX jorns feta, m'a de pagar en Johan Ventura CC ducats, a raó de XV sous. CC duc.

178. Sigue tachado *any*.

*[ff. 60v-61v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos

Deu en Rubert Alibrandi, qu'està en Venècia, que, a V de juliol, li tramís per la nau d'en Antony Çabiuda LXXXXVIII<sup>o</sup> saques de lana blanca, que comprí d'en Bernat Domènech, que pesaren a nòlit M<sup>i</sup>V roves XXI lliures, en les qualls vos consigné a vos la meytat. Y la altra meytat són mias, que són

DII r. XXIII ll.

Deu més, que, lo desus dit jorn, caregà en la dita nau \d'en Çabiuda/ per mi CLXXXV saques de lana en Domingo Pandetrigo a Tortosa, que pesaren a nòlit M<sup>i</sup>DCLXXII roves XX lliures, en les qualls y avia VIII<sup>o</sup> saques de negra, tota la altra és blanca.

M<sup>i</sup>DCLXXII r.  
XX ll.

Deu més, que, a XVIII d'agost, li tramís per la nau d'en Landrich LXXXVI saques de lana, les qualls y caregà en Domingo Pandetrigo per mi, que pesaren a nòlit DCCCC roves IIII lliures, en les qualls y foren XXVII saques de negra, que pesaren CCLXXXI roves V lliures. La resta era tota blanca.

DCCCC r.  
IIII ll.

Deu més, que, a IIII<sup>o</sup> de nohembre, li tramís per la nau \nova/ d'en Torres, de Sant Feliu, CL<sup>179</sup>I saques de lana de la Sera, les qualls y caregà en Domingo Pandetrigo per mi a Tortosa, que pesaren a nòlit M<sup>i</sup>DLXXX roves XII lliures, en els qualls y foren XII saques de negra que pesaren CXVI roves. Tota la resta era blanca.

M<sup>i</sup>[CCCC-  
XXX]<sup>180</sup>XVIII r.  
XII ll.

179. Sigue tachado XV

180. No sabemos a ciencia cierta si se borró intencionadamente la escritura de CCCCXXX, que todavía se puede intuir, ya que, en todo caso, la cantidad resultante no coincide con la que proporciona el asiento, en el que se corrigió el número de sacas de lana enviadas.

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu en Francesch Alvarit \y en Johan Falcuchi/, qu'està en Venècia, que a VIII d'agost li consigny per la nau d'en Antony Favar, patró de Sant Feliu, CCV saques de lana, les qualls avia caregades a Tortosa en Domingo Pandetrigo, e pesan a nòlit M<sup>i</sup>DCCCCLX roves XX lliures, en els qualls n'y yvan XXI saques de burella que pesaren CCIII roves XIII lliures. La resta és tota blanca.

M<sup>i</sup>DCCCCLX  
r. XX ll.

Deu més, que per la dita nau y tramís V costalls de cuyram lanar, en què y avia XII dozenas y miga de carneros de Sant Miquel avant, e XXVIII dozenes miga de trasquions e corderinas, e IIII<sup>o</sup> dozenas miga de ovelles. [És] per tot XLV dozenas VI pells. Pesaren a nòlit LVI roves XII lliures.

Deu més, que li tramís per la dita nau CCLVI saques de lana tota blanca que comprí, que pesaren a nòlit II<sup>m</sup>LX roves III lliures, en les qualls ha la meytat en Rubert Alibrandi. E la altra meytat és mia, que són

M<sup>i</sup>XXX r. I ll.  
mig

Deu més, que, a XI de setembre, li tramís per la nau d'en Nicolau Favar LXIII saques de lana tota blanca, que-l caregà a Tortosa en Domingo Pandetrigo per mi, que pesaren a nòlit

DCCIII r.  
XIII ll.

Deu més, que, a XI de setembre, li tramís per la nau d'en Pere Mauri CX saques de lana, que pesaren a nòlit M<sup>i</sup>LXXXVIII roves X lliures, en les qualls yvan XVI saques de burella que pesaren CLXVIII roves XX lliures. La resta és tota blanca, segons letra d'en Domingo Pandetrigo, que les carguà en Tortosa.

M<sup>i</sup>LXXXVIII  
r. X ll.



Deu més, que, a X d'hoctubre, li tramís per coreu una letra d'en Guillem Florença, per la qual escriví a-n Lorenz Moliner que-l das la meytat del proceyt de XVII saques de lana que-l tramès d'en Jachme Ram, les qualls compraren ab major cantitat en Johan de Manariello y en Martí de Tolra a miges. Procey, segons son conte, XX lliures VI sous VIII groats. És la mia meytat X lliures III sous IIII groats, que són CI ducats y mig.

Deu més, que agueren d'esmena de la lana que fo per la nau d'en Mauri, per banyadura a culpa de la nau, segons me'n escriveren per II letras fetes a VIII y a XV de dehembre, LXVIII ducats.

*[ff. 63v-64r]*  
*[folios en blanco]*



+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu en Francesch Alvar y en Johan Falcuchi que, a XVIII <sup>o</sup> d'hoctubre, lis tramís primera de canbi d'en Martín Solzina <sup>181</sup> , per la qual les pagà, a LX jorns feta, en Francesch Castelló CCCL ducats, per altres CCCL ducats que yo li dony, a raó de XV sous I diner per ducat, e dux-los-li per mi en Berenguer Venrell, canbiador. E són per madona Ysabell, muller d'en Pere d'Olivella, quondam. Van a son risch.	CCCL duc.
Deu més, que s'agut, net de misions, de V costalls de boldrons que foren per la nau d'en Antony Favar, segons lur conte,	XXVI duc. X ss.
Deu més, que s'a proceyt net de LXIII saques de lana, que foren per la nau d'en Nicolau Favar ad Ancona, segons son conte,	DCCCCLIII duc.
Deu més, que s'a proceyt, net de misions, de CCV fardes de lana, que foren per la nau d'en Antony Favar a Venècia, segons son conte,	II <sup>m</sup> CCCX duc. VIII ss. 10
Deu més, per la meytat de CCLVI saques de lana, que foren per la nau d'en Antony Favar, de què se n'agut, net de misions, segons son conte,	M <sup>i</sup> CCXXX- III duc. VIII ss. VIII <sup>o</sup>
Deu més, per lo proceyt net de CX saques de lana, que les tramís per la nau d'en Mauri, de què se n'a agut, segons son conte,	M <sup>i</sup> CCCXX- VIII duc. IIII ss. II
Suma major que'm, deven d'aquest conte, dels qualls lis faz conte avant en carta LXVIII,	VI <sup>m</sup> CCXIII <sup>o</sup> duc. XII ss. VIII <sup>182</sup>

181. Sigue tachado *feta a V*.

182. El resultado de esta suma mayor es en realidad 6.224 duc. 11 ss. 9 ds.

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deig-li, que, a XXVI<sup>183</sup> \d'hoctubre/, me tramès en Johan Falcuchi primera de canbi d'en Johan Panchatici e Johan Portinari per la qual, a LXX jorns vista, m'an de pagar n'Antony de Paci y Francisco Tosingui CCCC<sup>o</sup> ducats, a raó de XV sous V diners, deyà rebuts d'en Rubert Alibrandi. Y no stà bé, que d'aquest conte d'en Francesch Alvert són

CCCC duc.

Deig-li més, que, a V de nohenbre, me trameteren primera de canbi d'en Johan Panchatici e Johan Portinari per la qual, a LXXV jorns feta, me pagaren Antony de Paci e Francisco Tosingui CC ducats, a raó de XV sous V diners, rebuts d'en Rubert Alibrandi. Y no esta bé, que d'aquest conte són

CC duc.

Deig-li més, que, a XIII de nohembre, me trameteren primera de canbi de Cosimo e Lorenço de Medici, per la qual en Johan Ventura me pagà, a LX jorns feta, CCC ducats, a raó de XV sous VI diners. Fan

CCC duc.

Deig-li més, que, a VII de dehembre, me tramès primera de canbi de Bonsenyor d'Andrea, per la qual Pero Aytanti, a LXV jorns feta, me pagà CL ducats, a raó de XV sous X diners.

CL duc.

Deig-lis, que, a XXIII de dehembre, me tramès letra de canbi en Francesch Castelló, per la qual en Gabriell de Monsospir me pagà, a LXV jorns feta, CCCL ducats, a raó de XVI sous I diner. E són per los CCCL ducats que m'avia de pagar per letra de canbi d'en Martí Solzina, feta a XVIII d'hoctubre, y no-ls pagà. Eran de madona Olivella.

CCCL duc.

Deig-li més, que, a VII de janer, me tramès primera de canbi de si matex, per la qual, a LX jorns feta, me paguà per Guillem Desprats CCCCXXX ducats XVII sous II diners, a raó de XVI sous I diner.

CCCCXXX  
duc.<sup>184</sup> VII  
ss. II

Deig-li més, que, a XXVII de janer, me tramès primera de canbi de Cosimo e Lorenço de Medici, per la qual, a LX jorns feta, me pagà en Johan Ventura CC ducats, a raó de XV sous XI diners.

CC duc.

Deig-lis més, que, a VIII<sup>o</sup> de marz, lis pris d'en Johan Ventura CCCC ducats de canbi, a raó de XV sous, los qualls, a LXV jorns feta, pagaren a Cosimo e Lorenço de Medici.

CCCC duc.

Suma de plana II<sup>m</sup>CCCC[XXX] duc. VII ss. II183. Sigue tachado *nohembre*.

184. Sigue tachado X. Al tachar la X, la cantidad no se corresponde con la indicada en el asiento, pero sí con el resultado de la suma de página.

Deig-lis més, que, a XX de febrer, me trameteren primera de canbi d'en Johan Panchatici e Johan Portinari, per la qual, a LXXXX jorns feta, me pagaren Antony de Paci e Francisco Tosingui CC ducats, a raó de XV sous V diners.

CC duc.

Deig-lis més, que primer de marz me tramès primera de canbi de Galeaço Boromey e Lazaro de Johane<sup>185</sup> \CCCLXXXXVIII ducats X sous/ ducats (sic), a raó de XV sous V diners per ducat, rebuts d'en Rubert Alibrandi. Y no està bé, que d'aquest conte són, los qualls a la husança me pagà Pero Aytanti,

CCCLXXXX-  
VIII<sup>o</sup> duc.  
X ss.

Deig més, que, a VI de marz, me tramès a rebre per primera de canbi d'en Francisco Balbi<sup>186</sup> D ducats, a raó de XV sous V diners, rebuts d'en Rubert Alibrandi y de Francesch Alvar, los qualls me pagà Pero Aytanti a LXXX jorns feta.

D duc.

Deig més, que, a X de marz, me tramès primera de canbi d'en Francisco Ran, per la qual, a LXX jorns fet, me pagà Pero Aytanti D ducats, a raó de XV sous V diners, rebuts d'en Rubert Alibrandi y d'en Francesch Alvar

D duc.

Deig més, que, a XVIII<sup>o</sup> de marz, me tramès primera de canbi de Benedito deli Alberti<sup>187</sup>, per la qual en Johan Ventura me pagà, a LXV jorns feta, CCCC ducats, a raó de XV sous IIII diners, rebuts.

CCCC duc.

Deig-li més, que, a XXII de marz, me tramès primera de canbi de Benedito deli Alberti, per la qual Pero Aytanti me pagà, a LXV jorns feta, CCCC<sup>o</sup> ducats, a raó de XV sous IIII diners.

CCCC duc.

Deig-li més, que, primer d'abril, me tramès primera de canbi de Benedito deli Alberti, per la qual me pagà en Johan Ventura CCC ducats, a raó de XV sous IIII diners.

CCC duc.

Suma de plana II<sup>m</sup>DCLXXXXVIII duc. X ss.

Suma major que li deig, dels qualls lis faz conte avant en carta LVIII

V<sup>m</sup>CXXVIII  
duc. XVII ss. II

185. Sigue tachado *feta* D.

186. Sigue tachado *feta*.

187. Sigue tachado *feta*.

+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu en Rubert Alibrandi per resta de conte, segons apar en el libre de les lanes intitulat “Primer de janer any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> trenta” en carta LXXXII,	DCXXXX <sup>88</sup> duc. <sup>189</sup> VIII <sup>o</sup> [ds.]
Deu més, que an proceyt net de LXXXXVIII <sup>o</sup> saques de lana, que·l tramís per la nau de n’Antony Çabiuda, segons son conte,	DCXXXXVII duc. XI ss. I
Deu més, que an proceyt net de CLXXXV saques de lana, que·l tramís per la nau d’en Antony Çabiuda, de què, segons son conte,	II <sup>m</sup> LXX duc. III [ds.]
Deu més, que ha proceyt net de LXXXVI saques de lana, que·l tramís per la nau d’en Landrich, segons son conte,	M <sup>i</sup> XXXVII duc. III ss.
Deu més, que an proceyt net de CLI saques de lana, que·l tramís per la nau d’en Torres, segons son conte,	M <sup>i</sup> DCLXXV- III duc. I s. III
Deu més, que, a XXIII d’abril, li pris D ducats de canbi d’en Johan Ventura, a raó de XVI sous IIII diners malla, los qualls avia de complir a Cosimo e Lorenço de Medici. Y no·ls paguà, que no y devia, per què tornaren despus ací.	D duc.
Suma que deu	VI <sup>m</sup> DLXXIII duc. XVI ss. VI
Suma major que li deig, segons apar avant en carta LXXI,	V <sup>m</sup> DLXXI duc. XV ss. VIII
Resta que·m deu, dels qualls li faz cone avant en carta LXVII,	M <sup>i</sup> II duc. <sup>190</sup> III <sup>o</sup> [ds.]

188. Sigue tachado III.

189. Sigue tachado XVI ss.

190. Sigue tachado XVIII ss.

[f. 66v]

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu en Rubert Alibrandi per resta de conte pasat, segons apar atras en la present carta, mill y dos ducats VIII<sup>i</sup> diners (sic). M<sup>i</sup>II duc.  
III<sup>o</sup> [ds.]

Mudat en el "Libre major segon" en carta LXXXIII.<sup>191</sup>

191. La escritura de esta frase es posterior al asiento, de la misma mano, pero diferente tinta.



És li degut, que, a VIII de juny de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre, me tramès le-  
tra de canbi d'en Johan Panchatici e Johan Portinari, per la qual me avian  
de pagar Lorenz Tequí e Remon Manelli CLV ducats. Y escrivim que n  
metes C ducats en aquest conte y LV ducats en el conte d'en Francesch  
Alvart y Johan<sup>192</sup> Falcuchi

C duc.

Mudat en el “Libre segon major” en carta LXXXIII.<sup>193</sup>

192. Sigue tachado *Falchi*.

193. La escritura de esta frase es posterior al asiento, de la misma mano, pero diferente tinta.

## + Ihesus +

Deven en Johan Falcuchi y en Francesch Alvar, qu'estan en Venècia, per hun conte, segons apar atras en una suma major en carta LXV,

VI<sup>m</sup>CCXXIII  
duc. XII ss.  
VIII<sup>o</sup>

Deven més, que, a XXIII<sup>o</sup> d'abril, me escriviren que les fes conte que-m devian<sup>194</sup> IIII<sup>o</sup> ducats, que avian mes més avant de coreduries de LV saques de lana que trameteren a Bolunya.

III duc. XI  
ss. VIII

Deu més, que-l avia fet conte qu'el devia, per una terça de canbi de XXIII<sup>o</sup> d'abril de Cosimo e Lorenço de Medici de D ducats, que-m avia de pagar en Johan Ventura, e fo erra, que n'Antony de Paci e Francisco Tosingui los me pagaren.

D duc.

Deu més, que faz conte a-n Francesch Alvar, en el "Libre major segon" en carta XXVIII, que li deig LV ducats, a raó de XV sous IIII diners malla.

LV duc.

194. Sigue tachado CCCC.

## + Ihesus +

És-lis degut per hun conte, segons apar atras en carta LXVI en una suma major,	V <sup>m</sup> CXXVIII duc. XVII ss. II
E més, que, a XXIIII <sup>o</sup> d'abril, me trameteren a rebre per letra de canbi de Cosimo e Lorenço de Medici, a LXV jorns feta, D ducats, a raó de XV sous V diners, la qual me pagà n'Antony de Paci e Francisco Tosingui.	D duc.
E més, que, a VIII d'abril, me tramet a rebre per letra de canbi de Cosimo e Lorenço de Medici, a LXV jorns feta, CC ducats, a raó de XV sous V diners, la qual me pagà en Johan Ventura	CC duc.
E més, per lo protest que feren a-n Francesc Castelló,	X ss.
E més, per en Jachme Bonet, per sos trebaylls de CCCC ducats de canbi,	I duc. II ss.
E més, per erra de les CCLVI saques de lana que mes menys en les sortitures,	I duc. X ss.
E més, que, a XXIIII <sup>o</sup> d'abril, me trameteren a rebre per terça de canbi de Cosimo e Lorenço de Medici, a LXV jorns feta, D ducats a raó de XV sous V diners.	D duc.
E més, que, a VIII de juny, me tramès primera de canbi en Rubert Alibrandi d'en Johan Pachatici e Johan Portinari, per la qual me avian de pagar en Lorenz Tequí y en Remon Manelli CLV ducats, a raó de XV sous IIII diners malla, de què me escriví qu'en metes en aquest conte LV ducats y los C en conte dels M <sup>II</sup> ducats de resta de conte que-m devia en Rubert Alibrandi.	LV duc.
E més, que-ls faz conte que-m deu en Rubert Alibrandi per ells en el "Libre major segon" en carta LXXXIII,	CCCCXXXI duc. XVII ss. VI

*[ff. 68v-69v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deig a-n Rubert Alibrandi que, per letra de canbi mia, feta a XXVII de janer, pagà, a LXV jorns feta, a Cosimo e Lorenço de Medici CCCC ducats, rebuts d'en Johan Ventura, a raó de XV sous VIII diners. Fan CCCC duc.

Deig-li més, que, a VIII de dehembre, me tramès a rebre de Pero Aytanti CCCC ducats, a raó de XVI sous VI diners malla, los qualls avia de rebre el d'Antony de Paci e Francisco Tosingui, per canbi que li-n tramès. CCCC duc.

Deig més, que, a II de janer, me tramès a rebre d'Antony de Paci e Francisco Tosingui CC ducats, a raó de XVI sous VIII diners, rebuts de Cosimo e Lorenço de Medici. CC duc.

Deig més, que, a XXI de janer, me tramès a rebre d'Antony de Paci e Francisco Tosingui CCL ducats, a raó de XVI sous X diners, rebuts d'en Johan Panchatici e Johan Portinari. CCL duc.

Deig més, que, a VII de febrer, me tramès a rebre d'en Johan Ventura CCCC ducats, a raó de XVI sous VIII diners, rebuts de Angelo de Sanobi CCCC duc.

Deig-li més, que, a XXIII d'abril, per letra de canbi mia pagà, a LXV jorns feta, a Cosimo e Lorenço de Medici D ducats, rebuts d'en Johan Ventura, a raó de XVI sous III<sup>o</sup> diners malla. D duc.

Deig-li més, que, a VII d'abril, me tramès a rebre d'Antony de Paci e Francisco Tosingui, a LXV jorns feta, CCC ducats, a raó de XVI sous VII diners, rebuts de Cósimo e Lorenço de Medici. CCC duc.

Deig-li més, que, a XXVIII d'abril, me tramès a rebre d'en Johan Ventura, a LXV jorns feta, CCC ducats, rebuts de Benedico deli Alberti, a raó de XVI sous VI diners. CCC duc.

Suma de plana II<sup>m</sup>DCCL duc.

Deig-li més, que, a XXVII de maig, me tramès a rebre d'en Johan Ventura CCC ducats, a raó de XVI sous VIII diners, rebuts de Benedeto deli Alberti. Fan	CCC duc.
Deig-li més, que, a VII de maig, me tramès a rebre de Pero Aytanti CCCC ducats, a raó de XVI sous VIII diners, rebuts de Benedeto deli Alberti.	CCCC duc.
Deig-li més, que, a XXIII de maig, me tramès a rebre d'Antony de Paci CCCL ducats, a raó de XVI sous VIII diners, rebuts d'en Johan Panchatici e Johan Portinari.	CCCL duc.
Deig-li més, que, a VIII <sup>o</sup> de maig, me tramès a rebre d'en Antony de Paci CL ducats, a raó de XVI sous VIII diners, rebuts d'en Johan Panchatici e Johan Portinari.	CL duc.
Deig-li més, que, a XXVIII de maig, me tramès a rebre de Antony de Paci CCCCLX ducats XXI groats, a raó de XVI sous VIII diners, rebuts d'en Johan Panchatici e Johan Portinari.	CCCCLX duc. XXI g <sup>o</sup>
Deig-li més, que, a XVI de maig, me tramès a rebre de Antony de Paci CLX ducats, a raó de XVI sous X diners, rebuts d'en Johan Panchatici e Johan Portinari.	CLX duc.
Deig-li més, que, a XV de juny, me tramès a rebre d'en Johan Ventura, per letra de canbi de Florença d'Antony de Silvestro, CCLXXX florins, a raó de XV sous III diners, e són per CCLVIII <sup>o</sup> ducats III sous a or.	CCLVIII duc. III ss.
Suma de plana II <sup>m</sup> LXXX duc. V ss. <sup>195</sup>	

195. El resultado de esta suma es en realidad 2.079 duc. 4 ss. 21 g<sup>o</sup>.

Deig-li més, que, a XIII<sup>o</sup> de<sup>196</sup> agost, me dix per el en la taulla de la ciutat Pero Aytanti CCCXXXV lliures, e són per CCCC ducats, a raó de XVI sous VIII diners. CCCC duc.

Deig-li més, que, a X de dehembre de M'CCCC<sup>o</sup>XXXdos, li pris de Pero Aytanti CCC ducats de canbi, a raó de XV sous VIII diners, los qualls avia de pagar a·n Johan Tegachi. Y avia-li'n fet conte en el "Libre major" en carta CLXVII, y no y devian estar sinò ací, y per açò los y met. CCC duc.

Deig-li més, que pagà per misions e interesos de monedas, segons son conte, XXXXI duc.  
X ss. X

Suma de plana DCCXXXI duc. XV ss. X<sup>197</sup>

Suma major que li deig, dels qualls ne faz conte atras en carta LXVI, V<sup>m</sup>DLXXI  
duc. XV ss. X

196. Sigue tachado *juny*.

197. El resultado de esta suma es en realidad 741 duc. 10 ss. 10 d.

*[ff. 71v-74v]*  
*[folios en blanco]*



+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>dos (sic)<sup>198</sup>

Ací aparen les compres que faz de les lanes y d'altras cosas, segons apar dejus escrit.

Primerament, costaren M<sup>i</sup> y V roves XXI lliures de lana tota blanca que comprí d'en Bernat Domènech, de Tortosa, la qual caregà en Domingo Pandetrigo per mi en la nau d'en Antony Çabiuda per Venècia, a V de juliol, en LXXXXVIII<sup>o</sup> saques, en els qualls avia la meytat en Rubert. L'altra és nostra que, a raó de XIII sous rova a porta de botiga, fan

CCCXXVI ll.  
XVII ss.

Item més, \costaren/ DCCLXXXII roves de lana tota blanca que comprí d'en Amat Clos, la qual caregà en Domingo Pandetrigo en Tortosa per mi, a III<sup>o</sup> de nohembre, per la nau d'en Torres, de Sant Feliu, per Venècia, en LXXVII saques, en les qualls avia la meytat en Francesch Castelló. E la altra meytat és nostra que, a raó de XIII sous II diners a porta de botiga, fan

CCCLXXVI ll.  
XVIII ss. IIM<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Item més, costaren XVIII<sup>o</sup> saques de lana de Ribera que comprí d'en Amat Clos, que pesaren net CCXIII roves XVIII lliures, \a raó de XIII sous II diners/; y més, XXXII saques hun escapoló de lana de la Sera, que pesaren net CCCXVII roves XXIII<sup>o</sup> lliures, a raó de XIII sous VIII diners a porta de botiga, les qualls rebé en Domingo Pandetrigo per mi en Tortosa, a VI d'abril, y les caregà per la nau de Pero Falcó per a Port Vendres. Fan

CCCLVIII ll.  
III ss. VIII

Item més, costaren DCXXXVIII roves de lana blanca de la Sera que comprí d'en Johan Rovira, la qual caregà, a XVII de juny, en Domingo Pandetrigo en Tortosa, per lo leny de Pero Falquó per Venècia, en LVII saques, en les qualls avia la meytat en Francesch Castelló. Y la altra meytat és nostra que, a raó de XV sous rova a porta de botiga, fan

CCXXXIII ll.  
III ss.Suma de plana M<sup>i</sup>DCCCL roves VI ll.M<sup>i</sup>CCC ll.  
III ss. X

+ Ihesus +

198. Se refiere al año 1432.

Item més, costaren II<sup>m</sup>LX roves III lliures de lana blanca que comprí del Maestrat, que foren a Venècia per la nau de Antony Favar en CCLVI saques, en les qualls avia la meytat en Rubert Alibrandi. Y la altra meytat és<sup>199</sup> nostra, que són M<sup>l</sup>XXX roves I lliura mig que, a raó de XV sous rova, fan, espachades y meses en nau,

DCCCLXXII ll.  
X ss.

Item més, costaren II<sup>m</sup>DCCXXVII roves III lliures de lana que comprí d'en Jachme de Casafranqua, en CCLX saques<sup>200</sup>, les qualls foren en Gènova y Venècia, segons apar en les tramesas. Avia-y en part en Francesch Castelló DCCCXXXXVIII<sup>o</sup> roves VIII lliures. Resta que y avem nosaltres M<sup>l</sup>DCCCLXXVII roves XVIII lliures que, a raó de XVII sous VI \ diners/ rova espachada y mesa en nau, fan

M<sup>l</sup>DCXXXIII  
ll. V ss.

Item més, costaren DCCCX roves V lliures de lana blanca de la Sera, que comprí d'en Pere Guillem Desprats y d'en Jofré Servent, en LXXXIII<sup>o</sup> saques, a raó de XVI sous II diners a porta de botigua, fan

DCXXXVIII  
ll. II ss. VI

Suma de plana III<sup>m</sup>DCCXVII r. XXV ll.

III<sup>m</sup>LXIII ll.  
XVII ss. VI<sup>201</sup>

Suma major de les lanes que comprades en Barcelona V<sup>m</sup>DLXVII r. XXXI ll.

III<sup>m</sup>CCCLXX  
ll. I ss. III<sup>202</sup>

199. Sigue tachado *mia*.

200. Sigue tachado *que pesaren a nòlit*.

201. El resultado de esta suma es en realidad 3.063 ll. 17 ss. 6 ds.

202. El resultado de esta suma es en realidad 4.369 ll. 1 ss. 4 ds.

[ff. 76r-77v]  
[folios en blanco]



[f. 78r]

+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Vendes de lana y avançaments.

I<sup>a</sup> saqua de lana que pesa VIII<sup>o</sup> roves V lliures veny a-n Guillem Capere a raó de XV sous rova la qual me tramès en Domingo Pandetrigó de tortosa per la barca d'en Fexes a XXVI de marz. Fan

VI ll. XV ss.

*[ff. 78v-79v]*  
*[folios en blanco]*

Any + Ihesus + M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

- XXI cafissos XIII barcelles de candialosa. Rebí per lo leny d'en Benet d'Arenys a XXVI de dehembre, de què paguí de nòlit a raó de VI sous per cafís. Fan VI lliures VIII sous. Més, de mig apilar, III sous VIII diners. Més, de pugar-lo a porgar, a raó de I diner malla per saca, V sous V diners. Més, de porgar, V diners per cafís, VIII sous. Més, descaregar, a raó V diners per saca, XVIII sous. Més, de metre en palols, VII sous VI diners. Més, de reconexello, a raó de III cuarteras I diner, III sous III diners. Munta tot VIII ll. XVII ss.
- XX cafissos de sexa. Rebí, a VIII<sup>o</sup> de febrer, per la barqua d'en Bendicho, los qualls veny, espachats de Tortosa, a-n Bernat Dosa y a-n Francesch Rurich.
- XV cafissos de sexa de Quinto. Rebí, a XI de febrer, per la barqua d'en Fexas, los qualls veny, espachats de Tortosa, a-n Francesch Baró, formenter.
- X cafissos de sexa de quinto. Rebí, a XI de febrer, per la barqua d'en Ribalter, los qualls veny, espachats de Tortosa, a-n Jover.
- XX cafissos XII barcelles de candialosa. Rebí, a XI de febrer, per lo leny d'en Johan Talarz, de què paguí de nòlit a raó de VI sous VI diners per cafís. Fan VI lliures XIII sous III diners. Més, d'apilar a ma part, II sous III diners. Més, d'escaregar, XVII sous I diner. Més, de muntar a porgar, V sous II diners. Més, de porgar-lo, VIII sous VI. Més, de metre en palols, VII sous. Munta tot VIII ll. XIII ss. III
- Suma LXXXVII ca. I bar. XVII ll. X ss. III

- X cafissos II barcelles miga de candialosa. Rebí, a XI de febrer, per la barca d'en Sospedra. Primo, nòlit, a raó de VI sous VI diners per cafís, III lliures V sous. Més, d'apilar amar, I sou II diners. Més, de escaregar, VI sous VIII diners. Més, de muntar a porgar, II sous VI diners. Més, de porgar, IIII sous II diners. Més, de metre en palols, III sous IIII diners. Munta tot IIII ll. II ss. X
- X cafissos de candialosa. Rebí, a XXI de febrer, per lo leny d'en Johan Mercer. Primo, nòlit, a raó de X sous VI diners, II lliures XV sous. Més, d'apilar, I sou II diners. Més, d'escaregar VIII sous IIII diners. Més, de muntar a porgar, II sous VI diners. Més, de porgar, IIII sous II diners. Més, de metre en palols, III sous IIII diners. Munta tot III ll. XIIII ss. VI
- XII cafissos X barcelles de sexa. Rebí, a V de marz, per lo leny d'en Benet d'Arenys, los qualls veny a-n Bernat Dosa, formenter, a raó de C sous, espachat de Tortosa.
- X cafissos de candialosa. Rebí, a V de marz, per lo leny d'en Antony Calafat. Primo, nòlit, a raó de V sous, II lliures XV sous. Més, d'escaregar VIII sous IIII diners. Més, d'apilar amar, I sou II diners. Més, de metre en botiga e traure, IIII sous. Més, de porgar, VII sous II diners. Més, de metre en palols, III sous IIII diners. Munta tot IIII<sup>o</sup> ll.<sup>203</sup> II ss.
- Item més, a V de marz, paguí de metre en botiga e traure X cafissos de candialosa qu'estaven apilats en plaça per buytar les saques, X ss.
- Suma XXXXII cafissos XII barcelles XII ll. XVIII ss. IIII<sup>204</sup>

203. Sigue tachado XV.

204. El resultado de esta suma es en realidad 12 ll. 9 ss. 4 ds.



- XI cafissos de sexa de Mallen. Rebí, a XII de marz, per la barca d'en Tosquello, la qual veny, espachada de Tortosa, a-n Esteve Jover.
- X cafissos XXII barcelles de candialosa. Rebí, a XIII de marz, per lo leny d'en Talarn. Primo, nòlit, a raó de V sous, II lliures XV sous. Més, d'apilar amar, I sous III diners. Més, de escaregar, VIII sous II diners. Més, de metre en botiga e traure, XI sous. Més, de metre en palols, III sous. Més, de porgar, III sous VII diners. Munta tot III ll. V ss.
- XX cafissos de candialosa. Rebí, a XXVI de marz, per la barca d'en Fexas. Abatuts V cafissos que veny a-n Rurich, espachat de Tortosa. Dels XV cafissos paguí misions. Primo, nòlit, a raó de V sous, III lliures XV sous. Més, apilar, I sous VIII diners. Més, d'escaregar, a raó de III diners per saca, X sous. Més, de metre en botiga e traure, XV sous. Més, de porgar, VI sous III diners. Més, de metre en palols, V sous. Munta tot V ll. XIII ss.
- XX cafissos III<sup>o</sup> barcelles de sexa de Mallen. Rebí per lo leny d'en Benet d'Arenys, a XXVI de marz. Abatuts X cafissos que-n veny a-n Rurich, espachats de Tortosa. Dels altres X cafissos paguí misions. Primo, nòlit, a raó de V sous per cafís, II lliures X sous. Més, de apilar, I sou II diners. Més, d'escaregar, VIII sous III diners. Més, de metre en botiga e traure, X sous. Més, de porgar, III sous II diners. Més, de metre en palols, III sous III diners. Munta tot III ll. XVII ss.
- Suma LXII ca. II bar. XIII ll. XV ss.

- III<sup>o</sup> cafissos VII barcelles de toSELLA. Rebí, a XXVI de marz, per la barqua d'en Moles. Primo, nòlit, a raó de V sous, I lliura I sou III diners. Més, d'apilar, VI diners. Més, d'escaregar, III sous. Més, de metre en botiga e traure, IIII sous VI diners. Més, de porgar, I sou X diners. Més, de metre en palols, I sou VI diners. Munta tot I II. XII ss. VII
- XV cafissos XVIII barcelles de sexa de Muntnegre. Rebí, a X d'abril, per lo leny d'en Mercer. Primo, nòlit, a raó de IIII sous VI diners, III lliures VIII sous VIII diners. Més, d'apilar, I sou VIII diners. Més, d'escaregar, XIII sous II diners. Més, de muntar a porgar, IIII sous. Més, de porgar, VI sous VI diners. Més, de metre en palols, V sous II diners. Munta tot V II. IIII [ds.]
- Item, pagà en Çaburgada per caregaments de saques, e loguer d'estores, e altres menuderies, fins a XXVIII<sup>o</sup> d'abril, I II. V [ds.]
- L cafissos XII barcelles de forment. Rebí, a XXVII d'abril, per lo leny d'en Benet d'Arenys, ço és, XXX cafissos y mig de candialosa y XX cafissos de boltizosa que comprà Domingo Pandetrigó en Tortosa, los qualls veny, espachats de Tortosa.
- Item, paguí de reconexer L cuarteres resta de candialosa, a XXII de maig, I s. I [ds.]
- Item més, paguí de loguer d'una botigua en què an estat los forments, per III mesos y mig, a raó de X sous lo mes. Fan I II. XV ss.
- Suma LXX ca. XIII bar. VIII II. VIII ss. V

- Item, paguí d'inposició e<sup>205</sup> \mesures/, per DCXXXIII cuarteras que se n'a venut per menut, VIII ll. XIII  
Apar en el libre terz de les lanas en carta XXIII. ss. II
- Item més, paguí a-n Arnau Figuera, per sos trebaylls, VI ll. XII ss.
- XIII cafissos mig de sexa d'Alfagarin, que raon per XXXVIII<sup>o</sup> cafissos mig de mesura de Çaragoça, que los altres X cafissos y mig a compliment de L cafissos me escriví que los das a-n March Johan. Rebí primer de dehembre per lo leny d'en Antony Calafat, los qualls veny en gros a huns y ad altres per
- XXX cafissos X barcelles de sexa d'Alfagarin. Rebí, a III de febrer, per lo leny d'en Benet d'Arenys los XV cafissos X barcelles y los altres XV cafissos per lo leny d'en Johan Talarz, los qualls veny en gros a huns y ad altres.
- XXXV cafissos XII barcelles de sexa d'Alfagarin. Rebí, a III<sup>o</sup> de marz<sup>206</sup>, los XVIII per lo leny d'en Giner y los XVII cafissos mig per en Benet d'Arenys, los qualls veny en gros a huns y ad altres.
- Item paguí de recullir saques moltes voltes II ss.
- XV cafissos de sexa de Xea. Rebí, a XIII d'abril, per la barqua d'en Agostí Comes, patró de Tortosa, los qualls veny en gros a-n Jachme Baró, flequer.
- XV cafissos de sexa de Xea. Rebí, a XVIII<sup>o</sup> d'abril, per lo leny d'en Giner, los qualls veny a-n Jachme Baró en gros.
- III cafissos XII barcelles de la dita sexa de Xea. Rebí per lo dit leny d'en Giner, los qualls pris per a casa mia y met-los en venda avant en carta LXXXVI.
- Suma CXII ca. XXII bar. XV ll. VI  
ss. II

205. Sigue una palabra tachada ilegible.

206. Sigue tachado *per*.

[f. 82v]

Suma major que he rebuts CCCLXXV cafissos II barcelles de forment, LXVIII ll. III  
de què n'e fet de misions [ds.]<sup>207</sup>

207. El resultado de esta suma es en realidad 68 ll. 10 ss. 3 ds.

*[ff. 83r-84r]*  
*[folios en blanco]*

[f. 84v]

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

Deu la companya, per XX cafissos de sexa que·n comprà en Domingo Pandetrigo en Tortosa, que devian anar en Gènova ve no y foren/, los qualls rebí per lo leny d'en Benet d'Arenys e pagui·llos per letra de canbi del dit Domingo Pandetrigo, feta en Tortosa a XVIII d'abril, a·n Bernat Vidal, a XV de maig,

LXXXXI II.

+ Ihesus+ Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXtres

## Vendas

XX	cafissos de sexa veny, a VIII de febrer, per la barca d'en Bendicho, a-n Bernat Dosa y a-n Francesch Rurich a raó de CIIII sous cafis espachat de Tortosa. Fan	CIIII ll.
XV	cafissos de sexa veny, a XI de febrer, per la barca d'en Fexas, a-n Francesch Baró, formenter/, a raó de CIII sous cafis espachat de Tortosa. Fan	LXXVII ll. V ss.
X	cafissos de sexa veny, a XI de febrer, per la barca d'en Ribalter, a-n Esteve Jover, formenter, a raó de C sous cafis espachat de Tortosa. Fan	L ll.
X	cafissos de candialosa veny, a XVI de febrer, a-n Jachme Baró, formenter, per lo leny d'en Françey Talarn, a raó de CXII sous cafis espachat de Tortosa. Fan	LVI ll.
XII	cafissos X barcelles de sexa veny, a V de marz, a-n Bernat Dosa, formenter, per lo leny d'en Benet d'Arenys, a raó de C sous cafis espachat de Tortosa. Fan	LXII ll. X ss.
XI	cafissos de sexa de Mallen veny a-n Esteve Jover, formenter, per la barca d'en Tosquello, a XII de marz, a raó de LXXXXVIII sous cafis espachat de Tortosa. Fan	LIII ll. XVIII ss.
X	cafissos de sexa de Mallen veny a-n Francesch Rurich, formenter, per la barca <sup>208</sup> o leny d'en Benet d'Arenys, a XXVI de marz, a raó de LXXXXVI sous cafis espachat de Tortosa. Fan	XXXXVIII ll.
	Suma LXXXVIII ca. X bar.	CCCCLI ll. XIII ss.

208. Sigue tachado *d'en*.

V	cafissos de candialosa veny a-n Francesch Rurich, formenter, a XXVI de marz, per la barqua d'en Fexas, a raó de CVIII sous cafís espachat de Tortosa. Fan	XXVII ll.
X	cafissos de sexa de Mallen veny a-n Esteve Jover, que traguí de botiga a VII d'abril, segons apar en el "Manual dehè" en carta CLXXXX,	LII ll. XIII ss.
XV <sup>209</sup>	cafissos XVIII barcelles de sexa de Montnegre, que vingeren per lo leny d'en Mercer, qu'era apilat en plaça, veny a-n Guillem de Sanahuga, a XVI d'abril, segons apar en el "Manual dehè" en carta CLXXXIII.	LXXXI ll. XI ss. VIII
XV	cafissos de candialosa veny, a XXVII d'abril, per lo leny d'en Benet d'Arenys, a raó de CVIII sous cafís espachat de Tortosa. Fan	LXXXI ll.
VII	cafissos XII barcelles de boltizosa veny a-n Guillem de Sanahuga, a raó de C sous cafís espachat de Tortosa, per lo leny d'en Benet d'Arenys. Fan	XXXVII ll. X ss.
XV	cafissos de candialosa veny a-n Baró, formenter, a XXVII d'abril per lo leny d'en Benet d'Arenys, a raó de CVIII sous cafís espachat de Tortosa. Fan	LXXX <sup>210</sup> I ll. <sup>211</sup>
VII	cafissos XII barcelles de boltizosa veny a-n Jachme Baró, per lo leny d'en Benet d'Arenys, a raó de C sous espachat de Tortosa. Fan	XXXVII ll. X ss.
I	cafís de boltizosa veny a-n Guillem Servia, per lo leny d'en Benet d'Arenys, a XXVII d'abril, per	V ll.
III <sup>o</sup>	cafissos XII barcelles de forment pris per a casa mia, a XXVII d'abril, per lo leny d'en Benet d'Arenys <sup>212</sup> , a raó de C sous cafís espachat de Tortosa,	XXII ll. X ss.
Suma	LXXXI ca. VI bar.	CCCCXXV ll. XIII <sup>o</sup> ss. VIII

209. Sigue tachado III.

210. Sigue borrado V.

211. Sigue tachado X ss.

212. Sigue tachado per.



LXXXXII	cafissos XVI barcelles de candialosa, que se són venudes per menut, met en venda de què se n'agut, segons apar en el "Li- bre terz del forment" en carta XXIII, DCXXXXIII quarteras	DXXXXVI ll. II ss. V
XIII	cafissos IIII barcelles \de sexa d'Alfagarin/, que rebí per lo leny d'en Antony Calafat, veny a huns y ad altres a raó de LXXXVIII <sup>o</sup> sous cafís espachat de Tortosa. Fan	LX ll. I s. VI
XXX	cafissos X barcelles de sexa, que rebí, a III de febrer, per los lenys d'en Benet d'Arenys y d'en Johan Talarn, los qualls veny en gros a huns y ad altres a raó de LXXXIII sous espachats de Tortosa. Fan	CXXVI ll. III ss. VII
XXXV	cafissos XII barcelles, que, a III <sup>o</sup> de <sup>213</sup> marz, per los lenys d'en Benet d'Arenys y d'en Giner, los qualls veny en gros a huns y ad altres, los X cafissos a raó de LXXX sous y los altres a raó de LXXXII sous espachat de Tortosa.	CXXXVIII ll. XI ss.
XV	cafissos de sexa de Xea, que rebí, a XIII <sup>o</sup> d'abril, per la bar- qua d'en Agostí Comes, veny en gros a·n Jachme Baró, fle- quer, a raó de LXXXIII <sup>o</sup> sous cafís espachat de Tortosa. Fan	LXIII ll.
XV	cafissos de sexa de Xea, que rebí, a XVIII <sup>o</sup> d'abril, per lo leny d'en Giner, veny en gros a·n Jachme Baró, formenter, a raó de LXXXIII <sup>o</sup> sous espachat de Tortosa. Fan	LXIII ll.
III	cafissos XII barcelles de la desus dita sexa pris per a casa mia, a raó de LXXXIII sous.	XIII ll. XIII ss.
Suma de plana CCV ca. XIII ba.		MXVII ll. XIII ss. VI
Suma major CCCLXXV ca. VI ba.		M'DCCCL= XXXXV ll. I s. II

213. Sigue tachado *jan*.

*[ff. 86v-87v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + M<sup>i</sup>CCCCXXXquatre

Ací aparen les compres dels forments e llanes que Johan de Manariello a fet en Aragó e per mi, Johan de Torralba, en Barcelona, segons se mostre dejus scrit.

Primerament, costaren DCCCCXXXVIII<sup>o</sup><sup>215</sup> cafissos III roves de forment que comprà lo dit Johan de Manariello en Aragó, lo qual costà spachat d'Aragó M<sup>i</sup>CCCLXIII lliures XVI sous V diners jaquesos que, contant florí a raó de X sous VI diners, són II<sup>m</sup>DLXXXXVII florins VII sous XI diners que, a raó de XI sous per florí, fan, a comte de dit Manariello atras [*en carta*] X,

M<sup>i</sup>CCCCXX-  
VIII ll. XIII  
ss. XI

Item més, que comprí yo, Johan de Torralba, XX cafissos de forment, mesura de Tortosa, que costaren  
Apar atras en carta LXXXV.

LXXX<sup>o</sup> II.

Item més, que feren de mesions los dits forments en Barchelona per mi, Johan de Torralba, segons apar per menut en lo present, atras en [*carta*] LXXXIII,

LXVIII<sup>o</sup> ll. III  
[ds.]

Item més, que feu de mesions per lo damunt dits forments en Tortosa Domingo Pandetrigo, segons apar en son llibre per menut, e redoyt en I<sup>a</sup> soma major en carta VIII<sup>o</sup>,

CXXXX ll. V  
ss. V

Item més, costaren VI<sup>m</sup>CCCVIII roves XXXI de llana que comprà dit Johan de Manariello en l'any de M<sup>i</sup>CCCCXXXdos, que costaren spachades d'Aragó III<sup>m</sup>DCCCC<sup>o</sup>XIII lliures XVI sous XI diners jaquesos. A raó de X sous VI per florí són VII<sup>m</sup>CCCCLIII florins VIII<sup>o</sup> sous XI diners que, a raó de XI sous per florí, fan, a comte de dit Manariello atras en carta X,

III<sup>m</sup>C ll. III ss.

Suma de plàgina

V<sup>m</sup>DCCCXV-  
III<sup>o</sup> ll. III ss.  
VII ds.

214. Desde este folio hasta el 90v incluido cambia la mano de escritura, que no es la de Joan de Torralba, aunque continúa en primera persona como si se tratara de él mismo.

215. Sigue tachado *roves*.

+ Ihesus + M<sup>i</sup>CCCCXXXquatre

Item més, pos en esmerz que costaren V<sup>m</sup>LIIII roves que comprà lo dit Johan de Manariello en l'any M<sup>i</sup>CCCCXXXtres, que costaren spachades d'Aragó III<sup>m</sup>DCCLXXIIII lliures XV sous V diners jaquesos. A raó de X sous VI diners florí són VII<sup>m</sup>CLXXXX<sup>o</sup> florins V diners que, a raó de XI sous per florí, fan, a comte del dit Manariello atras en carta X,

III<sup>m</sup>DCCCC<sup>o</sup>  
LIIII ll. X ss. V

Item més, costaren V<sup>m</sup>DLXVII roves de llana que yo, Johan de Torralba, he comprat en Barchelona, segons apar en lo present llibre per menut e en huna soma major atras en carta LXXVI,

III<sup>m</sup>CCCLXX  
ll. I s. IIII

Item més, he fet yo, Johan de Torralba, de mesions de saqueria, y de lleudes, y de seguretats, y altres mesions, segons apar per menut e en I<sup>a</sup> soma major atras en carta XXXI,

M<sup>i</sup>CCCVIII ll.  
VII ss. III

Suma de plàgina

VIII<sup>m</sup>DCXXX-  
II ll. XVIII<sup>o</sup> ss.

Suma major que an costat tots los esmerços fets per lo dit don Johan de Manariello e mi, Johan de Torralba, ab les mesions, de la qual soma mut per cloure los comtes avant en carta XC<sup>o</sup>I,

XV<sup>m</sup>CCCCL-  
XII ll. III ss.  
VII

+ Ihesus + M<sup>i</sup>CCCCXXXquatre [*dibujo de una media luna*]

Ací aparen lo proceyt de les robes e smercos contra scrits<sup>216</sup> e altres avanços que nostre senyor Déu hi a donats. [*al margen: dibujo de una media luna*]

Primerament, han proceyt de CCCLXXV cafissos VI barcelles, mesura de Tortosa, que s'és venut en Barchelona, com apar en lo present llibre en huna soma major atras [*en carta*] LXXXXXVI,

M<sup>i</sup>DCCCLXX-  
XXV ll. I s. II

Item, a proceyt de LXXXXIIII saques de llana que Johan Sparter a venudes a Pisa, de què se n'agut, segons son comte, M<sup>i</sup>CCXXXVII florins que, a diversos fos, monten a comte de dit Sparter, atras [*en carta*] XLVI,

DCCCLXXX-  
X<sup>o</sup>II ll. XI ss. I

Item, an proceyt de V<sup>m</sup>CCCLXXXV roves de llana en DLVI saques que foren en Jènova, de què se n'a agut, net de mesions, segons comte de Gabriell Homedes, de moneda de Jènova, X<sup>m</sup>DCCCLXXX<sup>o</sup>VI florins que, a diversos fos, an valgut, segons apar en comte de dit Homedes atras en carta LI,

V<sup>m</sup>LXXXVII  
ll. VIII<sup>o</sup> [*ds.*]

Item més, an proceyt de IIII<sup>m</sup>DXXIII roves de llana en CCCCLXXI saques que anaren en Venècia, de què se n'a proceyt, net de mesions, segons comte de Rubert Alibrandi, V<sup>m</sup>CCCCXXXIII ducats XV sous VIII<sup>o</sup> diners que, a diversos fos, an valgut, segons apar en comte de dit Rubert atras [*en carta*] LVI,

IIII<sup>m</sup>CCCCX-  
VII ll. XV ss.

Item més, an proceyt de IIII<sup>m</sup>DCCLXXXVIII roves de llana en DVI saques que anaren en Venècia, segons comte de Francesch Aluart, V<sup>m</sup>DC-CCXXXVIII ducats que, a diversos fos, an valgut, segons comte de dit Aluart, atras [*en*] carta LXX,

IIII<sup>m</sup>CCCC-  
VIII<sup>o</sup> ll. IIII  
ss. IIII

Suma de plàgina XVI<sup>m</sup>DCCI ll. XII ss. IIII ds.

216. Sigue tachado *en e*.

+ Ihesus + M<sup>i</sup>CCCCXXXquatre [*dibujo de una media luna*]

Item més, an proceyt de M<sup>i</sup>DCLXXXXVIII<sup>o</sup> roves de llana en CLX saques, que són exaguades en Venècia, de què se n'a proceyt, net de mesions, segons comte de Francesch Castelló, que les aforan per II<sup>m</sup> ducats, a raó de XV sous VI diners per ducat, que fan, a comte de dit Castelló atras,

M<sup>i</sup>DL II.

Item, pos en avançaments la meytat de les XVII saques de llana que anaren en Venècia d'en Jacme Ram, de què se n'a net proceyt, segons comte de Guillem Florença, CI ducats que, a raó de XV sous VI diners per ducat, fan

LXXVIII II. V  
ss. VI

Item més, met en avançament per les lletres d'en Caburgada, que anaren en Venècia, que ja eren en comte de misions de Pandetrigo,

XVII ss. VI

Item, met en avancement per les misions que Domingo Pandetrigo feu en Tortosa en M<sup>i</sup>CCXVII roves de llana que consentí a-n Ruberto Alibradi y a-n Francesch Castelló,

LV II.

Item més, pos en avancement CX lliures, les quals me dix dar don Johan de Mur per los mil florins que li prestam la primera anyada que arendà lo Jeneral d'Aragó per VI anys, a comte de dit don Johan en mon "Llibre major numero dos" en cartes [*en blanco*],

CX II.

Item, pos en avancement per les llanes hi cuyrams y altres coses que a venudes don Johan de Manariello, que an muntat de jaquesos, segons apar en son llibre [*en carta*] CCLIII, M<sup>i</sup>CLXXX lliures VI sous III diners que són, a raó de X sous VI diners per florí, II<sup>m</sup>CCXXXVIII florins que, a raó de XI sous per florí, fan, a comte del dit Manariello atras en carta X,

M<sup>i</sup>CCXXXVI  
II. XI ss. III

Suma de plàgina

III<sup>m</sup>XXX II.  
XIII ss. III ds.

[f. 90r]

Suma major que se a agut dels smercos ab altres avancaments, com apar  
atras en la pus prop carta e per II somas de plàgines redoydes a la present  
soma major, la qual mut en la present de la altra part per cloure lo comte,

XVIII<sup>m</sup>DCC-  
XXXII ll. V ss.  
VII<sup>217</sup>

217. El resultado de esta suma es en realidad 19.732 ll. 6 ss. 7 ds.

Suma que costen tots los smercos ab misions, segons apar en la present de part, detras en huna soma major,	XV <sup>m</sup> CCCCL-XII ll. III ss. VII
Suma que se a proceyt de sus dits esmercos, segons apar atras en la present carta, en huna semblant suma major,	XVIII <sup>m</sup> DCC=XXXII ll. V ss. VII <sup>218</sup>
A-y Déus dat de guany, segons lo present comte,	III <sup>m</sup> CCLXX ll. II ss. <sup>219</sup>
Avem donat a madona Sancta Maria del Portiello X florins.	V ll. X ss.
Avem donat a madona Sancta Maria de Monserrat X florins.	V ll. X ss.
Avem dat ha huna fadrina a maridar L florins.	XXVII ll. X ss.
Resta net de guany que Déus hi a donat	III <sup>m</sup> CCXXXI ll. XII ss.
Ven per la meytat a don Johan de Manariello, dels quals li faz comte en lo llibre de la companyia institulat "Primer de janer M <sup>i</sup> CCCCXXXdos", en carta X,	II <sup>m</sup> CXV ll. XVI ss.
Ven a mi, Johan de Torralba, per la meyt (sic) restant,	II <sup>m</sup> CXV ll. XVI ss.
Suma III <sup>m</sup> CCLXX ll. II ss.	

218. El resultado de esta suma es en realidad 19.732 ll. 6 ss. 7 ds.

219. El resultado de esta suma es en realidad 4.270 ll. 3 ss. El sueldo que se ha sumado de menos en las anteriores sumas de página afecta al resultado final, donde no está contabilizado, como en la suma final de este mismo folio.



*[ff. 91r-97r]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

- II costalls de boquines cabres. Rebí, a IIII<sup>o</sup> de marz, per lo leny d'en Benet d'Arenys deya, que eran XXII dozenes y miga, de que han fet de misions, segons apar en el "Manual dehe" en carta CCL-XXVIII XIII ss. III
- Item, paguí per coreduries a·n Beltranet IIII ss.
- Item, paguí d'ajuda

+ Ihesus + Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

A VIII de marz veny a-n Pere Riera, blanquer, II costalls de cabres en  
què y avia CCLXX pells. Tara III pells. Resta a pagament CCLXVII pells  
que, a raó de X lliures cent, fan

XXVI ll.  
XIII ss.

[f. 98v]  
[folio en blanco]

# El libro secreto de 1434-1436

Archivo Nacional de Cataluña  
(ANCI-960-T-3274)



*[Cubierta]*

Libre de la companyia d'en Johan de Manariello de Ceragossa e de mi,  
Johan de Torralba, comencat primer de janer [M<sup>o</sup>]CCCC[XXX]IIII.

+ H<sup>o</sup> + de gra +

De m<sup>o</sup> v<sup>o</sup> g<sup>o</sup> n<sup>o</sup>

En Non d' au s<sup>o</sup> de la noble Comte de G<sup>o</sup> n<sup>o</sup>  
de m<sup>o</sup> de p<sup>o</sup> au l<sup>o</sup> de no p<sup>o</sup> de g<sup>o</sup> de la Comte de la Comte  
de p<sup>o</sup> de g<sup>o</sup> de no p<sup>o</sup> de g<sup>o</sup> de la Comte de la Comte  
de p<sup>o</sup> de g<sup>o</sup> de no p<sup>o</sup> de g<sup>o</sup> de la Comte de la Comte

Deber de comp<sup>o</sup> de la Comte de la Comte de la Comte  
de p<sup>o</sup> de g<sup>o</sup> de no p<sup>o</sup> de g<sup>o</sup> de la Comte de la Comte



+ Ihesus + Maria +

Any M<sup>i</sup>CCCCXXXquatre

En nom de Déu sie e de la molt homil verge Maria e de madona Santa Aulària, cos sant de Barchelona, e de tota la cort celestial, qui-ns vullen donar<sup>220</sup> guany de bona part e salut als cosos e salvació a les ànimes. Amen.

Llibre de la companyia d'en Johan de Manariello de Caragoça e de mi, Johan de Torralba, comencat primer de jener M<sup>i</sup>CCCCXXXquatre.

220. Sigue tachado *sal*.



*[ff. 1r-1v]*  
*[folios en blanco]*

Item by John & Thomas of the ...  
convey of the ...  
Item by ...  
Item by ...

or  
178 2nd & 178 1-

Item by ...  
Item by ...

178 1-

Item by ...  
Item by ...

178 1-

Item by ...  
Item by ...

178 1-

Item by ...  
Item by ...

178 1-

Item by ...  
Item by ...

178 1-

Item by ...  
Item by ...

178 1-

178 1-

+Ihesus. Any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre.

Deu en Johan de Manariello, qu'està en Çaragoça, per resta de conte pasat, qu'en finam a XXVIII de setembre del desusdit any, segons apar en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXdos", en carta VI.

Ço és, sis míllia cincentas treze lliures XII sous I diner.

VI<sup>m</sup>DXIII ll.  
XII ss. I

Deu més, que, a IIII<sup>o</sup> d'hoctubre, quant me'n partí de Çaragoça, li dony de contans cent sixanta florins. Fan

LXXXVIII ll.

Deu més, que, a XXVII d'hoctubre, li tramís letra de cambi mia per la qual, a la husança, li pagà don Johan Fexas LXXXVIII<sup>o</sup> florins II sous V diners, per robes que-l comprí ací. Apar en el "Manual honzè" en carta XXXXIII.

XXXXVII<sup>o</sup> ll.  
XV ss. VII

Deu més, que, a XXVII d'hoctubre, li tramís letra de cambi mia per la qual, a la husança, li pagà en Johan Girau, especier, LVIII<sup>o</sup> florins y mig, per robes que-l comprí ací. Apar en el "Manual hozè" en carta XXXXII.

XXXII ll.  
XIII ss. VI

Deu més, que, a XXX d'hoctubre, li tramís primera de cambi de mosen Jachme Giner, per la qual, a dos jorns vista, li pagà en Pere Vidrier LI florí VI sous jaquesos. E són per les VIII onzes de cambi de Palerm, que paguí a Pero Aytanti per mosen Remiro de Funes. Fan

XXVIII ll. VI  
ss. II

Deu més, que per letra de cambi sua, feta a X de nohembre, paguí a-n Gabriell Mir, M<sup>i</sup> florins, rebuts d'en Miquel Homedes. Fan

DL ll.

Deu més, que dony per el a-n Climent Dezvalls XVI florins, los qualls nos avia donat per ell en Johan de Palos. Fan

VIII ll. XVI  
ss.

Suma de plana VII<sup>m</sup>CCLXVIII<sup>o</sup> ll. IIII<sup>o</sup> ss. IIII<sup>o</sup>

Deu més, que, a XXII de dehembre, dony per el a-n Johan Solzina, macip seu, qu'el tramís a Çaragoça. Que no ha de ser aci, per què lo dapno. <sup>221</sup>	III ll. II ss. VI <sup>222</sup>
Deu més, per hun baló de canamaz verdú de la rosa, que eran III peces, que tiraren CLXXXVIII canes, que, a raó de XXI diner cana, fan XVI lliures VIII sous. Y més, per una catifa, II lliures X sous. Més, de General, II sous VIII diners. Munta tot, lo qual li tramís a XXI de janer per en Fabregas, traginer,	XVIII ll. I s. <sup>223</sup>
Deu més, que, a XXVIII <sup>o</sup> de janer, paguí a-n Miquel Fabregas, traginer, per port de la sua esclava, y General y leudas, per tot	I ll. XVIII ss.
Deu més, que per letra de canbi d'en Johan Fexas, feta a III de febrer, paguí a-n Nicolau Trancher LXVI florí VII sous III diners, qu'és per sa part dels CC florins que aguem de don Johan de Mur, per los M' florins que li prestam la primera volta que comprà lo General. Y mis los dits CC florins en avançament enfre vos y mi quant contam en Caragoça de les II anyades de M'CCCC <sup>o</sup> XXXII y XXXIII <sup>o</sup> , así que pus agués vestra part dels CC florins avets apar la meytat d'aquests LXVI florins VII sous III diners, qu'és vestra part XXXIII florins III sous VIII diners. Fan	XVIII ll. VI ss. VIII
Deu més, que, a V de marz, dix dar per ell a-n Bartomeu Marcet, per [ <i>ilegible</i> ] verní que li venés, los qualls li donà per mi en Berenguer Vennell, XXXII florins. Fan	XVII ll. XII ss.
Deu més, que, a XXIII de marz, li tramís primera de canbi d'en Pere Gili, mercader de Sant Johan sas Abadesas, per la qual li pagà en Miquel Homedes CCCCLXXIII florins, a raó de X sous VIII diners per florí. Fan	CCLX ll. III ss.
Deu més, que, la desus dita jornada, li tramís altra letra de canbi del dit en Pere Gili, per la qual li pagà en Jachme Ram CXXVII forins, a raó de X sous VIII diners, que fan, de barcelonesos,	LXVIII <sup>o</sup> ll. XVII ss.
Suma CCCLXXX <sup>224</sup> VI ll. XVIII ss. V.	

221. Asiento tachado.

222. Cantidad tachada.

223. Sigue tachado *VIII*.224. Sigue borrado *X*.

Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Çaragoça a XX de marz, paguí ad Anton Donelfa C florins <sup>225</sup> , los qualls li donà per mi Pero les Guaytes. Fan	LV ll.
Deu més, que, a IIII <sup>o</sup> d'abril, li tramís per en Francesch Canós primera de cambi de Alfonso de la Cavaleria, per la qual li pagà en Bernat de la Cavaleria CCL florins, a raó de X sous VIII diners jaquesos. Fan de barcelonesos	CXXXVII ll. X ss.
Deu més, que, a VIII d'abril, li tramís primera de cambi <sup>226</sup> d'en Berenguer Dezlor, per la qual li pagà, per tot abril, en Berenguer Dezlor, botiguer, C florins, a raó de X sous VIII diners. Fan barcelonesos	LV ll.
Deu més, que per sa letra closa de XXV d'abril me escriví que avia rebuts d'en Pere Vidrier, per mossen Francesch Desplà, canonge de Barchelona, CXVII florins X sous III diners. Fan	LXIII ll. XVII ss. VIII <sup>o</sup>
Deu més, que per la desus dita letra closa me escriví que avia rebuts de Aznar de Toralba, per micer Johan de Funes, vicecanceller del senyor rey, CXXIII lliures XVII sous VIII diens barcelonesos.	CXXIII ll. XVII ss. VIII
Deu més, que per la dita letra me escriví que avia rebudes C lliures jaquesos del procurador de les aldeas de Calatayud, per lo sensal del vicanceller, que, a raó de X sous VI diners per florí, són CLXXX florins V sous que, a raó de XI sous per florí, fan	CIII ll. XV ss.
Deu més, que per la dita letra me escriví que avia rebuts d'en Ferando San Per XX florins de Florença, a raó de XIII sous I diner, qu'en Johan Esarter avia prestats en Pisa a son fill. Fan	XIII ll. I s. VIII
Suma de plana DLVI ll. II ss. I	

225. Sigue tachado *rebutis*.226. Sigue tachado *per lo*.

Deu més, que escriví per la dita letra que avia rebuts d'en Andreu Garcez <sup>227</sup> CCXXV florins y són per CL ducats, a raó de XVI sous VI diners, que yo paguí ací a Pero Aytanbi (sic), per letra de canbi de mossen Martín Cerdan. Fan	CXXIII ll. XV ss.
Deu més, per una esclava qu'el tramís, a II de maig, per en Vilaredona, traginer, que costà, espachada de ací,	LXVIII <sup>o</sup> ll. I s.
Deu més, que, a XII de maig, li tramís ab robes d'en Pere de Montros, en hun bolsot ligat ab canamaz, M <sup>i</sup> florins de pes de Barcelona.	DL <sup>228</sup> ll. <sup>229</sup>
Deu més, per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a X de maig, paguí a la husança a-n Nicolau Trancher CCCC florins, rebuts d'en Miquel Omedes. Fan	CCXX ll.
Deu més, que, a XXI de juny, me escriví qu'el avia dat per mi en Johan de Palos, d'Alcaniz, DCLX florins VII sous V diners. Fan	CCCLXIII ll. VII ss. V
Deu més, que, a VIII d'agost, prestí ací a-n Johan Mahoran, tres florins, los qualls dix qu'ens daria asti.	I ll. XIII ss.
Deu més, que, a XVI d'agost, me escriví que avia rebuts d'en Pere Vidrier CXXIII florins per micer Francesch Dezplà, canonge, los qualls li dony ací. Fan	LXVII ll. XIII ss.
Deu més, per IIII <sup>o</sup> coxins grans plens de fluxell que li tramís a VIII <sup>o</sup> de setembre, que costaren, espachats d'ací, Aquest partit no y da d'éser. <sup>230</sup>	VI ll. X ss. VII <sup>31</sup>
Deu més, que li donà per mi Anton de Torellas, fill de don Remon de Torellas, de Çaragoça, X florins, per altres X florins qu'el rpestí ací a XXIII de setembre. Fan	V ll. X ss.
Deu més, que rebé d'Anton de Gleda C florins d'Aragó, segons apar en el "Manual honzè" en carta CXXXI, los qualls en Johan Esparter pagà en Pisa, segons apar en son conte en carta LVIII.	LV ll.
Suma de plana M <sup>i</sup> CCCCLV ll. XVIII <sup>o</sup> ss. V	

227. Sigue tachado *per mossen*.

228. Sigue tachado XXXXVI.

229. Sigue tachado XII ss. VI.

230. Asiento tachado.

231. Cantidad tachada.



Deu més, que li donà per mi n'Andreu Garcez, d'Alagon, CCCCL florins per altres CCCCL forlins que yo he pagats ací per mosen Martín Cerdà, electo de Taraçona. Apar en el "Manual honzè" en carta CXXX.	CCXXXVII ll. X ss.
Deu més, que, a III <sup>o</sup> de nohembre, li tramís per en Vilaredona, traginer, II càregas de cucre, de què li donà per mi en Johan Girau, especier, de Çaragoça,	LXII ll. VI ss. V
Deu més, que per letra closa sua, feta en Çaragoça a VIII <sup>o</sup> de janer, me escriví qu'el avia dat per mi mossen Garcia de Valtiera \CCC florins/. E foren per mossen Martín de Vera, al qual n'e fet conte en el "Libre major segon" en carta LXXXI. Fan	CLXV ll.
Deu més, que per letra closa sua, feta en Çaragoça a VIII <sup>o</sup> de janer, me escriví qu'el avia dat en Jachme Taragó C florins. E foren per en Grabriel Jener, al qual n'e fet conte en el "Manual segon" <sup>232</sup> en carta CLXI.	LV ll.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta a VI de janer, paguí a Maria de Gorba, muller d'en Johan Duclan, XV florins, los quals li tramís contans en or per en Tomas Olivella, a III de febrer. Fan	VIII ll. V ss.
Deu més, que per letra closa sua, feta en Çaragoça a V de febrer, paguí a Pero les Guaytes XXXII florins y mig. Fan	XVII ll. XVII ss. VI
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Çaragoça a VI de març, paguí a-n Nicolau Trancher DC florins, rebuts d'en Miquel Homedes. Fan	CCCXXX ll.
Deu més, que, a XXVI de març, me escriví que avia rebudes del procurador de les aldeas de Calatayud, per lo sensal del vicecanceller, per la paga de V de març del any M'CCCC <sup>o</sup> XXXVI, C lliures jaquesas que, a raó de X sous VI diners, fan CLXXXX florins V sous y, a XI sous per florí, fan	CIIII ll. XV ss.
Suma de plana DCCCCLXXXX ll. XIII ss. XI	

232. Se refere al libro mayor segundo, ya que el manual que utilizan en esta cronología es el Onzè.

- De més, que, per la dita letra de XXVI de marz, me escriví que avia rebuts d'en Miquel Holmedes, per la muller del vicecanceller, per los C ducats de cambi que mosen Remiro pres de Gènova sobre en Johan Esparter a Pisa, CL florins. Fan LXXXII ll. X ss.
- Deu més, que per sa letra closa, feta en Çaragoça primer de maig, me escriví qu'el fes conte de CCCCLXX florins VI sous V diners qu'el avia dat en Johan de Palos. Fan CCLVIII ll. XVI ss. V
- Deu més, que per sa letra de cambi, feta en Çaragoça a primer de maig, paguí, a XX del dit mes, a·n Nicolau Trancher, II<sup>m</sup> florins, rebuts d'en Miquel Homedes. Fan M<sup>c</sup> ll.
- Deu més, que per sa letra de cambi, feta en Çaragoça a II de maig, paguí, a XX de juny, a mi matex, II<sup>m</sup> florins, rebuts de don Johan de Mur. Fan M<sup>c</sup> ll.
- Deu més, que per letra sua closa, feta en Caragoca a XI de maig, diguí per el a·n Pere de Montros XIII lliures XIII sous II diners, de los qualls dix avia rebuts per el d'en Johan Pri. XIII ll. XIII ss. II
- Deu més, que·m escriví que avia rebut de mosen Jachme del Espital, canonge de la Seu de Çaragoça, per mosen Pere de Cormano, los qualls paguí yo ací a·n Johan Ventura, a XVIII de maig, XXXXV ll.
- Deu més, que, per sa letra closa de II de juliol, me escriví que avia rebuts d'en Miquel Homedes D florins, los qualls m'eran deguts per lo senyor rey de Navarra, que los li avia yo prestats. Fan CCLXXV ll.
- Deu més, que, a VIII d'agost, li escriví que li daria per mi en Arnau Dau-  
ra, servidor de don Lop Ximénez d'Urea, XX florins qu'el avia prestats ací. Fan XI ll.
- Suma de plana II<sup>m</sup>DCCCLXXXV ll. XVIII ss. VII

Deu més, per erra del conte de les II anyades pasades, que contam en Çaragoça, y no mis en conte les misions de les lanes comunes que Domingo Pandetrigo avia fetes en Tortosa segons apar en lo finament de conte en el libre de les lanes intitulat “Primer de janer any M <sup>c</sup> CCC-C <sup>o</sup> XXXdos” en carta LXXXVIII, que muntavan les dites misions, apar en son conte en el dit libre en carta XXI, DCCLXXXIII lliures XIII sous I diner, de què·m avets a pagar vos la meytat, pux agues la meytat guany del dit conte.	CCCLXXXVI ll. XVI ss. VI
Deu més, que agué de la aljama dels jueus per en Jachme Bonet	XXX ll. III ss. III
Deu més, que per el dix dar a·n Pere les Guaytes, los qualls avia rebuts de Domingo del Vilar, XXXX florins.	XXII ll.
Deu més, per les lanes e cuyrams e avançaments que Johan de Manariello feu en les II anyades de M <sup>c</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXIII y XXXV, lo qual metem en guany, segons apar per menut avant en carta [ <i>en blanco</i> ].	DCCCCLXXX- VIII ll. VIII ss. VIII
Deu més, que dix dar per en Domingo Pandetrigo, segons apar avant en son conte en carta XXIII	III ll. XVIII ss. VIII
Suma de plana M <sup>c</sup> CCCCXXXI ll. VIII ss. II	
Suma major que·m deu, los qualls li mut avant en la present carta	XIII <sup>m</sup> DCCC- LXXXVI ll. VII ss. <sup>233</sup>

233. El resultado real de esta suma es 14.986 ll. 6 ss. 2 ds.

[f. 5v]

Deu don Johan de Manariello, per una suma major, segons apar atras en la present carta

XIII<sup>m</sup>DCCCC-  
LXXXVI ll.  
VII ss.<sup>234</sup>

234. El resultado real de esta suma es 14,986 ll. 6 ss. 2 ds.

És-li degut, per una suma major, segons apar avant en carta XII

X<sup>m</sup>DLXVII ll.  
XV ss. X<sup>235</sup>

E més, que·m deu, dels qualls li faz conte en el libre de la companya intitulat «Primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI” en carta III

III<sup>m</sup>CCCCX-  
VIII ll. XI ss. III

Suma XIII<sup>m</sup>DCCCC<sup>o</sup>LXXXVI ll. VII ss.<sup>236</sup>

235. Se ha tenido en cuenta la suma del folio 11v que incluye el asiento tachado. El resultado real sin este asiento es de 10.566 ll. 12 ss. 10 ds. Véase folios 11v y 12r.

236. Esta suma está escrita de una mano diferente. Dado el error de la suma del folio 11v, el resultado de esta suma sin el asiento tachado sería de 14.986 ll. 1 d.

*[ff. 6v-10v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXV

Deig a-n Johan de Manariello, que per mi donà a mosen Johan Garcez Avarqua, arcipestre de Belchit, per la arrendació del capelaniu de Ceret, segons apar en el “Manual honzè” en carta LVIII,	XVIII ll. XV ss.
Deig-li més, per XV cafissos d’ordi e XXX d’avena que-m tramès, que costaren, espachats d’Aragó; y més, per XXX cafissos d’ordi e X de avena, segons apar dejus, XXXXI lliures V sous X diners jaquesos, que fan barcelonesos	XXXXXIII ll. XI ss.
Deig-li més, que, a XIII de febrer me escriví que avia dats per mi a-n Remon Donelfa, fill de don Johan Donelfa, XX florins. Fan	XI ll.
Deig-li més, que per sa letra closa, feta a XXV de febrer, me escriví que avia pagats per mi a mosen Johan Garcez Avarqua, arcipestre de Belchit, per la tanda de Nadal de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXIII <sup>o</sup> del arrendament del capelanyu de Ceret,	XVIII ll. XV ss.
Deig-li més, per XXX cafissos d’ordi y X d’avena que-m tramès per a casa mia, que costaren, espachats d’Aragó,	
Deig-li més, que, a II d’abril, veny la sua esclava a-n Pere d’Elavés, mercader, per preu de LXXII lliures X sous. Apar per carta feta en poder d’en Monserat, notari de Barcelona.	LXXII ll. X ss.
Deig-li més, per XI cafissos d’ordi, mesura de Tortosa, que rebí a XIII de juny per la barca d’en Prunells, lo qual no podi vendre y ature-m-lo per a casa. Ya lo he mes en avançament, per què lo dapno ací. <sup>237</sup>	XX ll. <sup>238</sup>
Deig-li més, que per sa letra closa, feta a II de setembre, me escriví que avia pagats per mi a mosen Johan Garcez Avarqua, arcipestre de Belchit, XXXIII florins I sou, per la tanda de maig de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXV del arrendament del capelanyu de Ceret.	XVIII ll. XV ss.
Suma de plana CLXXXIII ll. VI ss.	

237. Asiento tachado.

238. Cantidad tachada.

Deig-li més, que, a XVIII<sup>o</sup> de setembre, li escriví que das per mi a-n Berenguer Fexas. Ya li'n fiz conte, per què ho dapno ara. No va per dapnat.<sup>239</sup>

I ll. III ss.<sup>240</sup>

Deig-li més, que, a XXIII<sup>o</sup> d'hoctubre, me tramès primera de canbi d'en Loys Bru, per la qual, a XV de nohembre, me promés pagar en en (sic) Martín Solzina CCC florins. Fan

CLXV ll.

Deig-li més, per XXXXVIII cafissos de forment d'Alfagarin, que rebí a XVIII de febrer per lo leny d'en Bernat Ribalter, de Tortosa, que costaren, espachat de Çaragoça, segons letra que me'n escrivis a XII de febrer, LXI lliures III sous VI diners jaquesos que, contant a X sous VI diners per florí, fan CXVI florins VII sous que, a raó de XI sous per florí, fan

LXIII ll.  
VII ss.

Deig-li més, qu'el fiz dita de dar per en Jachme Ram de XXVIII<sup>o</sup> lliures XI sous VIII diners jaquesos que, a X sous VI diners, són LVI florins III sous VIII diners que, a raó de XI sous per florí, fan

XXXI ll.

Deig-li més, que, a<sup>241</sup> XIII de maig, me tramès primera de canbi d'en Loys Bru per la qual, a la husança, me pagà en Martí Solzina

XXXXI ll.  
X ss. VI

Deig-li més, que donà per mi a mosen Johan Garcez Avarqua, per la tanda del seu capelanyu de Ceret<sup>242</sup>, de dehembre de M'CCCCXXXV, abatudes III lliures X sous per lo subsidi del senyor rey. Restan

XV ll. V ss.

Deig-li més, per lo proceyt de<sup>243</sup> \LII/ costalls de cabriu que veny en Barcelona, e ya ne avia pasat conte con en Martín de Tolra, de què se ne agué, net de missions, segons apar avant en carta XCV

DCCLXXX-  
VIII ll.  
VIII ss.

Suma de plana M'CVII ll. XIII ss. VI<sup>244</sup>

239. Asiento tachado.

240. Cantidad tachada.

241. Sigue tachado *XXVI*.

242. Sigue tachado *del*.

243. Sigue tachado *DLII*.

244. En esta suma ha tenido en cuenta el asiento tachado y no ha sido modificada. El resultado real sin este asiento es de 1.106 ll. II ss. 6 ds.



Deig-li més, per M<sup>i</sup>DCCCLXIII cafissos de forment que comprà en les II anyades dels anys M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXIII<sup>o</sup> y XXXV, que costaren, espachats d'Aragó, II<sup>m</sup>CCCCXVIII lliures VIII sous I diner que fan, de barcelonesos, a raó de XI sous per florí,

II<sup>m</sup>DXXXIII ll.  
XI ss. I

Deig-li més, per IIII<sup>m</sup>XVIII<sup>o</sup> roves de lana en DXXIII saques, que comprà en l'any M<sup>i</sup>CCCCXXXIII<sup>o</sup>, que costaren, espachades d'Aragó, III<sup>m</sup>XXV lliures XVIII sous V diners jaquesos que, a raó de X sous VI diners per florí, són V<sup>m</sup>DCCLXIII florins VII sous que, a raó de XI sous per florí, fan

III<sup>m</sup>CLXX ll.

Deig-li més, per II<sup>m</sup>CCCCXXXIII<sup>o</sup> roves XXXII lliures de lana en CC-CII saques, que costaren, espachades d'Aragó, en l'any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXV, MDC<sup>o</sup>CCXXXI lliures XVIII sous VIII diners jaquesos que són, a raó de X sous VI diners per florí, III<sup>m</sup>CCCCLXXXVIII<sup>o</sup> florins III sous III diners y, a raó de XI sous per florí, fan

M<sup>i</sup>DCCCCX-  
VIII<sup>o</sup> ll.  
III ss. III

Deig-li més, per la meytat de III<sup>m</sup>CCXXXX lliures de guany que Déus ha dat en la companya en aquests dos anys, segons apar per menut avant en carta LXXXVIII,

M<sup>i</sup>DCXX ll.

Deig-li més, que ha dar a una fadria a maridar, del guany, XXVIII lliures XI sous. Y més, X florins Santa Maria del Portiello. Munta tot

XXXIII ll. I s.

Suma de plana VIII<sup>m</sup>CCLXXVI ll. XV ss. IIII

Suma major que li deig dels qualls li faz conte atras en carta VI

X<sup>m</sup>DLXVII ll.  
XV ss. X<sup>245</sup>

245. Se ha tenido en cuenta la suma del folio 11v que incluye el asiento tachado. El resultado real sin este asiento es de 10.566 ll. 12 ss. 10 ds.

*[ff. 12v-15v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

Deu en Domingo Pandetrigo, qu'està en Tortosa, per rest de conte, segons apar en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer any M <sup>i</sup> CCC-C <sup>o</sup> XXXdos" en carta XV, ço és, cent cinquanta quatre lliures VIII sous IX diners.	CLIII ll. VIII ss. VI
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a X de nohembre, paguí a la husança a Martí Solzina C florins, rebuts [ <i>en blanco</i> ].	LV ll.
Deu més, que, a XXII de nohembre, dix pagar per el a-n Francesch Formós, per letra sua de XVI de nohembre,	C ll.
Deu més, que, a X de dehembre, li tramís primera de canbi per la qual li pagà Esteve Castelló VIII lliures VIII diners per altres tants que yo dony a-n Guillem Domingo.	VIII ll. VIII [ <i>ds.</i> ]
Deu més, que, a X de dehembre, li tramís primera de canbi per la qual li pagà en Miquel Sanz, patró de barqua, IIII lliures XII sous per altres tants que yo dony a-n Guillem Domingo.	IIII ll. X <sup>246</sup> ss.
Deu més, que paguí al coreu que-m tramès per què fes enpara en poder d'en Nicolau <sup>247</sup> Trancher en ço que tingués de Sancho de Vilareal, II sous. Y més, de fer la enpara y escriurela, a XX d'abrill, VIII diners. És tot, paga·ls-me contans. <sup>248</sup>	II ss. VIII <sup>249</sup>
Deu més, que dix dar per en Benet d'Arenys, e foren per XXXX ducats qu'el prestà en Gènova en Grabriel Homedes, segons apar per son albarà, fet a III d'abrill, en son conte avant en carta XXXXIII,	XXXVIII ll. XIII ss. VI
Deu més, que, per letra cosa sua de XXIII <sup>o</sup> de juny, dix dar per ell a-n Francesch Formós CXXXIII lliures VI sous VIII diners.	CXXXIII ll. VI ss. VIII
Suma de plana CCCCLXXXIII ll. XVIII ss. III <sup>o</sup>	

246. Sigue tachado II.

247. Sigue tachado de.

248. Asiento tachado.

249. Cantidad tachada.

Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a XXVIII <sup>o</sup> de juny, paguí, a la husança, a n'Antony Sala, botiguer, CC florins, rebuts d'en Arnau Feriça. Fan	CX II.
Deu més, que per letra cambi sua, feta en Tortosa a XXVIII <sup>o</sup> de juliol, paguí, a la husança, a-n Bartomeu de Navell LXX lliures barceloneses, rebudes d'en Bernat Pinyol.	LXX II.
Deu més, que per letra closa sua, feta en Tortosa a XXVI d'agost, paguí a-n Francesch Formós	LXI II. XVI ss. V
Deu més, que, a VII de setembre, dony per comisió, feta en Tortosa a VI d'agost, a-n Francesch Formós, una saqua de lana negra, que pesà a pes de nòlit X roves que, a raó de XVI sous VI diners, fan Dona-m los diners lo desus dit en Francesch Formós, per què lo dapno. <sup>250</sup>	VIII II. V ss. <sup>251</sup>
Deu més, per CCXXX gares meleres que li tramís per la barqua d'en Miquel Bonfill, a VII d'hoctubre, segons apar en el "Manual hozè" en carta CXXVIII,	XV II. III ss. III
Deu més, per faeduries de VIII <sup>o</sup> marches d'argent en XI peces que li feu obrar Bernat d'Algas, jove meu, e per hun march II quarts d'argent, segons apar en el "Manual honzè" en carta CXXXV <sup>252</sup> ,	VI II. XVI ss. IIII
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a VIII de dehembre, paguí a-n Francesch Formós, a X jorns vista,	CII II. XIII ss. VIII
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de janer, paguí per el a Sancho de Vilareal	II II. VII ss.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta a XXX de janer, paguí a-n Francesch Regola y a-n Guillem Puig, LXX lliures, rebudes d'en Arnau Feriça.	LXX II.
Deu més, que, a XIII <sup>o</sup> de febrer, paguí per el a-n Pere les Guaytes, per certs vays y drap de grana qu'el tramès per Martí, tragner,	XII II. XVIII ss. V
Suma de plana CCCCLI II. XVII ss. I	

250. Asiento tachado.

251. Cantidad tachada.

252. Sigue tachado I.

Deu més, que per el diguí dar a-n Francesch Formós, los qualls li dix dar per mi en Pere Jachme Sant Johan, canbiador <sup>253</sup> , a XX de febrer,	L ll.
Deu més, que, a XXII de juny, paguí per el a-n Johan Espagno (sic), argenter, per hun plater d'argent que li tramès Bernat d'Algas, los qualls dines li dix dar per mi en Pere Ribes, canbiador,	III ll. XVII ss. VIII
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a XX de juny, paguí a-n Francesch Regola y a-n Guillem Puig L lliures, rebudes d'en Arnau Feriça.	L ll.
Deu més, que paguí per el a Bernat d'Algas, per hun restell y per hun caxó ple de vidre e altres mesions, a XXV de juny,	I ll. XI ss. VIII
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Tortosa a XXVIII d'agost, paguí a-n March Olzina, argenter, C florins, rebuts d'en Ponz Çacosta. Fan	LV ll.
Deu més, per CCVII cafissos XX barcelles de forment que vené en Tortosa, de què s'en agué, segons son conte, en son libre en una suma major en carta XXXXIII <sup>o</sup> ,	M <sup>c</sup> CXV ll. VIII ss. X
Deu més, que agué de loguer de saques que logà	I ll.
Suma de plana M <sup>c</sup> CCLXXVII ll. XVIII <sup>o</sup> ss. III	
Suma major que-m deu, de les qualls li faz conte avant en carta XXXV	II <sup>m</sup> CCXIII ll. V ss. VIII <sup>254</sup>

253. Sigue tachado *en carta*.

254. El resultado de esta suma es en realidad 2.214 ll. 15 ss. 8 ds.

*[ff. 17v-21v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

Deig a-n Domingo Pandetrigo que, a XX d'hoctubre, li dix dar per en Johan del Buch, per la inposió (sic) del nòlit del viage de Pisa	III ll. XV ss.
Deig-li més, que, a XXVI de nohembre, me tramès primera de canbi per la qual, a la husança, me pagà en Johan Vila XXV lliures X sous. E són per V cafissos de Casp que venès a son fill.	XXV ll. X ss.
Deig-li més, que per letra closa sua, feta a XXVIII de dehembre, me dix dar Pero les Guaytes	VII ll. III ss. I
Deig-li més, que, a XXI de dehembre, li diguí dar per en Johan del Buch, per la inposició del nòlit de la nau d'en Antony Favar, que fo en Venècia,	XIII ll. II ss. III
Deig-li més, que per ell me dix dar \en/ Pere de Montros, mercader, a XVIII de febrer,	VIII ll. II ss. VIII
Deig-li més, que, a XVIII <sup>o</sup> de febrer, me tramès letra de canbi d'en Pere Olliver, per la qual en Fernando y en Remon Beltran me pagaren CCCC lliures, per los C cafissos de Casp que comprà lo dit Pero Olliver.	CCCC ll.
Deig-li més, que, a XVIII <sup>o</sup> de febrer, me tramès altra letra de canbi d'en Pere Olliver, per la qual me pagà en Johan de Lobera CXX lliures, per resta dels C cafissos de Casp que comprà lo dit en Pere Olliver.	CXX ll.
Deig-li més, que, a XV de marz, aguí menció del que en Johan del Buch me daria XXX lliures que-l avia prestades allà, de què li'n fiz conte en el libre major en carta LXXXVIII.	XXX ll.
Deig-li més, qu'el dix dar, primer d'abrill, per en Johan del Buch, los qualls prestà a-n Francesch Àlvart en Tortosa,	III ll. VIII ss. X
Suma de plana DCXIII ll. I s. XI	
Deig-li més, que, a XXIII <sup>o</sup> de marz, me tramès letra de canbi d'en Bertomeu Sesivero, per la qual, a la husança, me pagà en Grabriel Sescorts C florins. Fan	LV ll.

Deig-li més, que, a XXIII <sup>o</sup> de marz, me tramès letra de cambi d'en Bartomeu Albiol, per la qual m'a de pagar, a la husança, en Gabriel de Monsospir CC florins. Fan	CX II.
Deig-li més, que, a XXIII <sup>o</sup> de marz, me tramès letra de cambi d'en Manuel Prats, per la qual, a la husança, me pagà en Bernat Vidal C florins. Fan	LVI II.
Deig-li més, que, a XIII d'abril, me tramès letra de cambi d'en Pascual Morató, per la qual, a la husança, me pagà en Macià Català C florins. Fan	LVI II.
Deig-li més, que, a XV d'abril, me tramès letra de cambi d'en Manuel Prats, per la qual, a la husança, me pagà en Johan Comas, canbiador,	XIII II.
Deig-li més, que, a XXII d'abril, me tramès primera de cambi d'en Bartomeu Forment, per la qual me pagà el matex	XXV II.
Deig-li més, que, a XXII d'abril me tramès primera de cambi d'en Albiol, per la qual me pagà en Loys Vines	XXX II.
Deig-li més, que, a X de maig, me dix en Nicolau Trancher per Sancho de Vilareal, apar en el "Libre major segon" en carta LXVIII,	LXXIII II. <sup>255</sup> X s. <sup>256</sup>
Deig-li més, que, a XI de maig, me escriví qu'el fes conte que avia pagat per la inposició del nòlit de la nau d'en Antony Conyll, del viage de Venècia, de què yo li'n escriví que y entras fermança,	VII II. XV ss.
Deig-li més, que, la desus dita jornada, me escriví qu'el fes conte que avia pagat per la inposició del nòlit de la nau d'en Bonanat Conyll, del viage derer de Gènova,	V II. VIII ss. VII
Deig-li més, que, a XVI de maig, me donà per el en Pere Pau Roig, los qualls rebé en Bernat d'Algas,	I II. V ss.
Suma de plana CCCCXXX II. XVIII ss. VII	

255. Sigue borrado X.

256. X sobreescrita a III.



Deig-li més, que, a VIII <sup>o</sup> de maig, me tramès primera de canbi d'en Bartomeu Albiol, per la qual me promes pagar en Gabriell de Monsospir, per tot juny,	LXVIII ll. XVII ss. VIII
Deig-li més, que, a XXXI de maig, me tramès primera de canbi sua, per la qual me pagà, a la husança, en Bartomeu Forment <sup>257</sup>	XVI ll. VII ss. II
Deig-li més, que, a XXIII <sup>o</sup> de juny, me tramès primera de canbi, per la qual me pagà, a VI jorns vista, en Bartomeu Forment	XV ll. III ss. VIII
Deig-li més, que, a XV de juliol, me escriví que fes conte a-n Johan del Buch, per la inposició del nòlit del viage de Pisa y del realme,	III ll. XVII ss. I
Deig-li més, que, a XXVII de juliol, me escriví que avia prestades a-n Lorenz Almenara, patró de nau, VII lliures XVII sous VIII diners. Y més, per la inposició del nòlit de la nau, I lliura XII sous VII diners. Munta tot	VIII ll. X ss. III
Deig-li més, que liurà per el en Johan Roldan, los qualls rebé en Bernat d'Algas, jove de casa,	X ss.
Deig-li més, que dix dar per el en Johan Ventura, per los III <sup>o</sup> costalls de boldrons e anynes que vené a Juliano de Nofri,	XXVIII ll. XI ss. VII
Deig-li més, que dix dar per el en Johan Ventura per <sup>258</sup> la inposició dels nòlits de la barcha castellana, <sup>259</sup>	VII ll. X ss. <sup>260</sup>
Deig-li més, que li diguí per en Johan del Buch, per la partió del pebre de la sua nau, per miga setzena III roves que, a raó de XXXXIII lliures cafis, fan	XI ll.
Suma de plana CLIII ll. XVII ss. VII	

257. Sigue tachado *a la*.258. Sigue tachado *in*.

259. Asiento tachado.

260. Cantidad tachada.

Deig-li més, que, a XXI de janer, me dix dar per el en Johan Ventura	XII ll. XII ss. X
Deig-li més, que donà per mi en Tortosa a-n Francesch Alvar	XXX ll. XII ss.
Deig-li més, que, a XXII de marz, me donà per vos en Pere Çatore, escrivà de la nau d'en Landrich, los qualls me dix per el en Jachme Puig,	XVI ll. XII ss.
Deig-li més, per la inposió (sic) que paguà per la nau d'en Bonanat Conyll per Venècia	III ll. II ss. VIII
+ Deig-li més, per la inposició de la nau d'en Lorenz Almenara, que fo a Pisa. Ya és en conte atras, per què ho dapno ací. <sup>261</sup>	I ll. XIII ss. <sup>262</sup>
Deig-li més, que, a VIII de juny, li diguí dar per Bernat d'Algas	I ll. VI ss. III
Deig-li més, per misions que feu en XVIII saques d'ordi e VI d'avena, que-m tramès per a casa mia en Johan de Manariello,	III ll. VI ss VI
Deig-li més, per XXVIII saques de civades, de misions que feren en Tortosa, que-m tramès per a casa en Johan de Manariello,	III ll. VIII ss. X
Deig-li més, per les misions que feu en los faysans que tramís a don Johan de Mur	VIII ss.
Deig-li més, per misions que feu en XXXXVIII cafissos de forment que-m tramès per a casa en Johan de Manariello	VIII ll. XVII ss.
Deig-li més, per misions de II saques de gares que-m tramès per a casa en Johan de Manariello	VIII ss. X
Deig-li més, per misions de II migas botas y II quarebells de vin grech que tramís a-n Johan de Manariello	XVI ss.
Deig-li més, per n'Antony Guerau	XI ss.
Suma de plana LXXXIII ll. II ss.	

261. Asiento tachado.

262. Cantidad tachada.

Deig-li més, per misions que feu en DCXXXV saques de lana que rebé del any de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXIII <sup>o</sup> , segons en son libre en una suma major en carta V,	CXXXVIII ll. I s. III
Deig-li més, per misions que feu en DCCLXXXVIII saques de lana que rebé del any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXV, segons apar en son libre en una suma major en carta VIII,	CXIII ll. XIII ss. VIII
Deig-li més, per misions de LII costalls de cuyram que rebé en l'any de XXXIII <sup>o</sup> , segons apar en son libre en carta XV,	XXI ll. VIII ss. V
Deig-li més, per misions que feu en caregamens de DCXXXVII saques de lana en l'any de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXIII <sup>o</sup> , segons apar en son conte en carta XVIII,	CXXIII <sup>o</sup> ll. XV ss. III
Deig-li més, per misions que feu en caregamens de DCCLXXXVIII saques de lana en l'any de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXV, segons apar en son conte en carta XXII,	CLXV ll. <sup>263</sup> II ss. II
Deig-li més, per misions que ha fetes en M <sup>i</sup> DCCXXXII cafissos de forment, mesura de Çaragoça, segons apar en son <sup>264</sup> \libre/ en carta XXXVIII,	CCCXI ll. XIII ss. I
Deig-li més, per misions comunes ab sos trebaylls, pagat fins per tot setembre del any MiCCCC <sup>o</sup> XXXVI, segons apar en son libre en carta LI,	LXXXVIII ll. V ss. VII
Deig-li més, qu'el dix dar per don Johan de Manariello, segons apar en son conte en carta V,	III ll. XVIII ss. VIII
Suma de plana DCCCCLXXXVIII ll. I s. II	

263. Sigue borrado XV.

264. Sigue tachado *conte*.

Deu en Domingo Pandetrigo per una suma major, segons apar atras en carta XVII, II<sup>m</sup>CCXIII ll. V ss. VIII<sup>265</sup>

Deu més, dels qualls li faz conte que li deig en el libre de les lanes intitulat “Primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI” en carta XXIII<sup>266</sup>, LVI ll. XVI ss. VI

Suma II<sup>m</sup>CCLXXI ll. II ss. II<sup>267</sup>

265. El resultado de esta operación es en realidad 2.214 ll. 15 ss. 8 ds.

266. XXIII escrito de una mano diferente.

267. Escrito de una mano diferente. El resultado de esta operación es en realidad, debido al error en la suma del folio 17v, 2.271 ll. 12 ss. 2 ds.

[f. 25r]

És-li degut, per una suma major, segons apar atras en carta XXXIIII<sup>o</sup>

II<sup>m</sup>CCLXXI  
ll. II ss. II

[f. 25v]  
[folio en blanco]

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

Conte de les misions que yo, Johan de Torralba, faz per la companya d'en Johan de Manariello e mia, començada primer de janer any desus dit, segons apar dejus per menut.

Primerament, costà lo present libre	II ss. VI
Item, costaren XII caregas de canamaços de Sahona, que tramís a-n Johan de Manariello per a saqueria lanera, segons apar en el "Libre major segon" en carta LXI,	CCXV ll. VIII ss. I
Item més, a XII de juny, paguí a-n Bartomeu Simon, coredor, per II <sup>m</sup> lliures que-m feu asegurar per la nau d'en Johan del Buch, per Gènova, Pisa, Talamo, segons apar per cartes fetes en poder d'en Antony Brocart, notari, que, a raó de III per cent, fan	LX ll.
Item més, a III d'agost, paguí a-n Bartomeu Simon, coredor, per II <sup>m</sup> DL lliures que-m feu asegurar per la nau de n'Antony Conyll, per Venècia, segons apar per carta feta en poder de n'Antony Brocart, notari, que, a raó de VI y VI y mig per cent, fan	CLXV ll. VIII ss.
Item, pagà en Çaburgada per coreus, mentres yo fuy en Çaragoça, segons se mostra per son conte per menut,	III ll. IIII ss. V
Item, costà hun rocí que yaquí yo en Çaragoça a-n Johan de Manariello, XXI florins. Fan	XII ll. II ss.
Item, a XXII d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova y de Pisa y de Venècia, per tot	VIII ss. VI
Item més, a XXVIII d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Suma de plana CCCCLVI ll. XVI ss. VI	

Deu més, que, a XXX d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova e Pisa	III ss. VI
Deu més, que, a IIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí a-n Bernat Rosell, culidor de la leuda de Colliure, per CCC saques de lana que tramís a Pisa per la nau d'en Johan del Buch, per avinença, XX lliures, les qualls dix en Pere Jac-hme Sant Johan, cambiador, a-n Johan Puig per mi.	XX II.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XII de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVII de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	III ss.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XXII de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XX de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Pisa y Venècia	III ss.
Deu més, que, a IIII <sup>o</sup> de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	III ss.
Deu més, que, a VII de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s. VI
Deu més, que, a XVIII de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de <sup>268</sup> Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVII de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	XII ss.
Deu més, que, a XXI de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XXI de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova y de Pisa y de Venècia	VIII ss.
Suma de plana XXII ll. III ss.	

268. Sigue tachado *Gènova*.



Deu més, que paguí a-n Pere Queralt, coredor de coreduries, de M <sup>i</sup> C-CXXX roves de lana que comprí d'en Pere Guillem Desprats,	II ll. XII ss. VI
Deu més, que paguí de seguretat per CCC lliures que-n fiz assegurar sus la nau d'en Bonanat Conyll per Gènova, a raó de II y mig per cent, fan	X ll.
Deu més, que paguí a-n Bartomeu de Simon, de coreduries de canbis e de seguretats, per tot l'any de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXIII <sup>o</sup> ,	VIII ll. III ss.
Deu més, que, a XXIII de dehembre, paguí a n'Antony Brocart, per escriptures de seguretats e altres coses del any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXIII <sup>o</sup> ,	VIII ll. XVII ss.
Deu més, que, a III de janer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a VIII de janer, paguí a-n Martí Ximeno, per leuda de Cadaqués, per CCC saques de lana que foren a Pisa per la nau d'en Johan del Buch, y per XXV saques que foren a Gènova per la nau d'en Bonanat Conill, los qualls li dix per mi en Berenguer Venrell. Apar en el "Libre major XI" <sup>269</sup> en carta XC.	XII ll.
Deu més, que, a X de janer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVIII de janer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	VI [ds.]
Deu més, que costà lo "Libre major segon" y lo "Manual honzè", segons conte d'en Mascaró, librater,	II ll. X ss.
Deu més, que, a XXIII <sup>o</sup> de janer, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	III ss. VI
Deu més, que, a XXVIII de janer, paguí al coreu que portà les letres de Venècia y de Pisa	XIII ss.
Deu més, que, a XXVIII <sup>o</sup> de janer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	VI [ds.]
Suma de plana XXXXVI ll. III ss.	

269. El mercader se refiere al Manual onzè, ya que no hay un libro mayor con esta numeración. Los libros mayores de esta cronología son el segundo y el tercero.

Deu més, que, a III de febrer, paguí alls coreus que portaren les letres de Gènova y de Çaragoça y de Tortosa	III ss. VI
Deu més, que, a III de febrer, paguí a-n Cillrot, coredor, per coreduries d'alguns canbis,	I ll.
Deu més, que, a VIII de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa y de Pisa	III ss.
Deu més, que, a XIII de febrer, paguí al coreu que portà les letres d'Ancona	I s.
Deu més, que, a XVI de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVIII de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVIII de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XXIII <sup>o</sup> de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	II ss.
Deu més, que, a II de marz, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	I s.
Deu més, que, a III <sup>o</sup> de marz, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a V de marz, paguí al coreu que portà les letres de Gènova y de Pisa	VII ss.
Deu més, que, a XVI de marz, paguí alls coreus que portaren les letres de Venècia y de Gènova	VII ss. VI
Deu més, que, a XVII de marz, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	V ss.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de marz, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	VI [ds.]
Deu més, que costaren XI peces de canamaz de canamaz (sic) de Teraça, que tiraren DCXXXX canas y miga, les qualls tramís a Çaragoça a-n Johan de Manariello, a XXI de marz, per en Vilaredona, traginer, segons apar en el "Manual honzè" en carta LXXVIII <sup>o</sup> ,	LXII ll. VIII ss. XI
Suma de plana LXV ll. III ss. V	

Deu més, que, a XXVIII <sup>o</sup> de marz, paguí al coreu que portà les letres de Venècia y de Gènova	III <sup>o</sup> ss.
Deu més, que, primer d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a II d'abril, paguí de General de XXVII saques de lana negra y de II saques de lana lavada, que foren a Pisa per la nau d'en Johan del Buch <sup>270</sup> ,	III ll. X ss.
Deu més, que, a V d'abril paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que paguí a-n Bartomeu Simon, coredor <sup>271</sup> , M <sup>i</sup> D lliures que-m feu assegurar en la nau d'en Johan del Buch per a Pisa, segons apar per carta feta en poder de n'Antony Brocart, notari, que, a raó de <sup>272</sup> III y mig per cent,	LII ll. X ss.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> d'abril, paguí a-n Pere Redon, per leuda de Colliure de XXV saques de lana que tramís a Gènova per la nau d'en Bonanat Conyl, y de CLXVII saques de lana que foren a Pisa per la nau d'en Johan del Buch, que munta tot, segons son conte,	XIII ll. I [d.]
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	III ss.
Deu més, que paguí al coreu que portà les letres de <sup>273</sup> Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XXII d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	V ss.
Deu més, que, a XXVI d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Venècia y de Gènova	VIII ss.
Deu més, que, a XXVIII <sup>o</sup> d'abril, que portà les letres de Çaragoça, paguí al coreu	I s.
Deu més, que, a III <sup>o</sup> de maig, paguí als coreus que portaren les letres de Pisa y de Tortosa	VI ss.
Deu més, que, a XVI de maig, paguí al coreu que portà les letres de Car-goca	I s.
Suma de plana LXXI ll. XI ss. I	

270. Sigue tachado *estimades per*.

271. Sigue tachado *per*.

272. Sigue tachado *III per*.

273. Sigue tachado *Pisa*.

Deu més, que, a XXI de maig, paguí al coreu que portà les letres de Pisa e Venècia	III ss.
Deu més, que, a XXIII de maig, paguí al coreu que portà les letres de Pisa e Venècia	VIII ss.
Deu més, que, a X de juny, paguí als coreus que portaren les letres de Venècia y de Gènova, per tot	VIII ss.
Deu més, que, a XIII <sup>o</sup> de juny, paguí a Martí Ximeno, per leuda de Cadaqués de CLXVII saques de lana, que fo per la nau d'en Johan del Buch per a Pisa, y per LXXX saques que eran restades de temps pasat per avinença,	X ll.
Deu més, que, a XVII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Pisa e Venècia	III ss.
Deu més, que, a XXII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XXVIII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a VIII de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que paguí de seguretad a-n Bartomeu Simon, de M <sup>i</sup> DXXXV lliures que-m feu assegurar per la nau d'en Francí Espital, sobre lanes per Venècia. Apar per carta feta en poder d'en Antony Brocart, notari. Que, a raó de VI per cent, y coreduries y notari, fan	LXXXVIII <sup>o</sup> ll. III ss. V
Deu més, que paguí de seguretad a-n Bartomeu Simon de M <sup>i</sup> CCCCXXV lliures que-m feu assegurar per la nau d'en Lorenz Almenara, sobree lanes per Pisa o Talamo. Apar per carta feta en poder d'en Antony Brocart, notari. Que, a raó de III <sup>o</sup> per cent y coreduries y notari, fan	LVIII ll. VIII ss. XI
Suma de plana CLXIII ll. XVIII ss. III	

Deu més, que, a XI de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XII de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	III ss. VI
Deu més, que, a XII de juliol, me costà una franqueza y una procura que tramís a Tortosa per espachament de les robes	XVIII ss.
Deu més, que, a XXIII de juliol, paguí als coreus que portaren les letres de Gènova y de Pisa	VII ss.
Deu més, que, a XXVIII <sup>o</sup> de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	III ss.
Deu més, que, a XVI d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XVI d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Gènova y Pisa	III ss. VI
Deu més, que, a XXIII d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	I s.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de setembre, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a X de setembre, paguí als coreus que portaren les letres de Pisa y de Florença	XI ss.
Deu més, que, a XVI de setembre, paguí alls coreus que portaren les letres de Gènova, y de Pisa, y de Venècia, y de Tortosa, y de Çaragoça,	I ll. VI ss. VIII
Deu més, que, a XX de setembre, paguí als coreus que portaren les letres de Pisa y Venècia	VII ss. VI
Deu més, que, a XXX de setembre, paguí al coreu que portà les letres de Venècia d'en Çaburgada	I s.
Deu més, que, a III d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Suma de plana III ll. VIII ss. III	

Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	II ss.
Deu més, que, a XXI d'hoctubre, paguí al coreu que portà les letres de Pisa y Venècia	III ss.
Deu més, que, a XXV y a XXVI d'hoctubre, paguí als coreus que portaren les letres de Çaragoça y de Tortosa	II ss.
Deu més, que, a III de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a IIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XXVIII <sup>o</sup> de nohembre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	
Deu més, que <sup>274</sup> , a V de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XII de dehembre, paguí als coreus que aportaren les letres de Pisa e Gènova	VII ss.
Deu més, que, a XXVIII de dehembre, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	II ss. VI
Deu més, que, a III de janer, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, per L lliures que-m assegurà més, per la nau d'en Espital, n'Esperandeu Coromines, a raó de X per cent, fins en Venècia, y coredor y notari, per tot	V ll. II ss. VI
Deu més, que, a VIII de janer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a X de janer, paguí de coreduries a-n Bertomeu Simon, del any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXV	II ll. X ss.
Deu més, que, a XI de janer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	II ss.
Deu més, que, a XVII de janer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Suma de plana VIII ll. XVII ss.	

274. Sigue tachado a X.

Deu més, que, a XXVI de janer, paguí als coreus que portaren les letres de Gènova, y de Pisa, y de Venècia	VII ss.
Deu més, que, a VII de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Pisa e Venècia	III ss.
Deu més, que paguí a-n Johan Ventura, per DCCC florins de Florença, que-m feu assegurar en Florença per la nau de Pero Vidal, sobre lanes, segons son conte,	LVIII ll. XIII ss. III
Deu més, que, a XXII de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XXV de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	II ss.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de marz, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XIII de marz, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a XIII de marz, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	III ss.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de marz, paguí al coreu que portà les letres de Palerm per ribera de Gènova	I s.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de marz, paguí a-n Brocart, notari, per escriptures del an M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXV	VII ll.
Deu més, que, a XXII de marz, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	III ss. VI
Deu més, que, primer d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	II ss.
Deu més, que paguí al coreu que portà les letres de Pisa e Venècia	III ss.
Deu més, que, a XI d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Gayeta	II ss.
Suma de plana LXVII ll. III ss. X	

Deu més, que paguí per ma part de les <sup>275</sup> missions de les lanes que descaragaren aci <sup>276</sup> las naus d'en Francí Espital y d'en Cristòfol Dezpont, abatut ço que si avia assegurat,	XVI ll. XVII ss. IIII
Deu més, que paguí a la nau d'en Francesch Espital per les missions que feu la dita nau, segons fo judicat per los cònsols,	XXXXV ll. I s. III
Deu més, que, a XXVI d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	V ss.
Deu més, que paguí de seguretad de DC lliures per la nau d'en Cristòfol Dezpont per Venècia, y despus foren per en Conyll, a raó de X per cent y de DC lliures a XI per cent, y coreduries y notari. Munta tot	LXII ll. I s.
Deu més, que, a X de maig, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	IIII ss.
Deu més, que paguí al coreu que portà les letres de Venècia, a XI de maig,	III ss. VIII
Deu més, que paguí al coreu que portà les letres de València	I s.
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de maig, paguí al coreu que portà les letres de Xabea d'en Guillem Domingo,	I s.
Deu més, que paguí al coreu que portà les letres de cambi ab avantaga d'en Francesch Alvar, a XXIIII de maig,	II ll. V ss.
Deu més, que, a XXIIII <sup>o</sup> de maig, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	I s.
Deu més, que, a XXVI de maig, paguí al coreu que portà les letres de Caragoca	I s.
Deu més, que, a XXVI de maig, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	III ss.
Deu més, que paguí a-n Gabriel Homedes, per la gabella de Jènova de LXX saques de lana que-s descaragaren a Port Vendres per la nau de Pero Falquó, y per coreduries de tots los canbis y letras que ha pagades per mi del temps que ha respost per mi en Gènova, per tot	XXXV ll.
Suma de plana CLXII ll. IIII ss. IIII	

275. Sigue tachado *lanes*.276. Sigue tachado *en*.



Deu més, que, a XXVI de maig, paguí a Martín Ximeno, per leuda de Cadaqués de CLXVII saques de lana que foren per la nau d'en Lorenz Almenara a Pisa, y per CLXXXVIII saques per la nau de Pero Vidal, y per LX saques altra volta per la dita nau de Pero Vidal, y per altres frasques, segons apar en el "Manual honzè" en carta CLXXXI, los qualls li dix dar per mi en Berenguer Venrel,	XVI ll. XVII ss. III
Deu més, que, a II de juny, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	III ss. X
Deu més, que, a XII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	VI ss.
Deu més, que, a XV de juny, paguí al coreu que portà les letres de Gènova	I s.
Deu més, que, a XVI de juny, paguí per II letras de Francesch Alvert	II ss. VI
Deu més, que, a XVIII <sup>o</sup> de juny, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a VII de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	II ss. VI
Deu més, que, a XI de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que paguí per ma part del <sup>277</sup> git de la lana que lançà lo leny d'en Andreu Giner que yva de Tortosa alls Alfachs a la nau de Pero Vidal, dels qualls ne fiz conte a-n Johan Ventura per en Miquel de Roda, en mon libre major en carta CLXX	CLXXXI ll. XIII ss. VIII
Deu més, que, a XXVII de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XX d'agost paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s. VI
Suma de plana CCVIII ll. XII ss. III	

277. Sigue tachado *gint*.

Deu més, que, a XXV d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Venècia

I s. III

Deu més, que he de pagar de leuda de Colliure per M<sup>i</sup>DCCXXVII roves de lana que foren a Pisa per la nau d'en Lorenz Almenara. Y més, per M<sup>i</sup>DCCX roves de lana que foren lo primer viage de la nau de Pero Vidal a Pisa. Y més, per DLVII roves de lana que foren per la dita nau de Pero Vidal lo segon viage. Són totes III<sup>m</sup>DCCCCLXXXVIII<sup>o</sup> roves que, a IIII<sup>o</sup> roves per quintal, són DCCCCLXXXVIII quintals II roves grosas que, a raó de<sup>278</sup> IIII<sup>o</sup> per V, són M<sup>i</sup>CCL quintals prims, a raó de VI diners malla per quintal, fan

XXXIII ll.  
XVII ss. I

Deu més, que he de pagar de leuda de Cadaqués per DLVII roves de lana que foren a Pisa per la nau de Pero Vidal, que són CXXXVIII<sup>o</sup> quintals que, araó de IIII diners per quintal gros, fan

II ll. VI ss.  
IIII

Suma de plana XXXVI ll. IIII ss. VIII

Suma major de totes les misiones

M<sup>i</sup>CCCXV ll.  
VIII ss. VIII

278. Sigue tachado IIII.

*[ff. 32r-37v]*  
*[folios en blanco]*



+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

Deu en<sup>279</sup> Gabriell Homedes, qu'està en Gènova, que, a VIII<sup>o</sup> de novembre, li caregà en Domingo Pandetrigo per mi en Tortosa XXV saques de lana de la Serra, en què y avia V saques de negra. Pesa tota a nòlit LIIII<sup>o</sup> quintals. Resta VIII lliures avia de nòlit, a raó de XIII sous per quintal. Foren per la nau d'en Bonanat Conyll.

CCXVI roves  
VIII ll.

279. Sigue tachado *Miquel Ho.*

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXV

Deu en Gabriell Homedes, estant en Gènova, per resta de conte pasat, segons apar en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer de M<sup>i</sup>CCC-C<sup>o</sup>XXXdos" en carta LII, de moneda de Gènova,

DXXXX II. V  
ss. VIII

Deu més, per la meytat de CLXX modins de sal qu'el tramís en Gènova per la nau d'en Bonanat Conyll, de què n'a proceyt, net de misions, segons son conte, de moneda de Gènova,

DCCLXII II.  
XIII ss. VI

Deu més, que per letra de canbi mia, feta a XXVII d'abril, pagà a si matex LXII florins. E són per lo recanbi dels LVIII florins que·m avia de pagar en Bartomeu Marcet y no·ls pagà, que, a raó de XXV sous genovins per florí, fan

LXXVII II.  
X ss.

Deu més, per lo proceyt de XXV saques de lana, qu'el tramís per la nau d'en Bonanat Conyll, de què se n'agut, net de misions, segons son conte, de moneda de Gènova

DLXXV II.  
XIII ss. VIII

Deu més, per hun rocí d'en Johan Bastida, qu'el veny per XXV florins d'Aragó y qu'el dony de contes IIII lliures V sous que, de genovins, fan, qu'en contam a XXXI de maig de M<sup>i</sup>CCCCXXXVI,

XXXXII II.  
VIII ss. III

*[ff. 39r-40r]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXV

- Deu en Gabriell Homedes, estant en Gènova, per resta de conte pasat, segons apar en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer de M<sup>i</sup>CCC<sup>o</sup>XXXdos", en carta LII, de moneda de Gènova, DXXXX II. V  
ss. VIII
- Deu més, per la meytat de CLXX modins de sal que-l tramís en Gènova per la nau d'en Bonanat Conyll, de què n'a proceyt, net de misions, segons son conte, de moneda de Gènova, DCCLXII II.  
XIII ss. VI
- Deu més, que per letra de canbi mia, feta a XXVII d'abril, pagà a si matex LXII florins. E són per lo recanbi dels LVIII florins que-m avia de pagar en Bartomeu Marcet, y no-ls pagà, que, a raó de XXV sous genovins per florí, fan LXXVII II.  
X ss.
- Deu més, per lo proceyt de XXV saques de lana que-l tramís per la nau d'en Bonanat Conyll, de què se n'agut, net de misions, segons son conte, de moneda de Gènova, DLXXV II.  
XIII ss. VIII
- Deu més, per hun rocí d'en Johan Bastida que-l veny per XXV florins d'Aragó, y que-l dony de contans III lliures V sous, que de genovins fan, que-n contam a XXXI de maig de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI, XXXXII II.  
VIII ss. III



[ff. 41r-42v]  
[folios en blanco]

Jeg q' mo q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'
nan des bonans congl' uny capes
d' warora que tans q' a febr' mo
sta nan des bonans congl' d' p'
f' q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'

her + any of

Jeg q' mo q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'
nan des bonans congl' uny capes
d' warora que tans q' a febr' mo
sta nan des bonans congl' d' p'
f' q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'

her +

Jeg q' mo q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'
nan des bonans congl' uny capes
d' warora que tans q' a febr' mo
sta nan des bonans congl' d' p'
f' q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'

her + any of

Jeg q' mo q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'
nan des bonans congl' uny capes
d' warora que tans q' a febr' mo
sta nan des bonans congl' d' p'
f' q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'

her + any of

Jeg q' mo q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'
nan des bonans congl' uny capes
d' warora que tans q' a febr' mo
sta nan des bonans congl' d' p'
f' q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'

her + any of

Jeg q' mo q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'
nan des bonans congl' uny capes
d' warora que tans q' a febr' mo
sta nan des bonans congl' d' p'
f' q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'

her + any of

Jeg q' mo q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'
nan des bonans congl' uny capes
d' warora que tans q' a febr' mo
sta nan des bonans congl' d' p'
f' q' agrs d' febr' mo temps q'
p' q' agrs d' febr' mo temps q'

her + any of

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXV

Deig a-n Gabriel Homedes, estant en<sup>280</sup> \Gènova/, que, a XVII de febrer, me tramès, per nau d'en Bonanat Conill, VIII<sup>o</sup> caps de xarcia, que-m tramès per a forniment de la nau d'en Françoy Espital, de Sant Feliu, que costaren, espachats dellà, segons son conte, de moneda de Gènova,

CLXX II.  
VIII ss. VII

Deig-li més, que, a XV de febrer, me tramès primera de canbi d'en Francisco Merdexí, per la qual me pagà, a la husança, Pero Aytanti DC florins, a raó de VIII sous I diner, que fan, de moneda de Gènova, contant XXV sous per florí,

DCCL II.

Deig més, que, a III d'abril, en prestà en Gènova per mi a-n<sup>281</sup> Benet d'Arenys XXXX ducats, e foren per en Domingo Pandetrigo. Apar en son conte atras en carta XVI, que muntan, de moneda de Gènova,

LXXXII II.  
XIII ss. IIII

Deig-li més, per VIII<sup>o</sup> balons de cànam y V balles de paper d'estraça que li fiz comprar per a Bernat d'Algas, jove meu, que costaren, segons son conte, C lliures XVI sous VI diners jenovins, a raó de VIII sous I diner per florí.

C II. XVI  
ss. VI

Deig-li més, que, a XV de marz, me tramès primera de canbi sua, per la qual me avia de pagar en Bartomeu Mercet LVIII florins, a raó de VIII sous I diners, y no-ls pagà, de què li'n repris canbi de mi matex a XXVII d'abril,

LXXII II.  
X ss.

Deig-li més, que, a XXX d'abril, rebí sa letra closa, feta a XII del dit mes, per la qual me feu saber que li fes conte de XX lliures jenovines per la nau d'en Bonanat Conyl, que avia pagat de dret.

XX II.

E més, que, a XXVIII d'abril, me tramès primera de canbi de n'Antony Carbó, per la qual, a la husança, m'a de pagar Pero Aytanti CCCLXXX florins, a raó de VIII sous XI diners, que fan, de genovins,

CCCCLXXV  
II.280. Sigue tachado *Pisa*.281. Sigue tachado *Grabriell Home*.

Deig-li més, que, a XX de juliol, rebí per la nau d'en Bernich, LXXXX onzes de fill d'or, que costaren, espachades de Génova, d'aquella moneda,	CXXVIII <sup>o</sup> ll. XIII ss.
Deig-li més, que, lo demunt dit jorn, rebí per la dita nau una bala de fustanys, que costà, espachada de Génova, d'aquella moneda,	CXXIII ll. XVIII ss.
Deig-li més, per la gabella \de Génova/, de <sup>282</sup> \LXX/ saques de lana qu'es desaregaren a Port Vendres y foren a Pisa per la nau de Pero Falquó,	XXXVI ll. III ss. IIII
Deig-li més, per les misions que feu en trametre a cobrar certs dines en Lonbardia	III ll. X ss.
Deig-li més, per era de la gabella de la sal, que portà en Bonanat Conyll	III ll. XVII ss. VI
Deig-li més, per resta qu'el devia en Pere de Soldevila, del viage de Gènova,	III ll. XVIII ss.
Deig-li més, que li diguí per en Pere de Sol de vila, escrivà de la nau d'en Antony Conill,	XII ll. XII ss. XI

282. Sigue tachado XXXX.

[ff. 44r-45v]  
[folios en blanco]



+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI

II saques de lana negra veny ací en Barcelona, de què s'en agué, net de misions, segons apar en el "Libre major segon" en carta CXXXXIII, XV ll. VIII ss. IIII

*[ff. 46v-47v]*  
*[folios en blanco]*



+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

Ací aparen les compres de les lanes que yo, Johan de Torralba, faz, segons apar per menut dejus escrit.

Primerament, comprí d'en Pere Guillem Desprats LXVII saques de lana, tota blanca, que pesaren a nòlit DCXXXVIII<sup>o</sup> roves III lliures que, a raó de XVI sous II diners per rova, fan

DXXII. XII  
ss. X

Item més, comprí d'en Jachme de Casafranca CCLVIII<sup>o</sup> saques de lana, que pesaren a nòlit II<sup>m</sup>CCC<sup>v</sup> roves, de què-n cosentí a-n Rubert Alibrandi M<sup>i</sup> roves. Restan M<sup>i</sup>CCC<sup>v</sup> roves que, a raó de XVII sous VI diners rova espadat de Tortosa, fan

M<sup>i</sup>CXXXI. II.  
XVII ss. VI

Item més, comprí d'en Berenguer Dezlor XXXVII saques de lana, que liurà en Tortosa a-n Domingo Pandetrigo, segons que me'n escriví a XV de janer, que pesaren a nòlit CCCCXXXV roves III lliures que, a raó de XVI sous VI diners per rova a porta de botiga, fan

CCCLVIII. II.  
XVIII ss. X

Item més, comprí d'en Jachme Ram CXXXVIII<sup>o</sup> saques de lana de ribera<sup>283</sup>, que liurà a-n Domingo Pandetrigo en Tortosa, que pesaren a nòlit, net de tares, segons me'n escriví per letra de XXIII de juliol, M<sup>i</sup>DLXXXIII<sup>o</sup> roves VII lliures que, a raó de XVI sous VI diners rova a porta de botiga, fan

M<sup>i</sup>CCLXXX-  
VIII. II. XIII ss.

Item més, comprí del dit en Jachme Ram III<sup>o</sup> saques de reboylls cruts, que foren a Pisa per la nau d'en Lorenz Almenara, que pesaren a nòlit XXVIII<sup>o</sup> roves I rova (sic). Foren per

XXVIII. II.

Suma CCCCXVII saques III<sup>m</sup>DC<sup>o</sup>LXXXVII r. XIII. II.

III<sup>m</sup>CCCXX-  
XXVIII. II. II ss.  
VIII<sup>284</sup>

283. Sigue tachado *de les que*.

284. El resultado real de esta suma es 3,348 ll. 3 ss. 2 ds.

Item més, comprí de n'Antony Runa LXX saques de lana blanca de Sant Mateu, que liurà a Penyscola per mi a-n Domingo Pandetrigo, que pesaren a nòlit, abatudes tares, DCLXXXIII roves XX lliures que, a raó de XVII sous VI diners rova espachada y mesa en nau, fan

DCVI ll. XVII  
ss. VI

Item més, comprí d'en Jachme de Casafranca CXXV saques de lana, en les qualls n'ya avia XIII de negra, que pesaren a nòlit M<sup>c</sup>CLXXXVIII roves XXIII lliures, tara de humit y mal rebut X roves XVII lliures. Resta net a pagament M<sup>c</sup>CLXXXVIII roves VII lliures que, a raó de XVII sous VI diners rova espachada y mesa en nau, fan

M<sup>c</sup>XXXVIII ll.  
XIII ss. VI

Item més, comprí d'en Jachque Ram LVIII<sup>o</sup> saques de lana de la Sera, tota blanca cepto tres saques, que pesaren a nòlit DXXXVII roves VI lliures, tara de humit y mal rebut V roves y miga. Resta net a pagament DXXXVII roves miga que, a raó de XVI sous VI diners rova, a porta de botiga, fan

CCCCXXX-  
III ll. VIII ss.  
VIII

Suma CCLIII<sup>o</sup> saques II<sup>m</sup>CCCCXX roves<sup>285</sup>

II<sup>m</sup>LXXXVIII  
ll. XVIII ss.  
VIII

Suma major DCLXXI saques VI<sup>m</sup>CCCCVII roves XIII ll.<sup>286</sup>

V<sup>m</sup>CCCC\  
XXX/VIII ll. II  
ss. VI<sup>287</sup>

285. La suma de arrobas es en realidad 2.409 a. 9 lb.

286. La suma de arrobas es en realidad 6.396 a. 23 lb.

287. El resultado real de esta suma es 5.437 ll. 2 ss. 11 ds.

[ff. 49r-49v]  
[folios en blanco]

+ Tho any of our ...

12

Quero saber ...

10 ...

Quero saber ...

10 ...

Quero saber ...

10 ...

Quero saber ...

10 ...

Quero saber ...

10 ...

Quero saber ...

10 ...

Quero saber ...

10 ...

Quero saber ...

10 ...

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

Deu en Johan Esparter, qu'està en Pisa, que, a X de juliol, li tramís per la nau d'en Johan del Buch CCC saques de lana \blanqua/, en les qualls y avia XII de negra, que pesaren totes a nòlit sis cens sixtya quintalls III roves XIII lliures. Pagà de nòlit VIII sous per quintal. Foren-y en aquestes XIII saques de la que comprí d'en Prats, que pesaren a nòlit CXVIII roves XVIII lliures. II<sup>m</sup>DCXXXIII r. XXIII ll.

Deu més, que, a XVI de marz, li tramís per la nau d'en Johan del Buch, primerament, XXXXVII saques de lana \de la Sera/ que comprí d'en Berenguer Dezlor, en les qualls n'y avia XII de negra. Pesaren a nòlit CCCCXXXVII r. XXI ll.

Item més, a otra part, LXXXXI saques de lana de la Sera de nostra raó, en les qualls n'y avia XXVIII de negra, y XV saques qu'es banayaren, que era mig lavada, ab aquest contrasenyal +, que pesaren totes a nòlit DCCCII r. II ll.

Item més, a otra part, XXVII saques de lana negra, molt fina, que no y avia canoyl ny layo, y més II saques de lana blanca lavada, que pesaren totes a nòlit CCXXXX r. XVI ll.

+  
Deu més, que, a XXVII de juliol, li tramís per la nau d'en Lorenz Almernara, primerament, LXX saques de lana de Penyscola, que comprí d'en Antony Runa, que pesaren a nòlit DCCXXVIII r. XXX ll.

Item més, a otra part, LXXVIII<sup>o</sup> saques de lana de la d'en Jachme Ram, en les qualls n'y avia VIII de negra, que pesaren a nòlit DCCCXXXVII r. I ll.

Item més, a otra part, III<sup>o</sup> saques de rebolls blancs cruts, que comprí d'en Jachme Ram, que pesaren a nòlit XXVIII r. I ll.

Item més, a otra part, XIII<sup>o</sup> saques de lana blanca de la companya, que pesaren a nòlit CXXII r. XVIII ll.

Deu més, que, a III de dehembre, li tramís per la nau de Pero Vidal, castellana, CLXXXVIII saques de lana, que les II se perderen, que pesaren a nòlit M<sup>i</sup>DCC<sup>288</sup>X/ roves XVIII<sup>o</sup> lliures, en les quals n'y a LV saques de negra.

M<sup>i</sup>DCCX<sup>289</sup> r.  
XVIII<sup>o</sup> ll.

Deu més, que, a XXVI d'abril, li tramís per la nau de Pero Vidal LX saques de lana de la Sera, en què n'y avia LVIII<sup>o</sup> saques, ab III de negra, de la que comprí d'en Jachme Ram<sup>290</sup> y una nostra, que pesaren totes a nòlit

DLVI r. XIII  
ll.

288. Sigue tachado *LXXXV*.

289. Sigue borrado *V*.

290. Sigue tachado *que pe*.

*[ff. 51r-52v]*  
*[folios en blanco]*





+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXIII<sup>o</sup>

Deu en Johan Esparter, qu'està en Pisa, per resta de \hun/ conte, segons apar en el libre de les lanes intitulat <sup>291</sup> "Primer de janer any M <sup>i</sup> CCC-C <sup>o</sup> XXXdos" en carta XXXXV,	M <sup>i</sup> CCC <sup>292</sup> XVIII <sup>o</sup> ff. VIII <sup>o</sup> ss. I
Deu més, per lo proceyt de CCC saques de lana qu'el tramís per la nau d'en Johan del Buch, de què s'en aguet (sic) net, segons son conte,	III <sup>m</sup> CXXXIII <sup>o</sup> ff. XVII ss. VIII
Deu més, que per letra de canbi d'en Bernat Guixony, feta en Florença a XXIII de febrer, pagrí (sic), a LX jorns feta, a n'Antony Poal C florins, a raó de XIII sous I diner, rebuts d'en Johan Martorell.	C ff.
Deu més, que per letra de canbi d'en Bernat Guixony, feta en Florença a XXIII de febrer, paguí, a LX jorns feta, a n Bernat Vidal CC florins, a raó de XIII sous I diner, rebuts d'en Johan Martorell.	CC ff.
Deu més, que, a III d'agost, li escriví per la nau d'en Lorenz Almenara que se aturas del nòlit de la dita nau XX florins y mig, per XIII lliures VIII sous I diner.	XX ff. X ss.
Deu més, per lo proceyt de CLXVII saques de lana qu'el tramís per la nau d'en Johan del Buch, de què se n'agut, net de misions, segon son conte,	II <sup>m</sup> CLXXV ff. VII ss. VII
Deu més, per lo proceyt de CLXVII saques de lana, ab III <sup>o</sup> de rebols, qu'el tramís per la nau d'en Lorenz Almenara, de què s'en agué, net de misions,	II <sup>m</sup> CCCCL <sup>293</sup> III <sup>o</sup> ff. XVII ss. <sup>294</sup> XI
Deu més, que per letra closa sua, feta a X de maig de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXVI, me escriví que del canbi dels LXXXX florins VIII sous, a raó de XV sous V diners, que m avia de pagar en Johan d'Austri, que n das per el a n Pere Toralles LX florins, los qualls li diguí a XVII de juliol en la taulla d'en Jachme Dezpuig.	LX ff.
Suma X <sup>m</sup> CCCCLXV ff. II ss. III	

291. Sigue tachado *any Mi*.292. Sigue borrado *LX*.293. Sigue tachado *XXXX*.294. Sigue tachado *VIII*.

Deu més, que, a XVII de juliol, me escriví que das per el a-n Pere Toralles XXXX florins, a raó de XV sous VI diners, del canbi dels L florins d'en Rubert Alibrandi.	XXXX ff.
Deu més, que, per sa letra de XVII de juliol, me escriví que das per el a-n Johan Volart XII florins XIII sous VIII diners, a raó de XV sous VI diners.	XII ff. XIII ss. VIII
Deu més, que, per la desus dita letra, me escriví que das per el a-n Berenguer Morell, mariner, XII florins XVI sous VIII diners, a raó de XV sous VI diners.	XII ff. XVI ss. VIII <sup>o</sup>
Deu més, que, per la dita letra, me escriví que das per el a-n Pere Jublar, pelicer, VII florins VII sous, a raó de XV sous VI diners.	VII ff. VII ss.
Deu més, que, per la dita letra, me escriví que das per el a-n Lorenz Landrich, patró de nau, XIII florins VI sous II diners, a raó de XV sous VI diners.	XIII ff. VI ss. II
Deu més, per lo proceyt de CLXXXVIII saques de lana qu'el tramís per la nau de Pero Vidal, de què se n'agut, net de misions, segons son conte,	II <sup>m</sup> CCCVIII ff. XVII ss. X
Deu més, que, per letra de canbi sua, feta en Pisa a XIII <sup>o</sup> de setembre, paguí a-n Remon Beltran CCCC florins, a raó de XVI sous, rebuts de vos matex.	CCCC ff.
Deu més, per lo proceyt de LX saques de lana qu'el tramís per la nau de Pero Vidal, de què se n'agut, net de misions, segons son conte,	DCCX ff. VI ss.
Deu més, per lo proceyt de IIII <sup>o</sup> costalls d'aluds, que li tramís per la galera d'en Remon Dezplà, de què se n'agut, net de misions, segons son conte,	LXXI II. XVIII ss. II
Suma III <sup>m</sup> DLXXVII ff. V ss. VII	

Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Pisa a V de nohembre, paguí a-n Loys Servent CC florins, rebuts de si matex, a raó de XVI sous I diner.	CC ff.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Pisa a XIII de nohembre, paguí a-n Johan Tomas, canbiador, CCC florins, a raó de XVI sous I diner, rebuts de si matex.	CCC ff.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Pisa a XIII de nohembre, paguí a-n Mateu Çaval CC florins, a raó de XVI sous I diner, rebuts de si matex.	CC ff.
Deu més, que per letra closa sua, feta en Pisa a V de dehembre, paguí a mosen Galçaran de Semenat CVII florins, a raó de XVI sous per florí.	CVII ff.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Pisa a III de janer, paguí a-n Miquel de Roda CCCC florins, a raó de XVI sous, rebuts de si matex.	CCCC ff.
Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Pisa a III de janer, paguí a-n Mateu Çavall CC florins, a raó de XVI sous, rebuts de si matex.	CC ff.
Deu més, que per comisió sua, a X d'abril, paguí a-n Ferrer de Cervera XXI florins III sous III diners a or, a raó de XVI sous per florí.	XXI ff. III ss. III
Deu més, que, per comisió sua, paguí, a XVIII <sup>o</sup> d'abril, a mosen Bernat de Corbera y a mosen Biure, los qualls lis diguí en la taulla d'en <sup>295</sup> Jachme Dezpuig, XVI florins, a raó de XVI sous. Fan	XVI ff.
Deu més, que, a VIII <sup>o</sup> de maig, paguí per lo protest que fem a-n Guillem Pugol, per los CC florins de canbi que no volgué pagar,	VI ss. VI
Suma de plana M'CCCCXXXIII ff. VIII ss. VIII	

295. Sigue tachado *Berenguer Venrel*.

Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Pisa a XXIIII de marz, paguí a-n Miquel de Roda, a LX jorns feta, CCCLXX florins IIII sous V diners, a raó de XVI sous IIII diners, rebuts de si matex	CCCLXX ff. IIII ss. V
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Pisa a XVIII d'abril, pagà, a LX jorns feta, a-n Johan Tomas, cambiador, CCC florins, a raó de XVI sous IIII diners, rebuts de si matex.	CCC ff.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Pisa a XXVIII <sup>o</sup> d'abril, paguí ad Antony de Paci e Francisco Tosingui CCCCXXVIII florins, a raó de XVI sous IIII diners. E són per lo cambi de micer Pere Castelló.	CCCCXXVIII ff.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Pisa a XVIII d'abril, paguí a-n Miquel de Roda C florins. Resta de XVI sous IIII diners, rebuts de si matex.	C ff.
Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Pisa a IIII <sup>o</sup> de juny, paguí, a LX jorns feta, a n'Antony de Paci e Francisco Tosingui, DC florins, a raó de XV sous XI diners, rebuts d' Andrea de Paci.	DC ff.
Deu més, que, per letra closa sua, paguí a-n Loys Servent L florins, a raó de XVI sous IIII diners, los qualls li dix dar per mi, a XVI d'agost de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXVII, en Jachme Dezpuig, cambiador	L ff.
Deu més, que, a III de maig de M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXV, li escriví que das per mi a Pedro de Moros, servidor del bisbe de Leyda, la valor de C florins d'Aragó, que avia rebuts d'ell, de què ne fiz conte que devia avant en carta LVIII <sup>o</sup> : LXXI florins. E no los li donas y torna-m la letra que havia dada, a XXVIII <sup>o</sup> de nohembre de M <sup>i</sup> CCCCXXXVII. E dix-los-li per mi los dits C florins d'Aragó en Jachme Despuig, cambiador, la desus dita jornada. Y per què no los li donas, faz-vos-ne la present contradita.	LXXI ff.
Deu més, per CC florins que tramès a rebre d'en Johan Pugol, pelicer, y no-ls pagà, y faz-li'n exida. No deu éser ací, que no-n avia feta entrada, per què lo dapno. <sup>296</sup>	CC ff. <sup>297</sup>
Suma de plana M <sup>i</sup> DCCCCXVIII <sup>o</sup> ff. IIII ss. V	
Suma major que deu	XVII <sup>m</sup> CCCCVI ff. II ss.

21 49 / 4 / 5

296. Asiento tachado.

297. Cantidad tachada.

És-li degut a-n Johan Esparter per hun conte, segons apar en una suma major en carta LXI,	XVI <sup>m</sup> CCCC- LXII ff. III ss. <sup>298</sup> II
E més, que per letra de canbi sua, feta en Pisa a XVIII d'abril, me tramès a rebre de mi matex CCCCXXXXV florins II sous V diners, a raó de XVI sous IIII diners. E foren per CCCCXVI ducats feu dar en Gayeta per mi a don Alfonso de Mur.	CCCCXXXXV ff. II ss. V
E més, que, per comisió mia, pagà per letra de canbi de micer Pere Castelló, sacristà de Leyda, feta en Gayeta a XXVIII de marz, CCCC ducats, que foren de florins, co és, CCCCXXVIII florins, a raó de XVI sous IIII diners.	CCCCXXVIII ff.
E més, que-m donà per el mestre Lorenz Garcia, dean de Tاراçona, II florins VI sous a or, a raó de XVI sous per florí, los qualls rebí a X de juny per n'Andreu Garcez.	II ff. VI ss.
E més, que, a XVIII <sup>o</sup> de juny, li fiz conte per Bernat d'Algas de XVIII florins XVIII sous II diners a or. E són per lo cost de CCCXXX pells d'anynes.	XVIII ff. XVIII ss. II
E més, que, a XVIII <sup>o</sup> d'agost, me donà per vos en Miquel Ros XVI sous VI diners a or.	XVI ss. VI
E més, per X ducats, a raó de XVIII sous, qu'en Pascual Peret, forner, me feu dita per en Loys de Miedes, a IIII <sup>o</sup> de setembre, <sup>299</sup>	
E més, per II bulles que-m tramès per a mos gendres per oyr misa,	XX ff. I s. II
E més, que dix que se avia erat en la rebuda que feu de la lana d'en Almenara,	II ff.
E més, li dix dar per Bernat d'Algas	II ff. VI ss.
Suma que li deig	XVII <sup>m</sup> CCCL- XXXI ff. XIII ss. V
Resta que deu, dels qualls li faz conte en el "Libre major tercer" en carta CVIII, a raó de XV sous per florí, de XVIII lliures,	XXVIII ff. <sup>300</sup>

734<sup>301</sup> \ 4 / / 7 / 3

298. Sigue tachado X.

299. Asiento tachado.

300. La resta de lo que debe y lo que es debido hasta aquí es de 24 ff. 7 ss. 7 ds.

301. Sigue un número tachado.

[f. 55v]  
[folio en blanco]

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

- Deig a-n Johan Esparter, qu'està en Pisa, que, a XXVII d'agost, me tramès letra de canbi d'Antonyo de Silvestro, per la qual me pagà en Johan Ventura, a LX jorns feta, CC florins, a raó de XIII sous X diners. CC ff.
- E més, a II de setembre, me tramès letra de canbi de Berenardo Guixony, per la qual, a LXV jorns feta, me pagaren Lorenz Tequí y Remon Manelli D florins, a raó de XIII sous X diners. D ff.
- E més, que, a VI de setembre, me tramès letra de canbi de Bartomeu de Luqua e conpanye, per la qual, a LX<sup>302</sup> jorns feta, me pagaren en Lorenz Tequí y en Remon Manelli CCL florins, a raó de XIII sous per florí. CCL ff.
- E més, per XXIII maços de vells de Pisa, que-m tramès per lo leny d'en Palafranguer, segons apar en el libre major en carta LXI, LXVII ff.
- E més, que, a VIII<sup>o</sup> de setembre, rebí per la nau d'en Johan del Buch hun fardell de vells de Pisa, que eran XXXVIII<sup>o</sup> maços, que costaren, espachats dellà, segons son conte, LXXXXVIII<sup>o</sup> ff. XVIII<sup>o</sup> ss.
- E més, que, a XVIII de setembre, me tramès letra de canbi d'en Andrea de Paci, feta en Florença, per la qual me pagaren n'Antony de Paci e Francisco Tosingui CCC florins, a raó de XIII sous X diners malla. CCC ff.
- E més, que, a XIII d'hoctubre, me tramès letra de canbi de Florença de Johany Caretesi e Jacobo Vilany, per la qual me pagaren en Lorenz Tequí y en Remon Manelli CC florins, a raó de XIII sous XI diners. CC ff.
- E més, que, a XIII d'hoctubre, me tramès letra de canbi d'en Bartomeu de Luqua, feta en Florença, per la qual me prometeren pagar en Lorenz Tequí y en Remon Manelli CCX florins, a raó [de] XIII sous per florí. CCX ff.
- E més, per hun conte, segons apar en el libre de les lanes intitulat "Primer de janer de M<sup>i</sup>CCCCXXXdos" en carta XXXXVI, en una suma major, M<sup>i</sup>DLXXVIII ff. XV ss. I
- Suma III<sup>m</sup>CCCCVI ff. XIII ss.<sup>303</sup>

302. Sigue tachado V.

303. Falta contabilizar 1 dinero.

- Deig-li més, que, a XVI d'hoctubre, me tramès a rebre, per letra de canbi de Florença \de Felipo/, d'Antonyo e Nicolau de Brachio, per la qual me prometeren pagar Antony de Paci e Francisco Tosingui C florins, a raó de XIII sous per florí. C ff.
- E més, que, a XX d'hoctubre, me tramès a rebre, per letra de canbi de Florença de Bonsenyor d'Andrea, per la qual me pagà \Pero Aytanti/ CCCC florins, a raó de XIII sous per florí. CCC ff.
- E més, que, a XX d'hoctubre, me tramès a rebre, per letra de canbi de Florença de Benedeto deli Alberti, per la qual me pagà en Johan Ventura CCC florins, a raó de XIII sous. CCC ff.
- E més, que, a XXI d'hoctubre, me tramès a rebre, per letra de canbi de Florença de Benedeto deli Alberti, per la qual me pagà en Johan Ventura CC florins, a raó de XIII sous per florí. CC ff.
- E més, que, per letra closa mia, feta a II de dehembre, pagà a sas voluntats a mosen Martín<sup>304</sup> de Vera, CCCCLXXXV florins de canbra, a raó de XIII sous VIII diners, que són de coreus, a raó de VII per cent, DXVIII florins XVIII sous, de què abat XVI florins I sou per ducat, que li donà en Avinyó Jacobo Ventura. Resta DII ff. XVIII ss.
- E més, que, a XXV d'hoctubre, me tramès a rebre, per letra de canbi d'Andrea de Paci, per la qual, per tot dehembre, me pagaren CCC florins, a raó de XIII sous, n'Antony de Paci e Francisco. CCC ff.
- E més, que, a XXX d'hoctubre, me tramès a rebre per letra de canbi d'andrea de Paci, per la qual, a LXV jorns feta, me pagaren n'Antony de Paci e Francisco CC florins, a raó de XIII sous. CC ff.
- E més, que, a XII de nohembre, me tramès a rebre per letra de canbi sua, per la qual, a LX jorns feta, me pagà en Pere Toralles CL florins, a raró de XIII sous. CL ff.
- Suma II<sup>m</sup>LII ff. XVIII ss.

304. Sigue tachado *Cerdan*.



E més, que, a XX de nohembre, me tramès a rebre, per letra de canbi d'Andrea de Paci, CC florins, a raó a raó (sic) de XIII sous malla, que-m pagaren Antony de Paci e Francisco Tosingui. CC ff.

E més, que, a IIII<sup>o</sup> de dehembre, me tramès a rebre, per letra de canbi d'en Johan Cartesi e Jacobo Vilany, per la qual, a LX jorns feta, me pagaren en Lorenz Tequí y en Remon Manelli C florins, a raó de XIII sous I diner. C ff.

E més, que per sa letra de canbi<sup>305</sup> d'en Jahcme Santper, pagà en Çaragoça en Ferando Santper a-n Johan de Manariello XX florins de Florença, a raó de XIII sous I diner per florí. XX ff.

E més, per XXVII balles de paper cole que-m tramès per la galera d'en Loys Servent y per la nau d'en Johan Villa, que costaren, espachats de Pisa, segons son conte, CCL ff. XIII ss. IIII

E més, que, a XI de maig, me tramès primera de canbi d'en Francisco Ventura, feta en Pisa a XI de maig, per la qual me pagà en Johan Ventura CCXVI florins, a raó de XIII sous II diners malla per florí. CCXVI ff.

E més, que, a XVIII de maig, me tramès primera de canbi de Rede Luca de Sera, feta en Pisa, per la qual me pagà n'Antony de Paci e Francisco Tosingui C florins, a raó de XIII sous III diners. C ff.

E més, que, a XXIII<sup>o</sup> de maig, me tramès primera de canbi de Cosimo e Lorenço de Medici, per la qual me pagà, a LX jorns feta, en Johan Ventura DLXXX florins, a raó de XIII sous III diners. DLXXX ff.

E més, que, a VIII de juny, me tramès primera de canbi de Bernardo d'Ançano e Blanquo d'Agostino, per la qual me pagaren, a LX jorns feta, en Johan Ventura CCC florins, a raó de XIII sous III diners malla. CCC ff.

E més, que, a XV de juny, me tramès primera de canbi d'en Loys Coratesi e Francisco Vilani, per la qual me pagaren en Lorenz Tequí y en Remon Manelli C florins, a raó de XIII sous III diners malla. C ff.

Suma M<sup>i</sup>DCCCLXVI ff. XIII ss. IIII

305. Sigue tachado *pagà*.

- E més, que, a VIII<sup>o</sup> de juny, me tramès primera de canbi d'en Jachme Pugol, per la qual me pagà en Pere Pugol, son pare, a XX jorns vista, X florins de canbra, a raó de XVI sous<sup>306</sup>. X ff. XIII ss.
- E més, que, per comisió mia, pagà a mosen Francesch Vilardell, prevere, e foren per en Pere Prats, porter dels diputats, X florins corens que, a raó de XIII<sup>II</sup> sous III<sup>II</sup> diners malla, X ff.
- E més, que, a XXVIII de juny, me tramès letra de canbi d'en Bartomeu de Luqua, per la qual me pagà, a LX jorns feta, Antony de Paci e Francisco Tosingui, C florins, a raó de XIII<sup>II</sup> sous III diners. C ff.
- E més, que, a XXVI de juny, me tramès letra de canbi d'en Grabriel Cogols, per la qual me promes pagar mosen Johan Cogols, prevere beneficiat en la Seu, XII florins de canbra, a raó de XVI sous, que valen de corens XII ff. XVI ss. X
- E més, que, a XIII<sup>II</sup> de juliol, me tramès letra de canbi d'en Bartomeu Luqua, de Pisa, per la qual, a LX jorns feta, me pagà en Lorenz y en Remon Manelli C florins, a raó de XIII<sup>II</sup> sous II diners, que [fan] C ff.
- E més, que, a VIII<sup>o</sup> d'agost, li pris de canbi de mosen Narcis Saguera, prevere, XII florins y mig de canbra, los qualls pagà a mosen Johan Roig, prevere, en Florença, y aguí XVIII florins d'Aragó. Són comuns XIII florins VI sous VIII. XIII ff. VI<sup>307</sup> ss. VIII
- E més, que per letra sua, feta en Florença a V d'agost, me escriví que avia dat per mi al abat d'Uerta X florins de canbra, que són de corens X ff. XIII ss.
- E més, que, a XXVI de setembre, me donà per el Diago de Çamora, coreu, I ff. I s. V
- Suma CCLVIII ff. X<sup>308</sup>II ss. III<sup>309</sup>

306. Sigue tachado VI.

307. V sobreescrita a X.

308. Sigue borrado II.

309. El resultado de esta suma es en realidad 258 ff. 12 ss. 11 ds.

Deig-li més, que-m donà per el en Francí de Belmont VIII florins, a raó de XIII sous II diners.	VIII ff.
Deig-li més, que rebé per el en Johan de Manariello en Çaragoça, d'Anton de Gleda, d'Oscá, cent florins d'Aragó. Fan florins de Florença LXXIII florins VI sous VIII diners que, a raó de XV sous per florí, fan	LXXIII ff. VI ss. VIII
Deig-li més, que, a XV d'hoctubre, me tramès primera de canbi, per la qual, a LX jorns feta, me pagà en Johan de Romaralls C florins, a raó de XIII sous VIII diners. Fan	C ff.
Deig-li més, que, a XVII d'hoctubre, me tramès letra de canbi d'en Ferer de Queralt, per la qual, a LX jorns feta, me pagà lo dit Ferer XVII florins II sous VIII diners a or, a raó de XIII sous VIII diners per florí.	XVII ff. II ss. VIII
Deig-li més, que, a XXIII <sup>o</sup> de juliol, me tramès primera de canbi d'en Pere Masnou <sup>310</sup> , per la qual, al a husança, me pagà en Johan Pau Masnou XXIII lliures per XXXII florins II sous a or.	XXXII ff. II ss.
Deig-li més, que, a XV d'hoctubre, me tramès primera de canbi d'en Pere Masnou, per la qual me pagà en Johan Pau Masnou V lliures per VI florins II sous VI diners a or.	VI ff. II ss. VI
Deig-li més, que, a XV d'hoctubre, me tramès primera de canbi de n'Antony d'Uesa, per la qual me pagà en Pere Miquel, prevere, IIII <sup>o</sup> florins de canbra, a raó de XVII sous VI diners. Són corens IIII <sup>o</sup> florins V sous.	IIII ff. V ss.
Deig-li més, que primera de canbi d'en Jachme Pugol, feta en Florença a X de dehembre, me pagà en Pere Pugol X ducats, a raó de XVII sous, que són florins corens	X ff. XIII ss. III
Deig-li més, que, per primera de canbi sua, feta en Pisa a XV de dehembre, me pagà, a LX jorns feta, en Loys Servent, CVIII florins XVI sous, a raó de XIII sous VI diners per florí. Fan	CVIII ff. XVI ss.
Suma CCCLX ff. VIII ss. III	

310. Sigue tachado *feta en Florença a XXIII*.

Deig-li més, que per letra de cambi mia, feta a XXIII <sup>o</sup> de janer, pagà a sa voluntat a mosen Martín de Vera CC florins de canbra, per altres tans que yo n'era content, a raó de XVI sous. Són corens	
No·n pres sino C florins a XXVI de marz per sa letra, lo dit mosen Martín de Vera me escriví. <sup>311</sup>	CCXIII ff. VI ss. VIII
Deig-li més, que per letra de cambi del abat de Sant Victorià, feta en Florença a XXX de nohembre, me tramès a rebre XXXX ducats, a raó de XVI sous, que valen a florins corens	XXXXII ff. XIII ss. IIII
Deig-li més, que, per ma letra de cambi, feta a XV de febrer, pagà a LX jorns feta, a Jacobo Vilany y a Francisco Caretesi CCCC florins, per altres tans que yo rebí d'en Johan Ventura, a raó de XIII sous X diners per florí.	CCCC ff.
Deig-li més, que, a XXVIII <sup>o</sup> de [ <i>incompleto</i> ], me tramès primera de cambi d'en Remon Manelli, per la qual, a LX jorns feta, me pagaren en Lorenz Tequí y en Remon Manelli CC florins, a raó de XV sous V diners.	CC ff.
Deig-li més, que, a II de marz, me tramès primera de cambi d'en Gaspar de Casasaga, per la qual, a LX jorns feta, me pagà en Nicolau Trancher CL florins, a raó de XV sous V diners.	CL ff.
Deig-li més, que per letra de cambi de mosen Remiro de Funes, feta en Gènova, pagà C ducats, que són florins corens	CVI ff. XIII ss. IIII
Deig-li més, que, per letra closa mia de IIII <sup>o</sup> d'abril, pagà a Bernardo Guixony, a LX jorns feta, C florins, a raó de XV sous II diners.	C ff.
Deig-li més, que, a XVII d'abril, me tramès primera de cambi d'Antonyo Silvestro, per la qual, a LX jorns feta, me pagà en Johan Ventura CCCL florins, a raó de XV sous IIII <sup>o</sup> diners III, pugesas	CCCL ff.
Deig-li, per hun corbel de biscutells per la nau de Pero Vidal,	II ff. XV ss. VI
Suma M <sup>o</sup> DLXV ff. VIII ss. X	

311. No·n... escriví tachado.

Deig-li més, que, a XVII d'abril, li pris CCCC florins de canbi corens, los qualls pagà a sa voluntat al senyor bisbe de Leyda, rebuts d'en Jachme de Casafranqua, a raó de XV sous IIII diners. CCCC ff.

Deig-li més, que, III de maig, li escriví que das per mi a Pedro de Moros, servidor del bisbe de Leyda, la valor de cent florins d'Aragó, que són, a raó de XV sous VI diners per florí de Florença, LXXI ff.

Deig-li més, que, a XXVIII<sup>o</sup> de marz, me tramès primera de canbi de mosen Pere Nadal, abat de Vilabeltran, per la qual me pagà en Jachme Nadal, frare seu, CCC florins de canbra, a raó de XVII sous VI diners, que són florins corens, a VI florins III quarts per cent, CCCXX ff. V ss.

Deig-li més, que, a XXI d'abril, me tramès letra de canbi d'en [*espacio en blanco*], per la qual, a LX jorns feta, me pagà en Grabriel Carman CC florins, a raó de XV sous IIII diners. CC ff.

Deig-li més, que, a VII de febrer, me tramès letra de canbi d'en Loys de Sora, per la qual me pagà lo dit Loys XII florins, a raó de XV sous III diners. XII ff.

Deig-li més, que, a V de maig, me tramès letra de canbi d'en Bertomeu de Luqua, per la qual, a LX jorns feta, me pagà en Remon Beltran CC florins, a raó de XV sous V diners malla. CC ff.

Deig-li més, que, a XV de juny, rebí per la nau castelana de Pero Vidal CX pells d'advortons de Plaga Romana, que costaren, espachas de Pisa,

Deig-li més, que, a X de juliol, me tramès letra de canbi de Antony de Paci, per la qual me pagà en Johan d'Austri LXXXX florins VIII sous, a raó de XV sous V diners. Y escriví-m que-n das del present canbi LX florins a-n Pere Toralles. LXXXX ff. VIII ss.

Suma de plana M<sup>i</sup>CCLXXXXIII ff. XIII ss.

Deig-li més, que per letra de cambi sua, feta en Pisa a II de juliol, paguí a mi matex CI florins de canbra, a raó de XVII sous per CVIII florins I sou V diners, que donà a mosen Remiro de Funes en Gènova.

CVIII<sup>312</sup> [ff.] \I  
s. VI

Deig-li més, que per letra closa sua, de XVII de juliol, me escriví que avia dats per mi a Bernat de Guxony C florins, per les espases.

C ff.

Deig-li més, que per letra de canbide Rubert Alibrandi, feta en Pisa a XXIII de juny, me pagaren los hereus de Pero Aytanti L florins, a raó de XV sous VI diners.

L ff.

Deig-li més, que donà per el Antony de Paci e Francisco Tosingui lo proceyt de II balles d'anynes que rebé de Pisa, segons son conte, CXV lliures XII sous X diners que, a raó de XV sous VI diners per florí, són

CXXXV<sup>III</sup><sup>o</sup>  
ff. X ss.

Deig-li més, que, per ma letra closa, feta a XXII de hoctubre, pagà a-n Jachme Santper, fill d'en Ferando Santper, que estudia a Bolunya, XXXII ducats I terz. E són per L florins d'Aragó que-m donà en Grabriel Home-des en Çaragoça per lo dit Ferando Santper que, a raó de VII florins per cent, fan, de corens,

XXXIII ff. XI  
ss. XI

Deig-li més, que, a XXVI de setembre, me tramès primera de cambi de Pisa, per la qual, a LX jorns feta, me avia de pagar don Johan de Mur per lo rescat de mosen Martín Diaz d'Aug, M<sup>o</sup>DCCC ducats, a raó de XVIII sous, rebuts de si matex, que fan, de corens,

M<sup>o</sup>DCCCC-  
XXVI ff.

Deig-li més, que, a XI d'agost me tramès primera de cambi sua, per la qual, de mi matex, avia de rebre CCC florins, a raó de XVI sous. E foren per en Johan del Buch.

CCC ff.

Suma de plana II<sup>m</sup>DCLXVIII ff. III ss. IIII

312. Sigue tachado VIII ff. XII ss. IIII<sup>o</sup>.

Deig-li més, que, a XII de setembre, me tramès a rebre, per letra de canbi sua, de mi matex, L ducats, per altres tans ne avia fets dar en Gènova a mossen Remiro de Funes. Són de florins corens	LIII ff. X ss.
Deig-li més, que donà enfre II voltes per mi, a micer Nicolau Brandi, D ducats, a raó de XVIII sous. Són de corens	CVII ff.
Deig-li més, que, a XVIII d'hoctubre, me tramès primera de canbi d'en Miquel Ros, per la qual me pagà el matex XVI florins, a raó de XVI sous, rebuts de si matex.	XVI ff.
Deig-li més, que, a XX de setembre, me tramès letra de canbi sua, per la qual me pagà en Ferer Cervera LXXIII florins V sous V diners que, a raó de XVI sous per florí, fan	LXXIII ff. V ss. V
Deig-li més, que dix dar pe el en Johan Sayol, pelayre, XVI florins, a raó de XV sous VI diners.	XVI ff.
Deig-li més, que donà per el en Miquel de las Duenyas, coreu, hun ginoví d'or.	I ff.
Deig-li més, que, a XXVI d'hoctubre, me tramès primera de canbi de mosen Remiro de Funes, per la qual me pagà micer Johan de Funes, vicecanceller del senyor rey, CCXXXVIII florins de canbra, a raó de XVIII sous per florí. Fan de corens, a raó de VII per cent, fan	CCLIII ff. XIII ss. II
Deig-li més, que, a V de nohembre me tramès primera de canbi, per la qual, a LX jorns feta, me tramès a rebre de don Johan de Mur CCCCLV florins de canbra, a raó de XVIII sous, los qualls per comisió usa pagà per lo rescat de mosen Johan Sarmiento y de mosen Johan de Vilalpando. Fan de corens, a raó de VII per cent,	CCCCLXXXVI ff. XVII ss.
Suma de plana M'VIII ff. V ss. VII	

Deig-li més, que, per comisió mia, feta a VII de setembre, pagà a mosen Pero Calbo e Ximeno d'Alberuella, a Bolunya, VIII ducats, que són florins corens VIII florins XI sous III diners, los qualls per comisió d'en Johan de Manariello los fiz dar per les monges del sepulcre de Caragoca. A raó de XVIII sous són venguts	VIII ff. XI ss. III
Deig-li més, que, a III de janer, me tramès letra de canbi sua, per la qual avia de pagar a mi matex DLXVI florins de canbra y tres quints, y eran per don Lop Ximenez d'Urea. A raó de XVIII sous per florí fan, de corens,	DCVI ff. V ss. II
Deig-li més, que, a V d'abril, li pris DC florins de canbi de n'Antony de Paci e Francisco Tosingui <sup>313</sup> , a raó de XV sous VIII diners, los qualls, a LX jorns feta, pagà ad Andrea de Paci.	DC ff.
Deig-li més, per X caretells de tartar que-m donaren per vos en Lorenz Tequí y en Remon Manelli, que costaren, espachats d'ellà, segons vestre conte,	LXXXVII ff. III ss. VIII
Deig-li més, que pagà per mi, per seguretat de CCCCLIII florins nous, que-m feu assegurar en <sup>314</sup> \Florença/ per la nau d'en Landrich, sobre lanes caregades per Venècia, segons apar per vestra letra de XXVII de janer,	LXXV ff. X ss.
Deig-li més, per hun corbell de biscutells que-m tramès per la galera veneciana, que costà	I ff. X ss.
Deig-li més, que cobrí d'en Ferer Beltran, per la caxa que li dony de mosen Bonastre, a VI d'abril, I florí I sou VI diners a or.	I ff. I s. VI
Deig-li més, que, a XI d'abril, me donà per vou en Johan de Romeralles II florins II sous VI diners a or, a raó de XVI sous per florí.	III ff. II ss. VI <sup>315</sup>
Deig-li més, que, per ma comisió, feu dar a-n Johan Çabastida, gendre meu, en Florença y en Bolunya y en Milà CCCXXXXVI florins de canbra, que són de corens, apar en el "Manual honzè" en carta CCLXVIII, CCCLXX florins IIII sous V.	CCCLXX ff. IIII ss. V
Deig-li més, que, per letra de canbi sua, feta a XVIII de marz, me pagà micer Johan de Funes, vicecanceller del senyor rey, CCXXVIII florins XI sous, a raó de XVI sous IIII diners. E són per lo recanbi de mosen Remiro de Funes, que pres en Florença y tornà atras.	CCXXVIII ff. XI ss.
Suma de plana M <sup>d</sup> CCCCCLXXXI ff. I s. VII <sup>316</sup>	
Suma major que li deig, dels qualls li faz conte atras en carta LV,	XVI <sup>m</sup> CCCCCL- XII ff. III ss. II <sup>317</sup>

313. Sigue tachado *les*.314. Sigue tachado *Venècia*.

315. No coinciden las cantidades del asiento y de esta columna, en el primero son 2 florines y en la segunda 3 fl.

316. El resultado de esta suma es en realidad 1981 ff. 19 ss. 7 ds.

317. El resultado de esta suma es en realidad 16.462 ff. 16 ss. 11 ds.



+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

Deu en Rubert Alibrandi, qu'està en Venècia, que, a III de setembre, li tramís, per la nau d'en Antony Conyll, LXXXXI saques de lana de les de la companya, tota blanca cepto X saques de negra. E pesaren a nòlit

DCCCXXXII  
r. II ll.

Item més, y tramís per la dita nau LIIII<sup>o</sup> saques de lana tota blanca que conprí d'en Pere Guillem Desprats, que pesaren a nòlit DXXX roves XXI lliures.

DXXX r. XXI  
ll.

Item més, y tramís per la dita nau CCLVIII<sup>o</sup> saques de lana tota blanca, cepto XV saques \de negra/, la qual conprí d'en Jachme de Casafranca, que pesaren net, a nòlit, II<sup>m</sup>CCCV roves, de què-n abat M<sup>i</sup> roves que-n consentí a-n Rubert Alibrandi. Restan

M<sup>i</sup>CCCV r.

Deu més, que, a XIII d'agost de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXV, li tramís per la nau d'en Françoy Espital LXX saques de lana de la que conprí d'en Jachme Ram, en què n'y avia III saques de negra. Pesaren a nòlit totes

DCCXXXVIII  
r. XVIII ll.

Item més, careguí epr la dita nau LV saques de lana de la d'en Jachme de Casafranca, en què n'y avia III de negra. Pesaren a nòlit totes

DXI r. XIII ll.

Les demundites lanes que yvan per la nau d'en Françoy Espital se descarregaren ací y despus, ab altres, se són caregades, a VI de febrer, ab la nau d'en Bonant Conyll, segons apar dejus escrit.

Item més, si caregaren LXX saques de lana, en què n'y avia XI de nera, de les que conprí d'en Jachme de Casafranca, que avia caregades per la nau d'en Cristòfol Dezpont, que descaregà ací, que pesaren a nòlit DCLXXXVII roves X lliures.

DCLXXXVII  
r. X ll.

Item més, y careguí XXXVI saques de lana de nostra companya, en què n'ý avia V de negra, que avia caregat per la nau d'en Cristòfol Dezpont, que descaregà ací, que pesaren a nòlit

CCCXVI r.  
III ll.

Item més, y caregà en Tortosa en Domingo Pandetrigo, per la dita nau d'en Bonanat Conyll, XXVII saques de lana de nostra companya, en [que] n'ý avia VIII de negra. Pesaren a nòlit

CCXXXVIII  
r.

Item més, y caregà en Domingo Pandetrigo, per la dita nau, XXV saques de lana lavada, que pesaren a nòlit CLXVIII roves XII lliures. Són de les de nostra companya.

CLXVIII r.  
XII ll.

Item més, y careguí yo V saques de lana negra que tenia yo ací de les de la companya, y III<sup>o</sup> saques qu'es feren del rotam quant se descaregaren ací les naus d'en Espital y d'en Cristòfol Dezpont, que pesaren a nòlit

LXX r.

De tota aquesta tramesa de la nau d'en Bonanat Conyl romanen VI saques de lana en poder d'en Rubert, ço és, V de blanca y una de negra lavada, que totes les altres vené a Ragoça.

*[ff. 62r-63v]*  
*[folios en blanco]*

4tho 4 may 1700

L p m

Jours de l'indulgence des brandes que estoy & en  
de la clope & de l'indulgence de l'usage de l'usage  
de la bagone & de l'usage de la talle & de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage

le 24 may 1700

Jours de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage

le 24 may

Jours de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage

le 24 may 1700

Jours de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage

le 24 may 1700

Jours de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage

le 24 may 1700

Jours de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage

le 24 may

Jours de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage  
de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage de l'usage

le 24 may 1700

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXV

- Deu en Rubert Alibrandi, que·m escriví per sa letra closa de XXX de marz, que avia rebuts da Ragoça, per lo deute d'en Johan de Bonajunta, LVII ducats VI sous a or. LVII duc. VI ss.
- Deu més, que, per sa letra closa de XXVIII de maig, me escriví que avia rebuts a Pesaro, del deute d'en Johan de Bonajunta, VII ducats. VII duc.
- Deu més, que, per lo proceyt de CXXXXV saques de lana qu'el tramís per la nau d'en Antony Conyll, de què se n'agut, net de missions, segons son conte, M<sup>i</sup>DCXXXIII<sup>o</sup>  
duc. XV ss. V
- Deu més, per lo proceyt de la meytat de CCLI saques de lana qu'el tramís per la nau d'en Antony Conyll, de què se n'agut, net de missions, segons son conte, M<sup>i</sup>DCXXVIII  
duc. IIII [ds.]
- Deu més, que proceyren de CCLXXXVI saques de lana que vené en Francesch Alvarit en<sup>318</sup> \a Ragoça/, de la que yva ab en Bonanat Conyll, patró, segon son conte, net de misions, abatudes VI saques que roman-gueren en Venècia en poder d'en Rubert, de tota la tramesa que fo per la nau del dit Bonanat Conyll, III<sup>m</sup>CCCCLX-  
VII duc. XVI  
ss.
- Deu més, que per letra de canbi sua, feta en Venècia a XVI d'abril de M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI, paguí a Pero Aytanti CL ducats a raó de XVI sous V diners, rebuts de si matex. CL duc.
- Deu més, per lo proceyt net de VI saques de lana qu'el lexà en Alvarit en Venècia, per la nau d'en Bonant Conill, segons son conte, LXVI duc. XVI  
ss. VI

318. Sigue tachado *Venècia*.

*[ff. 64v-66v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXIII<sup>o</sup>

Deig a-n Rubert Alibrandi que, a XXVII de nohembre, me tramès a rebre per letra de cambi d'en Johan Pachatici e Johan Portinari, per la qual m'a de pagar en Lorenz Tequí y en Remon Manelli CCCLXXXX ducats, a raó de XV sous I diner, CCCLXXXX duc.

Deig-li més, que, a III de<sup>319</sup> \janer/, me tramès a rebre, per letra de cambi sua, a LX jorns feta, d'en Pero de Montros, CC ducats VIII sous, a raó de XV sous II diners per ducat. CC duc. VIII ss.

Deig-li més, que, a XV de janer, me tramès a rebre, per letra de cambi d'en Johan Pachatici e Johan Portinari, a LXXV jorns feta, CCCC ducats, a raó de XV sous I diner, d'en Lorenz Tequí y d'en Remon Manelli. CCCC duc.

Deig-li més, que, a XI de febrer, me tramès a rebre, per letra de cambi d'en Johan Pachatici e Johan Portinari, a LXXX jorns feta, per la qual m'an de complir n'Antony de Paci e Francisco Tosingui CCCL ducats, a raó de XV sous I diner. CCCL duc.

Deig-li més, que, a XXVI de janer, me tramès a rebre, per letra de cambi d'en Johan Pachatici e Johan Portinari, a LXXV jorns feta, per la qual m'a de pagar en Lorenz Tequí y en Remon Manelli CCC ducats, a raó de XV sous I diner. CCC duc.

Deig-li més, per hun caxó d'escrits que tramès a Bernat d'Algas, per la nau d'en Antony Conyll, que costà III ductas II sous VI. III duc. II ss. VI

Deig-li més, que, a XII de marz, me tramès primera de cambi de Francisco Ran<sup>320</sup>, per la qual, a LX jorns feta, me pagà Pero Aytanti CCC ducats X sous a or, a raó de XV sous I diner malla per ducat. CCC duc. X ss.

Deig-li més, per letra closa sua, feta a XXVIII d'abril, me dix dar per el en Johan de la Seta, son gendre, LXXVI ducats V sous VIII diners. LXXVI duc. V ss. VIII

Suma II<sup>m</sup>XX duc. VI ss. III

319. Sigue tachado *febrer*.

320. Sigue tachado *feta a*.

- E més, que primer d'abril, me tramès primera de canbi Mariano e Zabi-deo de Colti, per la qual, a LXV jorns feta, me pagà Felipo Aldegueri CL ducats, a raó de XV sous I diner malla per ducat. CL duc.
- E més, que, a II d'abril, me tramès preimra de canbi d'en Jachme de Casasaga, per la qual, a LXX jorns feta, m'a de pagar en Johan de Lobera CC ducats, a raó de XV sous I diner per ducat. CC duc.
- E més, que, a VI de maig, me tramès primera de canbi d'en Johan Pachatic e Johan Portinari, per la qual me pagà, a LXV jorns feta, n'Antony de Paci e Francisco Tosingui, CC ducats, a raó de XV sous III diners malla. CC duc.
- E més, que, a XVI de maig, me tramès primera de canbi de Galeaçó Boromey, per la qual m'a de pagar, a LXV jorns feta, CL ducats, a raó de XV sous V diners, Pero Aytanti. CL duc.
- E més, que, a XXVIII de juny, me tramès primera de canbi de Cosimo e Lorenco de Medici, per la qual, a LXV jorns feta, m'a de pagar Pero Aytanti CC ducats, a raó de XV sous VII diners. CC duc.
- E més, que, a XIII d'agost, me tramès primera de canbi de Galeaçó Boromey e Lazaro de Johan, per la qual, a LXV jorns feta, me pagà Pero Aytanti C ducats, a raó de XVI sous VI diners. C duc.
- E més, que, a XV de febrer, li pris canbi d'en<sup>321</sup> Lorenz Tequí y d'en Remon Manelli de CCC ducats, a raó de XV sous XI diners, los qualls, a LX jorns feta, pagà a-n Johan Panchatic e Johan Portinari. CCC duc.
- E més, que bistragué per lo coreu que-m feu en Alvert, II duc.
- E més, que, a XIII<sup>o</sup> de janer, me tramès a rebre dels hereus de Pero Aytanti C ducats, a raó de XVI sous VIII diners<sup>322</sup>, dats a Francisco Boromey. C duc.
- Suma M<sup>i</sup>CCCCII duc.

321. Sigue tachado Jo.



És-li degut, per CCLXXXVI saques de lana que vené en Francesch Alvar a Ragoça, per la nau d'en Bonanat Conyll, de què agué, net de misions, III <sup>m</sup> CCCCLXVII ducats XVI sous, los qualls lo dit en Francesch Alvar me tramès per canbis. Més, per tal que ne avia fet conte a vos d'entrada, vos ne faz exida ací.	III <sup>m</sup> CC CCLX= VII duc. XVI ss.
E més, que, a XIII <sup>o</sup> <sup>323</sup>	
E més, que per mi pagà al coreu que portà les cartes de comanda d'en Canbo, per a Costantinoble, I ducat.	I duc.
E més, per les misions que feu en los CCCC ducats de la nau d'en Jach- me Oliver, a la canya, LXXXI ducats II sous, segons son conte.	LXXXI duc. II ss.
E més, per coreduries dels canbis, segons son conte,	II duc. VI ss. III
E més, per la lana que vené a Ragoça en Francesch Alvar li dony a ell per sos trebaylls	XX duc.
E més, que, a XXV d'agost, me dix dar per el en Johan Dezplà, canbia- dor, segons apar en el "Manual honzè" en carta CCI <sup>o</sup> , XVII ducats III sous VIII diners, a raó de XVI sous VI diners.	XVII duc. III ss. VIII

322. Sigue tachado *rebut*s.

323. Tachado.

*[ff. 68v-75v]*  
*[folios en blanco]*

+Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

Ací aparen les rebudes dels forments que tramet de Tortosa en Domingo Pandetrigo

- XXIII cafissos de sexa de Casp, rebí per lo leny d'en Johan Talarn a XXIII de setembre en XXXX saques trastegades, lo qual veny en gros segons apar avant en carta LXXXII
- IIII cafissos mig de sexa de Casp rebí a XXIII de nohembre per lo leny d'en Antony Calafat, lo qual me aturi en casa per a mengar
- X cafissos de candialosa rebí a II de dehembre per la barqua d'en Vilagut, lo qual veny en gros a-n Baró, flequer
- X cafissos de candialosa rebí a XX de dehembre per la barqua de n'Antony Ferer, la qual veny a-n Francoy Noga, formenter, los V cafissos, y los V a-n Pere Lesguaytes
- X cafissos de candialosa rebí a III de janer perlo leny d'en Mercer, los qualls veny en gros a-n Francesch Pug, formenter
- XVIII cafissos XII barcelles de sexa de Belchit y de Lezara rebí a III de janer per la barqua d'en Palafanger, los qualls veny en gros a-n Pere Lesguaytes
- VII cafissos de candialosa rebí a XV de janer per lo leny d'en Johan Talarz, los qualls vení en gros a Pero Lesguaytes y a-n Miquell de Roda

Suma LXXXIII cafissos

- X cafissos de Casp rebí a XVIII de janer per lo leny d'en Calafat, los qualls veny en gros a Pero Lesguaytes
- X cafissos de Taust rebí a XVIII de janer per lo leny d'en Françoy Talarz, los qualls veny en gros a-n Francí Brocart
- X cafissos de Taust rebí a XVIII de janer per la barqua d'en Antony Ferer, los qualls veny en gros a-n Francí Brocart
- XX cafissos de Taust rebí a XXI de febrer per lo leny d'en Johan Talarz, los qualls veny en gros a Pero Lesguaytes
- X cafissos de Casp rebí a XXI de febrer per la barqua d'en Francoy Talarz, los qualls veny en gros a Pero Lesguaytes
- X cafissos de Casp rebí a XXI de febrer per lo leny d'en Johan Mercer, los qualls veny en gros a Pero Lesguaytes
- X cafissos de Casp rebí a XXI de febrer per n'Antony Calafat, los qualls veny en gros a Pero les Guaytes
- XV cafissos de Casp rebí a XXI de febrer dels qualls ne veny XI cafissos a Pero Lesguaytes l'altro pris per a casa
- VII cafissos XII barcelles de candialosa rebí a XXI de febrer<sup>324</sup> per la barqua d'en Feliu, de les qualls ne veny los VI cafissos y mig a-n Guaytes y la hun cafis per a mi
- II cafissos de sexa de Casp met en rebuda que donà en Domingo Pandetrigo a-n Johan del Buch per a sa casa a XXVI de marz

Suma CIIII cafissos XII barcellas

324. Sigue tachado *de la qu*

- XX cafissos de sexa de Xelsa rebí a XXII d'abril per la barqua d'en Olliver que los qualls veny en gros a-n Pere Lesguaytes
- XX cafissos de sexa de Xelsa rebí a XVI d'abril per la barqua d'en Moragues los qualls veny en gros a-n Pere Lesguaytes
- VII cafissos de candialosa rebí a XVI d'abril per la barqua d'en Arnar, los qualls veny en gros a-n Pere Lesguaytes
- XXV cafissos de sexa met en rebuda que carega en Domingo Pandetriggo per la barqua de n'Antony Conyll lo qual veny a la villa de Sant Feliu
- X cafissos de sexa rebí a V de maig per lo leny d'en Johan Talarz que costaren espachats de Tortosa, los qualls veny a-n Pere Lesguaytes
- VIII cafissos XII barcelles de sexa rebí a XX de maig per la barqua d'en Ribalter, los qualls veny a-n Pere Lesguaytes
- XVI cafissos de sexa rebí a XXIII de maig per la barqua d'en Cerdà, los qualls veny a-n Jachme Baró, flequer
- X cafissos de sexa rebí a XXIII de maig per la barqua d'en Agostí Comes, los qualls veny a-n Jachme Baró, flequer
- I cafis I barcella \de sexa/ rebí a XXVI d'agost per la barqua d'en Bonfill, lo qual pris per a casa
- Suma CXVIII cafissos XIII barcellas

- XXV cafissos de Sástago rebí a II d'abril per lo leny d'en Johan Mercer, los quals veny a-n Pere Lesguaytes
- XV cafissos de sexa de Sástago rebí a II d'abril per lo leny d'en Ribalter, los qualls veny a-n Pere Lesguaytes
- X cafissos de Sástago rebí a II d'abril per la barca d'en Agostí Comes, los qualls veny a-n Pere Lesguaytes
- XII cafissos XII barcellas de sexa de Sástago rebí a XI d'abril per lo leny d'en Vilagut, los quals veny a-n Pere Lesguaytes
- XV [*cafissos*] de forment de Lezara rebí a V de juny per lo leny d'en Ribalter, los qualls veny a-n Pere Lesguaytes
- XVII cafissos III barcelles de Lezara rebí a XVIII<sup>o</sup> de juny per lo leny d'en Andreu Giner, los qualls veny a-n Pere Lesguaytes

Suma LXXXVIII cafissos XV barcelles

Suma major CCCC cafissos XVI barcelles

*[ff. 78r-81v]*  
*[folios en blanco]*

4 The any of ecci vor quard

L 0000

Des apars los vends des formos que de pay de rigo me compt  
d'ortopa

cc m cap d'ortopa d'ortopa q' d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa q' lo d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa

cc m d'ortopa d'ortopa

m cap d'ortopa d'ortopa q' d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa q' lo d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa

cc m d'ortopa d'ortopa

cc d'ortopa d'ortopa q' d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa q' lo d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa

cc m d'ortopa d'ortopa

v cap d'ortopa d'ortopa q' d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa q' lo d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa

cc m d'ortopa d'ortopa

v cap d'ortopa d'ortopa q' d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa q' lo d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa

cc m d'ortopa d'ortopa

cc d'ortopa d'ortopa q' d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa q' lo d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa

cc m d'ortopa d'ortopa

cc m cap d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa q' d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa  
d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa d'ortopa

cc m d'ortopa d'ortopa

~~cc m~~

cc v | cap

cc m

cccc

v d'ortopa



+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXquatre

Ací aparen les vendes dels formes que'n Domingo Pandetrigo me tramet de Tortosa

XXIII	cafissos de sexa de Casp que rebí a XXIII de setembre per lo leny d'en Johan Talarz veny a-n Jachme Baró, formenter, y d'altros a raó de CIII sous. Fan	CXVIII ll. VIII ss.
III	cafissos XII barcelles de sexa que rebí a XXIII de nohembre per lo leny d'en Antony Calafat, la qual pris per mon mengar a casa que, a raó de LXXXX sous cafis espachat de Tortosa, fan	XX ll. V ss.
X	cafissos de candialosa, que rebí a II de dehenbre, veny a-n Jachme Baró, formenter, a raó de CXVIII sous cafis espachat de Tortosa, per la barqua d'en Vilagut. Fan	LVIII ll.
V	cafissos de candialosa, que rebí a XX de dehenbre veny a-n Francoy Noga, formenter, a raó de CCXVIII sous cafis espachat de Tortosa. Fan	XXVIII ll. X ss.
V	cafissos de candialosa que rebí a XX de dehenbre per la barqua de n'Antony Ferer, a raó de CXII sous cafis espachat de Tortosa. Fan	XXVIII ll.
X	cafissos de candialosa que rebí a III de janer per lo leny d'en Mercer veny a-n Francesch Pug, a raó de CXV sous cafis espachat de Tortosa. Fan	LVII ll. X ss.
XVIII	cafissos XII barcellas de sexa de Belchit e Lezara que rebí a III de janer per la barqua d'en Palafanguer, veny a-n Pere Lesguaytes a raó de V lliures cafis espachat de Tortosa. Fan	LXXXII ll. X ss.
Suma LXXVI	cafissos	CCCCV ll. III ss.

VII cafissos	de candialosa veny a-n Pere Lesguaytes y a-n Miquel de Roda a XV de janer per lo leny d'en Johan Talarz, a raó de Vlliures X sous, espachat de Tortosa. Fan	XXXVIII ll. X ss.
X cafissos	de Casp veny a-n Pere Lesguaytes a XVIII de janer per lo leny de n'Antony Calafat, a raó de XCVIII sous espachat de Tortosa. Fan	XXXX-VIII ll.
XX cafissos	de Taust veny a-n Francí Brocart a XVIII de janer per lo leny d'en Francoy Talarz, los X e los altres X per la barqua d'en Antony Ferer, que, a raó del C sous cafís espachat de Tortosa, fan	C ll.
LXI cafissos	los XX de Taust y los XXXXI cafissos de Casp, veny a XXI de febrer a Pero Lesguaytes per les barques dels Talarns y d'en Bendicho y d'en Calafat y d'en Mercer, a raó de C sous espachat de Tortosa. Fan	CCCX ll.
III <sup>o</sup> cafissos	de Casp met en venda que rebí a XXI de febrer dels XV que aportà Bendicho, los III per a casa mia y la hu per a en Johan de Montros, que, a raó de C sous cafís, fan	XX ll.
VI cafissos	XII barcelles de candialosa que rebí a XXI de febrer per la barqua d'en Feliu, veny a Pero Lesguaytes a raó de CX sous cafís espachat de Tortosa. Fan	XXXV ll. XV ss.
I cafís	de candialosa pris per a casa dels que rebí per la barqua d'en Feliu que, a raó de CX sous cafís, són	V ll. X ss.
II cafissos	de sexa de Casp met en <sup>325</sup> \venda/ que donà a-n Johan del Buch en Domingo Pandetrigo en Tortosa a XXVI de marz a raó de C sous cafís	X ll.
Suma CXI cafissos XII barcelles		DLXIII ll. XV ss.

325. Sigue tachado *rebuda*

XX	cafissos de sexa de Xelsa veny a-n Pere Lesguaytes per la barqua d'en Olliver a XIII d'abril a raó de VI lliures cafis espachat de Tortosa. Fan	CXX II.
XX	cafissos de sexa de Xelsa veny a-n Pere Lesguaytes a XVI d'abril per la barqua d'en Moragues a raó de VI lliures espachat de Tortosa. Fan	CXX II.
VII	cafissos de candialosa veny a-n Pere Lesguaytes a XVI d'abril per la barqua d'en Amar a raó de VI lliures espachat de Tortosa. Fan	XXXXII II.
XXV	cafissos de sexa veny a la vila de Sant Feliu, los qualls caregà en Domingo Pandetrigo per la barqua d'en Antony Conyll que, aradó de V lliures XII sous espachat de Tortosa, fan	CXXXX II.
X	cafissos de sexa veny a-n Pere Lesguaytes per lo leny d'en Johan Talarz a raó de VI lliures espachat de Tortosa a V de maig	LX II.
VIII	cafissos XII barcelles de sexa veny a-n Pere Lesguaytes per la barqua d'en Ribalter a raó de VI lliures <sup>326</sup> cafis espachat de Tortosa. Fan	LVII II.
XVI	cafissos de sexa veny a-n Jachme Baró per la barqua d'en Cerdà a XXIII de maig a raó de VI lliures cafis espachat de Tortosa. Fan	LXXXXVI II.
X	cafissos de sexa veny a-n Jachme Baró, flequer, ab mig cafis que'n pres en Pere Lesguaytes per la barqua d'en Agostí Comes a raó de VI lliures cafis espachat de Tortosa. Fan	LVII II.
I	cafis I barcella de sexa que rebí a XXVI d'agost per la barqua d'en Bonfill lo qual pris per a casa per què era gast. Per	III II. X ss.
Suma	CXVIII cafissos XIII barcelles	DCLXXXV II. X ss.

326. Sigue tachado *X sous*

L	cafissos de sexa de Sástago veny a II d'abril a-n Pere Lesguaytes, per los lenys d'en Mercer y d'en Ribalter y d'en Agostí Comes, a raó de LXXXV sous cafis espachat de Tortosa. Fan	CCXXXVII ll. X ss.
XII	cafissos XII barcelles de sexa de Sástago veny a-n Pere Lesguaytes per lo leny d'en Vilagut, a XI d'abril, a raó de XCV dous. Fan	LVIII ll. VII ss. VI
XV	cafissos de forment de Lezara veny a-n Pere Lesguaytes a V de juny, per lo leny d'en Ribalter, de Tortosa, a raó de LXXXVIII sou. Fan	LXX ll. X ss.
XVII	cafissos III barcelles de Lezara veny a-n Pere Lesguaytes a XVIII <sup>o</sup> de juny, a raó de LXXXVIII <sup>o</sup> sous cafis espachat de Tortosa, per lo leny d'en Andreu Giner.	LXXX ll. VIII ss. VIII
Suma	LXXXVIII cafissos XV barcelles	CCCCXXXVII ll. XVII ss. III

[ff. 84r-85r]  
[folios en blanco]

+ Ihesus + M<sup>i</sup>CCCCXXXIII e XXXV

Açí apres se mostren tots los smerços e cots d'aquells fets en los desus dits dos anys per en Johan de Manariello e mi, Johan de Torralba, per nostra companyia.

Primerament, costaren M<sup>i</sup>DCCCLXIII cafissos de forment que comprà lo dit don Johan de Manariello, que an costat, spachats de Aragó, II<sup>m</sup>C-CCCXVIII ll. VIII s. I jaquesos que, comptant florí a raó de X sous VI, són III<sup>m</sup>DCVI florins V sous I que, a raó de XI sous florí, fan, a compte del dit Manariello, atras en cartes XII

II<sup>m</sup>DXXXIII  
ll. XI ss. I

Item, an fet de mesions los dits forments en Tortosa, per ma d'en Domingo Pandetrigo, mostres per menut en llibre del dit Domingo, en carta XXXVIII<sup>o</sup>

CCCXI ll.  
XIII ss. I

Item més, costaren III<sup>m</sup>XVIII<sup>o</sup> roves de llana, en DXXIII saques, que comprà lo dit don Johan de Manariello en l'any de XXXIII, que costaren spachades d'Aragó, segons compte per ell donat, III<sup>m</sup>XXV ll. XVIII sous V jaquesos. Al preu desus dit fan V<sup>m</sup>DCCLXIII fl. VII sous que, a raó de XI sous per florí fan

A son conte, atràs en carta XII.

[Carta] XII.

III<sup>m</sup>CLXX ll.

Item més, costaren II<sup>m</sup>CCCXXXIII roves \33 lliures/ de llana, en CC-CII saques, que comprà lo dit don Johan de Manariello en l'any M<sup>i</sup>CC-CCXXV, que an costat, spachades d'Aragó, M<sup>i</sup>DCCCXXI lliures XVIII sous IX<sup>o</sup> jaquesos, que fan, a X sous VI per florí, III<sup>m</sup>CCCCL-XXXVIII<sup>o</sup> fl. III sous III diners, que són de bachelonesos, a raó de XI sous per florí, en son compte en carta XII,

M<sup>i</sup>DCCCC<sup>o</sup>-  
XVIII<sup>o</sup> ll.  
III ss. III

Item més, costaren VI<sup>m</sup>CCCCVII roves XIII ll. de llana, en DCLXXI saques, que comprí yo, Johan de Torralba, en Barchelona, en lo dit temps, segons per menut se mostre en I<sup>o</sup> suma major, en cartes XXXVIII<sup>o</sup>,

V<sup>m</sup>CCCC-  
XXXVIII ll.  
II ss. VI

Item més, pos en mesions que e fet yo en Barchelona, en lo sobre dit temps, com és en seguretats, lleudes, canemz per a saqueria e altres mesions, com se mostre per menut e en huna suma major en carta XXXII,

M<sup>i</sup>CCCXV ll.  
VIII ss. IX<sup>o</sup>

Suma de plana XIII<sup>m</sup>DCLXXXVII ll. XVIII ss. VIII

327. Los folios 85v a 88r están escritos de una mano distinta a Torralba.

Item més, que féu de mesions en Domingo Pandetrigo en Tortosa, en DCXXXV saques de llana, que rebé en l'any M'CCCCXXXIII, segons per menut se mostre en son llibre en huna suma major en [ <i>carta</i> ] V	CXXXXVIII II. I s. III
Item més, féu de mesions lo dit Domigno Pandetrigo en DCCLXXXVIII saques de llana, que rebé en l'any de M'CCCCXXXV, ab misions de XXX costals de canem, com apar en lo dit se llibre en huna suma en carta VIII <sup>o</sup>	CXIII II. XIII ss. VIII <sup>o</sup>
Item més, féu de mesions lo dit Pandetrigo en DCXXXVII saques de llana, que carregà en l'any de XXXIII, com se mostre e lo dit seu llibre e una suma [ <i>en carta</i> ] XIX <sup>o</sup> .	CXXIII II. XV ss. III
Item més, féu de mesions lo dit Domingo en carregaments de DCCLXXXVII saques de llana, en l'any XXXV, segons se mostre en son llibre en huna suma major, en carta XXII	CLXV II. II ss. II
Item més, féu de mesions comunes lo dit Domingo Pandetrigo ab sos treballs, pagat de aquells fins per tot setembre del any present de M'CC-CCXXXsis, en son llibre en una suma [ <i>en carta</i> ] LI	LXXXX <sup>o</sup> VIII II. V ss. VII
Item més, pos en mesions per la part que perdem en la nau d'en Jacme Oliver, que-s perdè en la ylla de Candia	CCCL II.
Item més, per la part que perdem ab la nau d'en Figueret, que fou presa en la derrota del rey per los jenovesos	CLX II.
Item més, per la part que perdem ab la nau que patronejave en Francesc Batle, la qual se perdè per enbaraz del patró	LXXXX <sup>o</sup> II.
Item més, per la pèrdua se féu en huna suma de pastells que foren baratats a Venècia ab les llanes grosses castellanès	CCXXX II.
Item que no's pogueren cobrar de Francesc Manyosa de la seguretad de la nau d'en Bergeta	XVII II. X ss.
Item, que no's pogueren cobrar d'en Baralda per la dita rahó	XXXVII II. X ss.
Suma de plàgina M'DXXXV II. XVIII <sup>o</sup> ss.	

+Ihesus+  
M<sup>i</sup>CCCCXXXIII e XXXV

Suma major que costen tots los esmerços de les dites II anyades, segons que per menut se mostre, e per les II sumes de planes ab totes mesions, et atras en aquesta carta: XVI<sup>m</sup>CCXXIII ll. XVII s. VIII e tantes ne port avant per dar cloyment an aquest conte [*en carta*] LXXXVIII.

XVI<sup>m</sup>CCXXIII  
ll. XVII ss. VIII



+Ihesus+  
M<sup>i</sup>CCCCXXXIII e XXXV

Ací es mostren los proçeyts e smerços e qualsevulle avanços fets en los desus dits II anys, segons apres se conte.

Primerament, a proçeyt de CCCC cafissos XVI barcelles de forment, mesura de Tortosa, que s'es venut en Barchelona, com se mostre en I<sup>a</sup> suma atras [*en carta*] LXXXIII II<sup>m</sup>CXII ll. VI ss. III

Item més, se a proçeyt de CCVII cafissos XX barcelles de forment, que en Domingo Pandetrigo a venut en Tortosa, de què s'a agut, segons son conte en son llibre, M<sup>i</sup>CXV ll. VIII<sup>o</sup> ss. X

Item més, se a proçeyt de VII<sup>m</sup>DLXII roves de llana, en DCCCCX saques, que a venudes Johan Sparter en Pisa, de què se n'a proçeyt, net de mesions, segons son conte, XI<sup>m</sup>LXXIII florins I sou III de Pisa, que an valgut a diversos fos, segons apar atras [*en carta*] LVI VII<sup>m</sup>LXXIII ll. II ss. II

Item, avem aforat LX saques de llana, que tramís al dit Johan Sparter a Pisa, per nau de Pero Vidal, de la qual no e agut lo compte, DLVI ll. DLVI ll.

Item, an proçeyt de V<sup>m</sup>CCCCXVIII roves de llana, en DLXXXV saques de llana, que a venudes Rubert Alibrandi a Venècia, de què se n'a agut, segons son conte, VII<sup>m</sup>DCCLXXXVII ducats VIII sous III que, a diversos fos an valgut, en son conte atras [*en carta*] LXVII, V<sup>m</sup>CCCL-XXXII ll. VIII ss. VIII<sup>o</sup>

Item més, se a proçeyt de CCXVI roves de llana, en XXV saques, que venè en Gabriel Homedes en Jènova, de qu se n'a agut, segons son compte, d'aquella moneda, CCCCLX florins, e que a diversos fos an valgut, a son compte, CCXVII ll. V ss.

Item més, se a proçeyt de LXXII quintals de canem en XX costals, net de mesions, ab XV quintals ne aforam a dia de compte, per XXX lliures, venut en Barchelona, e e-l aforat a dia de compte. CLXIII ll. XIII ss. II

Suma de plana XVII<sup>m</sup>DCXXI ll. VI ss. II ds.

M<sup>i</sup>CCCCXXXIII e XXXV

Item més, se a proçeyt de II saques de llana negra que he venudes en Barchelona, de què se n'a agut	XV ll. VII ss. III
Item, pos en avançament, per mesions pagà Domingo Pandetrigo en Tortosa per CXXV saques de llana comprades d'en Jacme de Casafranca, lo qual les nos avie a donar spachades e meses en nau, que ab tal pacte les comprí	XXXII ll. XV ss. II
Item, pos en avançament les mesions de LXXVIII <sup>o</sup> saques de llana que eren de Rubert Alibrandi, e lo dit Domingo Pandetrigo avie les meses en mesions.	XX ll. VIII <sup>o</sup> ss. II
Item, pos en avançament que he avancat en scarades de naus e altres semercos, segons se mostre avant [en carta] XC <sup>o</sup> VIII,	DCCCII ll. II ss. II
Item, per XI cafissos d'ordi, mesura de Tortosa, que m'aturí per casa en Barchelona, que no's pogué vendre	XX ll.
Item més, pos en avançament, per los guanys que a donats lo dit don Johan de Manariello, que an muntat de jaquesos DCCCC <sup>o</sup> XXXIII lliures X sous II que, a raó de X sous II per florí, són M <sup>i</sup> DCCLXXX <sup>o</sup> -VII florins I sou VIII. Fan, de barcheloneses, a raó de XI sous per florí, en son llibre en carta CCXLV,	DCCCC <sup>o</sup> - LXXXVIII ll. VIII ss. VIII
Suma de plàgina M <sup>i</sup> DCCCLXXXII ll. II ss. VI ds.	
Suma de plàgina atras en la present carta, XVII <sup>m</sup> DCXXI ll. VI ss. II ds.	
Suma major que munten tots los proçeyts dels damunt dits esmercos, ab tots altres avanços que nostre senyor Déu a donats a la rahó en les sobrecrites II anyades, XVIII <sup>m</sup> DIII ll. VIII ss. VIII. E, per dar cloyment an aquest compte, port aquesta suma al davant en la carta segent.	XVIII <sup>m</sup> DIII ll. VIII ss. VIII

+ Ihesus+  
M<sup>i</sup>CCCCXXXIII e XXXV

Ací apres apar lo cloyment del compte de la companyia de les II anyades damunt scri-  
tes.

És degut a la dita companyia per tots los proceyts dels smerços de aques-  
tes II anyades ab tots altres avanços que nostre senyor beneyt hi a donat,  
com apar per menut e en huna suma atras en la pus prop plàgina

XVIII<sup>m</sup>DIII ll.  
VIII ss. VIII

Deu la dita companyia per lo cost de tot los ermerços ab totes mesions,  
segons se mostre per menut e en huna suma atras en cartes LXXXVI

XVI<sup>m</sup>CCXXXIII  
ll. XVII ss. VIII

A y nostre senyor Déu donat de guayn la present resta

III<sup>m</sup>CCLXX-  
VIII<sup>o</sup> ll. XI ss.

De què avem donat a Nostra Dona Santa Maria del Portiello, per a ciris  
a cremar, a compte d'en Johan de Manariello

V ll. X ss.

E a Nostra Dona de Montserrat, a mon compte

V ll. X ss.

E per ajudori de maridar huna fadrina a compte e voluntat del dit senyor  
en Johan de Manariello

XXVIII ll.  
XI ss.

Suma de pietançes XXXVIII<sup>o</sup> ll. XI ss.

Resta net que y a donat nostre senyor de guany

III<sup>m</sup>CCXXX  
ll.

De les quals n'a aport a compte del dit don Johan de Manariello, per la  
sua meytat en lo llibre present

M<sup>i</sup>DCXX ll.

Item, ne port a mon compte present per l'altra mya meytat

M<sup>i</sup>DCXX ll.

Suma III<sup>m</sup>DCXXX ll.<sup>328</sup>

Resten en Caragoça de la companyia, en poder del dit don Johan de  
Manariello, VI moles per vendre.

Item més, CCCLXX saques llaneres de la dita rahó.

328. El resultado de esta suma es en realidad 3.240 ll.

*[ff. 88v-93r]*  
*[folios en blanco]*



+ any Ihesus M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXV +

- VIII costalls de boquines rebí a III de janer, ço és, los V per la barqua d'en Palafanguer y los III per la barqua d'en Paulagua, de què paguí de misions, segons apar en el "Manual honzè" en carta LVII,  
Agué-y un costal de cabres. II ll. XI ss.  
III
- VI costalls de boquines rebí a XV de janer per lo leny d'en Johan Talarz, de què paguí de misions, segons apar en el "Manual honzè" en carta LVIII<sup>o</sup>, I ll. XVIII ss.
- XI costalls de boquines rebí a XVIII de janer, los V per lo leny d'en Calafat y los VI per lo leny d'en Françoy Talarz, de què paguí de misions, segons apar en el "Manual honzè" en carta LX, III ll. X ss. X
- V costalls de boquines rebí a XV de marz per lo leny d'en Françoy Talarz, en qué deya que y avia XXIII dozenas XI pells de cabrons, e XXVIII dozenas VI pells de cabres, de què an fet de misions, segons apar en el "Manual honzè" en carta LXXVII, I ll. XVII ss. II
- VIII costalls de boquines rebí a XX d'abril per la barqua d'en Bernat Camar, no-m avisà quantes dozenas eran, de què an fet de misions, segons apar en el "Manual honzè" en carta LXXXVIII, II ll. XI ss. X
- XIII<sup>o</sup> costalls de boquines rebí a V de maig, perl os VIII costalls per en Johan Talarz y los VI costalls per en Ribalter. E no avisà quantes dozenas eran, de què an fet de misions, segons apar en el "Manual honzè" en carta XCIII, III ll. XIII ss. VII
- Item, primer de juliol, paguí de coreduries a-n Beltranet, per XXVII dozenas de cabres qu'es veneren a-n Pere Riera. Y més, per XXVIII dozenas de cabres al dit en Pere Riera. Y per XXIII dozenas III pells a-n Jachme Sorts. XII ss. II
- Item, a VI de juliol, paguí alls bastaxos que ajudaren a regirar en botiga los cuyrams III ss.
- Item, a II de dehembre, paguí de coreduries de boquines CCXXXVII dozenas, a raó de II diners dozena, II ll. I s. II
- Suma de plana XX ll. I [d.]

CCXXXV	pells de cabres, que eran a conte larch CCCXXXII pells, veny a XXII de marz a-n Pere Riera, blanquer, a raó de X lliures centena. Fan	XXXIII ll. X ss.
CCLXXXV	pells de cabrons, que eran a conte larch \CCLXXXVIII/, veny a-n Jachme Sorts, blanquer, a V d'abrill, a raó de XVI lliures X sous centena. Fan	XXXVII ll. VI [ds.]
CCLXX-VIII	pells de cabres veny a V de maig <sup>329</sup> a-n Pere Riera, blanquer, que eran a conte larch CCLXXXIII <sup>o</sup> pells que, a raó de VIII lliures V sous centena, fan	XXV ll. XVI ss. I
II <sup>m</sup> CCIII	pells de cabrons, venudes, met en venda que són de les que conprà en Bonet a Çaragoça, a rraó de XVI lliures centena. Fan	CCCLII ll. VIII ss. III
CCCXIII <sup>o</sup>	pells de cabres met en venda, que són d'aquelles que conrpà en Bonet a Çaragoça, a raó de X lliures X sous centena. fan	XXXII ll. XVIII ss. VII
	Item més, que se avançà en les desusdites II <sup>m</sup> CCIII pells de cabrons y en les CCCXIII <sup>o</sup> pells de cabres, segons les veny despus. Apar en el "Libre major segon" en carta XCVI.	III ll. VI ss. III
CCC	pells de boquines met en venda, que veny a-n Jachme Sorts, blanquer, a XXX de juny, a raó de XVI lliures centena. Eran a conte larch CCCIII pells.	XXXVIII ll.
CCC <sup>330</sup>	pells de boquines met en venda que veny a-n Pere Rodes, a barata de draps, a raó de XVI lliures XV sous. Eran a corte larch CCCV pells. Fan a XVIII de juliol,	L ll. V ss.
DCLIII	pells de boquines met en venda que veny a-n Berenguer Blanch, a XVI de juliol, a raó de XV lliures XII sous centena. Eran a conte larch DCLXIII pells. Fan	CI ll. XVII ss. III
	Suma que s'agut de V <sup>m</sup> CCCCLXX pells de boquines dels qualls ne faz conte en la altra carta	DCLXXX-VI ll. III ss. II

329. Sigue tachado *per*.330. Sigue tachado *II*.

Deven LII costals de cuyram que an fet de misions, segons apar en una suma major en la latra carta,

XX II. I [d]

Deu més, que paguí de inposició de tot lo cuyram per DCCCXIII lliures VII sous II diners, a raó de II diners per lliura, fan

VI II. XV ss.  
VIII



E més, que, a II de setembre, veny a Lorenz Mormany, blanquer, DC-CXXVIII<sup>o</sup> pells de boquines, que roen a pagament per DCCXVII pells, que, a raó de XV lliures<sup>331</sup>, a barata de draps, pero abat-ne los X sous per centena, resta muntaria totes

CVII ll. XII ss.

E més, lo dit jorn li veny CVIII pells de cabres que foren a pagament a CVI, que, a raó de X lliures centena, fan

X ll. XII ss.

E més, per V<sup>m</sup>CCCCLXX pells venudes, segons apar en una suma major en la altra carta,

DCLXXXVI  
ll. III ss. II

331. Sigue tachado *X sous*.

*[ff. 95v-97v]*  
*[folios en blanco]*

## +Ihesus Maria +

+ Ací aparen los avanços que yo he fet per la companya en los dos anys de XXXIII e de XXXV.

Primerament, se avançà a ma part, en la squarada de la nau d'en Bonanat Conill, del primer viatge que fo en Pisa ab la sal, segons comte d'en Matheu de Sora, scrivà de la dita nau	LXI ll. XVI ss. III
Item més, se avançà en la scarada de la nau d'en Anthoni, per Venècia, segons comte d'en Pere de Soldevila, scrivà de la dita nau	LXXXVII ll. XVI ss. II
Item més, se avançà en la scarada de la nau d'en Bonanat Conill, del viatge de Masella en Nàpols hi per Llevant, CXX florins, a raó XIII sous per florí,	LXXX ll.
Item més, per l'avanç que s'a fet en los forment que ha venuts Pere Guaytes en l'any de XXXIII	XXXX ll.
Item més, que s'avançà a ma part, en la sal que fo per la nau d'en Conill a Guayeta, qu'es pres lo senyor rey	LIII ll. XVI ss.
Item més, que s'avançà a ma part, en la scarada de la guallera de Mallorca, patronejada per en Pere de Muntros, en la Barberia	LXIII <sup>o</sup> ll. VI ss.
Item més, que aguí dels assegurados de la nau de Almenara, que fo a Pisa	LXX ll. XI ss. X
Item més, que se avançà de la nau de Pere Vidal, del primer viatge que fo a Pisa, hi scarada en Johan Ventura aura pres	LXVII ll. V ss. V
Item més, se avança en la nau del dit Pere Vidal, del segon viatge que fo a Pisa, a ma part,	L ll.
Item més, que s'avançat en les robes que Bernat d'Algas portà a Tuniz	CCXXVIII <sup>o</sup> ll. X ss. VI
Suma que muntan los dits avenços	DCCCV ll. II ss. II

332. Folio escrito de una mano distinta a Torralba.

*[ff. 98v-99v]*  
*[folios en blanco]*

**El libro secreto de 1436-1437**

Archivo Nacional de Cataluña  
(ANCI-960-T-157)



*[Cubierta]*

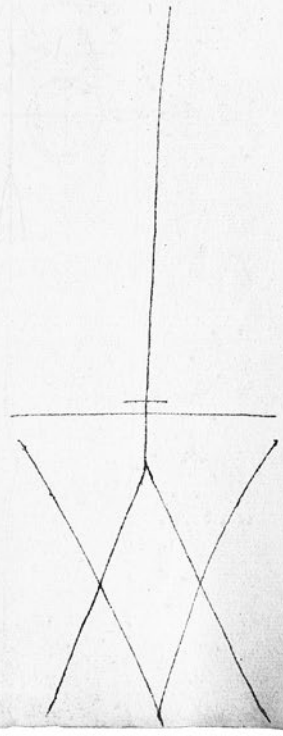
Libre de la companyia d'en Johan de Manariello de Çaragoça e de mi,  
Johan de Torralbe. Primer de janer de MCCCCXXXVI.

+ Abs + magia +

120000 00000

En nom de dieu sic e de la molt bonne vege magia e de madon  
santa anlyza cos pnt e baste e de tota la coen religial  
ygnis. Velle donne grans de bonn puer e palt als rps  
e p lincos ate ay mes am

Lyber de la compagna de ny lesa e journal ab lo pnt e pnt  
de manayels de cacay comenat pnt e pnt  
poboy, pnt, e fny en lant 00000





+ Ihesus + Maria +  
M<sup>o</sup>CCCCXXXVI

En nom de Déu sie e de la molt homil Verge Maria e de madona Santa Aulària, cos sant de Barchelona, e de tota la cort celestial qui·ns vulla donar guayn de bona part e salut a les coses e salvació a les ànimes. Amen.

Llibre de la companyia de mi, Johan de Torralba, ab lo senyor en Johan de Manariello de Caragoca, comencat primer de jener any sobrescrit, e finirà l'any XXXXVII.

[*Marca de la companyia*]

*[ff. 1v-2r]*  
*[folios en blanco]*



+Ihesus any M<sup>i</sup>CCCCXXXVI

- Deu en Johan de Manariello, de Çaragoça, per resta de conte pasat que-n finam en Çaragoça en lo mes d'hoctubre, segons apar per lo libre de la companya intitulat "Primer de janer any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXIII<sup>o</sup>" en una suma major en carta sis, quatre millia quatre-centas dehuyt lliures honze sous tres diners. III<sup>m</sup>CCCC-  
XVIII ll.  
XI ss. III
- Deu més, que li donà en Domingo del Vilar, e yo fiz-ne conte que los devia a-n Pere Lesguaytes, com apar en el "Manual honzè" en carta CCXIII, LX ll. X ss.
- Deu més, que li donà de contans per mi en Bernat d'Algas, apar en el dit "Manual honzè" en carta CCXIII, LV ll.
- Deu més, que, per ma letra de VI de nohembre, li donà per mi Andreu Grarcez II florins, los qualls li prestí yo ací. I ll. II ss.
- Deu més, per III<sup>o</sup> dozenas de pargamins cabrituns de Tolosa, que li tramís ab les càregues del cuore, per a las mongas del sepulcre, a XXII de nohembre, II ll. XVI ss.
- Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Çaragoça a XVIII<sup>o</sup> de nohembre, paguí a-n Jachme de Casafranqua M<sup>i</sup> florins, rebuts d'en Nicolau de Casafranqua. Fan DL ll.
- Deu més, que per sa letra closa de XVIII<sup>o</sup> de nohembre, ne escriví que-l avía dat mosen Garcia de Valtiera, e foren per mosen Martín de Vera, XXXV ll.  
VIII ss.
- Suma de plana V<sup>m</sup>CXXIII ll. VII ss. III

Deu més, que, a XXVII de nohembre, li tramís per n'Antony Lorenz, misage d'en Arnau Ponz, de Barchelona, II càrregues VIII<sup>o</sup> roves XVI lliures V onzes y miga que costà, espachat de Barchelona, segons apar en el "Manual honzè" en carta CCXXXVIII, CXIII ll. XI ss. VI

Deu més, que li pagà n'Antony d'Aldovera, notari de Çaragoça, per hun pali que li tramís per a d'Alcaniz, per port y espachament, X ss. II

Deu més, que li donà per mi Pedro de Vilanova, servidor de don Johan de Mur, per hun capell pelós que li tramís Bernat d'Algas, XII ss.

Deu més, que li donà per mi en Johan Girau, especier, per hun caretell de pinyons que li trametem a Tortosa, a XII de dehembre, per lo leny d'en Mercer, VI ll. II ss.

Deu més, que, a XVIII<sup>o</sup> de dehembre, me escriví que l'avia dat mosen Jachme del Espital, canonge de Çaragoça, per los qualls yo dony ací a Bernardo d'Usano, florentí, per canbi de Bolunya de mosen Pere de Cormano, XXXXVI ll. V ss.

Deu més, que, a XVI de janer, li tramís per Domenge Muntaner, tra-giner, de Barchelona, huna caxa en què avia dins III<sup>o</sup> vestiments d'esglè-sia, ço és, una casulla y II dalmàticas y una capa, tot de velut carmesí, nou tot, ab sas fresadures, que costaren, espachats d'ací, e volia-los per a la muller de Pero Cabanyas, d'Azuara, CLXXXV ll.

Deu més, que li tramís per lo fill d'en Antony Lopez una corega de seda d'argent daurat, que Bernat d'Algas tramès per a madona vestra, que costà III ll. XV ss. VIII

Apar en el "Manual honzè" en carta CCXXXV.

Suma de plana CCCLV ll. XVI ss. V

## MCCCCXXXVII

- Deu, que per letra closa sua, feta a XXXI de dehembre, li liurà per mi don Johan Gualart XXVII lliures, per altres XXVII lliures que yo paguí per hun canbi de Florença de son fill a-n Bernat d'Usano, los qualls li dix dar per mi en Jachme Dezipuig, cambiador, a XXVIII de janer. XXVII ll.
- Deu més, que, per comisió sua, pagà en Johan Esparter en Bolunya a mosen Pero Calbo y a Ximeno de Alberuello VIII ducats. E foren per les monges del sepulcre de Çaragoça que, a raó de XVIII sous per ducat, fan Apar en el "Manual honzè" en carta CCLIII VII ll. III ss.
- Deu més, que, per letra mia de XXVIII de febrer, li donà per mi maestre Lorenz Garcia, dean de Taraçona, III ll. XVI ss. X
- Deu més, que per letra closa sua, feta a XX de marz, me escriví que avia rebut del sensal de les aldeas de Calatayud, per la paga de V de marz de M<sup>o</sup>C<sup>o</sup>C<sup>o</sup>C<sup>o</sup>C<sup>o</sup>XXXset, C lliures jaquesas que, a raó de X sous VII diners per florí, són CLXXXVIII<sup>o</sup> florins VIII diners que, a razón de XI sous per florí, fan CIII ll. XVIII ss. X
- Deu més, que per letra closa mia, feta a XIII de maig, li donà per canbi don Ferrando Santper XXII lliures X sous, e foren per XXV ducats, a raó de XVIII sous, que yo paguí ací per canbi de son fill, en Jachme Santper, de Sena, alls hereus de Pero Aytanti. XXII ll. X ss.
- Deu més, que primer de juliol paguí al coreu que portà les letres per lo fet del arendament de la canbra V ss. VI
- Deu més, que, a VIII de juliol, li tramís per lo macip d'en Planes, tra-giner, de Barchelona, III<sup>o</sup> caxes de cucre de mestures, que pesaren XXXIII<sup>o</sup> roves<sup>333</sup> \VI lliures/ y costaren, espachades d'ací, segons apar en el "Manual honzè" en carta CCLXXXI, e pres-les en Johan Girau, especi-er, LXVIII ll. VIII ss. II
- Deu més, que per mi li donà mosen Pere Cormano, arcidiano de Calatayud, los qualls li prestí yo ací, a XXX de juliol, XXXIII florins y mig. Fan XVIII ll. VIII ss. VI
- Deu més, que-l tramís a XXVII d'agost una casulla de carmesí vermell ab sa fresadura, y estolla, y manyle, per a la muller de Pero Cabanyas, d'Azuara, segons apar en el "Manual dozè" en carta III, XXXXVII ll. I s. X
- Suma CCLXXXVIII ll. XIII ss. VIII

333. Sigue tachado XVIII lliures II onzes.

Deu més, que li donà per mi en Johan Girau, especier, per certes drogues que li tramís, Apar en el “Manual dozè” en carta [ <i>incompleto</i> ]	VII ll. XVII ss. III
Deu més, per resta d’avanços que ha fet, segons apar per menut en son libre, en carta CXXXXV,	LXX ll. VI ss.
Deu més, que li dix dar per mi en Johan de Palos, d’Alcaniz, que devia, per resta de la quarta anyada de la arendació de la canbra,	CLV ll. VII ss. V
Deu més, per la meytat de V moles que són en Çaragoça, que eran de comú, les qualls aforam a dia de conte per LXXV florins, de què me’n ve la meytat a mi, que són XXXVII florins mig. Fan	XX ll. XII ss. VI
Deu més, per la meytat de les deutes de Catalunya y de Venècia y de Pisa, abatudes les robes y la part de la galera d’en Johan Luyll, que fo en Flandes, que són a mon càrech, II <sup>m</sup> DCCCLVII lliures VI sous III diners, de les qualls ha la meytat don Johan de Manariello de ço que s’en cobrarà, que muntan	M <sup>c</sup> CCCCXX- VIII ll. XIII ss. I
Suma de plana M <sup>i</sup> DCLXXXII ll. VI ss. III <sup>334</sup>	
Suma major que deu, dels quals li faz conte avant en carta XIII	VII <sup>m</sup> CCCCLXI ll. IIII ss. VII <sup>335</sup>

334. El resultado de esta suma es en realidad 1.682 lb. 16 ss. 3 ds.

335. El resultado de esta suma mayor es en realidad 7.461 lb. 14 ss. 7 ds.

*[ff. 4v-11v]*  
*[folios en blanco]*



+Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI

Conte de ço que deig a-n Johan de Manariello, segons apar dejus escrit.

Deig-li, los qualls aguí de XIII costalls de cuyram sardesch del Alguer, que tramès en Benet Homs, Apar en el "Libre major segon" en carta CXCIII.

LV ll.

Deig-li més, que per letra cosa mia, feta a XIII de maig de M<sup>i</sup>CCC-C<sup>o</sup>XXXVII, donà per mi a mosen Johan Garcez Avarqua, arcipestre de Belchit, XXXX florins, per la paga de son capelanyu de Nadal pasat.

XXII ll.

Deig-li més, que donà per mi a Francisco Donelfa V florins. Fan

II ll. XV ss.

Deig-li més, per II<sup>m</sup>DCCIIVII roves VIII lliures de lana, que costaren, espachades d'Aragó, segons vestre conte donat, M<sup>i</sup>DCCCCLXXXVII lliures XVI sous VI diners jaquesos que, a raó de X sous VII diners per florí, són III<sup>m</sup>DCCLVI florins V sous VI diners que, a raó de XI sous per florí, fan, de barcelonesos, ab VIII sous de letres,

II<sup>m</sup>LXVI ll. X  
ss. VIII

Deig-li més, que, a XVIII de setembre, dix dar per mi en Çaragoça, ad Anton d'Aldovera,

XXI ll. VIII  
ss. I

Deig-li més, per sa part del guany que s'és fet en aquest finament derer, segons apar per menut avant en carta LXXV,

CCCXXX ll.

Deig-li més, que donà a Santa Maria del Portiello, del guany que Déus y donà per mi,

III ll. XVI  
ss. I

Deig-li més, per la meytat de CCXXXIII cafizos I<sup>a</sup> rova V quartalls hun almut de forment, que-n consignà sobre en Johan de Palos, d'Alcaniz, de laarendació de la canbra del any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI. Y més, a otra part, per la meytat de II cafissos I<sup>a</sup> rova III quartalls d'adaca. Y més, per la meytat de LXXXI mietro V cantaros de vi. Que todas las otras cosas ya eran vendidas y a batidas del cost. Resta que s'a pagat, per todas les desusditas cosas, CCLXXXVI lliures XVIII sous VIII diners jaquesos que, a raó de X sous VII diners, són DXXXIII<sup>o</sup> florins II sous III diners que, a raó de XI sous per florí, fan CCLXXXVII lliures VI sous III diners. És la mia meytat

CXXXVIII  
ll. XIII ss. II

Suma de plana de les qualls li faz conte avant que li deig, en carta XIII,

II<sup>m</sup>DCL ll.  
III ss.

*[ff. 12v-13r]*  
*[folios en blanco]*

Je gage li mo q' la moxat de ecc' que son pour boy  
q' ault' mo q' les deus de vint' en cote q' sont  
dehors a d'ye q' de ecc' de l'ye si yo les h'e  
dehors q' q' mo q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye

Je gage li mo q' li sign' de q' de anno mo finis e #

Je gage li mo q' les deus q' de pay q' deus en adage q'  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye

Je gage li mo q' ault' mo q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye

Je gage li mo q' via fume mo q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye

c lye v t #

v t # #

lye v t # # # #

v t # #

q' de l'ye t # #

Je gage li mo q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye

v q' de l'ye q' de l'ye t # # # #

Je gage li mo q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye

v q' de l'ye t # # # #

Je gage li mo q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye  
dehors q' q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye q' de l'ye

dehors q' q' de l'ye t # # # #

Deig-li més, \al dit don Johan de Manariello/, per la meytat dels CCCC ducats d'en Pere Box, que avia mes en los deutes de Venècia en conte, que foren aforats a raó de XVI sous VI diners, CCC florins. Però si yo los he de tornar, per què me'n fan questió per la fermaça que-m <sup>336</sup> feu en Rubert Alibrandi en Venècia, el promet que-m los tornarà.	CLXV ll.
Deig-li més, que li diguí pagar per Anton, mon frare, X florins. Fan	V ll. X ss.
Deig-li més, per los deutes que se són perduts en Aragó, que són, segons son conte per menut, CXXXIII lliures XVII sous III diners, de que-m ve la meytat a mi,	LXVI ll. XVIII ss. VII
Deig-li més, que avia mes en companya ab mi, segons apar per contracte fet en poder d'en Salvador de la Foz, notari de Çaragoça, cinch mill lliures,	V <sup>m</sup> ll.
Deig-li més, per una suma major, segons apar atras en carta XII	II <sup>m</sup> DCL ll. III ss.
Suma que li deig	VII <sup>m</sup> DCCC= LXXXVII ll. XI ss. VII
Suma major que-m deu don Johan de Manariello, segons apar atras en carta IIII <sup>o</sup> ,	VII <sup>m</sup> CCCCLXI ll. IIII ss. VI <sup>I</sup> <sup>337</sup>
Resta que li deig del present conte, la qual li mut en "Llibre major terz" en [carta] XLVIII <sup>o</sup> ,	CCCCXXVI ll. VII ss. <sup>338</sup>

336. Sigue tachado *me'n*.

337. El resultado de esta operación es en realidad 7.461 lb. 14 ss. 7 ds.

338. El resultado de esta operación es en realidad 425 lb. 17 ss.

E a VII d'hoctubre M<sup>i</sup>CCCCXXXVII, essent yo en Caragoca, aver firmat los comptes de la companya e venguts a resta com al encontre se mostre en poder de Salvador de la Foz, notari, cançellam los capítols de la companyia e la carta de regonexença de les V<sup>m</sup> lliures. E lo semblant aguem per cancellades qualsevulle cartes, capítols que per la companyia o per altra rahó fosen entre nosaltres.

Però de nou li regoneguí que de quesvulle que yo cobraré de serts deutes e altres bens de la companyia, que yo li'n respondré de la meytat com per menut se mostre en "Llibre major III" en carta VII.

E lo dit Johan de Manariello m'a promès si per cas nos convindrà retre aquells CCCC ducats d'en Pere Box, los quals yo tinch per má de Rubert Alibrandi, com a depositari, que si en Moliner guanya la questió, los avem a retre e si axi-s segès, que ell per sa promesa me retrà la valor dels CC ducats ensemps ab qualsevulle despeses per la defensió de la questió fetes, si seren, e faz-ne açí memòria y mut-la en "Llibre major terz" en carta VII.

339. Este folio está escrito de una mano distinta que no corresponde a Joan de Torralba.

*[ff. 14v-16v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI

Conte de ço que·m deu en Domingo Pandetrigo de Tortosa, segons apar dijus.

Deu primerament, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a XII de nohembre, paguí a·n Nicolau de Monbru LXXX lliures. LXXX ll.

Deu més, que per letra de cambi sua, feta en Tortosa a XVIII<sup>o</sup> de janer, paguí a·n Simó de Puigmalt, L lliures, rebudes d'en Bernat Ginestà. L ll.

Deu més, que, a XXV de febrer, diguí dar per el a·n Bernat Roqua, draper, per letra closa vestra de XV del dit mes, VII ll. I s. IIII

Deu més, que, per letra closa sua, feta en Tortosa a XXVI de febrer, paguí a·n Berenguer de Raro XXXX lliures. XXXX ll.

Deu més, que, per sa letra de cambi de XXVI de maig, paguí a·n Francesch Formós, del racional, LXII lliures V sous, rebudes d'en Miquel Johan. LXII ll. V ss. IIII

Deu més, per loguer de saques que diu que logà en Tortosa, I ll. VIII ss. VI

Suma que·m deu, de les qualls li faz conte avant en carta XXIII<sup>o</sup>, CCXXXX ll. XV<sup>340</sup> ss.<sup>341</sup> II

340. Sigue tachado IIII.

341. Sigue tachado X.

*[ff. 17v-23v]*  
*[folios en blanco]*



+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI

Conte de ço que deig a-n Domingo Pandetrigó, de Tortosa, segons apar dejus escrit.

Deig-li primerament, per resta de conte pasat, segons apar en el libre de la companya intitulat “Primer de janer any M <sup>i</sup> CCCC <sup>o</sup> XXXIII <sup>o</sup> ”, en carta XXV, en una suma major,	LVI ll. XVI ss. VI
Deig-li més, que-m dix dar per el en Pere de Montros,	III ll. XVIII ss.
Deig-li més, que, a VI de marz, per <sup>342</sup> \vos/ me donà en Romeu Gibert, patró de leny, X florins, los qualls rebé Bernat d’Algas,	V ll. X ss.
Deig-li més, per III gares d’olli y una garra de çabó que-m tramés per lo leny d’en Ribalter, que costà tot, espachat de Tortosa, segons son conte, Rebi-l a VIII <sup>o</sup> de marz.	VII ll. I [d.]
Deig-li més, per III <sup>o</sup> cafiços de sexa que-m tramés per lo leny d’en Mercer a XXXI de juliol, que costaren espachats de Tortosa, segons sa letra de XXVII de juliol,	XIII ll. XIII ss. VI
Deig-li més, per les misions que feu en CCCXXXXII saques de lana que rebé d’Aragó, segons son conte,	LXXXXII ll. V ss. III
Deig-li més, per misions que feu en caregar les dites CCCXXXXII saques, segons son conte,	LX ll. V ss. III
Deig-li més, per misions comunes que feu, segons son conte,	XXX ll. XVI ss. VI
Suma major que li deig,	CCLXXII ll. VI ss. II
Suma major que-m deu, segons apar atras en carta XVII	CCXXXX ll. XV <sup>343</sup> ss. II
Resta que li deig del present conte, la qual li mut en “Llibre major n <sup>o</sup> III” en carta LI,	XXXI ll. XI ss. <sup>344</sup>

342. Sigue tachado *el*.

343. Sigue tachado *IIII*.

344. Sigue tachado *IIII*.

*[ff. 24v-29v]*  
*[folios en blanco]*

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVI

Conte de les mision que yo, Johan de Torralba, faz en Barchelona per la companya, segons apar dejus escrit.

Primerament, costà lo present libre	III ss.
Item més, paguí per coreus, mentres fuy a Çaragoça a contar,	XI ss. III
Item més, costaren XVIII <sup>o</sup> peces de canamaz de Teraça, que foren M <sup>i</sup> XVIII <sup>o</sup> canes y miga, espachat d'ací, segons apar en el "Libre major segon" en carta CLXXV,	LXXXI ll. XVII ss. VII
Item més, a VI de nohembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa,	I s.
Item més, a VII de nohembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa,	VI [ds.]
Item més, a X de nohembre paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça,	I s.
Item més, a XX de nohembre paguí al coreu [incompleto]	
Item més, a XXIII de nohembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	II ss. III
Item més, costà I <sup>a</sup> rayma de paper, y tramís-ne VIII mans, a-n Johan de Manariello	I ll.
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça a V de dehembre	I s.
Item més, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item, a XI de dehembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item, a XXII de dehembre paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Item a XXIII de dehembre paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Suma de plana LXXXIII <sup>o</sup> ll. I s. VII	

Deu més, que, a III de janer, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que paguí a-n Loys Vines, per seguretat de DCCC lliures mallorquines que feu assegurar a Malorqua, sobre lanes caregades ab la nau d'en Landrich per Venècia, segons apar en el "Manual honzè" en carta CCXXXIII,	LXXXVII ll. XVIII ss.
Deu més, que paguí a-n Pere de Montros per ma part de les misions que la galera de Malorqua feu quant vingué ací per caregar, y no caregà. Y pux he mes en guany en el conte pasat ço que-s avançà en lo viage de Berberia, raonable cosa és que meta ací aquesta pèrdua, pux la pach.	XVI ll. I s. X
Deu més, que, a XXV de janer, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a VIII de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Pisa	VI ss.
Deu més, que, a XX de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Florença de XXIII de dehembre	V ss.
Deu més, que, a XXIII de febrer, paguí a-n Nicolau Cilrot, per coreduries de canbis que li eren deguts	II ll.
Deu més, que, a VI de febrer, paguí al coreu que portà les letres de Caragoca	I s.
Deu més, que, a XIII de marz, paguí al coreu que portà les letres de Pisa ab avis de la seguretat de la nau d'en Landrich	X ss.
Deu més, que, a XX de marz, paguí als coreus que portaren les letres de Çaragoça y de Tortosa	II ss. VI
Deu més, que, a XXIII de marz, paguí al coreu que portà la letra d'en Johan de Palos	I s. III
Deu més, que, a IIII <sup>o</sup> d'abril, paguí al coreu que portà les letres de Pisa de XXVII de febrer	VI ss. VI
Suma de plana CVII ll. XIII ss. I	

Deu més, que per letra closa d'en Johan Esparter, feta en Pisa a XXVII de janer, me escriví que avia pagats en Florença LXXV florins X sous a or per CCCCLIII florins nous que-m feu assegurar per la nau d'en Landrich, sobre lanes per Venècia, que, a raó de XVI sous per florí, fan	LX ll.
Deu més, que, a XXX d'abril, paguí a II coreus per letres que-m aportaren de Ytália	V ss. VI
Deu més, que, a XIII de maig, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	VI [ds.]
Deu més, que, a XXI de maig, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s.
Deu més, que, a VII de juny, paguí al coreu que portà les letres de Venècia ab la nova de la nau d'en Landrich, que era junta,	V ss. VI
Deu més, que, a XXV de juny, paguí al coreu que portà les letres de Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XXI de juny, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	XI ss.
Deu més, que, a VI de juliol, paguí al coreu que portà les letres de Tortosa	I s. III
Deu més, que, a XIII de juliol, paguí al coreu que portà les letres de <sup>345</sup> Venècia	VIII ss.
Deu més, que, a II d'agost, paguí al coreu que portà les letres de <sup>346</sup> Çaragoça	I s.
Deu més, que, a XXI d'agost, paguí al coreu que portà les letres de Venècia	II ss.
Suma de plana LXI ll. XVII ss. VIII	

345. Sigue tachado *Flore*.346. Sigue tachado *Venècia*.

*[ff. 31v-49r]*  
*[folios en blanco]*



+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVII

Ací aparen les lanes que he venudes a Tortosa, segons apar dejus escrit per menut.

Primerament, veny a-n Rubert Alibrandi la meytat d'aquelles CCX saques de lana que foren a Venècia per la nau d'en Lorenz Landrich, que pesaren a nòlit II<sup>m</sup>XXVIII roves VIII lliures, de què era la sua meytat M<sup>i</sup>XIII roves III lliures que, a raó de XVII sous VIII diners rova espachada y mesa en nau, fan

DCCCC II.  
VI [ds.]

Item més, a III de janer veny a-n Johan Ventura LXXXXVI saques de lana en què n'y avia VII de negra, que pesaren a nòlit DCCCLXXX roves XVII lliures que, a raó de XVII sous per rova, fan, a temps per tot maig,

DCCLVI II.  
XVIII ss. VI



*[ff. 50r-50v]*  
*[folios en blanco]*

4th of May of 1550

Dear my lord  
I have received your letter of the 20th of April  
concerning the matter of the  
reformation of the church

I have considered the same  
and have thought that it is  
not expedient to do as you  
propose in this behalf  
at this time

Yours  
1550

I have also thought that  
it is not expedient to do  
as you propose in this behalf  
at this time

Yours  
1550

+ Ihesus + any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVII

Deu en Johan Falcuchi, qu'està en Venècia, que a III de janer aguí letra d'en Domingo Pandetrigo, de Tortosa, qu'el avia caregat per mi sus la nau d'en Landrich CCX saques de lana tota blanca, cepto XXX saques de negra, que pesaren a nòlit DVII quintar VIII lliures, en les quals avia en Rubert Alibrandi la meytat, y de la altra meytat ha de respondre a mi, que són CCLIII quintars II roves III lliures.

M<sup>x</sup>XIII r.  
III ll.

Item més, a otra part mi caregà, per la desus dita nau, XIII saques de lana negra, en què no ha part lo dit en Rubert, que pesaren a nòlit

CXXV r.  
XVIII ll.

*[ff. 51v-61r]*  
*[folios en blanco]*

+ Hot any of our work

L.

Que ny tota falencia q'ra ny v'p'p' q' any  
 d'p'ain' regny bot' soy d' play d' sup' d' tot'  
 tota q' d' any carport q' ny f'is la nam de  
 l'ind'ich de x' p'go d' l'ain' tota bl'any c'p'to  
 v'x' p'go d' regim' q' d' p'art a' n'ch't. d' ny q'  
 ny t' ny l'p' q'nto d' any ny d' l'p'at a' l'p'ra  
 de la m'p'at' y de l'at' m'p'at' ba d' d' p'p'o  
 d' ny any q' p'ny col'ny q' ny d' ny t'  
 P'ny a'ot d' t' ny carport q' la d' p'ny d'ra  
 ny ny p'ny d' l'ain' m'p'at' ny q' ny p'ny  
 to d' ny d' l'p'at' q' d' p'art a' n'ch't

d' 2 m'p' ny t'  
 - x'p' d' d'ny t'

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVII

Deu en Johan Falcuchi que, per letra de cambi d'en Johan Pachatici e Johan Portinari, feta en Venècia a XXVII d'abril, paguí ad Antony de Paci e Francisco Tosingui CCCCLI ducats VIII sous, a raó de XVII sous III diners nalla. E són per lo cambi dels CCCCL ducats qu'els aviats de pagar y no·ls pagas, per què no y deviets.

CCCCL duc.

Deu més, que no pagà lo cambi dels DC ducats de cambi qu'el pris a XXV de febrer, a raó de XVII sous, de Felipo Boromey, lo qual avia de pagar a Riguipagui Querol, e tornà ab son protest y·l paguí yo a II de juliol al dit Felipo Boromey, a raó de XVII sous V diners, y més mig ducat del protest.

DC duc.

Deu més, per lo proceyt de XIII saques de lana negra que foren per la nau d'en Landrich, de què se n'agut net de misions, segons son conte,

CL<sup>347</sup>II duc.  
XVI ss. III

Deu més, per la meytat de les CCX saques de lana que foren per la nau d'en Landrich, que pesaren DVII quintars VIII lliures, de què se n'agut, de misions net, II<sup>m</sup>DCLXXX ducats XV sous X diners. És la meytat

M<sup>i</sup>CCCCXXX  
duc. VIII ss.

Suma de plàgina II<sup>m</sup>DXXXXIII duc. IIII ss. III<sup>348</sup>

347. Sigue tachado XXXX.

348. Suma escrita de una mano diferente a la de Joan de Torralba.

+ Ihesus any M<sup>i</sup>CCCC<sup>o</sup>XXXVII

Deig a-n Johan Falcuchi, qu'està en Venècia, que per letra de canbi mia, feta a XXV de febrer, pagà a LX jorns feta a Riguipany Querol DC ducats, rebuts de Felipo Boromey, a raó de XVII sous per ducat.	DC duc.
Deig-li més, que lo desus dit jorn, per letra de canbi mia, pagà, a LX jorns feta, a-n Johan Panchati y a-n Johan Portinari CCCCL ducats, rebuts de n'Antony de Paci e Francisco Tosingui, a raó de XVII sous per ducat.	CCCCL duc.
Deig-li més, que per letra de canbi sua, feta en <sup>349</sup> Venècia/ a XVII de maig, me pagà, a LX jorns feta, en Pere Deztorrent, ciutadà, CCCL-XXXXV ducats XVI sous, a raó de XVII sous II diners per ducat, rebuts de si matex.	CCCLXXXV duc. XVI ss.
Deig-li més, que per letra de canbi sua, feta en Venècia a XVII de maig, me pagà en Miquel de Roda, a LX jorns feta, CC ducats, a raó de XVII sous II diners, rebuts de si matex.	CC duc.
Deig-li més, que per letra de canbi sua, feta en Venècia a primer de juny, me pagà en Miquel de Roda CCC ducats, a raó de XVII sous IIII diners, rebuts de si matex.	CCC duc.
Deig-li més, que, a XI de juny, me tramès primera de canbi de Riguipany Querola, feta en Venècia, per la qual me pagà en Felipo Boromey CC ducats, a raó de XVII sous III diners, rebuts de si matex.	CC duc.
Deig-li més, que, a XXVIII de juny, me tramès a rebre primera de canbi de Riguipany Querolla, per la qual, a LXV jorns feta, me pagà Bernardo d'Usano C ducats, a raó de XVII sous V diners per ducat, rebuts de sí matex.	C duc.
Deig-li més, per II caxonets que tramès a Bernat d'Algas per la nau d'en Landrich	III duc. XIII ss. IIII
Deig-li més, que escriví que avia fet d'esmena a ma part, per lana que lavà y aninyes que si trobaren,	XIII duc. I s. I
Deig-li més, que feu de misions per la qüestió d'en Lorenz Moliner, segons apar per sa letra,	II duc. XII ss. I
Item per la resta del present compte lo faz deutor en "Llibre major III" en cartes LII <sup>350</sup>	CCLXXVIII ll. I s. IX <sup>o</sup>
Suma II <sup>m</sup> DXXXXIII duc. IIII ss. III	

349. Sigue tachado *Florença*.

350. Asiento escrito de mano distinta a la de Joan de Torralba.

*[ff. 62v-97v]*  
*[folios en blanco]*



[ff. 98 y 99]  
[folios cortados]

[f. 100]  
[folio en blanco]

## **Acta de constitución de la compañía (1430)**

Archivo Nacional de Cataluña  
(ANCI-960-T-157, sueltos)



*24 de septiembre de 1430, Zaragoza. Capítulos de fundación de la compañía comercial de Joan de Torralba, mercader de Barcelona, y Juan de Manariello, mercader de Zaragoza, aportando cada uno 5.000 libras barcelonesas, por una duración de dos años.*<sup>351</sup>

[f. 1r] + Ihesus. Anny MCCCCXXX

En nom de Déu e de la humil Verge Maria y de tota la cort celestial, que·ns vulla dar bon guany e bon salvament en tot ço e quant farem. Amen.

Capítols fets e concordats entre los senyors en Johan de Manariello, mercader e ciutadà de Çaragoce, e Johan de Torralba, mercader e ciutadà de Barchinona, segons apar dejus escrit.

Primerament, an concordat los desusdits de ser companya de deumillia liures barceloneses per a mercadegar en Aragó y en Ytallia y en Venecia e allà hon ben vist serà als damunt dits companyons; en les qualls X M liures ha lo desusdit, en Johan de Manariello, cinch millia liures e lo dit Johan de Torralba altres cinch millia liures, les qualls van a guany o perdua per sou e per liura en ço que Déu y darà ab aquesta marca [*marca*<sup>352</sup>].

Item més, fem la dita companya per dos anys contadors del primer dia de ganer encà de l'any MCCCCXXX fins per tot agost de MCCCCXXXII, de la quall haga a ésser cap e regidor Johan de Torralba e reconexer ab carta les V M liures que·l dit, en Johan de Manariello, ha en la dita companya e dar compte e rahó de ço que Déu hi haurà dat al temps damunt dit que contarán.

Item més, han concordat en que Johan de Manariello regesca la demunt dita companya en Aragó e dar compte e rahó de ço que y haurà fet al dit Johan de Torralba en Çaragoce. Han es concordat per los dits companyons de contar axí de les monedes que haurà reebudes com de los smerços que haurà fet a dia de compte.

Item més, havem concordat la dita companya que la dita companya tingua hun jove a Tortosa, lo quall per salari e missió haga xixanta florins.

Item més, han concordat que·n Johan de Torralba tinga hun jove en Barcelona al quall la companya li haga a pagar son salari e la missió que farà.

Item més, han concordat que·n Johan de Manariello tinga hun jove en Aragó ab 1<sup>a</sup> cavalcadura que·l ajud en los smerços de la dita companya e que la dita companya li aga a pagar son salari e la missió d'ell e de la cavalcadura.

351. La transcripción se corresponde con la que publicamos en M. Viu, *Una gran empresa...*, pp. 428-429. Hemos considerado necesario reproducirla aquí de nuevo debido a la importancia del documento en la propia comprensión de la tipología y funcionamiento de los libros secretos, tal como se explica en el estudio introductorio.

352. Marca de la compañía de 1430-1437.

Item més, han concordat la companya aga tenir huna cavallcadura a·n Johan de Manariello, pero que l'aga a fer la missió de sa casa y, a cap del compte, la dita cavallcadura y l'altra del jove tornen a la companya.

[f. iv] Item més, han concordat los dits companyons, ço és, Johan de Manariello e Johan de Torralba, que no puxan comprar ni fer esmerços apparts nenguns per si matexos mediant sacrament, sino que tots profist e guanys que dar puxan daran a la dita companya e, qui contrafarà tales esmerços o guanys, que's troprà que haga fet que sian de la dita companya.

Item més, han concordat que, a dia de compte, si nengú dels companyons se volrà exir de la companya, que tal quas haga a pendre sa part de les deutes que si trobaran del primer jorn ençà que comencam a fer la<sup>353</sup> primera companya, y de robes e diners e de tot ço que si trobaran que sia de la dita companya.

[*Escrito de mano de Joan de Torralba*] Yo, Johan de Torralba, jur e atorch tenir e complir totes les cosas demunt dites.

[*Escrito de mano de Juan de Manariello*] Yo, Joahn de Manariello, yur e tenx tenir e quonplir totes les quoses demunt dites.

[*Escrito de mano de Joan de Torralba*] Los dits capítolls foren fermats a<sup>354</sup> XXIIII de setembre anny M<sup>a</sup> CCCC<sup>o</sup> XXX en poder de·n Salvador de la Foz.

353. Sigue tachado *dita companya*.

354. Sigue tachado *XXVI*.

## **Deudas pendientes de la compañía (1436-1437)**

Archivo Nacional de Cataluña  
(ANCI-960-T-157, sueltos)





+ Ihesus +  
M<sup>i</sup>CCCCXXXVII

En lo present quern se mostren totes deutes que a la companyia sien deguts en Barcelona, Pisa e Venècia, hoch hi en altres parts, e cost de parts de naus, galera e altres smerços, los quals són stats fets per la dita companyia per mi, Johan de Torralba, fins la present jornada, com en lo present se veu.

[f. 1v]  
[folio en blanco]

+Ihesus+ M<sup>i</sup>CCCCXXXVII

Ací apres se mostren los deutes que són deguts a la companyia per forments e altres coses, que aquests primes són en lo llibre apellat “Manual novè” de cartes II fins en VI.

Primo, en Pontich, en carta II	III ss.
Item, los ereus de mosen Bernat de Fortià, cavaller quondam	VIII ll.
Item, en Pere Sola, mestre de cases	I ll. VIII ss.
Item, en Berthomeu Domènech, batle olim de Tortosa	XVIII <sup>o</sup> ll. III ss. II
Item, en Berthomeu Vinyoles, quondam, barquer	I ll. II ss.
Item, en Pere Sartre en carta IIII	III ll. XII ss.
Item, lo prior de la Merçé	II ll. VIII <sup>o</sup> ss.
Item, Johan Claret, formenter, quondam	I ll. XVI ss. II
Item, en Poqua, forner	X ss.
Aquests deutes apres segens són en “Llibre major n <sup>o</sup> II”.	
Item, en Gilabert, scuder de casa d'en Jacme de Sos	I ll. XIII ss.
Item, en Johan Andreu, quondam, flaquer, per resta en “Llibre segon del forment” en carta CXXXXIII	III ll. I s.
Item, en Bonet, olim tintorer stave prop Sant Agostí, [ <i>en carta</i> ] XII	I ll. XIII ss.
Item, en Bernat Matheu, quondam, notari, per forment	XX ll. X ss.
Item, per II quites de L lliures deu en Pere de Sencliment, alias de Salvaterra, per bescuyt, en carta IIII	XX ll.
Item, la muller d'en Christòffol Parlamach, sartre	I ll. VIII ss. V
Item, en Gabriel Martí, perayre, en “Llibre terz” en [ <i>carta</i> ] V	X ss.
Item, na Gostança, revenedora de fruyta al Born	I ll.
Item, Berthomeu de Belloch, pajes, al carrer d'en Servelló	X ss.
Item, en Jacme de Sos, çitadà	III ll. VIII <sup>o</sup> ss.
Item, Eximeno, hoste de correus, quondam	XVI ss.
Item, en Pere Oliver, de taya	II ll. III ss.
Item, en Pere Marçal, mercader	V ll. III ss. II

Item més, la dona muller d'en Johan Andreu, quondam, flaquer	I ll. XIII ss.
Item, en Pere Pasanant, corredor	XIII ss. IX <sup>o</sup>
Item, en Johan Agostí, flaquer	II ll. I s. VIII
Item, en Berthomeu Babau, stà a Vilafranca, per I <sup>a</sup> seguretad perdè ab en Cabiuda	XXV ll.
Item, en Pere Rovira, ajuder	I ll. XVIII ss.
Item, Paulo de Françisquo, quondam, corredor de cambis	I ll. X ss.
Item, en Terrades, collidor d'ajudes	I ll. X ss.
Item, Francesch Gall, blanquer	XVI ll. XIII ss. VII
Item, en Pere Jovellar, per resta	III ll. X ss.
Item, n'Angelina, pescatera, per resta de forment	V ll. XV ss. IX <sup>o</sup>
Item, mestre Pere Jenovès, remolar	I ll. III ss. IIII
Item, Anthoni Holiveres, ballester, stà a Martorell	XIII ll. XI ss. II
Item, Johan Macot, cambiador	XIII ll. XIII ss. II
Item, Bernat Carbot, de Sarrià	III ll.
Item, Johan Claret, per nostra part d' aquelles XXV lliures VIII sous XI. Ne toque a nostra part	X ll.
Suma monten los deutes són deguts a la companyia en Barchelona: doçents quatre lliures XVIII sous VII. E portalos a compte de la rahó avant.	CCIII ll. XVIII ss. VII <sup>ss</sup>

355 El resultado de la suma es en realidad 204 lb. 18 ss. 4 ds.

Ací apres se mostren los noms de les persones per qui són deguts a la companyia en Pisa CCCCLIII florins de deutes vells, segons se mostre per compte de Johan Sparter, del qual açó és copia.

Primo, Guillem Doz, per resta de llana venè	C fl.
Item, Jacopo de Follino, specçier, per resta de llana	XXV fl.
Item, Andrea de Parma, per resta	XXIII fl.
Item, Durante de Martino, de Forsonbrone, per resta de llana	XVIII fl.
Item, Anteo de Llançisa per resta de llana	LXXXII fl.
Item, Leonardo Turamini, de Sena, per resta	XXXIII fl.
Item, Christofano de Ambroso, per resta de semblant rahó	XVI fl.
Item, per restes menudes deven pus persones, per tots	LVI fl.
Suma monte, la qual port a compte de la rahó avant	CCCLIII florins de Pisa

Ací apres se mostren los noms de les persones qui ns deven diners de deutes vells en Venècia, qui per tots sumen DCCCLXII ducats, segons compte ne done Rubert Alibrandi, del qual compte açó és copia segons diré.

Primo, d'en Nicolau Contari e Benet de Padua, CCCLXXXIII ducats XIII sous VIII, per resta de llana, en la qual deute avem nosaltres solament I terz, qui monte	CXXVII duc. XVIII ss. III
Item, d'en Johan Berthomeu de Noal	XXIII duc. II ss. I
Item, Daniel de Guillon e son companyó	CXVIII <sup>o</sup> duc. VII ss. VII
Item, de Bonaventura d'Anthon, de Padua	II duc. V ss. VIII
Item, Anthoni d'Andrea e sos frares	CVII duc. XVIII ss. VIII
Item, Bon Francesch de Johan, de Viçensa	LVIII duc. III ss. VI
Item, Anthoni de Johan e son companyó	XXIII duc. XI ss. IIII
Item, Pere Box	CCCC duc.
Suma que munten los deutes deguts a Venècia com desus se veu, los quals port a compte de la companyia	DCCCLXII duc. VIII ss. I

*[ff. 3v-4r]*  
*[folios en blanco]*



M<sup>c</sup>CCCCXXXVII

Ací apres per sumes se mostren los deutes que-s troben éser deguts per la dia companyia com apres diré.

Primo, per los deutes menuts fets en Barchelona per forments com per altres coses per la rahó, mostres per menut atras [*en carta*] II, CCIII ll. XVIII ss. VII

Item, per la part a la companyia tocant del que-s desavançà en lo Jeneral de Catalunya, en lo trienni que començà en l'any de M<sup>c</sup>CCCCXVIII e finí en XXXI, CCC ll.

Item, que encara per la propdita rahó nos toque per desavanz de IIII<sup>m</sup> lliures que restaven a partir per lo dit desavanz<sup>356</sup> XXXX ll.<sup>357</sup>

Item, per huna comanda fem a-n Huget Cambó, quondam, que és mort en Romania, e en Guillem Portella ne deu remetre lo proçeyt, LX ll. XIII ss. II

Item, per hun cambi que de Pisa nos a tramès a rebre \Johan Sparter/ sobre Ferrer de Queralt, lo qual s'és abatut e stà tots jorns per pactarse de pagar, XII ll. XII ss.

Item, per II setzenes avem sobre la nau d'en Anthoni Conill de Sen Feliu, en mon llibre, en [*carta*] VIII<sup>o</sup> CV ll.

Item, que s'a desavançat en aquelles VIII setzenes I quart aviem sobre la nau d'en Bonanat Conill de Barchelona, la qual se perdè armada en Llevant. Apar en mon llibre en cartes CLX.<sup>358</sup> DXXXX ll. XIII ss. IX<sup>359</sup>

Item, per l'esmerz de les spícies e altres robes trametem en Flandes ab la galera d'en Johan Llull, les quals robes stan enpachades per lo rey d'Inglaterra. Costaren, com se mostre en lo dit mon llibre en cartes CLXXXIII,<sup>360</sup> DCCCLXXXX ll. XIII ss. XI<sup>361</sup>

Item, per tres setzenes aven perdut sobre la nau jenovesqua de què ere patró Llorenz Almenara, de Barchelona. Mostres en llibre major [*en cartes*] CCVII.<sup>362</sup> CXXV ll.<sup>363</sup>

356 Asiento tachado.

357 Cantidad tachada.

358 Asiento tachado.

359 Cantidad tachada.

360 Asiento tachado.

361 Cantidad tachada.

362 Asiento tachado.

363 Cantidad tachada.



+ Item, per huna setzena que avem en la galera d'en Johan Llull, que costà, spachada e armada per lo viage de Flandes, y ab lo cost de la ferrera, que prestam seguretat al Jeneral de Catalunya. Apar en mon llibre en cartes CCXXII. <sup>364</sup>	DXX II.
Item, per lo cost de miga setzena que avem sus la nau d'en Francí Spital, de San Feliu. Apar en lo dit mon llibre [ <i>en cartes</i> ] CCXXII. <sup>365</sup>	LXV II. XII ss. VI
Item, per les despeses e mesions he fetes per hobtenir marca contra florentins per recobrar lo dan nos donà la nau Cegonya, per la pèrdua de la nau d'en Çabiuda, segons en mon llibre se mostre.	CCCCXXV II. XVI ss. II
Item, per CCCLIII florins de deutes vells nos són deguts en Pisa sobre diverses persones, segons se mostre per compte ne donà Johan Sparter. És-ne copia atras en carta III, que, a raó de XV sous per florí, monten <sup>366</sup>	CCLXIII II. XV ss.
Item, per DCCCLXII ducats VIII sous I de deutes vells nos són deguts a Venècia sobre diverses persones, segons se mostre per compte ne donà Rubert Alibrandi, la copia del qual és atras en cartes III, que, a raó de XVI sous VI per ducat, monten <sup>367</sup>	DCCXI II. VIII <sup>o</sup> ss. II
[ <i>en el margen inferior</i> ] IIIICCLXVII II. VI ss. III <sup>368</sup>	

364 Asiento tachado mediante aspas.

365 Asiento tachado mediante aspas.

366 Asiento tachado mediante barras.

367 Asiento tachado mediante aspas.

368 Se trata de la suma de los folios 4v y 5r incluyendo los asientos tachados y cancelados: 4.267 lb. 6 ss. 3 ds.

*[ff. 5v-6v]*  
*[folios en blanco]*

# ÍNDICES



## ÍNDICE DE ANTROPÓNIMOS

- Abrich, Guillem 141  
Agostí, Joan 444  
Agostino, Blanco (di) 353  
Aguilar, Gabriel 72  
Aguilar, Hugo (de) 48  
Aguilera, Bartomeu 74  
Aitanti, Piero 29, 68, 87, 96, 105-106, 119,  
123-126, 129, 199, 215-220, 237-238,  
245-247, 285, 288, 331, 352, 358, 365,  
367-368, 406  
Alagón, Pedro (de) 31, 166, 176  
Alavés, Pere (d') 295  
Alberti, Benedetto (degli) 106, 238, 245-  
246, 352  
Alberuela, Ximeno (de) 360, 406  
Albiol, Bartomeu 304-305  
Aldegueri, Filipo 368  
Aldobrandi v. Alibrandi  
Aldovera, Antón (de) 185, 405, 409  
Alegre, Guillem 168  
Alemany, Joan 57  
Alfonso V, rey de Aragón 296, 359, 383, 395  
Algars, Bernat (d') 18, 29, 181, 300-301, 304-  
306, 331, 349, 367, 395, 404-405, 417,  
431  
Alibrandi, Roberto 13, 16, 29, 54, 68, 71,  
87, 109-113, 115, 119, 123, 131, 133, 151,  
189, 190, 195, 231-232, 237-240, 243,  
245, 249-250, 269-270, 337, 346, 358,  
361, 362, 365, 367, 385-386, 412-413,  
424, 427, 445, 449  
Almenara, Lorenz 215, 305-306, 316, 321-  
322, 337, 341, 245, 349, 395, 448  
Almugàver, Guillem 53  
Altello, Joan (d') 101, 104, 131  
Alvart, Francesc 13, 232, 236-238, 241-242,  
269, 303, 306, 320-321, 365, 368-369  
Amar (en) 379  
Amargós, Jaume 50, 165  
Ambrogio, Cristofano (di) 445  
Andrea Benzi, Bonsenyor (di) 105, 123, 237,  
352  
Andrea, Antonio (de) 445  
Andreu, Guillem 58, 180  
Andreu, Joan 443-444  
Angelina (na) 444  
Anglí, Guillem 180, 181  
Anton, Bonaventura (de) 445  
Anzano, Bernardo (d') 353  
Arca, Domingo (del) 217  
Arca, Jaume (del) 215, 219-220  
Arenys, Benet (d') 30, 61, 70, 138, 142, 255-  
259, 262-265, 274, 299, 331  
Arnar (en) 373  
Austri, Joan (d') 345, 357  
Aviego, García (de) 168  
Aviñón, Bartolomé (de) 170  
Azlor, Berenguer (de) 287, 337, 341  
Azuaa, Juan (de) 167, 171  
Azuaa, Miguel (de) 171  
Babau, Bertomeu 444

- Balbi, Francesco 238  
Baralda (en) 383  
Bardají, Arnalt (de) 168  
Baró, Francesc 255, 263-264  
Baró, Jaume 259, 263-265, 371, 373-374, 379  
Bartomeu, Joan (de) 217  
Batlle, Francesc 94, 383  
Bellmunt, Francí (de) 355  
Belloch, Bertomeu 443  
Bellpuig, Joan (de) 47, 181  
Beltran (en) 144, 191  
Beltran, Fernando 303  
Beltrán, Ferrer 360  
Beltran, Ramon 180, 303, 346, 357  
Beltranet (en) 146, 274, 390  
Bendicho (en) 30, 53, 137, 141, 255, 263, 378  
Benzi v. Andrea Benzi  
Bergueta (en) 383  
Bernich (en) 332  
Biagio, Antonio (di) 352  
Biagio, Filippo (di) 352  
Biagio, Nicolò (di) 352  
Biure (mosen) 347  
Blanch, Berenguer 391  
Boix, Pere 119, 412-413, 445  
Bolingur v. Pelingur  
Bonacara, Joan (de) 57-59  
Bonajunta, Joan (de) 365  
Bonastre (mosen) 360  
Bonconte, Bertomeu 218  
Bonet (en) 391, 443  
Bonet, Esteve 47  
Bonet, Jaume 173, 243, 291  
Bonfill (en) 373, 379  
Bonfill, Miquel 300  
Borda, Juan (de la) 168  
Borromei, Alessandro 106, 123  
Borromei, compañía 12, 30  
Borromei, Filippo 430, 431  
Borromei, Francesco 368  
Borromei, Galeazo 30, 125-126, 238, 368  
Boste, Giovanni (di) 219  
Boteler (en) 179  
Brachio v. Biagio  
Brachio, compañía 30  
Brandi, Nicolau 359  
Breveria, Joan 168  
Brocart, Antoni 189, 190-191, 193-194, 196, 198, 311, 313, 315-316  
Brocart, Francí 372, 378  
Bru, Luis 296  
Buada, Joan 167  
Buada, Ramon 167  
Buch, Joan (del) 30, 54, 61, 67, 88, 101, 104-106, 108, 111-113, 115, 119-120, 123, 125, 133, 144, 185, 208, 303, 305, 311-313, 315-316, 341, 345, 351, 358, 372, 378  
Burguerola (en) 50  
Caballería, Alfonso (de la) 172, 287  
Caballería, Bernat (de la) 287  
Caballería, Felipe (de la) 47, 170  
Caballería, Godoflé (de la) 53  
Caballería, Gonzalo (de la) 31, 47  
Caballería, Pedro (de la) 172  
Cabañas, Pedro 405, 406  
Cagnoli, Giovanni 105, 123  
Calafat, Antoni 30, 137, 141, 175, 256, 259, 265, 371-372, 377-378, 390  
Calbet, Joan 180-181  
Calbo, Pedro 360, 406  
Camar, Bernat 390  
Cambini, Andrea (di) 207  
Cambó, Huguet 369, 448  
Camilla, Bautista 216  
Camós, Francesc 169, 171, 287  
Canbó v. Cambó  
Çapere, Guillem 49, 152, 253  
Carbó, Antoni 216, 331  
Carbot, Bernat 444  
Cardona, Gaspar (de) 22, 45  
Caretesi v. Quaretesi  
Carman, Gabriel 357

## Índices

- Casafranca, Jaume (de) 29, 31, 71, 120, 131, 195, 211, 225, 250, 337-338, 357, 361, 386, 404  
 Casafranca, Nicolau (de) 404  
 Casasagia, Gaspar (de) 356  
 Casasagia, Jaume (de) 368  
 Castelló, Esteve 299  
 Castelló, Francesc 13, 29, 54, 65, 67-68, 71, 81-82, 101, 104-105, 131, 133, 151, 190, 193, 195, 223, 225, 227, 229, 236-237, 243, 249-250, 270  
 Castelló, Pere 348-349  
 Català, Macià 304  
 Cellas v. Lascellas  
 Centorio, Filipo 219  
 Cerdà (en) 373  
 Cerdán, Martín 165, 167-168, 170-171, 207, 288-289  
 Cerdán, Ramon 180  
 Cervera, Ferrer (de) 215, 347, 359  
 Ciconia, Polo 449  
 Cigüeña v. Ciconia  
 Cima, Antoni 72, 113, 116, 120, 126, 131, 134, 173, 179, 216-218  
 Cirlot, Nicolau 314, 420  
 Claret, Joan 443-444  
 Claret, Jordi 179  
 Claris, Joan 58  
 Climent, Joan 57  
 Clos, Amat 193, 225, 249  
 Cogols, Gabriel 354  
 Cogols, Joan 354  
 Cogomas, Guillem 176  
 Colle v. Piero de Colle  
 Colona Castagna, Nicoloso (della) 216  
 Colti, Mariano (di) 368  
 Colti, Zebedeo (di) 368  
 Coman v. Pere Coman  
 Comas, Joan 304  
 Comes, Agostí 259, 265, 373-374, 379-380  
 Conill (en) 61, 320  
 Conill, Antoni 30, 185-186, 198-200, 211, 213, 219, 304, 311, 332, 361, 365, 367, 373, 379, 395, 448  
 Conill, Bonant 169, 304, 306, 313, 315, 325, 328, 331-332, 361-362, 365, 369, 395, 448  
 Constanza (na) 443  
 Contari, Nicolau 445  
 Continent, Bartomeu (del) 22, 45, 67  
 Corbera, Bernat (de) 347  
 Cormano, Pere 290, 405-406  
 Coroines, Esperandeu 318  
 Costa, Manuel 137, 141  
 Crexell, Antoni 180  
 Cuerla, Anton (de) 50  
 Curtó, Pascual 134  
 Daura, Arnau 290  
 Decamps, Pere 185  
 Descamps, Pere 89, 91, 94-96, 98, 213  
 Desprats, Guillem 31, 54, 65, 70, 101, 113, 124, 131, 133, 197, 237, 341  
 Desprats, Pere Guillem 185, 250, 313, 337, 361  
 Despuig, Jaume 345, 347-348, 406  
 Desquer, Jaume 180  
 Desvall, Climent 58, 285  
 Dezlor v. Azlor  
 Dezplà, Francesc 287-288  
 Dezplà, Joan 30, 66, 168, 196-197, 369  
 Dezplà, Ramon 346  
 Dezpont, Cristófol 195, 225, 227, 320, 361-362  
 Deztorrent, Pere 431  
 Dezvilar v. Vilar  
 Diacastiello, Fernando (de) 47, 93  
 Díaz de Aux, Martín 358  
 Diumer, Gabriel 185  
 Domènec, Bernat 231, 249  
 Domènec, Bertomeu 443  
 Domingo, Guillem 299, 320  
 Donel·fa, Antón 30, 50, 172, 287  
 Donel·fa, Francisco 409

- Donelfa, Juan 295  
Donelfa, Paricio 185  
Donelfa, Ramón 295  
Doria, Juan 217  
Dosa, Bernat 141, 255-256, 263  
Doy (en) 88, 97  
Doz, Guillem 81, 110, 445  
Duclan, Joan 289  
Dueñas, Miguel (de las) 359
- Enrique VI, rey de Inglaterra 448  
Escala (en) 189  
Escarsafiga v. Squarciafico  
Espagno, Joan 301  
España, Juan (de) 172  
España, Salvador (de) 172  
Esparter, Juan 13, 17, 29, 45, 47, 53, 54, 66-69, 81-83, 85, 87, 89-90, 93, 115, 133, 151, 168, 170-171, 180, 191, 201, 203, 205, 207, 211, 269, 287-288, 290, 341, 345, 349, 351, 385, 406, 421, 445, 448-449  
Eximeno 443
- Fabara (rector de) 62  
Fábricas, Miquel 286  
Falcón, Bernat 195  
Falcón, Pedro 175, 189-190, 193, 195, 197, 203, 205, 211, 213, 216, 225-227, 249, 320, 332  
Falcucci, Giovanni 13, 232, 236-237, 241-242, 427, 430-431  
Favar, Antoni 30, 54, 81-82, 175, 179, 195, 232, 236, 250, 303  
Favar, Nicolau 232, 236  
Feliu (en) 372, 378  
Fereroy (en) 68  
Feriza, Arnau 180, 300-301  
Ferrer, Antoni 30, 69, 137, 141, 186, 371, 372, 377-378  
Ferrer, Françoy 185  
Ferrer, Joan 49, 73
- Ferriz, Juan 31, 76-77, 81, 88, 108, 110-113, 119-120, 124  
Fexas (en) 166, 253, 255, 257, 263-264  
Fexas, Berenguer 296  
Fexas, Juan 31, 49, 53-54, 181, 285-286  
Figuera, Arnau 259  
Figueret, Marc 94, 383  
Florença, Guillem 57, 104, 179, 233, 270  
Foix (cardenal de) 167  
Folch, Johan 30, 113, 124  
Foligno, Jacobo 445  
Forment, Bartomeu 304, 305  
Formós, Francesc 29, 31, 50, 58-59, 179, 181, 299-301, 415  
Fortià, Bernat (de) 443  
Francisco, Paulo (de) 444  
Funes, Fernando (de) 173  
Funes, Juan (de) 287, 359-360  
Funes, Ramiro (de) 285, 290, 356, 358-360  
Fuster, Antoni 49  
Fuster, Berenguer 168
- Gall, Francesc 444  
Gama, Fernando (de) 179  
Garcés de Abarca, Juan 295-296, 409  
Garcés, Andreu 167-168, 170-171, 207, 288-289, 349, 404  
García, Lorenzo 349, 406  
Garet, Pere 180  
Genovès, Pere 444  
Gentil, Simó (lo) 215  
Giacchinetto, Edoardo (di) 207  
Gibert, Berenguer 57  
Gibert, Ramon 57  
Gibert, Romeu 58, 417  
Gibert, Valentí 57  
Gilabert (en) 443  
Gili, Pere 144, 145, 286  
Giner, Andreu 30, 96, 166, 259, 265, 321, 374, 380  
Giner, Jaume 285  
Ginestà, Bernat 415



## Índices

- Giovanni, Antonio (di) 445  
 Giovanni, Bon Francesc (di) 445  
 Giovanni, Lazzaro (di) 106, 123, 125-126, 238, 368  
 Girau, Joan 46-47, 49, 169, 285, 289, 405-407  
 Girona (en) 47  
 Gleda, Antón (de) 288, 355  
 Gorba, María (de) 289  
 Gradi, Marchion (de) 219  
 Grau, Bernat 189  
 Grimaldi, compañía 30  
 Grimaldi, Geronimo 71, 129, 133-134, 217-218  
 Grimalt v. Grimaldi  
 Gualbes, Pere (de) 68, 87  
 Guallart, Juan 31, 48-50, 406  
 Guccioni, Bernardo 345, 351, 356, 358  
 Guccioni, compañía 30  
 Guerau, Antoni 306  
 Guillon, Daniel (de) 445  
 Guixoni v. Guccioni
- Homedes, Gabriel 13, 30, 57, 98, 179, 189, 203, 205, 211, 213-215, 269, 299, 320, 325, 328, 331, 358, 385  
 Homedes, Miguel 30, 31, 45, 46, 48, 165-166, 170, 172, 285-286, 288-290  
 Homs, Benet 409  
 Hospital, Francí 316, 318, 320, 331, 361-362, 449  
 Hospital, Jaime (del) 290, 405  
 Huerta (abad de) 354  
 Huesa, Antonio (de) 355  
 Humpis, Jous 30, 113, 124  
 Imperial, Bartomeu 218
- Jener, Gabriel 289  
 Jiménez Cerdán, Juan 165  
 Jiménez de Isla, Juan 89, 93  
 Jiménez de Urrea, Lope 290, 360  
 Joan, Marc 259
- Joan, Miquel 58, 415  
 Joan, Narcís 123  
 Jordi, Joan 105  
 Jovellar, Pere 444  
 Jover, Esteve 255, 257, 263-264  
 Juan II, rey de Navarra, infante de Aragón 191, 290  
 Jublar, Pere 346  
 Justicia de Aragón 175
- Lafoz, Salvador 16, 157, 412-413, 438  
 Lancisa, Anteo (de) 445  
 Landrich, Lorenz 185, 189, 194-197, 211, 213, 217, 231, 239, 306, 346, 360, 420-421, 424, 427, 430-431  
 Lascellas, Mateu (de) 46-49, 65, 165  
 Ledo, Pere 95  
 Leonart, Antoni 72  
 Lérida (obispo de) 348, 357  
 Lérida (sacristán de) 349  
 Lesguaytes, Pere 29, 31, 50, 172, 287, 289, 291, 300, 303, 371-374, 377-380, 395, 404  
 Limoges, Juan (de) 88, 194, 196-197, 203, 205  
 Liñán, Juan (de) 48  
 Llull, Joan 448-449  
 Lobera, Joan (de) 48, 57-58, 129, 303, 368  
 López, Antoni 165, 405  
 Lorenz, Antoni 405  
 Lucca, Bartolomeo (da) 95, 351, 354, 357  
 Lucca, Rode (da) 215  
 Luna, Gil (de) 47  
 Luna, Jaime (de) 31, 47  
 Luna, Martín (de) 49  
 Luxella, Joan 217, 219
- Macet, Joan 193  
 Macià, Antoni 54, 71, 74, 81-82, 88, 94, 128, 133  
 Maçot, Joan 444  
 Madalena (vicario de la)

- Mahoran, Joan 288  
Manariello, Bartomeu (de) 45, 58, 61, 166, 171, 175, 185  
Manariello, Juan (de) 11-13, 22, 28, 31, 33, 43, 45, 53, 61, 65, 67, 71, 80, 83, 93, 150-153, 156, 161, 163, 165, 172, 175, 182, 185-186, 189, 192, 205, 233, 267-268, 270, 272, 279, 281, 285, 291-293, 306-307, 311, 314, 353, 355, 360, 382, 386, 387, 401, 404, 407, 409, 412-413, 419, 437-438  
Manelli, Lorenzo 354  
Manelli, Ramon 241, 243, 351, 353-354, 356, 360, 367-368  
Manresa, Miquel 180  
Manyosa, Francesc 383  
Mar, Nicolau (de) 219  
Marc, Miquel 180  
Marçal, Pere 443  
Marcet, Bartomeu 171, 286, 328, 331  
María de Castilla, reina de Aragón 186, 201  
Marin, Polo 45, 65  
Martí (en) 300  
Martí, Gabriel 443  
Martino, Durante (di) 445  
Martorell, Joan 345  
Masaguer v. Mesneguer  
Mascaró, Francesc 19, 21, 68, 189, 313  
Mascaró, Pere 19, 21, 68, 189, 313  
Masnou, Joan Pau 355  
Masnou, Pere 355  
Mates, Joan 71, 186  
Mateu, Bernat 443  
Mauri, Pere 116, 120, 196, 232-233, 236  
Medici, compañía 12, 30  
Medici, Cosimo (de') 30, 93, 104-105, 124-125, 165, 167, 229, 237, 239, 242-243, 245, 353, 368  
Medici, Lorenzo (de') 30, 93, 104-105, 124-125, 165, 167, 229, 237, 239, 242-243, 245, 353, 368  
Meli, Lucìa (lo) 215  
Melrexi, Francisco 96, 331  
Mercé (prior de la) 443  
Mercer, Joan 30, 137, 141, 256, 258, 264, 371-372, 374, 377-378, 380, 405, 417  
Mesneguer, Joan 124  
Mestre, Guillem 96, 137, 141  
Miedes, Luis (de) 349  
Miquel, Pere 355  
Mir, Gabriel 285  
Miralpex, Guillem 58, 61  
Moles (en) 258  
Moliner (en) 413  
Moliner, Lorenz 233, 431  
Monsospir, Gabriel (de) 76, 237, 304, 305  
Montbru, Nicolau 415  
Montros, Joan (de) 378  
Montros, Pere (de) 169, 171, 186, 288, 290, 303, 367, 395, 417, 420  
Montserrat (en) 295  
Mora, Pere 180  
Moragues (en) 379  
Moran, Anton 45  
Morató, Pascual 304  
Morell, Berenguer 346  
Mormany, Lorenz 393  
Moros, Pedro (de) 348, 357  
Muner, Lorenz 96, 104  
Muntaner, Domenge 405  
Muñoz, Alfonso 53, 65  
Mur, Alfonso (de) 349  
Mur, Fernando (de) 218  
Mur, Juan (de) 29-31, 45-50, 81, 93, 108-110, 166-169, 171-173, 270, 286, 290, 306, 358-359, 405  
Mur, Rodrigo (de) 96  
Nadal, Jaume 357  
Nadal, Pere 357  
Navarro, Juan 49, 166  
Navell, Bartomeu (de) 59, 300  
Nero, Jacobo (del) 215

## Índices

- Nicolau, Guillem 88, 97  
 Noal, Joan Bertomeu (de) 445  
 Nofri, Giuliano (di) 305  
 Noga, Françoy 371, 377
- Olivella, Isabel (d') 236-237  
 Olivella, Pere (d') 236  
 Olivella, Tomas 289  
 Oliver, Jaume 369, 373, 379, 383  
 Oliver, Pere 166, 303, 443  
 Oliveres, Antoni 444  
 Olzina, Marc 301  
 Orench (en) 225, 227  
 Orença (en) 195  
 Ortola, Jaume 88  
 Orus, Martín (de) 93, 166
- Padua, Benet (de) 445  
 Paganelli, compañía 30  
 Paganelli, Guillermo 87  
 Paganelli, Piero 87, 128, 151  
 Palafranger v. Palafrugell  
 Palafrugell v. Vidal, Antoni  
 Palos, Juan (de) 31, 168, 171-172, 285, 288, 290, 407, 409, 420  
 Panciatichi, Giovanni 29, 83, 105, 113, 123-124, 237-238, 241, 243, 245-246, 367-368, 430-431  
 Panciatichi-Portinari, compañía 30  
 Pandetrigo, Domingo 13, 29, 50, 57, 61, 80, 144, 146, 150, 152, 176, 179, 182, 185-186, 201, 203, 216, 225, 231-232, 249, 253, 258, 262, 267, 270, 291, 299, 303, 308, 325, 331, 337-338, 362, 371-373, 377, 379, 382-383, 385-386, 415, 417, 427  
 Parlamac, Cristòfol 443  
 Parma, Andrea (di) 445  
 Pasant, Pere 444  
 Pau, Jaume 94, 96, 97  
 Pau, maestre 94, 96, 97  
 Paulagua (en) 390
- Pazzi, Andrea (de') 30, 93, 95-96, 207, 348, 351-353, 360  
 Pazzi, Antonio (de') 30, 88, 93, 95-96, 104-105, 113, 124-125, 207, 215, 219, 229, 237-238, 242-243, 245-246, 348, 351-354, 357-358, 360, 367-368, 430-431  
 Pazzi-Tosinghi, compañía 30  
 Pelingur, Joan 105, 113, 124  
 Pere Coman, Jacobo (de) 105, 124  
 Pere, Guillem 97  
 Pere, Jaume 91  
 Peret (en) 67  
 Peret, Pascual 349  
 Piero de Colle, Marco (di) 94, 97  
 Pinyol, Bernat 300  
 Pisa (en) 77, 108  
 Planes (en) 406  
 Poal, Antoni 179, 345  
 Poca (en) 443  
 Poggio, Paulo (di) 105, 123  
 Pom, Pascual 147  
 Pontic (en) 443  
 Ponz, Arnau 405  
 Portella, Guillem 448  
 Portinari, Giovanni 29, 83, 105, 113, 123-124, 237-238, 241, 243, 245-246, 367-368, 430-431  
 Prats (en) v. Desprats  
 Prats, Manuel 304  
 Prats, Pere 354  
 Prexana, Pere (de) 229  
 Pri, Joan 290  
 Pruelles (en) 53, 137, 141, 295  
 Pueyo, Jaume (de) 46  
 Pueyo, Luis (de) 22, 45  
 Pugol, Guillem 347  
 Pugol, Jaume 354, 355  
 Pugol, Joan 348  
 Pugol, Pere 354-355  
 Puig, Francesc 371, 377  
 Puig, Guillem 300-301  
 Puig, Jaume 306

- Puig, Joan 312  
Puigmalt, Simó (de) 415  
Pujades, Antoni 66-67, 87, 91, 93, 101, 104,  
108-109, 111-112, 115, 119-120, 131, 133  
Puyazuelo, Arnau 215  
Puyo, Joan (de) 49
- Quaretesi, compañía 30  
Quaretesi, Francesco 356  
Quaretesi, Giovanni 87, 93, 351, 353  
Quaretesi, Luis 353  
Quer, Dalmau 46  
Queralt (en) 197  
Queralt, Constanza 53  
Queralt, Ferrer (de) 355, 448  
Queralt, Pere (de) 53, 313  
Querola, Riguipani 430, 431
- Rafaela (madona) 88, 97  
Ram, Jaume 170, 233, 270, 286, 296, 337-  
338, 341-342, 361  
Ran, Francesco 119, 367  
Ran, Oddo 128, 129, 215-217, 219-220  
Raro, Berenguer (de) 415  
Ravensburg, compañía 30  
Redon, Pere 315  
Regola, Francesc 180, 300-301  
Reixac, Lorenz 144  
Reverdit, Nicolau 219  
Ribalter, Bernat 255, 263, 296, 373-374,  
379-380, 390, 417  
Ribes, Pere 301  
Riera, Pere 145-147, 275, 390-391  
Roca, Bernat 57, 180, 415  
Roda, Miquel (de) 321, 347-348, 371, 378,  
431  
Rodes, Pere 391  
Roig, Antoni 185  
Roig, Joan 354  
Roig, Pere Pau 304  
Roldan, Guillem 58  
Roldan, Joan 305
- Romerals, Joan (de) 355, 360  
Roncesvalles (prior de) 49  
Ros, Joan 61  
Ros, Miquel 349, 359  
Rosell, Bernat 30, 65, 74, 108, 190, 196,  
199, 312  
Rourich, Francesc 141, 255, 257, 263-264  
Rovira (en) 65  
Rovira, Joan 195, 225, 249  
Rovira, Pere 444  
Runa, Antoni 338, 341
- Sabastida, Joan (de) 328, 360  
Sabater, Miquel 97, 119, 180  
Sabiuda, Antoni 54, 61-62, 66-67, 70, 87,  
91, 93, 101, 104, 108-109, 111-112, 115-  
116, 119-120, 131, 133, 144, 189, 231,  
239, 249, 444, 449  
Sabrugada, Arnau (de) 30, 97, 258, 270,  
311, 317  
Sabrugada, Bernat 186, 201  
Sacosta, Ponç 301  
Saguera, Narcís 354  
Sala, Antoni 300  
Salelles, Antón (de) 172  
Salt, Joan (de) 89, 95  
Salvador, Juan 167  
Salvaterra v. Sancliment, Pere  
Salvestro, Antonio (di) 97, 246, 351, 356  
Samper, Fernando (de) 31, 170, 287, 353,  
358, 406  
Samper, Jaime (de) 170, 207, 353, 406  
San Gil, Gabriel (de) 170  
San, Mateu (de) 50  
Sanahuja, Guillem (de) 141, 179, 264  
Sánchez de Calatayud, Juan 179, 180  
Sancliment, Pere (alias Salvaterra) 443  
Sant Joan, Pere Jaume 301, 312  
Santa Fe, Pascual (de) 61  
Santjust, Arnau 169  
Sanz, Bernat 70  
Sanz, Miquel 299

## Índices

- Sapere, Guillem  
 Sarmiento, Joan 359  
 Sartre, Pere 443  
 Satorre, Pere 306  
 Sauri (en) 61  
 Savall, Mateu 87, 347  
 Sayol, Joan 359  
 Sentmenat, Galceran (de) 347  
 Sera, Lucca (del) 353  
 Serra, Bernat 133, 169  
 Serra, Ramon 65-67, 85, 88  
 Servent, Bernat 67  
 Servent, Luis 347-348, 353, 355  
 Servia, Guillem 264  
 Sescorts, Gabriel 303  
 Sesivera, Bartomeu 57, 303  
 Seta, Giovanni (della) 367  
 Simon, Bartomeu 50, 66, 70-71, 189-191,  
     198, 311, 313, 315-316, 318  
 Sirvent, Jofré 250  
 Siurana, Domingo 76-77, 108-109, 215  
 Sobirats, Joan (de) 65, 70, 193, 195  
 Sola, Jaume 170  
 Sola, Pere 443  
 Soldevilla, Pere (de) 185-186, 213, 219, 332, 395  
 Soler (en) 54, 82, 88  
 Soler, Bernat 199  
 Solzina, Joan 286  
 Solzina, Martí 57-58, 218, 236-237, 296, 299  
 Sora, Luis (de) 357  
 Sora, Mateu (de) 165-166, 395  
 Sorell (en) 134  
 Sorts, Jaume (de) 390, 391  
 Sos, Jaume (de) 443  
 Sospedra (en) 175, 256  
 Squarciafico, Andrea 96, 215, 217, 219  
 Squarciafico, compañía 30  
 Squarciafico, Origo 96  
  
 Talarn, Françoy 30, 69, 263, 372, 378, 390  
 Talarn, Joan 30, 53, 71, 138, 141, 255, 257,  
     259, 265, 371, 373, 377-379, 390  
  
 Talarz v. Talarn  
 Taquí v. Tecchini  
 Tarrago, Jaume 289  
 Tàrrega (en) 97  
 Tàrrega, Pere 89, 95, 97  
 Taulari, Arnau 82, 88  
 Tecchini, Lorenzo 241, 243, 351, 353, 356,  
     360, 367-368  
 Tecchini-Manelli, compañía 30  
 Tegachi, Joan 106, 115, 124, 125, 126, 133, 247  
 Tegadell, Joan 193-194, 196  
 Terrades (en) 444  
 Tivafé, Guillem 141  
 Toló, Gaston (de) 53  
 Tomas, Joan 217, 220, 347, 348  
 Torla, Martín (de) 166, 172, 233, 296  
 Torralba, Antón (de) 412  
 Torralba, Aznar (de) 46, 50, 172, 287  
 Torralba, Domingo 98  
 Torralba, Joan (de) 11-13, 15, 18-19, 22-23,  
     28-31, 33, 39, 43, 65, 89-91, 150-151, 161,  
     163, 189, 267-268, 272, 279, 281, 311,  
     337, 382, 395, 401, 413, 419, 430-431,  
     437-438, 441  
 Torralles, Mateu 168  
 Torralles, Pere 95, 205, 345-346, 352, 357  
 Torrellas, Antón (de) 288  
 Torrellas, Ramón (de) 31, 53, 288  
 Torres (en) 190, 193, 225, 227, 231, 239, 249  
 Torunbert, Johan 105, 124  
 Tosinghi, Francesco 29, 67, 69, 88, 93, 95-  
     96, 104-105, 113, 124-125, 207, 215,  
     219, 229, 237-238, 242-243, 245, 348,  
     351-354, 358, 360, 367-368, 430-431  
 Tosquello (en) 257, 263  
 Trancher, Nicolau 31, 170, 179, 181, 185,  
     192, 199, 286, 288-290, 299, 304, 356  
 Truy, Pere 192-193  
 Turamini, Leonardo 445  
  
 Urrea, Pedro (de) 48, 170  
 Uzano, Bernardo (de) 405-406, 431

- Vallmoll, Antoni 62  
Valtierra, García (de) 289, 404  
Vedrier, Pere 30, 48, 170-171, 285, 287-288  
Vendrell, Berenguer 30, 58, 61, 167, 171, 189-190, 196, 205, 236, 286, 313, 321, 347  
Ventura, Francesco 353  
Ventura, Giovanni 29, 68-69, 87, 93, 97, 106, 113, 123-125, 165, 167, 185, 216, 220, 229, 237-239, 242-243, 245-246, 290, 305-306, 319, 321, 351-353, 356, 395, 424  
Ventura-Davanzati, compañía 30  
Vera, Martín (de) 289, 352, 356, 404  
Vergens (en) 191  
Vernet, Francesc 113, 126  
Viciat, Joan 180  
Vidal, Antoni (alias Palafrugell) 68, 137, 141, 144, 146, 351, 371, 377, 390  
Vidal, Bernat 170-171, 262, 304  
Vidal, Pedro 319, 321-322, 342, 346, 356, 357, 385, 395  
Vila, Joan 303, 353  
Vilagut (en) 371, 374, 377  
Vilalpando, Joan (de) 359  
Vilani, Francesco 353  
Vilani, Jacobo 87, 93, 351, 353, 356  
Vilanova, Pedro 405  
Vilar, Domingo (del) 291, 404  
Vilardell, Francesc 354  
Vilaredona (en) 288-289, 314  
Villareal, Sancho (de) 299-300, 304  
Vines (en) 95  
Vines, Luis 304, 420  
Vinyoles, Bertomeu 443  
Volart, Joan 346  
Ximeno, Martí 30, 66, 71, 192, 197, 200, 313, 316, 321  
Xixon, Joan 45, 93  
Xixon, Pedro 45, 59, 93  
Zamora, Diego (de) 354  
Zanobi, Angelo (di) 245

## ÍNDICE DE TOPÓNIMOS

- Alagón 289  
Alcañiz 168, 288, 407, 409  
Alfacs (Els) 321  
Alfajarín 53, 259, 265, 296  
Alguer 409  
Almudévar 137, 141  
Ancona 236  
Aragón 12, 45, 53-54, 65, 93, 95, 97, 133, 150-151, 172, 175-176, 186-187, 207, 267-268, 270, 288, 295, 297, 328, 348, 354, 357-358, 382, 409, 412, 417, 437; Corona de 11-13, 15, 21, 26, 30, 33  
Ascó 50, 152  
Aviñón 352  
Azuará 405, 406  
Bañolas 47  
Barcelona 12-13, 17, 19, 26, 30, 33, 45, 50, 54, 57, 66-67, 150-152, 172, 176, 192, 250, 267-269, 281, 287-288, 295-296, 335, 382, 385-386, 401, 405-406, 419, 437, 441, 444, 448; Born (mercado) 443; Ceret (capellanía de) 295-296; Servelló (carrer de) 443  
Belchite 295, 371, 377, 409  
Berbería 395, 420  
Blanes 134  
Bologna 53, 88, 91, 97, 242, 358, 360, 405-406  
Bujaraloz 173  
Cadaqués 30, 66, 71, 80, 192, 197, 200, 313, 316, 321-322  
Calatayud 45, 93, 167, 172, 287, 289, 406  
Candía 383  
Caspé 303, 371-372, 377-378  
Cataluña 12, 192, 407, 448-449  
Cervera 45, 193  
Colliure 30, 65, 74, 80, 96, 108, 190, 196, 199, 312, 322  
Constantinopla 369  
Creta v. Candía  
Ejea 259, 265  
Fabara 62  
Fabriano 21  
Flandes 61, 134, 407, 448-449  
Florença 13, 17, 27, 69, 88, 91, 93, 95, 97, 98, 109, 171, 207, 215, 246, 317, 319, 345, 351-357, 360, 406, 420-421, 431  
Foix 167  
Fossombrone 445  
Gaeta 319, 349, 395  
Gelsa 373, 379  
Génova 13, 17, 30, 65, 68-74, 89, 91, 94-96, 98, 128-129, 151, 175, 177, 179, 186, 189-200, 203, 205, 211, 213, 215-220, 250, 262, 269, 290, 299, 304, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 325, 328, 331, 332, 356, 358, 359, 385

- Gerona 58, 61
- Huesca 355
- Igualada 72, 192
- Inglaterra 448
- Italia 12, 21, 421, 437
- Jávea 320
- Lécera 371, 374, 377, 380
- Lérida 175, 193, 198, 348-349, 357
- Maestrazgo (región, Aragón) 187, 250
- Mallén 257, 263-264
- Mallorca 58, 395, 420
- Marequa 93
- Marsella 395
- Martorell 444
- Mediona 67, 108, 110, 189
- Milán 360
- Monegros (región, Aragón) 175, 258, 264
- Montpellier 68
- Montserrat v. Santa María de Montserrat
- Nápoles 395
- Navarra 191, 290
- Padua 445
- Palermo 285, 319
- Peñíscola 198, 338, 341
- Perugia 94, 96
- Pesaro 365
- Pisa 13, 47, 54, 65-67, 69-74, 77, 80-82, 85, 87, 90-91, 96, 98, 108, 133, 151, 169-170, 180, 190-201, 205, 207-208, 269, 288, 290, 303, 305, 306, 311-322, 332, 337, 341, 345-349, 351, 353-355, 357-358, 385, 395, 407, 420-421, 441, 445, 448-449
- Playa Romana 357
- Port Vendres v. Porto Venere
- Porto Venere 70, 72, 91, 97, 192-193, 196-197, 205, 211, 249, 320, 332
- Prato 217
- Quinto 255
- Ragusa (Dubrovnik) 26, 362, 365, 369
- Roma 45, 72, 93, 165-168, 170, 207
- Romania 53, 61, 175, 448
- Roncesvalles 49
- San Feliu de Guíxols 81, 128, 185, 190, 211, 213, 219, 225, 231-232, 249, 331, 373, 379, 448-449
- San Mateo 338
- San Victorián (monasterio, Huesca) 168, 356
- Sant Joan de les Abadesses (monasterio, Gerona) 286
- Santa María de la Sierra 74
- Santa María de Montserrat (monasterio, Barcelona) 47, 152, 272, 387
- Sarrià 444
- Sástago 374, 380
- Savona 72, 128-129, 133, 200, 217, 311
- Siena 97, 406, 445
- Siracusa 113, 126
- Talamone 311, 316
- Tarazona 168, 289, 349, 406
- Tarrasa 67-68, 71-73, 192, 314, 319
- Tauste 372, 378
- Tolosa 404
- Tortosa 13, 16, 17, 57-59, 61-62, 65-66, 68-74, 80, 96-97, 108, 137-138, 141-142, 144, 150-152, 166, 179-181, 185-187, 190-201, 203, 205, 225, 231-232, 249, 255-258, 259, 262-265, 267, 269-270, 291, 295-296, 299-301, 303, 306, 312-319, 321, 325, 337, 362, 371, 373, 377-380, 382-383, 385-386, 405, 415, 417, 419-421, 424, 427, 437, 443
- Túnez 395

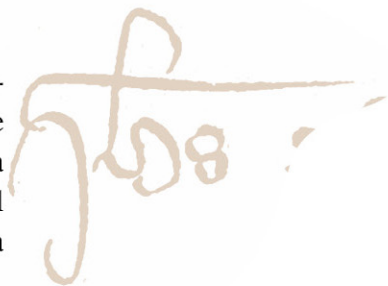


## Índices

- Valderrobres 13  
Valencia 191, 320  
Venecia 12-13, 16-17, 27, 29, 54, 61-62, 65-73, 80-82, 87, 91, 93, 101, 104-105, 108-III, 113, 115, 119, 123, 131, 133-134, 151, 175, 185-186, 190-191, 193-201, 225, 229, 231, 242, 249-250, 269, 270, 303-304, 306, 311-322, 360-361, 365, 383, 385, 395, 407, 412, 420-421, 424, 427, 430, 431, 437, 441, 445  
Vic 167  
Vicenza 445  
Vilabeltrán 357  
Vilafranca 444  
Visiedo 45  
Zaragoza 12-13, 16-17, 22, 26, 29, 33, 45-50, 53-54, 57, 61-62, 65-74, 82, 93, 108-109, 123, 146, 156-157, 165-173, 179, 186, 190-194, 196-201, 207, 259, 279, 285, 268, 286-291, 296, 307, 311-312, 314-321, 353, 355, 358, 360, 387, 391, 401, 404-407, 409, 412-413, 419-421, 437; Magdalena (iglesia de la) 169; San Felipe (iglesia de) 49, 166; Santa María del Portillo (iglesia de) 28, 152, 176, 272, 297, 387, 409; San Salvador (catedral de) 290  
Zaragoza de Sicilia v. Siracusa

Los mercaderes aragoneses Joan de Torralba y Juan de Manariello fueron los dos socios capitalistas de una compañía de comercio internacional que operó entre 1430 y 1437 con una doble sede en Zaragoza y Barcelona. Partiendo de un capital inicial de diez mil libras barcelonesas, su éxito motivó que, a partir de 1438, se ampliara e incorporara nuevos socios.

De la actividad comercial y bancaria de esta sociedad se han conservado varios registros contables, entre ellos los cuatro «libros de compañía» —un equivalente a los «libros secretos» de las empresas toscanas— que se transcriben en el presente volumen, ejemplos por ahora únicos de este tipo de contabilidad en el ámbito catalanoaragonés medieval. Su contenido permite conocer el funcionamiento de la compañía, sus negocios de exportación e importación de materias primas y mercancías, así como las redes de transferencia de capitales, que se extendían por todo el Mediterráneo y el norte de Europa.



MEDITERRANEUM



UNIVERSITAT DE  
BARCELONA

Edicions

UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DELL'AQUILA



DSU  
Dipartimento  
di Scienze  
Umane